



Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuisblad.]

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CXXV.] PRYS 6d. PRETORIA, 5 SEPTEMBER 1941 PRICE 6d. [No. 2939

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDLAGBARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDER-SKEIE ORDE VAN SINT MICHEL EN SINT JORIS, EEN VAN SY MAJESTEIT SE ADVOKATE BELESE IN DIE REG, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 167, 1941.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een van die Wet op Onkruid, 1937 (Wet No. 42 van 1937), soos gewysig, verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat vir die toepassing van genoemde Wet die plante vermeld in die bylae hierby onkruid is in die gebied onder beheer van die Stadsraad van Boksburg met ingang van die datum van publikasie van hierdie proklamasie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoender Een-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

W. R. COLLINS.

BYLAE.

Botaniese Naam.	Engels.	Afrikaans.
1. <i>Bidens Pilosa</i> , Linn.	Black Jack, Beggar Tick.	Knapsekerwel.
2. <i>Bidens bipinnata</i> , Linn.	Black Jack, Beggar Tick.	Knapsekerwel.
3. <i>Datura ferox</i> , Linn.	Large Stramonium	Groot Stinkblaar, Stinkolie.
4. <i>Datura stramonium</i> , Linn.	Stramonium.	Stinkblaar, Stinkolie.
5. <i>Datura tatula</i> , Linn.	Purple Thorn- apple.	Pers Stinkblaar.
6. <i>Argemone mexicana</i> , Linn.	Mexican Poppy.	Bloudissel, Meksikaanse papawer.
7. <i>Erigeron linifolius</i> , Willd.	Horse Weed.	—
8. <i>Acanthospermum australe</i> (L.), Kuntze.	Prostrate Starbur.	Platliggende ster- klits, Donkieklits.
9. <i>Tagetes minuta</i> , Linn.	Mexican Marigold.	Kakiebos.
10. <i>Schkuhria bonariensis</i> , H. & A.	Dwarf Marigold.	—

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR PATRICK DUNCAN, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ONE OF HIS MAJESTY'S COUNSEL LEARNED IN THE LAW, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 167, 1941.]

Under the powers vested in me by section one of the Weeds Act, 1937 (Act No. 42 of 1937), as amended, I hereby declare, proclaim and make known that for the purposes of the said Act the plants named in the Schedule hereto shall be weeds within the area falling under the control of the Municipality of Boksburg, with effect from the date of publication of this Proclamation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-fifth day of August One thousand Nine hundred and Forty-one.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

W. R. COLLINS.

SCHEDULE.

Botanical Name.	English.	Afrikaans.
1. <i>Bidens Pilosa</i> , Linn.	Black Jack, Beggar Tick.	Knapsekerwel.
2. <i>Bidens bipinnata</i> , Linn.	Black Jack, Beggar Tick.	Knapsekerwel.
3. <i>Datura ferox</i> , Linn.	Large Stramonium	Groot Stinkblaar, Stinkolie.
4. <i>Datura stramonium</i> , Linn.	Stramonium.	Stinkblaar, Stinkolie.
5. <i>Datura tatula</i> , Linn.	Purple Thorn- apple.	Pers Stinkblaar.
6. <i>Argemone mexicana</i> , Linn.	Mexican Poppy.	Bloudissel, Meksikaanse papawer.
7. <i>Erigeron linifolius</i> , Willd.	Horse Weed.	—
8. <i>Acanthospermum australe</i> (L.), Kuntze.	Prostrate Starbur.	Platliggende ster- klits, Donkieklits.
9. <i>Tagetes minuta</i> , Linn.	Mexican Marigold.	Kakiebos.
10. <i>Schkuhria bonariensis</i> , H. & A.	Dwarf Marigold.	—

* No. 168, 1941.]

VERDERE OPSKORTING VAN VERPLIGTE OMHEINING
IN WYK 2, AFDELING HAY.

Nademaal die regsrag van Proklamasie No. 94 van 1939, uitgevaardig kragtens subartikel (3) van artikel een van die „Omheiningswet Wijzigings Wet, 1922” (Wet No. 11 van 1922), by Proklamasie No. 177 van 1940, uitgevaardig ooreenkomstig artikel drie van die Omheiningswysigingswet, 1940 (Wet No. 11 van 1940), vir 'n tydperk van twaalf maande met ingang van 6 September 1940 opgeskort is;

En nademaal dit raadsaam is om die regsrag van genoemde Proklamasie No. 94 van 1939 verder op te skort;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel drie van die Omheiningswysigingswet, 1940 (Wet No. 11 van 1940), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die regsrag van genoemde Proklamasie No. 94 van 1939 vir 'n verdere tydperk van twaalf maande met ingang van 6 September 1941 opgeskort is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertigste dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Een-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,

Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

W. R. COLLINS.

* No. 169, 1941.]

STADSGBIED MOUNT FRERE, KAAPPROVINSIE.—
AANDKLOK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel negentien van die Naturelle (Stadsgebiede) Wet, 1923, Wysigingswet, 1930, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat, vanaf die datum van afkondiging hiervan, geen naturel, hetsy mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens paragraaf (b) van subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, tussen die ure 10 n.m. en 5 v.m. op 'n publieke plek binne die gebied onder beheer van die dorpsbestuurraad van Mount Frere, mag wees nie, tensy so 'n naturel in besit is van 'n skriftelike permit onderteken deur sy werkgever of deur iemand wat deur so 'n werkgever gemagtig is om aan so 'n naturel so 'n permit uit te reik of deur iemand wat deur die dorpsbestuurraad van Mount Frere of die Minister gemagtig is om sulke permitte uit te reik of deur die bevelvoerende beampte van 'n polisiestasie in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Een-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,

Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. REITZ.

* No. 170, 1941.]

SUIWELPRODUKTE-BEMARKINGSKEMA-WYSIGING.

Nademaal die Minister van Landbou en Bosbou, kragtens subartikel (4) van artikel drie-en-twintig, gelees saam met paragraaf (c) van subartikel (3) van artikel sewentien, van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, sekere voorgestelde wysigings (soos in die Bylae hierby uitengesit) van die Suiwelprodukte-bemarkingskema gepubliseer by Proklamasie No. 199 van 1940, soos gewysig, aangeleem het, en kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel een-en-twintig van genoemde Wet, goedkeuring van daardie voorgestelde wysigings aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by voornoemde subartikel (4) van artikel drie-en-twintig, gelees saam met paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel twee-en-twintig, van genoemde Wet, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat genoemde wysigings op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria op hede die 29ste dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Een-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,

Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

W. R. COLLINS.

* No. 168, 1941.]

FURTHER SUSPENSION OF COMPULSORY FENCING
IN WARD 2, DIVISION OF HAY.

Whereas the operation of Proclamation No. 94 of 1939, issued under sub-section (3) of section one of the Fencing Act Amendment Act, 1922 (Act No. 11 of 1922), was, by Proclamation No. 177 of 1940, issued in terms of section three of the Fencing Amendment Act, 1940 (Act No. 11 of 1940), suspended for a period of twelve months commencing on the 6th of September, 1940;

And whereas it is expedient that the operation of the said Proclamation No. 94 of 1939 be further suspended;

Now, therefore, under the powers vested in me by section three of the Fencing Amendment Act, 1940 (Act No. 11 of 1940), I do hereby declare, proclaim and make known that the operation of the said Proclamation No. 94 of 1939 shall be further suspended for a period of twelve months with effect from the 6th of September, 1941.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Thirtieth day of August One thousand Nine hundred and Forty-one.

PATRICK DUNCAN,

Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

W. R. COLLINS.

* No. 169, 1941.]

URBAN AREAS OF MOUNT FRERE, CAPE PROVINCE.—
CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section nineteen of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, Amendment Act, 1930, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date of promulgation hereof, no native, male or female, not being exempted under paragraph (b) of sub-section (4) of the said section, shall between the hours of 10 p.m. and 5 a.m. be in any public place within the area controlled by the Mount Frere Village Management Board, unless such native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorised by such employer to issue such permit to such native or by some person authorised by the Mount Frere Village Management Board or the Minister, to issue such permits or by the officer in charge of any police station within such area.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-fifth day of August One thousand Nine hundred and Forty-one.

PATRICK DUNCAN,

Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. REITZ.

* No. 170, 1941.]

DAIRY PRODUCTS MARKETING SCHEME—AMENDMENT.

Whereas the Minister of Agriculture and Forestry has, under sub-section (4) of section twenty-three, read with paragraph (c) of sub-section (3) of section seventeen, of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, accepted certain proposed amendments (as specified in the Schedule hereto) to the Dairy Products Marketing Scheme published under Proclamation No. 199 of 1940, as amended, and has, under paragraph (b) of sub-section (1) of section twenty-one of the said Act, recommended the approval of the said proposed amendments;

Now, therefore, under the powers vested in me by the aforesaid sub-section (4) of section twenty-three read with paragraph (a) of sub-section (1) of section twenty-two, of the said Act, I do hereby declare, proclaim and make known that the said amendments shall come into operation on the date of publication hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this 29th day of August One thousand Nine hundred and Forty-one.

PATRICK DUNCAN,

Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

W. R. COLLINS.

BYLAE.

WYSIGING VAN SUIWELPRODUKTE-BEMARKINGSKEMA.

Vervanging van artikel 1 van Skema.

1. Artikel 1 van die Suiwelprodukte-bemarkingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 199 van 1940, soos gewysig by Proklamasie No. 31 van 1941, hieronder die Skema genoem, word hierby deur die volgende artikel vervang:—

„1. Hierdie skema heet die Suiwelprodukte-bemarkingskema en het betrekking op fabrieksbutter, fabrieksroom, plaasbutter, plaasmelkerybutter, fabriekskaas, kaasmelk, plaaskaas, proseskaas, kondenseermelk, gekondenseerde melk en melkpoeier, en is dwarsdeur die Unie van toepassing.”

Wysiging van artikel 2 van Skema.

2. Artikel 2 van die Skema word hierby gewysig:—

(a) deur die omskrywings van „butterfabriek” en „fabrieksbutter” deur die volgende omskrywings te vervang:—

„butterfabriek”, met betrekking tot:—

- (a) die Unie, ’n butterfabriek soos in die „Zuivel-nijverheid Wet, 1918”, omskryf;
- (b) die mandaatgebied Suidwes-Afrika, ’n butterfabriek soos in Ordonnansie No. 4 van 1932 van daardie gebied omskryf;
- (c) die Betsjoeanaland-protectoraat, ’n butterfabriek soos omskryf in die „Bechuanaland Protectorate Dairies and Dairy Produce Regulations, 1941”, uitgevaardig kragtens die „Dairy Produce (Bechuanaland Protectorate) Proclamation, 1929”, soos gewysig by Proklamasie No. 35 van 1930 van daardie protectoraat; en
- (d) die Swasieland-protectoraat, ’n butterfabriek soos in die „Dairy Produce Regulations” van daardie gebied omskryf;

„fabrieksbutter”, butter wat in ’n butterfabriek vervaardig is en butter wat in die Unie ingevoer is uit ’n land of gebied ten opsigte waarvan die omskrywing van „butterfabriek” nie van toepassing is nie”;

(b) deur in die omskrywing van „plaasbutter” na die woord „Unie” die woorde „of die mandaatgebied Suidwes-Afrika of die protectoraat van Betsjoeanaland of Swasieland” in te voeg;

(c) deur in die omskrywing van „plaasmelkerybutter” na die woord „butter” waar daardie woord die eerste maal voorkom die woorde „in die Unie of die mandaatgebied Suidwes-Afrika of die protectoraat van Betsjoeanaland of Swasieland” in te voeg;

(d) deur die omskrywings van „kaasfabriek” en „fabriekskaas” deur die volgende omskrywings te vervang:—

„kaasfabriek”, met betrekking tot:—

- (a) die Unie, ’n kaasfabriek soos in die „Zuivel-nijverheid Wet, 1918”, omskryf;
- (b) die mandaatgebied Suidwes-Afrika, ’n kaasfabriek soos in Ordonnansie No. 4 van 1932 van daardie gebied omskryf;

„fabriekskaas”, kaas, behalwe proseskaas, wat in ’n kaasfabriek vervaardig is of in die Unie ingevoer is uit ’n land of gebied ten opsigte waarvan die omskrywing van „kaasfabriek” nie van toepassing is nie”;

(e) deur in die omskrywing van „plaaskaas” na die woord „Unie” die woorde „of mandaatgebied Suidwes-Afrika of die protectoraat van Betsjoeanaland of Swasieland” in te voeg;

(f) deur in paragraaf (b) van die omskrywing van „produsent” die woord „butter” deur die woord „fabrieksbutter” te vervang;

(g) deur in paragraaf (c) van daardie omskrywing die woord „kaas” deur die woord „fabriekskaas” te vervang;

(h) deur in paragrafe (e), (f) en (g) van daardie omskrywing na die woord „vervaardig” orals waar daardie woord in gemelde paragrafe voorkom, die woorde „of invoer” in te voeg; en

(i) deur by die omskrywing van „produsent” die volgende paragraaf by te voeg:—

„(k) gekondenseerde melk of melkpoeier, in hierdie Skema ook ’n gekondenseerde melkvervaardiger’ genoem, iemand wat gekondenseerde melk of melkpoeier vervaardig en ook ’n invoerder van gekondenseerde melk of melkpoeier.”

SCHEDULE.

AMENDMENT OF DAIRY PRODUCTS MARKETING SCHEME.

Amendment of Section 1 of Scheme.

1. The following section is hereby substituted for Section 1 of the Dairy Products Marketing Scheme, published under Proclamation No. 199 of 1940, as amended by Proclamation No. 31 of 1941, hereinafter referred to as the Scheme:—

“1. This Scheme shall be known as the Dairy Products Marketing Scheme and shall relate to creamery butter, factory cream, farm butter, farm dairy butter, factory cheese, cheese milk, farm cheese, process cheese, condensing milk, condensed milk and milk powder and shall apply throughout the Union.”

Amendment of Section 2 of Scheme.

2. Section 2 of the Scheme is hereby amended:—

(a) by the substitution for the definitions “creamery” and “creamery butter” of the following definitions—

“‘creamery’ means, in relation to—

- (a) the Union, a creamery as defined in the Dairy Industry Act, 1918;
- (b) the mandated territory of South-West Africa, a creamery as defined in Ordinance No. 4 of 1932 of that territory;
- (c) the protectorate of Bechuanaland, a creamery as defined in the Bechuanaland Protectorate Dairies and Dairy Produce Regulations, 1941, issued in terms of the Dairy Produce (Bechuanaland Protectorate) Proclamation, 1929, as amended by Proclamation No. 35 of 1930 of that Protectorate; and
- (d) the protectorate of Swaziland, a creamery as defined in the Dairy Produce Regulations of that protectorate;

“‘creamery butter’ means butter manufactured in a creamery and butter imported into the Union from any country or territory in relation to which the definition of ‘creamery’ does not apply”;

(b) by the insertion in the definition of “farm butter” after the word “Union” of the words “or the mandated territory of South-West Africa or the protectorate of Bechuanaland or Swaziland”;

(c) by the insertion in the definition of “farm dairy butter” after the word “manufactured” where that word occurs for the first time of the words “in the Union or the mandated territory of South-West Africa or the protectorate of Bechuanaland or Swaziland”;

(d) by the substitution for the definitions of “cheese factory” and “factory cheese” of the following definitions—

“‘cheese factory’ means in relation to—

- (a) the Union, a cheese factory as defined in the Dairy Industry Act, 1918;
- (b) the mandated territory of South-West Africa, a cheese factory as defined in Ordinance No. 4 of 1932 of that territory;

“‘factory cheese’ means cheese other than process cheese, manufactured in a cheese factory or imported into the Union from any country or territory in relation to which the definition of ‘cheese factory’ does not apply”;

(e) by the insertion in the definition of “farm cheese” after the word “Union” of the words “or the mandated territory of South-West Africa or the protectorate of Bechuanaland or Swaziland”;

(f) by the insertion in paragraph (b) of the definition of “producer” before the word “butter” where that word occurs for the fourth time of the word “creamery”;

(g) by the insertion in paragraph (c) of that definition before the word “cheese” where that word occurs for the fourth time of the word “factory”;

(h) by the insertion in paragraphs (e), (f) and (g) of that definition after the word “manufactures” wherever that word occurs in the said paragraphs of the words “or imports”; and

(i) by the addition of the following definition of “producer” of the following paragraph:—

“(k) condensed milk or milk powder, in this Scheme also referred to as a ‘condensed milk manufacturer’, means any person who manufactures condensed milk or milk powder and includes any importer of condensed milk or milk powder”.

Wysiging van artikel 3 van Skema.

3. Artikel 3 van die Skema word hierby gewysig—

- (a) deur in subartikel (1) die woord „veertien” deur die woord „vyftien” te vervang; en
- (b) deur aan die end van daardie subartikel die volgende paragraaf by te voeg:—

„(i) een 'n verteenwoordiger moet wees van eienaars van gekondenseerde melk-fabrieke en melk-poeierfabrieke (hieronder die gekondenseerde melk-vervaardiger genoem), en genomineer moet word ooreenkomstig die bepalings van artikel 44bis.”.

Wysiging van artikel 7 van Skema.

4. Artikel 7 van die Skema word hierby gewysig—

- (a) deur in paragraaf (b) na die woord „beoep” die woorde „en die ander bedrae spesiaal in hierdie Skema bepaal” in te voeg; en
- (b) deur paragraaf (d) deur die volgende paragraawe te vervang:—

„(d) 'n algemene fonds instel, waarin van tyd tot tyd—

(i) die bedrae wat die Raad vasstel, onderskeidelik uit die botter-, kaas- en kondenseermelkheffingsfondse; en

(ii) soveel van die inkomste deur die Raad uit ander bronne as heffing verkry, as wat die Raad vasstel;

gestort moet word, en waaruit alle koste nie regstreeks in verband met die botter-, kaas- of kondenseermelkbedryf aangegaan nie, gedek moet word; en

(e) 'n spesiale fonds instel, waarin die opbrings van enige spesiale heffing kragtens artikel 8bis opgelê, en die ander bedrae tot die beskikking van die Raad wat die Minister goedkeur, gestort moet word en waarmee gehandel moet word op die wyse wat die Minister goedkeur.”

Invoeging van nuwe artikel 8bis in Skema.

5. Die volgende artikel word hierby na artikel 8 van die Skema ingevoeg:—

„Spesiale Heffings.

8bis. Die Raad kan, met die Minister se goedkeuring, op 'n produk waarop hierdie Skema betrekking het, in spesiale heffing lê, waarvan die opbrings in die spesiale fonds ingestel volgens paragraaf (e) van artikel 7 gestort en op die in daardie paragraaf aangegeve wyse aangewend moet word.”

Wysiging van artikel 11 van Skema.

6. Artikel 11 van die Skema word hierby gewysig—

- (a) deur in subartikel (1) na die woord „kaasmelkproducent” die woord „kondenseermelkleweransier” in te voeg; en
- (b) deur subartikels (4) en (5) deur die volgende subartikels te vervang:—

„(4) 'n Registrasiesertifikaat ingevolge hierdie artikel uitgereik, vervall op die dertigste dag van September eersvolgende na die datum van uitreiking, maar kan van tyd tot tyd deur die raad hernu word; met dien verstande dat so'n sertifikaat wat aan 'n plaasmelkerybottermaker uitgereik is, geldig bly tot na verloop van 'n tydperk van twaalf maande bereken vanaf die eerste dag van die maand wat onmiddellik volg op die maand waarin sy laaste vorige verkoping van plaasmelkerybotter plaasgevind het.

(5) Die Raad moet in 'n register wat vir daardie doel aangehou word, die volle naam en adres van elke persoon aan wie 'n registrasiesertifikaat volgens hierdie artikel uitgereik is, en besonderhede van die perseel ten opsigte waarvan daardie sertifikaat uitgereik is, aanteken, en gemelde register kan op alle redelike tye op die voorwaardes wat die raad bepaal, deur lede van die publiek ingesien word.

(6) 'n Producent kan by die Minister appèl aanteken teen 'n beslissing van die Raad met betrekking tot sy registrasie volgens hierdie artikel, en die Minister kan, na oorweging van so 'n appèl, die betrokke beslissing bekrachtig, opsy sit of wysig.”

Wysiging van artikel 12 van Skema.

7. Artikel 12 van die Skema word hiermee gewysig—

- (a) deur aan die end van paragraaf (a) die woorde „met dien verstande dat geen vaste eiendom aangeskaf word nie, behalwe met toestemming van die Minister en op die voorwaardes wat hy mag goedkeur” by te voeg; en
- (b) deur aan die end van paragraaf (o) die woorde „en kan met die Minister se goedkeuring, aan 'n prys aldus vasgestel die voorwaardes heg wat hy nodig ag, en kan ten opsigte van 'n hoeveelheid van 'n produk wat vir enige doel of deur enige klas persone gekoop word. 'n prys vasstel wat verskil van die prys vasgestel ten opsigte van 'n hoeveelheid van daardie produk wat vir 'n ander doel of deur 'n ander klas persone gekoop word” by te voeg.

Amendment of Section 3 of Scheme.

3. Section 3 of the Scheme is hereby amended—

- (a) by the substitution in sub-section (1) for the word “fourteen” of the word “fifteen”; and
- (b) by the addition at the end of that sub-section of the following paragraph:—

“(i) one shall represent owners of condensed milk factories and milk powder factories (hereinafter referred to as the condensed milk manufacturers' member) who shall be nominated in accordance with the provisions of Section 44bis.”.

Amendment of Section 7 of Scheme.

4. Section 7 of the Scheme is hereby amended—

- (a) by the addition at the end of paragraph (b) of the words “and such other amounts as are specially provided for in this Scheme”; and
- (b) by the substitution for paragraph (d) of the following paragraphs:—

“(d) a general fund into which shall from time to time be paid—

(i) such sums as the Board may determine from the butter, cheese and condensing milk levy funds respectively; and

(ii) such revenue as the Board may determine, which may accrue to it from any source other than levies,

and from which shall be paid all expenses not incurred directly in connection with the butter, cheese or condensing milk industry; and

(e) a special fund into which shall be paid the proceeds of any special levy imposed under Section 8bis, and such other amounts at the disposal of the Board as may be approved by the Minister, and which shall be dealt with in such manner as the Minister may approve.”

Insertion of new Section 8bis in Scheme.

5. The following section is hereby inserted after Section 8 of the Scheme:—

“Special Levies.

8bis. The Board may with the approval of the Minister, impose on any product to which this Scheme relates a special levy, the proceeds of which shall be paid into the special fund established in terms of paragraph (e) of Section 7 and shall be utilised in the manner indicated in that section.”

Amendment of Section 11 of Scheme.

6. Section 11 of the Scheme is hereby amended—

- (a) by the insertion in sub-section (1) after the words “cheese milk producer” of the words “condensing milk supplier”; and
- (b) by the substitution for sub-sections (4) and (5) of the following sub-sections:—

“(4) A certificate of registration issued under this section shall expire on the thirtieth day of September immediately succeeding the date of its issue, but may from time to time be renewed by the Board; provided that any such certificate issued to a producer of farm dairy butter, shall remain valid until the expiry of a period of twelve months calculated from the first day of the month immediately succeeding that during which his last previous sale of farm dairy butter was effected.

(5) The Board shall record, in a register to be kept for that purpose, the full name and address of every person to whom a certificate of registration has been issued in terms of this section and particulars of the premises in respect of which such certificate has been issued, and such register shall be open to inspection by any member of the public at all reasonable times on such conditions as the Board may determine.

(6) Any producer may appeal to the Minister against any decision of the Board relative to his registration under this section, and the Minister may after consideration of any such appeal, confirm, set aside or vary that decision.”

Amendment of Section 12 of the Scheme.

7. Section 12 of the Scheme is hereby amended—

- (a) by the addition at the end of paragraph (a) of the words “provided that no immovable property shall be acquired except with the consent of the Minister and on such conditions as he may approve”; and
- (b) by the addition at the end of paragraph (o) of the words “and may with the approval of the Minister attach to any price so fixed, any conditions which it may consider necessary, and may fix in respect of any quantity of a product purchased for any purpose or by any class of persons, a price which differs from the price fixed in respect of a quantity of that product purchased for any other purpose or by any other class of persons.”

Invoeging van nuwe artikel 44bis in Skema.

8. Die volgende artikel word hiermee na artikel 44 van die Skema ingevoeg:—

„Nominasie van Gekondenseerde Melk-vervaardigerslid.

44bis. Die gekondenseerde melk-vervaardigerslid word, onderworpe aan die bepalings van subartikel (2) van artikel 46, genomineer, na onderlinge raadpleging, deur die eienaars van gekondenseerde melk-fabrieke en melk-poeierfabrieke in die Unie.”

Wysiging van artikel 46 van Skema.

9. Artikel 46 van die Skema word hiermee gewysig—

- (a) deur die artikel as subartikel (1) te nommer; en
(b) deur aan die end van die artikel die volgende subartikel by te voeg:—

„(2) Vir die toepassing van subartikel (1) word die in artikel 44bis gemelde eienaars geag in gebreke gebly te hê om iemand te nomineer, wanneer hulle in gebreke gebly het om, binne die tydperk in 'n kennisgewing volgens artikel 45 bepaal, die naam voor te lê van iemand wie se aanstelling op die Raad om die betrokke belange te verteenwoordig, deur al daardie eienaars ondersteun word.”

Insertion of New Section 44bis. in Scheme.

8. The following section is hereby inserted after Section 44 of the Scheme:—

“Nomination of Condensed Milk Manufacturers' Member.

44bis. The condensed milk manufacturers' member shall, subject to the provisions of sub-section (2) of Section 46, be nominated, after mutual consultation, by the owners of condensed milk factories and milk powder factories in the Union.”

Amendment of Section 46 of Scheme.

9. Section 46 of the Scheme is hereby amended—

- (a) by numbering the section as sub-section (1); and
(b) by the addition at the end of the section of the following sub-section:—

“(2) For the purpose of sub-section (1), the owners referred to in Section 44bis, shall be deemed to have failed to nominate any person whenever they have failed to submit, within the period specified in any notice under Section 45, the name of a person whose appointment to the Board to represent the interests concerned is supported by all such owners.”

** No. 171, 1941.]*

Nademaal dit by subartikel (1) van artikel twee-en-tagtig van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, bepaal is dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, ingeval die besproeiingsraad van 'n besproeiingsdistrik gedurende 'n onafgebroke tydperk van twaalf maande geen vergadering gehou het waarop 'n kworum teenwoordig was nie, sodanige besproeiingsdistrik kan ophef;

En nademaal die bepalings van genoemde Wet wat die opheffing van die hiernagenoemde besproeiingsdistrik betref, nagekom is, aangesien gedurende genoemde tydperk geen vergadering van die Raad gehou is nie;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde subartikel (1) van artikel twee-en-tagtig van genoemde Wet, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die besproeiingsdistrik bekend as die „besproeiingsdistrik Middelburg” in wie distrik Middelburg, Transvaal, soos ingestel by Proklamasie No. 245 van 17 Oktober 1924, ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel een-en-tagtig van genoemde Wet, opgehef word, en dat bogenoemde Proklamasie hierby ingetrek en herroep word vanaf die datum van publikasie hiervan.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Ag-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Eén-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

A. M. CONROY.

** No. 171, 1941.]*

Whereas it is provided by sub-section (1) of section eighty-two of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that His Excellency the Governor-General may, provided the Irrigation Board of an Irrigation District has not during any consecutive period of twelve months, held a meeting attended by a quorum of its members, disestablish such Irrigation District;

And whereas the requirements of the said Act relative to the disestablishment of the undermentioned Irrigation District have been fulfilled inasmuch as no meeting of the Board has been held for the said period;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested by the said sub-section (1) of section eighty-two of the said Act, I do hereby declare, proclaim and make known that the Irrigation District known as the Middelburg Irrigation District in the District of Middelburg, Transvaal, as constituted by Proclamation No. 245 dated the 17th October, 1924, under the provisions of sub-section (1) of section eighty-one of the said Act, shall be disestablished, the Proclamation hereinbefore referred to being hereby cancelled and withdrawn as from the date of publication hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-eighth day of August One thousand Nine hundred and Forty-one.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

A. M. CONROY.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermenskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer:—

** No. 1246.]*

[5 September 1941.]

NOTAWISSELING TER WYSIGING, VIR 'N TYDPERK VAN EEN JAAR, VANAF 23 MEI 1941, VAN DIE HANDELSVERDRAAG TUSSEN DIE REGERINGS VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN DIE VERENIGDE KONINKRYK, GETEKEN TE OTTAWA OP 20 AUGUSTUS 1932.

P.M. 10/1/45.

Departement van Buitelandse Sake,
Pretoria,
3 Junie 1941.

Meneer,

Ek het die eer om te verwys na die brief No. 566/2/41 wat die waarnemende Hoë Kommissaris op 1 laaslede aan my gerig het, in verband met die begeerte van Sy Majesteit se Regering in die Verenigde Koninkryk dat die voorkeurregte van 10 persent op vars stokvis, wat kragtens die Handels-ooreenkoms tussen die Unie en die Verenigde Koninkryk, geteken te Ottawa in 1932, gewaarborg is, vir 'n verdere tydperk van een jaar vanaf 23 Mei 1941 opgeskort moet word.

Ek het nou die eer om u in kennis te stel dat Sy Majesteit se Regering in die Unie van Suid-Afrika gewillig is om hierdie reg vir 'n verdere tydperk van een jaar vanaf 23 Mei 1941 op te skort.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

** No. 1246.]*

[5 September 1941.]

EXCHANGE OF NOTES AMENDING FOR A PERIOD OF ONE YEAR, AS FROM 23RD MAY, 1941, THE TRADE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENTS OF THE UNION OF SOUTH AFRICA AND THE UNITED KINGDOM, SIGNED AT OTTAWA ON THE 20TH AUGUST, 1932.

P.M. 10/1/45.

Department of External Affairs,
Pretoria,
3rd June, 1941.

Sir,

I have the honour to refer to the letter No. 566/2/41 which the Acting High Commissioner addressed to me on the 1st ultimo, in regard to the desire of His Majesty's Government in the United Kingdom that the 10 per cent. Preferential Duty on Fresh Hake, which is guaranteed to the Union under the Trade Agreement between the Union and the United Kingdom, signed at Ottawa in 1932, should be suspended for a further period of one year as from the 23rd May, 1941.

I now have the honour to inform you that His Majesty's Government in the Union of South Africa agree to the further suspension of this Duty for a period of one year as from the 23rd May, 1941.

Hierdie Nota en u bevestigende antwoord daarop sal as 'n ooreenkoms te dien effekte tussens die twee regerings beskou word.

Ek het die eer te wees,
meneer,
U dienswillige dienaar,
P. R. BOTHA,
Ondersekretaris van Buitelandse Sake.

Die Hoë Kommissaris vir die
Verenigde Koninkryk in die
Unie van Suid-Afrika,
Pretoria.

566/8/41.

Kantoor van die Hoë Kommissaris
vir die Verenigde Koninkryk,
Pretoria,
3 Junie 1941.

Meneer,

Ek het die eer om ontvangs te erken van u nota No. P.M.
10/1/45 van 3 Junie 1941, wat as volg lui:—

„ Meneer,

Ek het die eer om te verwys na die brief No. 566/2/41
wat die waarnemende Hoë Kommissaris op 1 laaslede aan
my gerig het, in verband met die begeerte van Sy Majesteit
se Regering in die Verenigde Koninkryk dat die voorkeur-
regte van 10 persent op vars stokvis, wat kragtens die
Handelsooreenkoms tussen die Unie en die Verenigde
Koninkryk, geteken te Ottawa in 1932, gewaarborg is, vir
'n verdere tydperk van een jaar vanaf 23 Mei 1941 opgeskort
moet word.

Ek het nou die eer om u in kennis te stel dat Sy Majesteit
se Regering in die Unie van Suid-Afrika gewillig is om
hierdie reg vir 'n verdere tydperk van een jaar vanaf 23
Mei 1941 op te skort.

Hierdie Nota en u bevestigende antwoord daarop sal as
'n ooreenkoms te dien effekte tussens die twee regerings
beskou word.

Ek het die eer te wees,
meneer,
U dienswillige dienaar,
P. R. BOTHA,
Ondersekretaris van Buitelandse Sake.”

Ek bevestig dat u nota en hierdie antwoord daarop as 'n
ooreenkoms te dien effekte tussens die twee regerings beskou
sal word.

Ek het die eer te wees,
meneer,
U dienswillige dienaar,
HARLECH,
Hoë Kommissaris.

Die Ondersekretaris van Buitelandse Sake.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene
informatie gepubliseer:—

* No. 1263.] [5 September 1941.
STADSGBIED RANDFONTEIN.—BEVOEGDHEID OM
TE DEURSOEK.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die
Minister van Naturellesake, kragtens paragraaf (a) van sub-
artikel (2) van artikel drie-en-twintig van die „ Naturellen
(Stadsgebieden) Wet”, 1923 (Wet No. 21 van 1923), soos
gewysig by artikel dertien van Wet No. 25 van 1930 en by
artikel agt-en-twintig van Wet No. 46 van 1937, onderstaande
regulasie gemaak het om vanaf die datum van afkondiging
hiervan in die stadsgebied Randfontein, van krag te wees:—

„ 'n Blanke lid van die Suid-Afrikaanse Polisie, met
sersants- of hoër rang, of 'n blanke lid van die mag
skriftelik daartoe gemagtig deur 'n lid van die mag
met sersants- of hoër rang, of 'n gemagtigde beampte
wat 'n blanke is en deur die stadsraad van Randfontein
aangestel is, kan, as hy oortuig is dat daar rede bestaan
vir die vermoede dat 'n naturel, in stryd met die bepalinge
van die „ Naturellen (Stadsgebieden) Wet”, 1923, soos
gewysig, of met enige regulasies kragtens die Wet ge-
maak, op enige perseel geleë binne die stadsgebied,
Randfontein, woon, in diens is of gehuisves word, so 'n
perseel op alle redelike ure per dag of snags, sonder
lasbrief betree en deursoek.”

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene
informatie gepubliseer:—

* No. 1223.] [5 September 1941.
AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma British United Shoe Machinery (South
Africa), Limited, in die provinsie Kaap die Goeie Hoop,
aansoek gedoen het om goedkeuring van die pakhuis hierin

This Note and your confirmatory reply thereto, will be
regarded as constituting an agreement to this effect between
the two Governments.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient Servant,
P. R. BOTHA,
Under-Secretary for External Affairs.

The High Commissioner for the
United Kingdom in the
Union of South Africa,
Pretoria.

566/8/41.

Office of the High Commissioner
for the United Kingdom,
Pretoria,
3rd June, 1941.

Sir,

I have the honour to acknowledge your note No. P.M.
10/1/45 of June 3rd, 1941, which runs as follows:—

“ Sir,

I have the honour to refer to the letter No. 566/2/41
which the Acting High Commissioner addressed to me on
the 1st ultimo, in regard to the desire of His Majesty's
Government in the United Kingdom that the 10 per cent.
Preferential Duty on Fresh Hake, which is guaranteed to
the Union under the Trade Agreement between the Union
and the United Kingdom, signed at Ottawa in 1932, should
be suspended for a further period of one year as from the
23rd May, 1941.

I now have the honour to inform you that His Majesty's
Government in the Union of South Africa agree to the
further suspension of this Duty for a period of one year
as from the 23rd May, 1941.

This Note and your confirmatory reply thereto, will be
regarded as constituting an agreement to this effect between
the two Governments.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient Servant,
P. R. BOTHA,
Under-Secretary for External Affairs.”

I confirm that your Note and this reply will be regarded
as an agreement to this effect between the two Governments.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient humble, Servant,
HARLECH,
High Commissioner.

The Under-Secretary for External Affairs.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general
information:—

* No. 1263.] [5 September 1941.
URBAN AREA OF RANDFONTEIN.—POWERS OF
SEARCH.

It is hereby notified for general information that the Minis-
ter of Native Affairs has made the following regulation with
effect from the date of publication hereof, under the provi-
sions of paragraph (a) of sub-section (2) of section twenty-
three of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of
1923), as amended by section thirteen of Act No. 25 of 1930
and section twenty-eight of Act No. 46 of 1937, for the Urban
Area of Randfontein:—

“ Any European member of the South African Police
of or above the rank of sergeant or any European member
of the force duly authorised in writing by a member of
the force of or above the rank of sergeant, or any autho-
rised officer who is a European appointed by the Town
Council of Randfontein, upon being satisfied that there
is reason to suspect that any native is residing or is
being employed or accommodated, in contravention of
the provisions of the Natives (Urban Areas) Act, 1923,
as amended, or of any regulations thereunder, on any
premises situated within the urban area of Randfontein,
may enter and search without warrant such premises at
all reasonable hours during the day or night.”

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general
information:—

* No. 1223.] [5 September 1941.
APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas British United Shoe Machinery (South Africa),
Limited, in the Province of Cape of Good Hope, have made
application for the approval of the warehouse herein described;

omskrywe as 'n doeanepakhuis, nl., 'n baksteen- en beton-gebou onder sinkdak, bevattende twee kamers met 'n oppervlakte van 95 vt. by 30 vt. en 43 vt. by 30 vt., respektiewelik, geleë te Adderleystraat 86, Port Elizabeth, die eiendom van die firma, vir die opberging van die materiale en artikels gespesifiseer onder items 338, 348, 363, 371 (1) en (6) van die Doeanetarief, onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het as 'n doeanepakhuis vir die vry opberging en bewaring van die materiale en artikels gespesifiseer onder items 338, 348, 363 en 371 (1) en (6) van die Doeanetarief, ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan.

Goewermentskenningsgewing No. 18, gedateer 6 Januarie 1926, soos gewysig by Goewermentskenningsgewings Nos. 1852, 1190, 1899, 1284, 617, 914 en 365, gedateer 12 Oktober 1926, 20 Julie 1928, 2 November 1928, 19 Julie 1929, 4 April 1930, 6 Julie 1934 en 22 Maart 1935, respektiewelik, word hierby herroep.

*** No. 1229.] [5 September 1941.**
AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma Epic Oil Mills (Pty.), Ltd., in die provinsie Transvaal, aansoek gedoen het om goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe as 'n doeanepakhuis, nl., 'n baksteengebou onder sinkdak bestaande uit een vloer met 'n oppervlakte van 5,350 vierkante voet, geleë te perseel No. 83, Pimstraat, Newtown, Johannesburg, die eiendom van J. M. Allison, vir die opberging van grondbontjies onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het as 'n doeanepakhuis vir die vry opberging en bewaring van grondbontjies ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan.

*** No. 1237.] [5 September 1941.**
Staat van skatkisontvangste en -uitbetalings vanaf 1 April tot 31 Augustus 1941.

Tesourie, Pretoria.

as a bonded warehouse, viz., a brick and concrete building under iron roof, containing two compartments measuring 95 ft. by 30 ft. and 43 ft. by 30 ft., respectively, situate at 86 Adderley Street, Port Elizabeth, the property of the firm, for the deposit of the materials and articles specified under items 338, 348, 363 and 371 (1) and (6) of the Customs Tariff under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of the materials and articles specified under items 338, 348, 363 and 371 (1) and (6) of the Customs Tariff, imported without payment of duty on the first entry thereof.

Government Notice No. 18, dated 6th January, 1926, as amended by Government Notices Nos. 1852, 1190, 1899, 1284, 617, 914 and 365, dated 12th October, 1926, 20th July, 1928, 2nd November, 1928, 19th July, 1929, 4th April, 1930, 6th July, 1934, and 22nd March, 1935, respectively, is hereby repealed.

*** No. 1229.] [5 September 1941.**
APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Epic Oil Mills (Pty.), Ltd., in the Province of the Transvaal, have made application for the approval of the warehouse herein described as a bonded warehouse, viz., a brick building under iron roof comprising one floor having an area of 5,350 square feet, situate at Stand No. 83, Pim Street, Newtown, Johannesburg, the property of J. M. Allison, for the deposit of groundnuts under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of groundnuts imported without payment of duty on the first entry thereof.

*** No. 1237.] [5 September 1941.**
Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April to 31st August, 1941.

Treasury, Pretoria.

ONTVANGSTE—RECEIPTS.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Maand Augustus. Month of August.		Totaal 1 April tot 31 Augustus. Total 1st April to 31st August.	
		1941.	1940.	1941.	1940.
Skatkissaldo's 31 Maart 1941.....	Exchequer Balances, 31st March, 1941.....	£ —	£ —	£ 858,875	£ —
Skatkissaldo, 31 Julie 1941.....	Exchequer Balance, 31st July, 1941.....	1,029,271	—	—	—
<i>Op Inkomsterekening.</i>	<i>On the Revenue Account.</i>				
Invoerregte en Aksyns.....	Customs and Excise.....	1,620,337	1,367,246	7,775,981	5,582,093
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese.....	Posts, Telegraphs and Telephones.....	479,300	420,867	2,899,750	2,481,014
Binnelandse Inkomste.....	Inland Revenue.....	9,175,933	10,356,144	14,764,196	14,562,824
Nasionale Padfonds.....	National Road Fund.....	11,275,570	12,144,257	25,430,927	22,625,931
Suid-Afrikaanse Natureltrust.....	South African Native Trust.....	149,880	155,623	703,052	737,517
		167,000	163,600	655,000	689,258
		11,592,450	12,463,480	26,797,979	24,052,706
<i>Op Leningsrekening.</i>	<i>On the Loan Account.</i>				
Terugbetaalde Lenings.....	Loan Recoveries.....	933,020	266,053	1,874,764	978,453
Goudrealisasierekening.....	Gold Realization Account.....	201,536	—	966,680	—
Tydlike Lenings opgeneem, Skatkisbiljette..	Temporary Loans raised, Treasury Bills.....	3,956,617	—	39,924,296	—
Belastingdelingsertifikate.....	Tax Redemption Certificates.....	2,678,887	—	11,431,966	—
Unie van Suid-Afrika 4 persent Ingeskrewe Effekte.....	Union of South Africa 4 per cent. Inscribed Stock.....	66,500	—	603,200	—
Unie van Suid-Afrika 3½ persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1952-57.....	Union of South Africa 3½ per cent. Local Registered Stock, 1952-57.....	—	—	119,646	—
Unie van Suid-Afrika 2½ persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1946.....	Union of South Africa 2½ per cent. Local Registered Stock, 1946.....	—	—	135,006	—
Unie van Suid-Afrika Plaaslik Geregistreerde Effekte—Rentevry.....	Union of South Africa Local Registered Stock—Non-Interest Bearing.....	7,196	—	15,676	—
Unie van Suid-Afrika 3 persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1951.....	Union of South Africa 3 per cent. Local Registered Stock, 1951.....	4,000,000	—	12,000,000	—
<i>Ander Ontvangste.</i>	<i>Other Receipts.</i>				
Terugstortings, inkomstebegrotingsposte, 1940-1941	Surrenders Revenue Votes, 1940-41.....	8,929	—	328,427	—
Terugstortings, leningsbegrotingsposte, 1940-41	Surrenders Loan Votes, 1940-41.....	5,467	—	185,695	—
TOTAAL.....£	TOTAL.....£	23,430,602	—	94,383,335	—
TOTAAL (insluitende Aanvangsaldo)...£	TOTAL (including opening Balance)£	24,479,873	—	95,242,210	—

UITBETALINGS—ISSUES

Dienste.	Service.	Begroting, Estimate, 1941-42	Maand Augustus. Month of August.		Totaal 1 April tot 31 Augustus. Total 1st April to 31st August.	
			1941.	1940.	1941.	1940.
Op Inkomsterekening.		£	£	£	£	£
1. S.E. die Goewerneur-generaal.....	H.E. the Governor-General.....	24,100	1,000	3,000	11,000	16,000
2. Senaat.....	Senate.....	44,000	3,225	4,250	20,625	20,275
3. Volksraad.....	House of Assembly.....	145,500	9,990	10,600	67,080	68,964
4. Eerste Minister en Buitelandse Sake..	Prime Minister and External Affairs	155,984	10,000	15,000	80,000	55,000
5. Verdediging.....	Defence.....	28,800,000	2,600,000	3,400,000	11,300,000	12,000,000
6. Naturellesake.....	Native Affairs.....	770,000	67,000	56,000	278,000	278,000
7. Tesourie.....	Treasury.....	59,000	5,000	4,000	24,000	24,000
8. Staatskuld.....	Public Debt.....	7,511,400	502,657	437,657	2,873,262	2,570,262
9. Pensioene.....	Pensions.....	5,671,000	437,000	468,000	2,435,000	2,326,000
10. Provinsiale Administrasies.....	Provincial Administrations.....	7,310,500	750,288	1,029,051	4,548,811	4,922,051
11. Diverse Dienste.....	Miscellaneous Services.....	105,500	6,000	8,000	52,000	47,000
12. Hoë Kommissaris in Londen.....	High Commissioner in London.....	102,000	5,000	8,000	29,000	40,000
13. Binnelandse Inkomste.....	Inland Revenue.....	239,000	17,000	20,000	97,000	97,000
14. Invoerregte en Aksyns.....	Customs and Excise.....	328,000	27,000	26,000	135,000	123,000
15. Ouditeursdepartement.....	Audit.....	81,500	6,700	7,000	35,100	32,900
16. Kantoor tot Invordering van Staatsvoor- skotte	State Advances Recoveries Office....	116 000	9,000	8,000	45,500	44,500
17. Unie-onderwys.....	Union Education.....	1,275,000	107,000	122,000	637,000	653,000
18. Industrieskole en Verbeteringsgestigte.	Industrial Schools and Reformatories	198,000	15,000	15,000	93,000	93,000
19. Handel en Nywerheid.....	Commerce and Industries.....	129,000	8,500	10,000	48,500	190,380
20. Landbou.....	Agriculture.....	1,186,000	90,000	42,000	470,000	552,000
21. Landbou (Hulp aan Boere).....	Agriculture (Assistance to Farmers)..	1,744,000	180,000	170,000	710,000	985,000
22. Landbou (Algemeen).....	Agriculture (General).....	116,000	31,000	18,000	35,000	93,000
23. Landbou (Onderwys en Proefplase)....	Agriculture (Education and Experi- mental Farms).....	219,000	18,000	18,000	83,000	83,000
24. Landbou (Bosbou).....	Agriculture (Forestry).....	296,000	25,000	24,000	125,000	119,000
25. Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese.....	Posts, Telegraphs and Telephones....	4,446,000	375,000	330,000	1,730,000	1,710,000
26. Publieke Werke.....	Public Works.....	1,482,020	130,600	151,100	540,200	704,700
27. Staatsmotorvervoer en -garages.....	Govt. Motor Transport and Garages..	155,000	3,000	14,000	74,000	60,500
28. Binnelandse Sake.....	Interior.....	1,202,000	87,000	30,000	429,000	145,000
29. Staatsdienskommissie.....	Public Service Commission.....	29,000	2,500	2,500	12,000	12,000
30. Hospitale vir Siel siekes en Inrigtings vir Swaksinniges.....	Mental Hospitals and Institutions for Feeble Minded.....	793,000	65,000	67,500	318,000	318,150
31. Drukwerk en Skryfbehoeftes.....	Printing and Stationery.....	409,500	40,000	45,000	185,000	181,000
32. Volksgesondheid.....	Public Health.....	976,418	80,000	55,000	338,000	310,000
33. Arbeid.....	Labour.....	458,000	65,000	40,000	155,000	188,000
34. Volkswelwyn.....	Social Welfare.....	1,330,000	85,000	76,000	430,000	347,050
35. Mynwese.....	Mines.....	655,000	54,000	69,800	236,000	286,800
36. Lande.....	Lands.....	352,000	30,000	35,000	118,000	155,000
37. Registrasiekantoor.....	Deeds.....	70,500	5,000	5,000	27,000	25,000
38. Opmetings.....	Surveys.....	104,500	8,000	10,000	41,000	45,000
39. Besproeiing.....	Irrigation.....	337,000	20,000	35,000	117,000	111,000
40. Justisie.....	Justice.....	99,500	11,000	9,000	48,500	43,930
41. Hoër Howe.....	Superior Courts.....	276,500	25,000	23,000	115,500	116,350
42. Magistrate en Distriksadministrasie....	Magistrates and District Administration	721,000	58,000	60,000	303,000	308,900
43. Gevangenis.....	Prisons and Gaols.....	731,000	58,000	109,000	294,000	398,000
44. Polisie.....	Police.....	2,949,000	230,000	260,000	1,150,000	1,311,000
		*£				
Nasionale Padfonds.....	National Road Fund.....	74,203,422	6,363,460	7,350,458	30,894,078	32,213,712
Suid-Afrikaanse Naturelletrust.....	South African Native Trust.....	1,750,000	149,880	155,623	703,053	737,517
		1,307,000	167,000	163,600	655,000	689,253
		£	77,260,422	6,680,340	7,669,681	32,252,131
Op Leningsrekening.						
A. Spoorweë en Hawens.....	Railways and Harbours.....	4,000,000	—	350,000	722,408	1,567,935
B. Publieke Werke.....	Public Works.....	1,191,000	99,000	194,000	521,200	775,500
C. Telegraaf- en Telefoonwese.....	Telegraph and Telephones.....	950,000	70,000	40,000	352,000	360,000
D. Lande en Nedersettings.....	Lands and Settlements.....	1,068,000	50,000	80,000	230,000	300,000
E. Besproeiing.....	Irrigation.....	285,000	20,000	80,000	130,000	374,000
F. Plaaslike Werke en Lenings.....	Local Works and Loans.....	4,686,500	125,196	163,920	660,281	1,520,928
G. Land- en Landboubank.....	Land and Agricultural Bank.....	500,000	—	—	—	—
H. Bosbou.....	Forestry.....	380,500	32,000	32,000	160,000	152,000
J. Landbou.....	Agriculture.....	295,000	—	50,000	35,000	200,000
K. Arbeid.....	Labour.....	102,000	2,000	17,000	27,000	61,000
L. Hulp aan Boere.....	Assistance to Farmers.....	500,000	23,000	50,000	110,000	275,000
M. Verdediging.....	Defence.....	43,200,000	3,900,000	1,200,000	16,900,000	1,400,000
N. Vishawes.....	Fishing Harbours.....	50,000	7,000	6,000	19,000	27,350
O. Kapitaal vir Vervaardiging van Ammuni- sie.....	Capital for Manufacture of Ammuni- tion.....	95,000	—	—	—	30,000
P. Suid-Afrikaanse Polisie—Standaard Voorraad rekening—Vermeerdering van Kapitaal	South African Police—Standard Stock Account—Increase of Capital.....	—	—	—	50,000	—
		£	57,312,000	4,328,196	2,262,920	19,916,889
Totale Uitbetalings teenoor Toewysings	Total Issues against Appropriations £	134,572,422	11,008,536	9,932,601	52,169,020	40,684,200

Dienste.	Service.	Begroting, Estimates, 1941-42.	Maand Augustus. Month of August.		Totaal 1 April tot 31 Augustus. Total 1st April to 31st August.	
			1941.	1940.	1941.	1940.
		£	£	£	£	£
<i>Ander Uitbetalings.</i>	<i>Other Issues.</i>					
Terugbetaling van tydelike lenings, Skat- kissbiljette.....	Temporary Loans Repaid, Treasury Bills.....	—	6,286,947	—	35,642,220	—
Unieleningssertifikate terugbetaal.....	Union Loan Certificates Repaid.....	—	38,000	—	150,000	—
Belastingdelgingsertifikate Afgelos.....	Tax Redemption Certificates Repaid.	—	4,722,550	—	4,722,550	—
Unie van Suid-Afrika 4 persent spaareffekte, 1943-53, Afgelos.....	Union of South Africa 4 per cent. Savings Stock, 1943-53, Redeemed	—	—	—	13	—
Koste in verband met opneem van lenings Unie van Suid-Afrika, Plaaslik Geregistreerde Effekte, Rentevry, Afgelos.....	Costs of Raising Loans..... Union of South Africa, Local Regis- tered Stock, Non-Interest Bearing, Redeemed.....	—	—	—	103,383	—
Uitbetalings, Inkomstebegrotingsposte, 1940- 41	Issues Revenue Votes, 1940-41.....	—	—	—	150	—
Uitbetalings, Leningsbegrotingsposte, 1940- 41	Issues Loan Votes, 1940-41.....	—	—	—	7,000	—
Uitbetalings, Nasionale Padfonds, 1940-41	National Road Fund Issues, 1940-41..	—	—	—	17,500	—
Skatkissaldo's, 30 Augustus 1941.....	Exchequer Balances, 30th August, 1941	—	2,423,840	—	6,534	—
TOTAAL.....	TOTALS.....£	—	24,479,873	—	95,242,210	—

* Jaarlikse Toewysings.—* Annual Appropriations.

† Vaste Toewysings—Wet No. 42 van 1935 en Wet No. 41 van 1925 soos gewysig.

‡ Standing Appropriations—Act No. 42 of 1935 and Act No. 41 of 1925, as amended.

* No. 1249.]

[5 September 1941.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel twee-en-negentig van die Zuid-Afrika Wet, 1909, die aanstelling goed te keur van Frederick Jonathan Price as Waarnemende Provinsiale Ouditeur, provinsie Kaap, gedurende die afwesigheid met verlof van Thurston William Koller vanaf 2 Julie 1941.

* No. 1249.]

[5 September 1941.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section ninety-two of the South Africa Act, 1909, of the appointment of Frederick Jonathan Price as Acting Provincial Auditor for the Cape Province during the absence on leave of Thurston William Koller from the 2nd July, 1941.

* No. 1250.]

[5 September 1941.]

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van 'n bedrag van £1. 10s. (een pond tien shillings) wat anoniem aan die Departement van Binnelandse Inkomste, Pretoria, gestuur is.

* No. 1250.]

[5 September 1941.]

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of an amount of £1. 10s. (one pound ten shillings) sent anonymously to the Department of Inland Revenue, Pretoria, is hereby acknowledged.

* No. 1251.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[5 September 1941.]

Staat, ingevolge artikel vyf-en-twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 29ste dag van Augustus 1941.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud.....	52,926,301	6 0
Reserwe.....	1,000,000	0 0	Pasmunt.....	180,893	18 10
Banknote in omloop.....	27,179,432	10 0	Verdiskonteerde Wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	2,327	17 8
(a) Regering.....	2,700,680	2 4	(b) Buitelandse.....	925,252	9 11
(b) Bankiers.....	58,373,188	5 1	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering.....	—	—
(c) Ander.....	4,250,087	14 2	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
Te Betale Wissels.....	—	—	Ander Lenings en Voorskotte.....	1,648,745	15 3
Ander Verplichtheds.....	2,206,030	19 10	Beleggings.....	41,400,898	3 9
			Ander Bate.....	—	—
	£97,084,419	11 5		£97,084,419	11 5

Verhouding van spesie-reserwes tot verplichtheds teenoor die publiek, 57.5 persent.
Geteken die 2de dag van September 1941.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

* No. 1251.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[5 September 1941.]

Statement, pursuant to section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920, and section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 29th day of August, 1941.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion.....	52,926,301	6 0
Reserve.....	1,000,000	0 0	Subsidiary Coin.....	180,893	18 10
Notes in Circulation.....	27,179,432	10 0	Bills Discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	2,327	17 8
(a) Government.....	2,700,680	2 4	(b) Foreign.....	925,252	9 11
(b) Bankers.....	58,373,188	5 1	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	4,250,087	14 2	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	—	—
Other Liabilities.....	2,206,030	19 10	Investments.....	1,648,745	15 3
	£97,084,419	11 5	Other Assets.....	41,400,898	3 9
				£97,084,419	11 5

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 57.5 per cent.
Dated this 2nd day of September, 1941.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

* No. 1252.] [5 September 1941.]
PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN
3½ PERSENT, 1948/1958.
VERLORE SERTIFIKAAT.

*Sertifikate Nos. 395 vir £102 en 396 vir £1,300 (Totaal £1,402)
 ten gunste van Marks Geoffrey Ellenbogen.*

Aangesien by die Tesourie aansoek gedoen is om duplikate van bovermelde effektesertifikate wat verlore is of weggeraak het, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike binne vier weke vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikate uitgereik sal word.

* No. 1253.] [5 September 1941.]
 Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3½ Persent 1952/1957 vanaf 15 September 1941 tot en met 15 Oktober 1941 gesluit sal wees en dat die diwidend betaalbaar op 15 Oktober aanstaande, aan die effektheouders wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

* No. 1259.] [5 September 1941.]
GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van 'n bedrag van £3. 10s. (drie pond tien shillings) wat anoniem aan die Minister van Finansies, Pretoria, gestuur is.

* No. 1260.] [5 September 1941.]
AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONTVANGER
VAN INKOMSTE, KRUGERSDORP.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Mnr. Charles Desmond Taylor met ingang van 25 Julie 1941 aangestel is as waarnemende Ontvanger van Inkomste, Krugersdorp, gedurende die afwesigheid met verlof van Mnr. Robert Sanderson Carfrae Hope.

* No. 1261.] [5 September 1941.]
LANDSNOODTOESTANDREGULASIES.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, benewens die lande in Goewermentskennisgewing No. 675 van 9 Mei 1941 genoem, 'n persoon in Duitsland, soos in regulasie 1 van die Landsnoodtoestandregulasies omskrywe, nou persone in Estland, Finland, Letland, Litoue, die oorblywende gedeelte van Poland wat vroeër deur Rusland beset was, en die eiland Kreta, insluit, met die oog op die besetting van hierdie gebiede deur Duitsland, en die bepalinge van regulasie 8 van die Landsnoodtoestandregulasies en van Goewermentskennisgewing No. 845 van 1940 is derhalwe op hierdie gebiede van toepassing.

Van persone in die Unie wat geld skuld aan of geld, goedere of sekuriteite hou ten behoeve van persone in bogenoemde gebiede, word vereis om die Bewaarder van Vyandseiendom, Tesourie, Pretoria, dienooreenkomstig in kennis te stel.

Persone in die Unie wat eise het teen persone in bogenoemde gebiede kan hul eise by die Bewaarder van Vyandseiendom registreer.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1264.] [5 September 1941.]
LANDSNOODTOESTANDREGULASIES.—BEHEER VAN
DIE VERVAARDIGING VAN ARTIKELS WAT
GEHEEL OF GEDEELTELIK UIT BLIKPLAAT
BESTAAN.

Kragtens die bevoegdheid by verleen by paragraaf (1) (i) van regulasie 3 van die Landsnoodtoestandregulasies, uiteengesit in die aanhangsel van Proklamasie No. 135 van 1941, verbied ek, RICHARD STUTTAFFORD, in my hoedanigheid as Minister van Handel en Nywerheid, handelende ooreenkomstig die aanbeveling van die Raad van Beheer van Landsvoorrade, vanaf 1 Oktober 1941 die vervaardiging binne die Unie van Suid-Afrika en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika van enige artikel hoegenaamd wat geheel of gedeeltelik uit blikplaat bestaan, behalwe op gesag van en onderbewig aan die voorwaardes uiteengesit in 'n permit uitgereik deur my of deur 'n beampte behoorlik daartoe gemagtig om namens my op te tree.

* No. 1252.] [5 September 1941.]
3½ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1948/1958.

LOST CERTIFICATES.

*Certificates Nos. 395 for £102 and 396 for £1,300 (Total £1,402)
 in favour of Marks Geoffrey Ellenbogen.*

Application having been made to the Treasury for duplicates of the above-mentioned Certificates of Stock, the originals having been lost, or mislaid, notice is hereby given that unless the originals be produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice duplicates as applied for will be issued.

* No. 1253.] [5 September 1941.]
 Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3½ Per Cent. Local Registered Stock, 1952/57, will be closed from the 15th September, 1941, to the 15th October, 1941, both days inclusive, and that the dividend due on the 15th October next, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

* No. 1259.] [5 September 1941.]
CONSCIENCE MONEY.

The receipt of an amount of £3. 10s. (three pounds ten shillings) sent anonymously to the Minister of Finance, Pretoria, is hereby acknowledged.

* No. 1260.] [5 September 1941.]
APPOINTMENT OF ACTING RECEIVER OF
REVENUE, KRUGERSDORP.

It is hereby notified for general information that Mr. Charles Desmond Taylor has been appointed acting Receiver of Revenue, Krugersdorp, with effect from the 25th July, 1941, during the absence on leave of Mr. Robert Sanderson Carfrae Hope.
 R. 15/956.

* No. 1261.] [5 September 1941.]
NATIONAL EMERGENCY REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that, in addition to the countries mentioned in Government Notice No. 675, dated the 9th May, 1941, a person in Germany as defined in Regulation 1 of the National Emergency Regulations now includes persons in Estonia, Finland, Latvia, Lithuania, the remaining portion of Poland previously under Russian occupation, and the Island of Crete, in view of the occupation of those territories by Germany, and the provisions of Regulation 8 of the National Emergency Regulations and of Government Notice No. 845 of 1940 consequently apply to those territories.

Persons in the Union who owe money to or hold money, goods or securities for persons in the territories mentioned are required to notify the Custodian of Enemy Property, the Treasury, Pretoria, accordingly.

Persons in the Union who have claims against persons in the territories mentioned may register them with the Custodian of Enemy Property.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1264.] [5 September 1941.]
NATIONAL EMERGENCY REGULATIONS.—CONTROL
OF MANUFACTURE OF ARTICLES CONSISTING OF
OR CONTAINING TINPLATE.

Under the powers vested in me by paragraph (1) (i) of Regulation 3 of the National Emergency Regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 135 of 1941, I, RICHARD STUTTAFFORD, in my capacity of Minister of Commerce and Industries, acting on the recommendation of the National Supplies Control Board, do hereby prohibit, as from the 1st October, 1941, the manufacture, within the Union of South Africa and the Mandated Territory of South West Africa, of any article whatsoever which consists of or contains tinplate, except upon the authority of and subject to the conditions set forth in a permit issued by me or by an officer duly authorized by me to act on my behalf.

Aansoeke om permitte moet gerig word aan die Sekretaris van Handel en Nywerheid, 216 Sentraalstraat, Pretoria.

R. STUTTAFORD,
Minister van Handel en Nywerheid.

Pretoria, 2 September 1941.

OPMERKING.—Ingevolge regulasie 17 van voormelde Landsnoodtoestandregulasies is enigen wat hom skuldig maak aan oortreding van hierdie verbod strafbaar met 'n boete van hoogstens twee-honderd pond, of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar, of met sodanige boete sowel as gevangenisstraf.

* No. 1265.] [5 September 1941.

LANDSNOODTOESTANDREGULASIES.—BEHEER VAN DIE VERVAARDIGING VAN ARTIKELE WAT GEHEEL OF GEDEELTELIK UIT ALUMINIUM, SINK, GLISERIEN OF GLIKOL BESTAAN.

Kragtens die bevoegdheid by verleen by paragraaf (1) (i) van regulasie 3 van die Landsnoodtoestandregulasies, uiteengesit in die aanhangsel van Proklamasie No. 135 van 1941, verbied ek, RICHARD STUTTAFORD, in my hoedanigheid as Minister van Handel en Nywerheid, handelende ooreenkomstig die aanbeveling van die Raad van Beheer van Landsvoorrade, vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*, die vervaardiging binne die Unie van Suid-Afrika en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika van enige artikel hoegenaamd (anders as 'n artikel bestem vir mediese doeleindes) wat geheel of gedeeltelik uit aluminium, sink, gliserien of glikol bestaan, behalwe op gesag van en onderhewig aan die voorwaardes uiteengesit in 'n permit uitgereik deur my of deur 'n beaampte behoorlik daartoe gemagtig om namens my op te tree.

Aansoeke om permitte moet gerig word aan die Sekretaris van Handel en Nywerheid, 216 Sentraalstraat, Pretoria.

R. STUTTAFORD,
Minister van Handel en Nywerheid.

Pretoria, 2 September 1941.

OPMERKING.—Ingevolge regulasie 17 van voormelde Landsnoodtoestandregulasies is enigen wat hom skuldig maak aan oortreding van hierdie verbod strafbaar met 'n boete van hoogstens twee-honderd pond, of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar, of met sodanige boete sowel as gevangenisstraf.

Applications for permits must be addressed to the Secretary for Commerce and Industries, 216 Central Street, Pretoria.

R. STUTTAFORD,
Minister of Commerce and Industries.

Pretoria, 2nd September, 1941.

NOTE.—In terms of Regulation 17 of the aforesaid National Emergency Regulations, any person contravening the prohibition hereby imposed, shall be liable to a fine not exceeding two hundred pounds, or to imprisonment during a period not exceeding one year or to both such fine and imprisonment.

* No. 1265.] [5 September 1941.

NATIONAL EMERGENCY REGULATIONS.—CONTROL OF MANUFACTURE OF ARTICLES CONSISTING OF OR CONTAINING ALUMINIUM, ZINC, GLYCERINE OR GLYCOL.

Under the powers vested in me by paragraph (1) (i) of Regulation 3 of the National Emergency Regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 135 of 1941, I, RICHARD STUTTAFORD, in my capacity of Minister of Commerce and Industries, acting on the recommendation of the National Supplies Control Board, do hereby prohibit, from the date of publication of this notice in the *Gazette*, the manufacture, within the Union of South Africa and the Mandated Territory of South West Africa, of any article whatsoever (other than an article intended for medicinal purposes) which consists of or contains aluminium, zinc, glycerine or glycol, except upon the authority of and subject to the conditions set forth in a permit issued by me or by an officer duly authorized by me to act on my behalf.

Applications for permits must be addressed to the Secretary for Commerce and Industries, 216 Central Street, Pretoria.

R. STUTTAFORD,
Minister of Commerce and Industries.

Pretoria, 2nd September, 1941.

NOTE.—In terms of Regulation 17 of the aforesaid National Emergency Regulations, any person contravening the prohibition hereby imposed, shall be liable to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment during a period not exceeding one year or to both such fine and imprisonment.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1236.] [5 September 1941.

BEMARKINGSWET, 1937, SOOS GEWYSIG.

VOORGESTELDE WYSIGINGS VAN SIGOREIREELINGSKEMA.

Ooreenkomstig paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel een-en-twintig van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, word produsente van sigoreiwortel in die Unie van Suid-Afrika hierby uitgenodig om 'n vergadering by te woon wat gehou sal word by die kantoor van die Magistraat, Alexandria, om 10.30 v.m., op Vrydag, 26 September 1941, ten einde voor of teen sekere voorgestelde wysigings (waarvan besonderhede in die Bylae hierby vervat is) van die Sigoreireelingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 335 van 1939, te stem.

Die aandag van belanghebbendes word gevestig op die bepaling van Goewermentskennisgewing No. 1248 van 5 September 1941, waarin die vereistes gespesifiseer word waaraan iemand wat oor genoemde wysigings wil stem, moet voldoen.

BYLAE.

WYSIGING VAN SIGOREIREELINGSKEMA.

Wysiging van Artikel 16 van Skema.

1. Artikel 16 van die Sigoreireelingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 335 van 1939, word hierby gewysig deur al die woorde na die woord „verkoop” te skrap en deur die woorde „behalwe deur die Raad” te vervang.

Wysiging van Artikel 17 van Skema.

2. Artikel 17 van genoemde Skema word hierby gewysig deur in subartikel (3) die woord „sestig” deur die woord „vyf-en-sewentig” te vervang en deur na subartikel (3) die volgende subartikel in te voeg:—

„(3)bis. Wanneer die bedrag, wat aan 'n produsent betaal moet word ten opsigte van die verkoop van sigorei gedurende 'n boekjaar onder hierdie skema deur daardie produsent aan die Raad gelever, soos volgens subartikel (2) deur die Raad bepaal, minder is as die bedrag van 'n voorskot kragtens subartikel (3) aan daardie produsent betaal, plus die bedrag van die heffing op die aldus geleverde sigorei verskuldig, moet die Raad die tekort op daardie produsent verhaal.”

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1236.] [5 September 1941.

MARKETING ACT, 1937, AS AMENDED.

PROPOSED AMENDMENTS TO CHICORY CONTROL SCHEME.

In terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section twenty-one of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, producers of chicory root in the Union of South Africa are hereby invited to attend a meeting to be held at the office of the Magistrate, Alexandria, at 10.30 a.m., on Friday, the 26th day of September, 1941, for the purpose of voting for or against certain proposed amendments (particulars of which are contained in the Schedule hereto) to the Chicory Control Scheme published by Proclamation No. 335 of 1939.

The attention of interested parties is directed to the provisions of Government Notice No. 1248 of the 5th September, 1941, in which the requirements to be complied with by any person who desires to vote upon the said amendments are specified.

SCHEDULE.

AMENDMENT OF CHICORY CONTROL SCHEME.

Amendment of Section 16 of Scheme.

1. Section 16 of the Chicory Control Scheme, published under Proclamation No. 335 of 1939, is hereby amended by the deletion of all the words after the word “Bathurst” and the substitution therefor of the words “except through the Board”.

Amendment of Section 17 of Scheme.

2. Section 17 of the said Scheme is hereby amended by the substitution in sub-section (3) for the word “sixty” of the word “seventy-five” and by the insertion after sub-section (3) of the following sub-section:—

“(3)bis. Whenever the amount to be paid to any producer in respect of the sale of chicory delivered to the Board by that producer during any financial year under this Scheme, as determined by the Board under sub-section (2), is less than the amount of any advance paid to that producer under sub-section (3) plus the amount of the levy payable on the chicory so delivered, the Board shall recover the deficit from that producer.”

* No. 1241.] [5 September 1941.
**TERUGTREKKING VAN OOSKUSKOORSGBIEDE,
 TRANSSVAAL.**

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (a) van artikel *sestien* van die „Veeziekten Wet” (No. 14 van 1911), het die Minister van Landbou en Bosbou beveel dat, benewens die distrikte uiteengesit in die skedule van Goewermenskennisgewing No. 1157 van 17 Augustus 1934, die magistraatsdistrikte van Transvaal in onderstaande bylae genoem vanaf die datum van publikasie van hierdie bevel nie langer ooskuskooresgebiede ooreenkomstig paragraaf 3 van Goewermenskennisgewing No. 637 van 14 Junie 1915 sal wees nie, en die beperkings op die vervoer van beeste in, uit, deur of binne genoemde distrikte word hierby ingetrek.

BYLAE.

Marico.
 Potgietersrust.

Rustenburg.
 Waterberg.

* No. 1242.] [5 September 1941.
BRANDMERK VAN BEESTE, KAAPPROVINSIE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (e) van artikel *sestien* van die „Veeziekten Wet, 1911” (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

Elke eienaar van beeste, wat beeste in een of ander van ondergenoemde gebiede aanhou, moet al sy beeste in daardie gebied binne dertig dae na publikasie van hierdie bevel, en op die tyd of tye (binne genoemde tydperk van dertig dae) wat deur die Staatsveearts van die betrokke distrik vasgestel word, met 'n brandyster op 'n onderskeidende manier brand met die brandmerk wat hieronder gespesifiseer word:—

Gebiede.

Brandmerk.

Die volgende gebiede in die distrik Peddie:—

Hamburg-dorpsgrond	C.1
Bodiam-dorpsgrond	C.2
Bell-dorpsgrond	C.3
Woolridge-dorpsgrond, met insluiting van persele Nos. 10, 11 en 12	C.4
Peddie-dorpsgrond, met insluiting van die plaas „Paradise”	C.5
Jagi-lokasie No. 2	P
Matomela-lokasie No. 3	P
Dabi-lokasie No. 6	P
Msutu-lokasie No. 8	P

* No. 1247.] [5 September 1941.
**VERBOD IN VERBAND MET KOOP EN VERKOOP VAN
 SEKERE KORINGPRODUKTE.**

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die *Bemerkingswet, 1937* (Wet No. 26 van 1937), maak ek, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister van Landbou en Bosbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, waarna in artikel 2 van die Koringreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 212 van 1938, soos gewysig, verwys word, kragtens artikel 19 van daardie skema, die verbodsbepalings gemeld in die Bylae hierby opgelê het ter vervanging van die verbodsbepalings in die Bylae by Goewermenskennisgewing No. 579 van 1941 bekendgemaak.

En ek maak hierby verder bekend dat genoemde verbodsbepalings op die datum van publikasie hiervan van krag word.

W. R. COLLINS,
 Minister van Landbou en Bosbou.

BYLAE.

**VERBODSBEPALING IN VERBAND MET VERKOOP
 VAN SEKERE KORINGPRODUKTE.**

1. Niemand mag bakkersmeelblom, gesifte meelblom No. 1 of huishoudelike meelblom, gesifte meel No. 2 of semolina aankoop of verkoop nie, behalwe onder permit wat na goed-dunke deur die Raad uitgereik word en wat deur die Raad ingetrek kan word as die houder daarvan 'n voorwaarde daarin genoem of 'n bepaling van die Koringreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 212 van 1938, soos gewysig, of van 'n regulasie kragtens die *Bemerkingswet, 1937*, soos gewysig, uitgevaardig, oortree het of versuim het om daaraan te voldoen.

2. Geen produsent van koringprodukte mag tweedegraad-bruismeel, ondergraad-meelblom, ondergraad-meel of ondergraad-bruismeel koop of verkoop nie.

* No. 1241.] [5 September 1941.
**WITHDRAWAL OF EAST COAST FEVER AREAS,
 TRANSSVAAL.**

Under and by virtue of the powers in him vested by paragraph (a) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911) the Minister of Agriculture and Forestry has ordered that, in addition to the districts set out in the schedule to Government Notice No. 1157 of 17 August, 1934, the Magisterial Districts of the Transvaal mentioned in the Schedule hereto, shall, from the date of publication of this order, cease to be East Coast fever areas in terms of paragraph 3 of Government Notice No. 637 of 14th June, 1915, and the restrictions on the movement of cattle into, out of, through, or within the districts mentioned, are hereby withdrawn.

SCHEDULE.

Marico.
 Potgietersrust.

Rustenburg.
 Waterberg.

* No. 1242.] [5 September 1941.
BRANDING OF CATTLE, CAPE PROVINCE.

Under and by virtue of the powers vested in him by paragraph (e) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

Every owner of cattle running in any of the under-mentioned areas, shall within thirty days after the publication of this order, and at such time or times within the said period of thirty days as may be fixed by the Government Veterinary Officer of the district concerned, brand with a branding iron all his cattle in that area in a distinctive manner with the brand specified herein:—

Areas:

Brand:

The following areas in the Peddie District:

Hamburg Commonage	C.1
Bodiam Commonage	C.2
Bell Commonage	C.3
Woolridge Commonage, including Lots 10, 11 and 12	C.4
Peddie Commonage including the farm „Paradise”	C.5
Jagi Location No. 2	P
Matomela Location No. 3	P
Dabi Location No. 6	P
Msutu Location No. 8	P

* No. 1247.] [5 September 1941.
**PROHIBITIONS IN CONNECTION WITH PURCHASE
 AND SALE OF CERTAIN WHEATEN PRODUCTS.**

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), I, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister of Agriculture and Forestry, hereby make known that the Wheat Industry Control Board, referred to in Section 2 of the Wheat Control Scheme published by Proclamation No. 212 of 1938, as amended, has in terms of Section 19 of that Scheme, imposed the prohibitions mentioned in the Schedule hereto, in substitution for the prohibitions made known in the Schedule to Government Notice No. 579 of 1941.

And I do hereby further make known that the said prohibitions shall become operative on the date of publication hereof.

W. R. COLLINS,
 Minister of Agriculture and Forestry.

2nd September, 1941.

SCHEDULE.

**PROHIBITIONS IN CONNECTION WITH PURCHASE
 AND SALE OF CERTAIN WHEATEN PRODUCTS.**

1. No person shall purchase or sell bakers' flour, No. 1 sifted or household flour, No. 2 sifted meal or semolina, except under permit the issue of which shall be in the discretion of the Board and which may be cancelled by the Board if the holder thereof has contravened or failed to comply with any condition specified therein or any provision of the Wheat Control Scheme published under Proclamation No. 212 of 1938, as amended, or of any regulation made under the Marketing Act, 1937, as amended.

2. No producer of wheaten products shall sell second grade self-raising flour, undergrade flour, undergrade meal or undergrade self-raising flour.

3. Geen produsent van koringprodukte mag patent- of spesiale meelblom of eerstegraad-bruismeel verkoop nie, behalwe onder permit wat na goeddunke deur die Raad uitgereik word en wat deur die Raad ingetrek kan word as die houer daarvan 'n voorwaarde daarin genoem of 'n bepaling van die Koringreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 212 van 1938, soos gewysig, of van 'n regulasie kragtens die Bemarkingswet, 1937, soos gewysig, uitgevaardig, oortree het of versuim het om daaraan te voldoen.

4. Vir die toepassing van voorgaande verbodsbepalings—

(a) het die uitdrukkings „patent- of spesiale meelblom”, „bakkersmeelblom”, „gesifte meelblom No. 1 of huishoudelike meelblom”, „ondergraad-meelblom”, „gesifte meel No. 2”, „ondergraadmeel”, „semolina”, „eerstegraad-bruismeel”, „tweedegraad-bruismeel”, „ondergraad-bruismeel”, die betekenis wat in die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1697 van 25 Oktober 1940, soos van tyd tot tyd gewysig, daaraan toegeskryf is;

(b) het die woord „verkoop” die betekenis wat in die Bemarkingswet, 1937, soos gewysig, daaraan toegeskryf is.

5. Die verbodsbepalings bekendgemaak in die bylae by Goewermentskennisgewing No. 579 van 1941, word hiermee herroep.

* No. 1248.] [5 September 1941.
BEMARKINGSWET, 1937, SOOS GEWYSIG.

VOORGESTELDE WYSIGINGS VAN SIGOREIREELINGSKEMA.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel drie-en-veertig van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, die volgende regulasies gemaak met betrekking tot stemming oor die voorgestelde wysigings (waarvan besonderhede in Goewermentskennisgewing No. 1236 van 5 September 1941 verskyn) van die Sigoreireelingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 335 van 1939:—

1. Niemand anders as 'n blanke persoon wat een-en-twintig jaar oud of ouer is—

(a) en wat gedurende 'n tydperk van drie jaar onmiddellik voorafgaande aan 26 September 1941, voortdurend betrokke was by die produksie in die Unie van sigoreiwortel, vir verkoop vir eie rekening; en
(b) wat gedurende daardie tydperk minstens 2,250 lb. gedroogde sigoreiwortel geproduseer het,

mag oor die voorgestelde wysigings (waarvan besonderhede in Goewermentskennisgewing No. 1236 van 5 September 1941 verskyn) van die Sigoreireelingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 335 van 1939, stem nie.

2. Iemand wat oor genoemde wysigings wil stem, moet 'n stembrieffie in onderstaande vorm invul en onderteken en dit vervolgens oorhandig aan die persoon wat voorsit op die vergadering waarna in voornoemde kennisgewing verwys word:—

STEMBRIEFIE.

VOORGESTELDE WYSIGINGS VAN SIGOREIREELINGSKEMA, GEPUBLISEER BY GOEWERMENSKENNISGEWING No. 1236 VAN 1941.

1. Naam en adres van produsent.....
2. Hoeveelheid gedroogde sigoreiwortel (by benadering) deur produsent geproduseer gedurende drie jaar onmiddellik voorafgaande aan 26 September 1941.....lb.
3. Is u ten gunste van invoering van bogenoemde wysigings (antwoord „ja” of „nee”).....

Handtekening van Produsent.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1230.] [5 September 1941.
ADVISERENDE RAAD VIR DIE STAATSDIENS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat ondergenoemde lede van die Adviserende Raad vir die Staatsdiens, ingestel kragtens die bepaling van Staatsdiensregulasie 200, coreenkomstig die bepaling van Staatsdiens-

3. No producer of wheaten products shall sell patent or special flour or first grade self-raising flour, except under permit the issue of which shall be in the discretion of the Board and which may be cancelled by the Board if the holder thereof has contravened or failed to comply with any condition specified therein or any provision of the Wheat Control Scheme published under Proclamation No. 212 of 1938, as amended, or of any regulation made under the Marketing Act, 1937, as amended.

4. For the purpose of the foregoing prohibitions—

(a) the terms “patent or special flour”, “bakers' flour”, “No. 1 sifted or household flour”, “undergrade flour”, “No. 2 sifted meal”, “undergrade meal”, “semolina”, “first grade self-raising flour”, “second grade self-raising flour”, “undergrade self-raising flour” shall have the meanings assigned thereto in the regulations published under Government Notice No. 1697 of the 25th October, 1940, as amended from time to time;

(b) the word “sell” shall have the meaning assigned thereto in the Marketing Act, 1937, as amended.

5. The prohibitions made known in the Schedule to Government Notice No. 579 of 1941 are hereby repealed.

* No. 1248.] [5 September 1941.
MARKETING ACT, 1937, AS AMENDED.

PROPOSED AMENDMENTS TO CHICORY CONTROL SCHEME.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section forty-three of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, made the following regulations relating to voting on the proposed amendments (particulars of which appear in Government Notice No. 1236 of the 5th September, 1941), to the Chicory Control Scheme published by Proclamation No. 335 of 1939:—

1. No person other than a European of the age of twenty-one years or more—

- (a) who was during a period of three years immediately preceding the 26th September, 1941, continuously engaged in the production in the Union of chicory root for sale on his own account; and
- (b) who has during that period produced not less than 2,250 lb. of dried chicory root,

shall be entitled to vote upon the proposed amendments (particulars of which appear in Government Notice No. 1236 of the 5th September, 1941) to the Chicory Control Scheme, published by Proclamation No. 335 of 1939.

2. Any person desiring to vote upon the said amendments shall complete and sign a ballot paper in the following form, which he shall thereupon hand to the person presiding at the meeting referred to in the aforesaid notice:—

BALLOT PAPER.

PROPOSED AMENDMENTS TO CHICORY CONTROL SCHEME, PUBLISHED UNDER GOVERNMENT NOTICE No. 1236 OF 1941.

1. Name and address of producer.....
2. Approximate quantity of dried chicory root produced by producer during three years immediately preceding the 26th September, 1941,.....lb.
3. Are you in favour of the introduction of the above-mentioned amendments? (Answer “yes” or “no”).....

Signature of Producer.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1230.] [5 September 1941.
PUBLIC SERVICE ADVISORY COUNCIL.

It is hereby notified for general information that the undermentioned members of the Public Service Advisory Council, established under the provisions of Public Service

regulasie 201, fungeer vir die tydperk eindigende 30 September 1943:—

<i>Naam en adres.</i>	<i>Verteenwoordigende.</i>
Mnr. A. M. A. van Niekerk, Departement van Lande, Kaapstad.	Vakkundige Afdeling (Laer Tak) (behalwe amptenare in die Departement van Pos- en Telegraafwese).

Plaasvervanger.
Mnr. T. F. Cronje, Departement van Landbou en Bosbou, Pretoria.

Mnr. L. A. F. Slabbert, Departement van Publieke Werke, Pretoria.	Die Klerklike Afdeling (behalwe amptenare in die Departement van Pos- en Telegraafwese).
--	--

Plaasvervanger.
Mnr. J. H. Basson, Departement van die Kontroleur en Ouditeur-generaal, Pretoria.

Mej. H. H. M. Steyn, Departement van Volkswelsyn, Kaapstad.	Die Algemene Afdeling (behalwe amptenare in die Departement van Pos- en Telegraafwese).
--	---

Plaasvervanger.
Mnr. E. J. A. Rink, Kontroleur van Vervoer, Pretoria.

Mnr. W. T. O'Brien, p/a. Afdelingsingenieur, H.P.K., Johannesburg.	Die Telefoon-, Magasyn- en Werktuigkundige personeel, wat onder die Algemene en Vakkundige (Laer) Afdelings in die Departement van Pos- en Telegraafwese ingedeel is.
--	---

Plaasvervanger.
Mnr. W. H. Dymond, p/a.
Afdelingsingenieur,
H.P.K., Johannesburg.

* No. 1231.] [26 Augustus 1941.
AANSTELLING.—WAARNEMENDE ASSISTENT-DIREKTEUR VAN SENSUS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit die Goewerneur-generaal-in-Rade behaag het om, ingevolge die bepaling van subartikel (2) van artikel vier, van die „Sensus Wet”, 1910, Wet No. 2 van 1910, die aanstelling van mnr. Nicolaas Johannes Albertus Laubscher, om waar te neem as Assistent-direkteur van Sensus terwyl mnr. E. P. Pearce, Assistent-direkteur van Sensus, waarneem as Direkteur van Sensus, goed te keur.

* No. 1232.] [26 Augustus 1941.
AANSTELLING.—WAARNEMENDE DIREKTEUR VAN STATISTIEK.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake behaag het om, ingevolge die bepaling van subartikel een van die „Statistiek Wet”, No. 38 van 1914, mnr. Nicolaas Johannes Albertus Laubscher te benoem tot Waarnemende Direkteur van Statistiek vir die Unie van Suid-Afrika gedurende die afwesigheid met verlof of op diens van mnr. E. P. Pearce, Waarnemende Direkteur van Statistiek, met ingang van 1 Julie 1941.

* No. 1233.] [26 Augustus 1941.
NAAMSVERANDERING—ARTIKEL NEGE VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—Mnr. EN MEV. MOGES SIMANOWITZ EN MINDERJARIGE KIND.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepaling van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Mogen Simanowitz, sy eggenote Ada Simanowitz (gebore Morris) en minderjarige kind Erica Simanowitz te magtig om die familienaam „Siman” aan te neem.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No 1239.] [5 September 1941.
LOONWET, 1937.

LOONRAADAANBEVELING.

METAALPLAATWAREVERVAARDIGINGSNYWERHEID.

In opdrag van die Minister van Arbeid word alle persone wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die aanbeveling wat deur die Loonraad aan die Minister voorgelê

Regulation 200, shall, in terms of Regulation 201, hold office for the period ending 30th September, 1943:—

<i>Name and Address.</i>	<i>Representing.</i>
Mr. A. M. A. van Niekerk, Department of Lands, Cape Town.	Professional Division (Lower Branch) (excluding officers of the Department of Posts and Telegraphs).

Alternate.
Mr. T. F. Cronje, Department of Agriculture and Forestry, Pretoria.

Mr. L. A. F. Slabbert, Department of Public Works, Pretoria.	The Clerical Division (excluding officers of the Department of Posts and Telegraphs).
---	---

Alternate.
Mr. J. H. Basson, Department of the Controller and Auditor-General, Pretoria.

Miss H. H. M. Steyn, Department of Social Welfare, Cape Town.	The General Division (excluding officers of the Department of Posts and Telegraphs).
--	--

Alternate.
Mr. E. J. A. Rink, Controller of Transport, Pretoria.

Mr. W. T. O'Brien, c/o Divisional Engineer, G.P.O., Johannesburg.	The Telephone, Stores and Engineering Staffs, classified in the General and the Professional (Lower) Divisions, in the Department of Posts and Telegraphs.
---	--

Alternate.
Mr. W. H. Dymond, c/o
Divisional Engineer,
G.P.O., Johannesburg.

* No. 1231.] [26 August 1941.
APPOINTMENT OF ACTING ASSISTANT DIRECTOR OF CENSUS.

It is hereby notified for general information that the Governor-General-in-Council has been pleased to approve under the provisions of sub-section (2) of section four of the Census Act, 1910 (Act No. 2 of 1910), of the appointment of Nicolaas Johannes Albertus Laubscher, Esquire, to act as Assistant Director of Census whilst Mr. E. P. Pearce, Assistant Director of Census, is acting as Director of Census.

* No. 1232.] [26 August 1941.
APPOINTMENT.—ACTING DIRECTOR OF STATISTICS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior has, in terms of sub-section (2) of section one of the Statistics Act, No. 38 of 1914, designated Nicolaas Johannes Albertus Laubscher, Esquire, to act as Director of Statistics for the Union of South Africa, during the absence on leave or duty of Mr. E. P. Pearce, Acting Director of Statistics, with effect from the 1st July, 1941.

* No. 1233.] [26 August 1941.
CHANGE OF NAME—SECTION NINE OF THE ALIENS ACT, 1937.—Mr. AND Mrs. MOGES SIMANOWITZ AND MINOR CHILD.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorize Mogen Simanowitz, his wife Ada Simanowitz (born Morris) and minor child Erica Simanowitz to assume the surname of “Siman”.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No 1239.] [5 September 1941.
WAGE ACT, 1937.

WAGE BOARD RECOMMENDATION.

SHEETMETAL WORKING INDUSTRY.

By direction of the Minister of Labour, all persons whose interests may be affected directly or indirectly by the recommendation which has been submitted to the Minister by the

is en wat in die bylae hiervan verskyn, hierby kragtens paragraaf (a) van artikel vyftien (1) van die Loonwet, 1937, uitgenooi om as hulle enige besware het teen die maak van 'n vasstelling, ooreenkomstig die aanbeveling, sodanige besware binne dertig dae na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing skriftelik in te dien, by die Sekretaris van Arbeid, Uniegebou, Pretoria. (C. 1069/113.)

(OPMERKING.—Die Loonraadverslag wat betrekking het op hierdie aanbeveling, is vir ondersoek beskikbaar by die kantoor van die Afdelingsinspekteurs van die Departement van Arbeid en van die Industriële Inspekteur, Kimberley.

Persone wat besware indien, behalwe in manuskriptvorm, word versoek om sewe kopieë van hul besware en sewe kopieë van enige meegaande geskrifte te verstrek.)

BYLAE.

AANBEVELING VAN DIE LOONRAAD AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN ARBEID.

METAALPLAATWAREVERVAARDIGINGSNYWERHEID.

1. GEEIED EN BESTEK VAN VASSTELLING.

Hierdie Vasstelling is van toepassing—

- (a) in die Metaalplaatwarevervaardigingsnywerheid op alle werknemers in diens in fabriek wat ingevolge die Fabriekswet, 1918, geregistreer kan word;
- (b) in die Petrol- en Olienywerheid en die Voedselproduktenywerheid op alle werknemers in diens by die vervaardiging van metaalplaathouers in fabriek wat ingevolge die Fabriekswet, 1918, geregistreer kan word;

in onderstaande gebiede—

- (i) *Metaalplaatwarevervaardigingsnywerheid*: in die magistraatsdistrikte Pretoria, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Heidelberg (Transvaal), Nigel, Vereeniging, Durban, Inanda, Pinetown, Pietermaritzburg, Oos-Londen, Port Elizabeth, Uitenhage, die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville, Bloemfontein en Kimberley;
- (ii) *Petrol- en Olienywerheid*: in die Unie van Suid-Afrika;
- (iii) *Voedselproduktenywerheid*: in die Unie van Suid-Afrika;

en op die werkgewers van sodanige werknemer.

2. WOORDBEPALINGS.

Tensy die teenoorgestelde blykbaar bedoel word, het alle uitdrukkings wat in hierdie vasstelling gebruik word en wat in die Loonwet, 1937, bepaal is dieselfde betekenis as in daardie Wet en is by alle verwysings na 'n Wet alle wysigings daarvan inbegrepe; woorde wat die manlike geslag aandui, sluit ook vrouens in; verder, tensy teenstrydig met die samehang, beteken—

- „assistent-voorman”, 'n werknemer wat die voorman bystaan by die uitvoering van sy pligte en wat gedurende sy afwesigheid vir hom waarneem;
- „ketelbediener”, 'n werknemer wat stoomketels stook en die waterpeil en stoomdruk in stand hou;
- „los werknemer”, 'n werknemer wat op hoogstens drie dae in enige week by dieselfde werkgewer in diens is;
- „klerklike werknemer”, 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik skryf, tik of enige ander soort klerklike werk verrig, en sluit 'n versendingsklerk, magasynmeester, telefonis en 'n kassier in;
- „klerklike werknemer, gekwalifiseerde man”, 'n manlike klerklike werknemer met minstens vyf jaar ervaring;
- „klerklike werknemer, ongekwalifiseerde man”, 'n manlike klerklike werknemer met minder as vyf jaar ervaring;
- „klerklike werknemer, gekwalifiseerde vrou”, 'n vroulike klerklike werknemer met minstens vier jaar ervaring;
- „klerklike werknemer, ongekwalifiseerde vrou”, 'n vroulike klerklike werknemer met minder as vier jaar ervaring;
- „versendingsklerk”, 'n werknemer wat verantwoordelik is vir die verpakking van goedere vir vervoer of aflewering en wat toesig hou oor werknemers wat sodanige verpakking verrig;
- „'n motorvoertuig bestuur”, en is daarby inbegrepe alle tydperke van bestuur en enige tyd wat deur die bestuurder bestee word aan ander werk in verband met die voertuig of die vraag en alle tydperke wat hy verplig is om op sy pos te bly, gereed om te werk;
- „inrigting”—

- (a) enige perseel wat ingevolge die Fabriekswet, 1918, geregistreer kan word en waarin werknemers in die metaalplaatwarevervaardigingsnywerheid werksaam is;
- (b) enige perseel wat ingevolge die Fabriekswet, 1918, geregistreer kan word en waarin die Petrol- en Olienywerheid of die Voedselproduktenywerheid voortgesit word en waarin werknemers by die vervaardiging van metaalplaathouers werksaam is;

Wage Board and which appears in the Schedule hereto, and who have any objections to the making of a determination in accordance with the recommendation, are hereby, in terms of paragraph (a) of section fifteen (1) of the Wage Act, 1937, invited to lodge such objections in writing with the Secretary for Labour, Union Buildings, Pretoria, within thirty days of the date of publication of this notice. (C. 1069/113.)

(NOTE.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for inspection at the offices of the Divisional Inspectors of the Department of Labour and the Industrial Inspector, Kimberley.

Persons lodging objections, other than in manuscript, are requested to furnish seven copies of their statement of objections, and seven copies of any accompanying document.)

SCHEDULE.

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF LABOUR BY THE WAGE BOARD.

SHEETMETAL WORKING INDUSTRY.

1. AREA AND SCOPE OF DETERMINATION.

This Determination shall apply to—

- (a) in the Sheetmetal Working Industry, all employees employed in factories registrable in terms of the Factories Act, 1918;
- (b) in the Petrol and Oil Industry and the Food Products Industry, all employees engaged in the manufacture of sheetmetal containers in factories registrable in terms of the Factories Act, 1918;

in the following areas—

- (i) *Sheetmetal Working Industry*.—In the Magisterial districts of Pretoria, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Heidelberg (Transvaal), Nigel, Vereeniging, Durban, Inanda, Pinetown, Pietermaritzburg, East London, Port Elizabeth, Uitenhage, the Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville, Bloemfontein and Kimberley;
- (ii) *Petrol and Oil Industry*.—In the Union of South Africa;
- (iii) *Food Products Industry*.—In the Union of South Africa;

and to the employers of such employees.

2. DEFINITIONS.

Unless the contrary intention appears, any expression used in this Determination which is defined in the Wage Act, 1937, shall have the same meaning as in that Act, and any reference to an Act includes any amendment thereof; words importing the masculine gender include females; further, unless inconsistent with the context—

- “assistant foreman” means an employee who assists the foreman in the performance of his duties and who acts for him during his absence;
- “boiler attendant” means an employee engaged in firing boilers and maintaining the water level and steam pressure;
- “casual employee” means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any week;
- “clerical employee” means an employee who is wholly or mainly engaged in writing, typing or any other form of clerical work, and includes a despatch clerk, storeman, a telephone operator and a cashier;
- “clerical employee, qualified male” means a male clerical employee who has had not less than five years' experience;
- “clerical employee, unqualified male” means a male clerical employee who has had less than five years' experience;
- “clerical employee, qualified female” means a female clerical employee who has had not less than four years' experience;
- “clerical employee, unqualified female” means a female clerical employee who has had less than four years' experience;
- “despatch clerk” means an employee who is responsible for the packing of goods for transport or delivery and who supervises employees engaged in such packing;
- “driving a motor vehicle” includes all periods of driving and any time spent by the driver on other work connected with the vehicle or the load, and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to work;
- “establishment” means—

- (a) any premises registrable in terms of the Factories Act, 1918, in which employees are employed in the Sheetmetal Working Industry;
- (b) any premises registrable in terms of the Factories Act, 1918, in which the Petrol and Oil Industry or the Food Products Industry is carried on and in which employees are engaged in the manufacture of sheetmetal containers;

„ervaring”, met betrekking tot 'n klerklike werknemer, metaalplaatwerker, tenkmaker, werknemer, graad I, en werknemer, graad II, die totale tydperk of tydperke voltydse diens wat 'n werknemer onderskeidelik as klerklike werknemer, metaalplaatwerker, tenkmaker, werknemer, graad I, of werknemer, graad II, voltooi het;

„voorman”, 'n werknemer met toesig oor werknemers in 'n inrigting wat beheer uitoefen oor sodanige werknemers en wat daarvoor verantwoordelik is dat hulle hul pligte op bevoegde wyse nakom;

„voedselproduktenywerheid”, die nywerheid waarin werkgewers en werknemers geassosieer is vir die vervaardiging, produksie, bereiding of verpakking of berging van voedsel, of voedsel- of kosbereidingsprodukte behalwe bakpoeder of die bestanddele daarvan, brood, banket, lekkers, gis, gelatien, geurekstrakte, smaak-ekstrakte, kleursel en/of asyn;

„werknemer, graad I”, 'n werknemer wat een of meer van onderstaande werksaamhede verrig—

- (a) persstempelwerk (afstempel of pers);
- (b) nate of groewe met masjien maak (dubbel kante, bo-ent of boom);
- (c) van flense voorsien (dubbel of enkel);
- (d) met masjien boor of deurslaan;
- (e) klinknaelwerk met die hand of masjien;
- (f) met valmes sny;
- (g) met kragmasjien buig en/of middelstukke vorm;
- (h) met kragmasjien van kepe voorsien;
- (i) afval of ou-metaal met kragmasjien baal;
- (j) met masjien behalwe met outomatiese lysmasjien van lyswerk en/of versiering voorsien;
- (k) kol- of naatsweis;
- (l) outomatiese soldeermasjien bedien, maar met uitsondering van voer of wegneem;
- (m) met masjien splyt;
- (n) vertinningsproses;
- (o) afmerk volgens patroon;
- (p) trommels of baddens met die hand maak;
- (q) met die hand sny;
- (r) met die hand van groewe voorsien;
- (s) met die hand omvou voor die nate vasgegië word;
- (t) deksels draai;
- (u) met die hand soldeer;
- (v) met die hand van flense voorsien;
- (w) verfsproei;
- (x) geriffelde elmboogpype maak;
- (y) 'n bekledingmasjien bedien;

en sluit 'n gasinstallasie-bediener in;

„werknemer, graad I, gekwalifiseerd”, 'n werknemer, graad I, met minstens twaalf maande ervaring;

„werknemer, graad I, ongekwalifiseerd”, 'n werknemer, graad I, met minder as twaalf maande ervaring;

„werknemer, graad II”, 'n werknemer wat een of meer van onderstaande werksaamhede verrig—

- (a) wals, golf of smee;
- (b) reguit maak;
- (c) met handmasjien buig of middelstuk vorm;
- (d) met handmasjien ophys;
- (e) skuur voor sweiswerk gedoen word;
- (f) handvatsels uitsny of maak;
- (g) met masjien boogsny;
- (h) met die hand deurslaan of versier;
- (i) met die hand verf;
- (j) drade in emmers, baddens of ander artikels vassit;
- (k) rante aan deksels van blikemmers vassit;
- (l) bome van baddens vassit voor die nate vasgegië word;
- (m) emmers van ringe voorsien;
- (n) artikels vir versending verpak;
- (o) vervaardigde artikels vir lekkasie toets;
- (p) masjien voer, met was en/of lym smeer;
- (q) afval of ou-metaal met die hand of handmasjien baal;
- (r) kratte maak;

„werknemer, graad II, gekwalifiseerd”, 'n werknemer, graad II, met minstens ses maande ervaring;

„werknemer, graad II, ongekwalifiseerd”, 'n werknemer, graad II, met minder as ses maande ervaring;

„arbeider”, 'n werknemer wat uitsluitlik een of meer van onderstaande werksaamhede verrig—

- (a) persele, diere, masjinerie, gereedskap, werktuie, implemente, voertuie of ander artikels skoonmaak;
- (b) laai of aflaai; dra, skuif of stapel;
- (c) vuurmaak, vure aan die brand hou of uitkrap;
- (d) kiste, pakke, bale of sakke oop- of toemaak;
- (e) briewe, boodskappe of goedere te voet of deur middel van 'n fiets, driewiel of handvoertuig aflewer;
- (f) rantsoene vir natuurle kook, tee of ander drankte maak;
- (g) vuilgoed verwyder;
- (h) masjinerie of voertuie behalwe motorvoertuie olie of ghries;
- (i) valmesbediener bystaan;
- (j) bo-ente of bome van houers, behalwe baddens, regsit of vassit voor die nate vasgegië word;

„experience” means in relation to a clerical employee, sheetmetal worker, tankmaker, grade I employee and grade II employee, the total period or periods of full-time employment which an employee has had as a clerical employee, sheetmetal worker, tankmaker, grade I employee or grade II employee respectively;

„foreman” means an employee in charge of employees in an establishment who exercises control over such employees and who is responsible for the efficient performance by them of their duties;

„Food Products Industry” means the industry in which employers and employees are associated for the manufacture, production, preparation or packing or storage of food, or food or culinary products other than laking powder or its constituents, bread, confectionery, sweets, yeast, gelatine, essences, flavouring, colouring matter and/or vinegar;

„grade I employee” means an employee engaged in one or more of the following operations—

- (a) press stamping (stamping out or pressing);
- (b) seaming or grooving by machine (double side, top or bottom);
- (c) flanging (double or single);
- (d) drilling or punching by machine;
- (e) riveting by hand or machine;
- (f) guillotine cutting;
- (g) bending and/or body forming by power machine;
- (h) notching by power machine;
- (i) baling waste or scrap metal by power machine;
- (j) beading and/or trimming by machine, other than by an automatic beading machine;
- (k) spot or seam welding;
- (l) attending automatic soldering machine, but excluding feeding or taking off;
- (m) slitting by machine;
- (n) dipping in tinning process;
- (o) marking out by template;
- (p) making trunks or baths by hand;
- (q) cutting by hand;
- (r) grooving by hand;
- (s) folding over by hand preparatory to seaming;
- (t) turning lids;
- (u) hand soldering;
- (v) hand flanging;
- (w) spray painting;
- (x) making lobster back elbows;
- (y) operating a lining machine;

and includes a gas plant operator;

„grade I employee, qualified” means a grade I employee who has had not less than twelve months' experience;

„grade I employee, unqualified” means a grade I employee who has had less than twelve months' experience;

„grade II employee” means an employee engaged in one or more of the following operations—

- (a) rolling, corrugating or swaging;
- (b) straightening;
- (c) bending or body forming by hand operated machine;
- (d) jennyng by hand operated machine;
- (e) grinding preparatory to welding;
- (f) cutting or making handles;
- (g) circular cutting by machine;
- (h) punching or trimming by hand;
- (i) painting by hand;
- (j) fitting wires into buckets, baths or other articles;
- (k) fitting rims to lids of billycans;
- (l) fitting bottoms to baths preparatory to seaming;
- (m) strapping buckets;
- (n) packing articles for despatch;
- (o) testing products for leaks;
- (p) feeding, waxing and/or solutioning machine;
- (q) baling waste or scrap metal by hand or hand operated machine;
- (r) making crates;

„grade II employee, qualified” means a grade II employee who has had not less than six months' experience;

„grade II employee, unqualified” means a grade II employee who has had less than six months' experience;

„labourer” means an employee engaged exclusively in one or more of the following operations—

- (a) cleaning premises, animals, machinery, tools, utensils, implements, vehicles or other articles;
- (b) loading or unloading; carrying, moving or stacking;
- (c) making, maintaining or drawing fires;
- (d) opening or closing boxes, packages, bales or bags;
- (e) delivering letters, messages or goods on foot or by means of a bicycle, tricycle or hand propelled vehicle;
- (f) cooking rations for Natives, making tea or other beverages;
- (g) removing refuse;
- (h) oiling or greasing machinery or vehicles, other than motor vehicles;
- (i) assisting guillotine operator;
- (j) placing or putting tops or bottoms on containers, other than baths, preparatory to seaming;

- (k) skeikundig behandel voor soldeerwerk gedoen word, soldeersel op kloue plaas gedurende outomatiese soldeerproses;
- (l) kurk- of ander skywe in deksels plaas;
- (m) houers in kiste, kratte of sakke sit;
- (n) houers met draad aanmekeer beg vir versending;
- (o) metaalkloue of skroewe met die hand plat slaan;
- (p) outomatiese soldeer-, droog- of krummasien voer;
- (q) 'n goederehyser of handligter bedien;
- (r) 'n voertuig stoot of trek;
- "werktuigkundige", 'n geskoolde werknemer wat masjinerie oprig, nasien, nagaan vir foute, herstel of toesig hou oor hierdie werksaamhede, bankwerk, draaiwerk, stempelmaak en sweiswerk verrig behalwe kol- of naatsweis;
- "motorvoertuig", enige voertuig ontwerp of bedoel vir voortbeweging anders as deur die krag van mens of dier en gebruik vir die vervoer van goedere behalwe 'n handelsreisiger se monsters;
- "motorvoertuigbestuurder", 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik in diens is vir die bestuur van 'n motorvoertuig;
- "petrol- en olienyerheid", die nywerheid waarin werkgewers en werknemers geassosieer is vir die vervaardiging, raffineer, bereiding, verpakking of berging van petrol en olie behalwe kosbereidings-, medisinale-toebereide of eetbare oliesoorte;
- "stuk- of taakwerk", enige stelsel waarvolgens 'n werknemer se besoldiging op die hoeveelheid of opbrings van verrigte werk gebaseer word;
- "metaalplaat", metaalplaat dunner as 14 standaard-draadmaat;
- "metaalplaatthouer", houers van metaalplaat dunner as 14 standaard-draadmaat;
- "metaalplaatwerker", 'n werknemer wat met metaalplaat dunner as 14 standaard-draadmaat werk en wat 'n volledige artikel van planne of spesifikasies afmaak of in staat is om dit te doen, wat patrone uitsny of slaan van die onderdele van die artikel wat produseer moet word waarvan soortgelyke dele afgemerk en met die hand gesny kan word of waarvan 'n stempel gemaak kan word vir die vervaardiging van snyyster of soos vereis deur 'n besondere spesifikasie, maar sluit nie 'n tenkmaker in nie;
- "metaalplaatwerker, gekwalifiseerd", 'n metaalplaatwerker met minstens vyf jaar ervaring;
- "metaalplaatwerker, ongekwalifiseerd", 'n metaalplaatwerker met minder as vyf jaar ervaring;
- "opsteller of onderbaas (werktuigsteller)", 'n werknemer, behalwe 'n werktuigkundige, voorman of 'n assistent-voorman wat stempels of kloue omruil en masjinerie oprig en wat toesig kan hou oor werknemers behalwe 'n werktuigkundige of metaalplaatwerker;
- "korttyd", 'n tydelike vermindering van die aantal gewone werkure weens bedryfslaptes of 'n algemene defek aan installasie of masjinerie veroorsaak deur ongeval of ander onvoorsiene geval van nood;
- "tenkmaker", 'n werknemer uitsluitlik in diens vir die vervaardiging van tenks;
- "tenkmaker", gekwalifiseerd, 'n tenkmaker met minstens twaalf maande ervaring;
- "tenkmaker, ongekwalifiseerd", 'n tenkmaker met minder as twaalf maande ervaring;
- "loon", daardie gedeelte van die besoldiging betaalbaar aan 'n werknemer ten opsigte van gewone werkure genoem in klousule 5 (1);
- "weklike werknemer", 'n werknemer wat per week betaal word.

3. BESOLDIGING.

(1) Die minimum loon ten opsigte van die gewone werkure wat deur 'n werkgewer aan elke lid van onderstaande kategorieë van sy werknemers betaal moet word, is as volg:—

	Per week. £ s. d.		
(a) 'n Werknemer behalwe 'n los werknemer:—			
Voorman	8	0	0
Assistent-voorman }	6	6	6
Werktuigkundige }	6	6	6
Metaalplaatwerker, gekwalifiseerd	6	6	6
Metaalplaatwerker, ongekwalifiseerd—			
gedurende die eerste jaar ervaring	1	5	0
gedurende die tweede jaar ervaring	1	15	0
gedurende die derde jaar ervaring	2	5	0
gedurende die vierde jaar ervaring	2	15	0
gedurende die vyfde jaar ervaring	3	5	0
Opsteller of onderbaas (werktuigsteller)	5	0	0
Tenkmaker, gekwalifiseerd	4	0	0
Tenkmaker, ongekwalifiseerd—			
gedurende die eerste ses maande ervaring	2	5	0
gedurende die tweede ses maande ervaring	3	5	0
Klerklike werknemer, gekwalifiseerde man ...	4	17	0
Klerklike werknemer, ongekwalifiseerde man—			
gedurende die eerste jaar ervaring	1	10	0
gedurende die tweede jaar ervaring	2	3	10
gedurende die derde jaar ervaring	2	17	8
gedurende die vierde jaar ervaring	3	11	6
gedurende die vyfde jaar ervaring	4	5	4

- (k) fluxing preparatory to soldering, placing solder on clips during process of automatic soldering;
- (l) placing corks or wads in cans;
- (m) putting containers into cases, crates or bags;
- (n) wiring containers together for despatch;
- (o) flattening metal clips or lugs by hand;
- (p) feeding automatic soldering, drying or curling machine;
- (q) working a goods lift or hand hoist;
- (r) pushing or pulling a vehicle;
- "mechanic" means a skilled employee engaged in erecting, overhauling, tracing faults in and repairing machinery or supervising these operations, fitting, turning, die-making, welding other than spot or seam welding;
- "motor vehicle" means any vehicle designed or intended for propulsion by other than human or animal power and used for the conveyance of goods other than a traveller's samples;
- "motor vehicle driver" means an employee, wholly or mainly engaged in driving a motor vehicle;
- "Petrol and Oil Industry" means the industry in which employers and employees are associated for the manufacture, refining, preparation, packing or storage of petrol and oil other than culinary, medicinal or edible oils;
- "piece-work or taskwork" means any system under which an employee's remuneration is based on the quantity or output of work done;
- "sheetmetal" means sheetmetal thinner than 14 standard wire gauge;
- "sheetmetal container" means containers of sheetmetal thinner than 14 standard wire gauge;
- "sheetmetal worker" means an employee who works in sheetmetal thinner than 14 standard wire gauge and who makes or is capable of making a complete article from plans or specifications, who cuts or strikes out patterns or templates of the constituent parts of the article to be produced from which similar parts may be marked out and cut by hand or from which a die may be made either for the production of stock or as required by a particular specification, but does not include a tankmaker;
- "sheetmetal worker, qualified" means a sheetmetal worker who has had not less than five years' experience;
- "sheetmetal worker, unqualified" means a sheetmetal worker who has had less than five years' experience;
- "setter-up or chargehand (Toolsetter)" means an employee other than a mechanic, foreman or an assistant foreman engaged in changing dies or chucks and setting up machines and who may be in charge of employees other than a mechanic or a sheetmetal worker;
- "short-time" means a temporary reduction in the number of ordinary hours of work due to slackness of trade, or a general breakdown of plant or machinery caused by accident or other unforeseen emergency;
- "tankmaker" means an employee engaged exclusively in making tanks;
- "tankmaker, qualified" means a tankmaker who has had not less than twelve months' experience;
- "tankmaker, unqualified" means a tankmaker who has had less than twelve months' experience;
- "wage" means that portion of the remuneration payable to an employee in respect of ordinary hours of work referred to in clause 5 (1);
- "weekly employee" means an employee who is paid by the week.

3. REMUNERATION.

(1) The minimum wages in respect of the ordinary hours of work which shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as follows:—

	Per Week.		
	£	s.	d.
(a) An employee other than a casual employee:—			
Foreman	8	0	0
Assistant Foreman }	6	6	6
Mechanic }	6	6	6
Sheetmetal Worker, qualified	6	6	6
Sheetmetal Worker, unqualified—			
during the first year of experience	1	5	0
during the second year of experience	1	15	0
during the third year of experience	2	5	0
during the fourth year of experience	2	15	0
during the fifth year of experience	3	5	0
Setter-up or chargehand (Toolsetter)	5	0	0
Tankmaker, qualified	4	0	0
Tankmaker, unqualified—			
during the first six months of experience	2	5	0
during the second six months of experience	3	5	0
Clerical employee, qualified male	4	17	0
Clerical employee, unqualified male—			
during the first year of experience	1	10	0
during the second year of experience	2	3	10
during the third year of experience	2	17	8
during the fourth year of experience	3	11	6
during the fifth year of experience	4	5	4

	Per week.
£ s. d.	
Klerklike werknemer, gekwalifiseerde vrou	2 10 9
Klerklike werknemer, ongekwalifiseerde vrou—	
gedurende die eerste jaar ervaring ...	1 10 0
gedurende die tweede jaar ervaring ...	1 14 7
gedurende die derde jaar ervaring ...	2 1 6
gedurende die vierde jaar ervaring ...	2 6 2

Motorvoertuigbestuurder:—

(i) In die magistraatsdistrikte Pretoria, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Heidelberg (Transvaal), Nigel, Vereeniging, Durban, Inanda, Pinetown, Oos-Londen, Port Elizabeth, die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville, Bloemfontein en Kimberley ...	3 10 0
(ii) In die magistraatsdistrik Pietermaritzburg ...	3 0 0
(iii) In alle ander gebiede ...	2 10 0
Handlanger ...	4 10 0
Werknemer, graad I, gekwalifiseerd ...	2 0 0
Werknemer, graad I, ongekwalifiseerd—	
gedurende die eerste drie maande ervaring	1 5 0
gedurende die tweede drie maande ervaring ...	1 8 6
gedurende die derde drie maande ervaring ...	1 12 0
gedurende die vierde drie maande ervaring ...	1 15 6
Werknemer, graad II, gekwalifiseerd ...	1 12 6
Werknemer, graad II, ongekwalifiseerd—	
gedurende die eerste drie maande ervaring	1 5 0
gedurende die tweede drie maande ervaring ...	1 9 0

Ketelbediener en nagwag:—

'n Ketelbediener en 'n nagwag moet minstens die weeklikse loon voorgeskryf vir 'n arbeider vir die gebied waarin hy in diens is plus twee sjielings en ses pennies per week betaal word.

Arbeider van 19 jaar oud en ouer:—

In die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg en Bellville ...	1 10 0
In die magistraatsdistrik Port Elizabeth vir een jaar vanaf die datum waarop hierdie Vastelling in werking tree ...	1 6 0
Daarna ...	1 7 0
In die magistraatsdistrik Johannesburg vir een jaar vanaf die datum waarop hierdie Vastelling in werking tree ...	1 5 0
Daarna ...	1 6 0
In die magistraatsdistrikte Pretoria, Krugersdorp, Roodepoort, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Heidelberg (Transvaal), Nigel en Vereeniging ...	1 5 0
In die magistraatsdistrik Simonstad ...	1 4 0
In die magistraatsdistrik Oos-Londen ...	1 3 0
In die magistraatsdistrikte Durban en Bloemfontein ...	1 2 0
In die magistraatsdistrikte Pietermaritzburg, Kimberley, Inanda, Pinetown, Uitenhage en alle ander gebiede nie voorheen hierin bepaal nie, in die Unie van Suid-Afrika ...	1 0 0

Arbeider onder 19 jaar oud:—

In die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg en Bellville ...	1 0 0
In die magistraatsdistrikte Johannesburg en Port Elizabeth ...	0 18 6
In die magistraatsdistrikte Pretoria, Oos-Londen, Krugersdorp, Roodepoort, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Heidelberg (Transvaal), Nigel en Vereeniging ...	0 16 8
In die magistraatsdistrik Simonstad ...	0 16 0
In die magistraatsdistrikte Durban en Bloemfontein ...	0 14 8
In die magistraatsdistrikte Pietermaritzburg, Kimberley, Inanda, Pinetown, Uitenhage en alle ander gebiede nie voorheen hierin bepaal nie, in die Unie van Suid-Afrika ...	0 13 4

	Per Week.
£ s. d.	
Clerical employee, qualified female ...	2 10 9
Clerical employee, unqualified female—	
during the first year of experience ...	1 10 0
during the second year of experience ...	1 14 7
during the third year of experience ...	2 1 6
during the fourth year of experience ...	2 6 2

Motor vehicle driver:—

(i) In the Magisterial Districts of Pretoria, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Heidelberg (Transvaal), Nigel, Vereeniging, Durban, Inanda, Pinetown, East London, Port Elizabeth, the Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville, Bloemfontein and Kimberley ...	3 10 0
(ii) In the Magisterial District of Pietermaritzburg ...	3 0 0
(iii) In all other areas ...	2 10 0
Handyman ...	4 10 0
Grade I employee, qualified ...	2 0 0
Grade I employee, unqualified—	
during the first three months of experience	1 5 0
during the second three months of experience ...	1 8 6
during the third three months of experience ...	1 12 0
during the fourth three months of experience ...	1 15 6
Grade II employee, qualified ...	1 12 6
Grade II employee, unqualified—	
during the first three months of experience	1 5 0
during the second three months of experience ...	1 9 0

Boiler attendant and night watchman:—

A boiler attendant and a night watchman shall be paid not less than the weekly wage prescribed for a labourer for the area in which he is employed plus two shillings and sixpence per week.

Labourer of the age of 19 years and over:—

In the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg and Bellville ...	1 10 0
In the Magisterial District of Port Elizabeth for one year from the date of coming into force of this Determination	1 6 0
Thereafter ...	1 7 0
In the Magisterial District of Johannesburg for one year from the date of coming into force of this Determination	1 5 0
Thereafter ...	1 6 0
In the Magisterial Districts of Pretoria, Krugersdorp, Roodepoort, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Heidelberg (Transvaal), Nigel and Vereeniging ...	1 5 0
In the Magisterial District of Simonstown ...	1 4 0
In the Magisterial District of East London ...	1 3 0
In the Magisterial Districts of Durban and Bloemfontein ...	1 2 0
In the Magisterial Districts of Pietermaritzburg, Kimberley, Inanda, Pinetown, Uitenhage and all other areas not hereinbefore specified in the Union of South Africa ...	1 0 0

Labourer under the age of 19 years:—

In the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg and Bellville ...	1 0 0
In the Magisterial Districts of Johannesburg and Port Elizabeth ...	0 18 6
In the Magisterial Districts of Pretoria, East London, Krugersdorp, Roodepoort, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Heidelberg (Transvaal), Nigel and Vereeniging ...	0 16 8
In the Magisterial District of Simonstown ...	0 16 0
In the Magisterial Districts of Durban and Bloemfontein ...	0 14 8
In the Magisterial Districts of Pietermaritzburg, Kimberley, Inanda, Pinetown, Uitenhage and all other areas not hereinbefore specified in the Union of South Africa ...	0 13 4

Per week.
£ s. d.

(b) *Los werknemer*—

Vir elke dag of deel van 'n dag diens een-vyfde van die hoogste weeklikse loon voorgeskryf vir 'n werknemer wat dieselfde soort werk verrig as wat van die los werknemer vereis word om te verrig.

(c) *Werknemers nie elders in hierdie subklousule bepaal nie* ... 1 15 0

(2) *Kontrakbasis*.—Vir die toepassing van hierdie klousule word 'n werknemer as 'n weeklikse werknemer beskou tensy hy binne die woordbepaling „los werknemer” val en moet, behalwe soos bepaal in subklousule (4) en klousule 4 (6) ten opsigte van enige week minstens die volle weeklikse loon voorgeskryf in subklousule (1) vir 'n werknemer van sy kategorie betaal word of hy in daardie week die maksimum getal ure voorgeskryf in klousule 5 (1) ten opsigte van enige week of minder gewerk het.

(3) *Verlofbesoldiging*.—Die besoldiging ten opsigte van die jaarlikse verlof genoem in klousule 6 moet voor die aanvangsdatum van sodanige verlof betaal word.

(4) *Verskillende lone*.—'n Werkgewer wat van 'n lid van een kategorie van sy werknemers vereis of hom toelaat om vir langer as een uur benewens sy eie werk of in plaas daarvan werk van 'n ander kategorie te verrig waarvoor 'n hoër loon in subklousule (1) voorgeskryf is, moet sodanige werknemer betaal teen die hoogste loon ten opsigte van die hele dag waarop hy sodanige werk verrig; met dien verstande dat waar die enigste verskil tussen kategorieë ingevolge subklousule (1) op ervaring, geslag of ouderdom gebaseer is, die bepaling van hierdie subklousule nie van toepassing is nie.

(5) *Berekening van daelike lone*.—Vir die toepassing van subklousule (4) is die loon betaalbaar ten opsigte van enige afsonderlike dag minstens een-sesde van die weeklikse loon voorgeskryf in subklousule (1) vir die werk teen hoër loon wat verrig is.

(6) *Berekening van maandelikse lone*.—As die loon verskuldig aan 'n werknemer ingevolge klousule 4 (1) maandeliks betaal word, moet die bedrag van sodanige loon bereken word teen vier-en-'n-derdemaal die loon voorgeskryf in subklousule (1) vir 'n werknemer van sy kategorie.

4. BETALING VAN BESOLDIGING.

(1) *Werknemers behalwe los werknemers*.—Behalwe soos bepaal in klousule 14 is besoldiging verskuldig en moet dit kontant betaal word weekliks of maandeliks gedurende die werkure of binne vyftien minute nadat met die werk opgehou word op die gewone betaaldag van die inrigting of by diensbeëindiging as dit plaasvind voor die gewone betaaldag en moet vervat wees in 'n toegeplakte koevert waarop aan die buitekant aangegee word die werkgewer en werknemer se naam, die werknemer se beroep, die getal gewone en oortydure gewerk, die besoldiging verskuldig en die tydperk ten opsigte waarvan betaling gedoen word.

(2) *Los werknemers*.—'n Werkgewer moet die besoldiging verskuldig aan elk van sy los werknemers kontant betaal by beëindiging van sy diens.

(3) *Onderriggelde*.—Geen betaling mag regstreeks of onregstreeks aan 'n werkgewer gedoen of deur hom aangeneem word ten opsigte van die diensneming of opleiding van enige werknemer nie.

(4) *Aankoop van goedere*.—'n Werkgewer mag nie van sy werknemer vereis om enige goedere van hom te koop of van enige winkel of persoon aangewys deur hom nie.

(5) *Kos en inwoning*.—Behalwe soos bepaal in die Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923, mag 'n werkgewer nie van sy werknemer vereis om by hom te eet en/of in te woon of by en enige persoon of enige plek aangewys deur hom nie.

(6) *Boetes en kortings*.—'n Werkgewer mag geen boetes van sy werknemer hef of enige korting van sy werknemer se besoldiging maak behalwe onderstaande nie:—

- (a) met skriftelike toestemming van sy werknemer, korting vir vakansie-, siekte-, versekerings-, voorsorg- of pensioenfondse of ledegelde aan 'n werknemersorganisasie;
- (b) behalwe soos bepaal in klousule 7 (1) as sy werknemer van sy werk af wegbly of afwesig is weens ongeval of siekte, 'n korting na verhouding van die tydperk van sodanige afwesigheid;
- (c) 'n korting van enige bedrag wat 'n werkgewer by enige Wet of enige bevel van enige bevoegde hof verplig of toegelaat word om te maak;
- (d) as 'n werknemer instem om van sy werkgewer kos en/of inwoning aan te neem 'n korting van hoogstens die bedrae wat hieronder bepaal is:—

	Per week. £ s. d.	Per maand. £ s. d.
Kos	0 3 0	0 13 0
Inwoning	0 2 0	0 8 8
Kos en inwoning	0 5 0	1 1 8

Per Week.
£ s. d.

(b) *Casual employee*—

For each day or part of a day of employment, one-fifth of the highest weekly wage prescribed for an employee performing the same class of work as the casual employee is required to perform.

(c) *Employees not elsewhere specified in this sub-clause* ... 1 15 0

(2) *Basis of Contract*.—For the purposes of this class an employee shall be deemed to be a weekly employee unless he falls within the definition „casual employee” and, save as provided in sub-clause (4) and clause 4 (6), shall be paid in respect of any week not less than the full weekly wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class, whether he has worked in that week the maximum number of ordinary hours prescribed in clause 5 (1) in respect of any week or less.

(3) *Leave remuneration*.—The remuneration in respect of the annual leave referred to in clause 6 shall be paid before the date of the commencement of such leave.

(4) *Differential wages*.—An employer who requires or permits a member of one class of his employees to perform for longer than one hour either in addition to his own work or in substitution therefor, work of another class for which a higher wage is prescribed in sub-clause (1) shall pay such employee at the higher wage in respect of the whole day on which he performs such work: Provided that where the sole difference between classes is, in terms of sub-clause (1), based on experience, sex or age the provisions of this sub-clause shall not apply.

(5) *Calculation of daily wages*.—For the purpose of sub-clause (4) the wage payable in respect of any one day shall be not less than one-sixth of the weekly wage prescribed in sub-clause (1) for the higher rated work performed.

(6) *Calculation of monthly wage*.—Whenever the wage due to an employee is in terms of clause 4 (1) paid monthly, the amount of such wage shall be calculated at the rate of four-and-one-third times the wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class.

4. PAYMENT OF REMUNERATION.

(1) *Employees other than casual employees*.—Save as provided in clause 14 remuneration shall become due and be paid in cash either weekly or monthly during the hours of work or within fifteen minutes of ceasing work on the usual pay day of the establishment or on termination of employment if this takes place before the usual pay day and shall be contained in a sealed envelope showing on the outside the employer's and employee's name, the employee's occupation, the number of ordinary and overtime hours worked, the remuneration due and the period in respect of which payment is made.

(2) *Casual employees*.—An employer shall pay the remuneration due to each of his casual employees in cash on termination of his employment.

(3) *Premiums*.—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of any employee.

(4) *Purchase of goods*.—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop or person nominated by him.

(5) *Board and lodging*.—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Act, 1923, an employer shall not require his employee to board and/or lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Fines and deductions*.—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deduction from his employee's remuneration other than the following:—

- (a) with the written consent of his employee a deduction for holiday, sick, insurance, provident or pension funds or subscriptions to an employee's organisation;
- (b) save as provided in Clause 7 (1) when his employee absents himself from work or is absent owing to accident or ill-health a deduction proportionate to the period of such absence;
- (c) a deduction of any amount which an employer by any law or any order of any competent court is required or permitted to make;
- (d) when an employee agrees to accept from his employer, board and/or lodging, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:—

	Per Week. £ s. d.	Per Month. £ s. d.
Board	0 3 0	0 13 0
Lodging	0 2 0	0 8 8
Board and lodging	0 5 0	1 1 8

(e) as die gewone werkure voorgeskryf in klousule 5 (1) verminder word weens korttyd 'n korting ten opsigte van elke uur van sodanige vermindering van een-ses-en-veertigste van die weeklikse besoldiging voorgeskryf in klousule 3, met dien verstande dat geen korting gemaak mag word nie—

(i) in geval van korttyd weens tydelike bedryfslaptes, tensy die werkgewer sy werknemer minstens vier uur kennis gegee het van sy voorneme om die gewone werkure aldus te verminder;

(ii) in geval van korttyd weens 'n algemene defek aan installasie of masjinerie weens ongeval of ander onvoorsiene geval van nood ten opsigte van die eerste uur nie gewerk nie.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYD EN BETALING VIR OORTYD.

(1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n werknemer mag nie onderstaande te bowe gaan nie—

(a) in die geval van 'n werknemer behalwe 'n los werknemer—

(i) 46 in enige week vanaf Maandag tot en met Saterdag;

(ii) nege uur 12 minute in enige dag, met dien verstande dat die weeklikse ure 46 nie te bowe gaan nie;

(b) in die geval van 'n los werknemer, 8 in enige dag.

(2) *Etenstye.*—'n Werkgewer mag nie van sy werknemer vereis of hom toelaat om op enige dag meer as vyf uur aaneen te werk sonder 'n tussenpose van minstens een uur nie, wanneer geen werk verrig mag word nie. Met dien verstande dat—

(i) sodanige tussenpose nie as deel van die gewone werkure of oortyd beskou mag word nie;

(ii) as sodanige tussenpose vir langer as een uur is, enige tydperk bo en benewens een uur as gewone werkure beskou moet word;

(iii) dit beskou word dat 'n werknemer van wie vereis of wat toegelaat word om vir twee of meer tydperke onderbreek deur tussenposes van minder as een uur, behalwe 'n tussenpose genoem in subklousule (3) te werk en genoemde werktydperke beloop 'n totaal van meer as vyf uur, vir meer as vyf uur aaneen in diens was.

(3) *Rusttye.*—'n Werkgewer moet aan elk van sy werknemers 'n rusttydperk van hoogstens tien minute so na as moontlik aan—

(a) die middel van elke môrewerktydperk;

(b) die middel van elke namiddagwerktydperk waar sodanige tydperk langer as drie uur is;

toestaan wanneer nie van die werknemer vereis of hy nie toegelaat mag word om enige werk te verrig nie, en sodanige tussenpose word as deel van die gewone werkure beskou.

(4) *Werkure moet opeenvolgend wees.*—Behalwe soos bepaal in subklousules (2) en (3) moet alle werkure opeenvolgend wees.

(5) *Oortyd.*—Alle tyd gewerk benewens die maksimum getal werkure voorgeskryf in subklousule (1) ten opsigte van 'n dag of 'n week moet as oortyd beskou word.

(6) *Beperking van oortyd.*—'n Werkgewer mag nie van sy werknemer vereis of hom toelaat om meer as onderstaande oortyd te werk nie—

(a) 2 uur op enige dag;

(b) 10 uur in enige week.

(7) *Betaling vir oortyd.*—'n Werkgewer moet aan elk van sy werknemers wat oortyd werk minstens onderstaande betaal—

(a) in die geval van 'n werknemer behalwe 'n los werknemer een-en-n-derdemaal die weeklikse loon voorgeskryf vir 'n werknemer van sy kategorie in klousule 3 (1), gedeel deur 46;

(b) in die geval van 'n los werknemer een-en-n-derdemaal die loon voorgeskryf vir 'n los werknemer in klousule 3 (1), gedeel deur 8;

vir elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk.

(8) *Toepassing van Fabriekswet, 1918.*—Niks in hierdie klousule is van toepassing—

(a) om enige vermeerdering van die getal werkure of oortyd toegelaat by die Fabriekswet, 1918, wettig te maak of om toe te laat dat enige werknemer werk gedurende enige ure waarin of op enige dag waarop dit kragtens daardie Wet verbode is om sodanige werknemer te laat werk nie;

(b) om werknemers te raak wat vrygestel of uitgesluit is van die beperkings kragtens die Fabriekswet, 1918, ten opsigte van werkplek of -ure of vakansiedae ingevolge artikels *seven-en-twintig* en *dertien* (2) (a), (b) en (c) van daardie Wet nie.

(9) *Voorbehoud.*—Die bepalinge van hierdie klousule is nie van toepassing op 'n nagwag en die bepalinge van subklousules (4) en (6) is nie van toepassing op 'n ketelbediener, 'n manlike werknemer, in diens op werk noodsaaklik weens 'n defek aan installasie of masjinerie of ander onvoorsiene geval van nood of in verband met die nagaan of herstel van installasie of masjinerie wat nie gedurende gewone werkure verrig kan word nie.

(e) whenever the ordinary hours of work prescribed in Clause 5 (1) are reduced on account of short-time, a deduction in respect of each hour of such reduction of one forty-sixth of the weekly remuneration prescribed in Clause 3, provided that no deduction shall be made—

(i) in case of short-time due to temporary slackness of trade, unless the employer has given his employee not less than four hours' notice of his intention so to reduce the ordinary hours of work;

(ii) in case of short-time due to a general breakdown of plant or machinery due to accident or other unforeseen emergency in respect of the first hour not worked.

5. HOURS OF WORK, ORDINARY, AND OVERTIME AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—The ordinary hours of work of an employee shall not exceed—

(a) in the case of an employee other than a casual employee—

(i) 46 in any week from Monday to Saturday inclusive;

(ii) 9 hours 12 minutes in any day, provided that the weekly hours do not exceed 46;

(b) in the case of a casual employee 8 in any day.

(2) *Meal Breaks.*—An employer shall not require or permit his employee to work for more than five hours continuously on any day without an interval of not less than one hour, during which no work shall be performed:

Provided that—

(i) such interval shall not be deemed to be part of the ordinary hours of work or overtime;

(ii) if such interval be for longer than one hour, any period in excess of one hour shall be deemed to be ordinary hours of work;

(iii) an employee who is required or permitted to work for two or more periods broken by intervals of less than one hour, other than an interval referred to in sub-clause (3), the said periods of work totalling more than five hours, shall be deemed to have been employed for more than five hours continuously.

(3) *Rest Intervals.*—An employer shall grant to each of his employees a rest interval of not less than ten minutes at as nearly as practicable—

(a) the middle of each morning work period;

(b) the middle of each afternoon work period where such period is longer than three hours;

during which the employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed to be part of the ordinary hours of work.

(4) *Hours of Work to be Consecutive.*—Save as provided in sub-clauses (2) and (3), all hours of work shall be consecutive.

(5) *Overtime.*—All time worked in excess of the maximum number of hours of work prescribed in sub-clause (1) in respect of a day or a week shall be deemed to be overtime.

(6) *Limitation of Overtime.*—An employer shall not require or permit his employee to work overtime for more than—

(a) 2 hours in any day;

(b) 10 hours in any week.

(7) *Payment for Overtime.*—An employer shall pay to each of his employees who works overtime not less than—

(a) in the case of an employee other than a casual employee, one-and-a-third times the weekly wage prescribed for an employee of his class in clause 3 (1) divided by 46;

(b) in the case of a casual employee one-and-a-third times the wage prescribed for a casual employee in clause 3 (1) divided by 8;

for each hour or part of an hour so worked.

(8) *Application of Factories Act, 1918.*—Nothing in this clause shall operate—

(a) to make lawful any increase in the number of hours of work or overtime allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any employee during any hours in which or on any day upon which the employment of such employee is prohibited under that Act;

(b) to affect employees who are exempted or excluded from the restrictions under the Factories Act, 1918, in respect of place or hours of work or holidays in terms of sections *twenty-seven* and *thirteen* (2) (a), (b) and (c) of that Act.

(9) *Savings.*—The provisions of this clause shall not apply to a night watchman and the provisions of sub-clauses (4) and (6) shall not apply to a boiler attendant, a male employee employed on work necessitated by a breakdown of plant or machinery or other unforeseen emergency or in connection with the overhauling or repairing of plant or machinery which cannot be performed during ordinary working hours.

6. JAARLIKSE VERLOF.

(1) 'n Werknemer is geregtig tot en moet twee opeenvolgende weke verlof ten opsigte van elke volle jaar diens by dieselfde werkgever toegestaan word en moet ten opsigte van elke week daarvan besoldiging betaal word van minstens die weeklikse loon wat hy onmiddellik voor die aanvang van sodanige verlof ontvang het.

(2) Die verlof genoem in subklousule (1) moet toegestaan word op 'n tydskied wat deur sy werkgever vasgestel word; met dien verstande dat—

- (i) behalwe soos bepaal in paragraaf (v) as sodanige verlof nie vroeër toegestaan is nie dit binne twee maande na voltooiing van die betrokke diensjaar toegestaan moet word;
- (ii) die tydperk van sodanige verlof nie mag saamval met enige tydperk wat die werknemer verplig is om ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, opleiding te ondergaan nie;
- (iii) as Goeie Vrydag, Dinsdag, Kersdag of Nuwejaarsdag binne die tydperk van sodanige verlof val sodanige dag by genoemde tydperk gevoeg moet word as 'n verdere verloftydperk met volle betaling;
- (iv) 'n werkgever enige dag geleentheidsverlof toegestaan met volle betaling aan sy werknemer op versoek van sy werknemer gedurende die jaar diens waarop die tydperk jaarlikse verlof betrekking het van sodanige verloftydperk kan aftrek;
- (v) 'n werkgever en sy arbeider kan ooreenkom dat jaarlikse verlof oor 'n diensjaar van hoogstens twee opeenvolgende jaar kan ooploop.

(3) 'n Werknemer wie se dienskontrak—

- (a) in die eerste jaar diens by dieselfde werkgever na drie maande maar voor die end van sodanige jaar;
- (b) in enige daaropvolgende jaar diens by dieselfde werkgever voor die end van sodanige jaar;

eindig, moet by sodanige beëindiging ten opsigte van elke volle maand diens besoldiging betaal word van minstens een-sesde van die weeklikse loon wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het.

(4) 'n Werknemer wat geregtig is tot 'n verloftydperk ingevolge subklousule (1) en wie se diens eindig voor sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige beëindiging ten opsigte van elke maand daarvan besoldiging betaal word van minstens een-sesde van die weeklikse loon wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het.

(5) Vir die toepassing van hierdie klousule word beskou dat by die uitdrukking „diens” inbegrepe is enige tydperk of tydperke wat 'n werknemer—

- (a) ingevolge subklousule (1) met verlof afwesig is;
- (b) ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, verplig is om opleiding te ondergaan;
- (c) volgens opdrag of op versoek van sy werkgever van sy werk afwesig is;

(d) ingevolge klousule (7) met siekteverlof afwesig is; wat in die geheel hoogstens ag weke in enige jaar beloop, en dit word beskou dat dit begin vanaf die datum waarop die werknemer by die werkgever in diens tree of vanaf die datum waarop hierdie Vastelling in werking tree, na gelang watter die laaste is; met dien verstande dat indien in enige jaar die opleidingstydperk ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, van enige werknemer minder as dertig dae is die tydperk van ag weke na verhouding met die korter opleidingstydperk verminder moet word.

7. SIEKTEVERLOF.

(1) 'n Werknemer wat van sy werk afwesig is weens siekte of ongeval nie veroorsaak deur sy eie wangedrag nie behalwe 'n ongeval waarvoor skadeloosstelling ingevolge die Werk-mense Skadeloosstellingwet, 1934, betaalbaar is, moet twee weke siekteverlof in die geheel gedurende enige afsonderlike jaar diens by dieselfde werkgever toegestaan word en moet by vertoning van 'n doktersertifikaat ten opsigte van elke werkdag daarvan minstens een-sesde van die weeklikse loon voorgeskryf vir 'n werknemer van sy kategorie in klousule 3 (1) betaal word; met dien verstande dat 'n werknemer wat 'n hoër loon as die voorgeskryf vir 'n werknemer van sy kategorie in klousule 3 (1) ontvang minstens een-sesde van sodanige hoër loon betaal moet word.

(2) Vir die toepassing van hierdie klousule het die uitdrukking „diens” dieselfde betekenis as in klousule 6 (5).

(3) Jaarlikse verlof en siekteverlof mag nie saamval nie.

8. OPENBARE VAKANSIEDAE EN SONDAG.

(1) *Openbare vakansiedae.*—'n Werknemer behalwe 'n nag-wag is geregtig tot verlof met volle betaling op Goeie Vrydag, Dinsdag, Kersdag en Nuwejaarsdag; met dien verstande dat van 'n werknemer vereis kan word om op sodanige dae te werk.

(2) *Betaling vir werk verrig op openbare vakansiedae en Sondae:*—

- (a) As 'n werknemer behalwe 'n los werknemer op 'n Sondag of op Goeie Vrydag, Dinsdag, Kersdag of Nuwejaarsdag werk, moet sy werkgever hom minstens tweemaal die weeklikse loon voorgeskryf in klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie, gedeel deur 46 vir elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk, betaal.

6. ANNUAL LEAVE.

(1) An employee shall be entitled to and be granted two consecutive weeks' leave in respect of each completed year of employment with the same employer and shall in respect of each week thereof be paid remuneration not less than the weekly wage which he was receiving immediately before the commencement of such leave.

(2) The leave referred to in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by his employer:

Provided that—

- (i) save as provided in paragraph (v) if such leave has not been granted earlier it shall be granted within two months of the completion of the year of employment to which it relates;
- (ii) the period of such leave shall not be concurrent with any period during which the employee is required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;
- (iii) if Good Friday, Dinsdag's Day, Christmas Day or New Year's Day falls within the period of such leave, such day shall be added to the said period as a further period of leave on full pay;
- (iv) an employer may set off against such period of leave any day of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's request during the year of employment to which the period of annual leave relates;
- (v) an employer and his labourer may agree that annual leave be accumulated over a period of service of not more than two consecutive years.

(3) An employee whose contract of employment terminates—

- (a) in the first year of employment with the same employer, after the completion of three months, but before the completion of such year;
- (b) in any subsequent year of employment with the same employer, before the completion of such year;

shall upon such termination be paid in respect of each completed month of employment remuneration not less than one-sixth of the weekly wage which he was receiving immediately before the date of such termination.

(4) An employer who has become entitled to a period of leave in terms of sub-clause (1) and whose employment terminates before such leave has been granted shall upon such termination be paid in respect of each month thereof remuneration not less than one-sixth of the weekly wage which he was receiving immediately before the date of such termination.

(5) For the purposes of this clause the expression “employment” shall be deemed to include any period or periods during which an employee is—

- (a) absent on leave in terms of sub-clause (1);
- (b) required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;
- (c) absent from work on the instructions or at the request of his employer;
- (d) absent on sick leave in terms of clause 7 amounting in the aggregate to not more than eight weeks in any year;

and shall be deemed to commence from the date the employee enters his employer's service or from the date of coming into force of this Determination whichever is the later: Provided that if in any year the period of training under the South Africa Defence Act, 1912, of any employee is less than thirty days the period of eight weeks shall be reduced in proportion to the shorter period of training.

7. SICK LEAVE.

(1) An employee who is absent from work through sickness or accident not caused by his own misconduct other than an accident compensable under the Workmen's Compensation Act, 1934, shall be granted two weeks' sick leave in the aggregate during any one year of employment with the same employer and shall upon production of a medical certificate be paid in respect of each work day thereof not less than one-sixth of the weekly wage prescribed for an employee of his class in clause 3 (1): Provided that an employee who is in receipt of a wage higher than that prescribed for an employee of his class in clause 3 (1) shall be paid not less than one-sixth of such higher wage.

(2) For the purposes of this clause the expression “employment” shall have the same meaning as in clause 6 (5).

(3) Annual leave and sick leave shall not run concurrently.

8. PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS.

(1) *Public Holidays.*—An employee other than a night watchman shall be entitled to and be granted leave with full pay on Good Friday, Dinsdag's Day, Christmas Day and New Year's Day: Provided that an employee may be required to work on such days.

(2) *Payment for work performed on Public Holidays and Sundays.*—

- (a) Whenever an employee other than a casual employee works on a Sunday or on Good Friday, Dinsdag's Day, Christmas Day or New Year's Day his employer shall pay him not less than double the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class divided by 46 for each hour or part of an hour so worked;

- (b) As 'n los werknemer op Sondag of op Goeie Vrydag, Dinsdagsdag, Kersdag of Nuwejaarsdag, werk, moet sy werkgewer hom minstens tweemaal die loon voorgeskryf in klousule 3 (1) vir 'n los werknemer, gedeel deur 8 vir elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk betaal.

9. VERHOUDING.

'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde metaalplaatwerker, tenkmaker, klerklike werknemer of werknemer, graad I, in diens neem tensy hy onderskeidelik 'n gekwalifiseerde metaalplaatwerker, tenkmaker, klerklike werknemer of werknemer, graad I, in diens het nie en vir elke sodanige gekwalifiseerde werknemer in diens kan hoogstens een sodanige ongekwalifiseerde werknemer in diens geneem word.

10. BESKERMENDE KLERE, UNIFORMS EN OORPAKKE.

'n Werkgewer wat van sy werknemer vereis om uniform of oorpak te dra of as van 'n werkgewer by enige wet vereis om sy werknemer van beskermende klere te voorsien, moet sodanige uniform, oorpak of beskermende klere kosteloos verskaf word en dit bly die eiendom van die werkgewer.

11. VERBOD OP INDIENSNEMING VAN ENIGE PERSOON ONDER VYFTIEN JAAR OUD.

'n Werkgewer mag niemand onder vyftien jaar oud in diens neem nie.

12. VERBOD OP DIE VERRIGTING VAN STUK- OF TAAKWERK.

'n Werkgewer mag nie van sy werknemer vereis of hom toelaat om stuk- of taakwerk te verrig nie.

13. DIENSSERTIFIKATE.

'n Werkgewer moet by beëindiging van die dienskontrak van enige van sy werknemers behalwe 'n los werknemer aan sodanige werknemer 'n dienssertifikaat verstrekk waarop die volle naam van die werkgewer en van die werknemer, die aard van die diens, die aanvangsdatum van die dienskontrak, die datum van beëindiging daarvan en die loon op datum van sodanige beëindiging aangegee word.

14. BEÏNDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer behalwe 'n los werknemer moet die diens met minstens een week opse in die geval van 'n weeklikse werknemer of een maand in die geval van 'n werknemer wat per maand betaal word om die dienskontrak te beëindig of moet in plaas daarvan 'n bedrag van minstens die weeklikse loon in die geval van 'n weeklikse werknemer of in die geval van 'n werknemer betaal per maand vier-en-n-dertemaal die weeklikse loon betaal of verbeur wat die werknemer onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het; met dien verstande dat dit onderstaande nie raak nie—

- (i) die reg van 'n werkgewer of van sy werknemer om die dienskontrak sonder diensopsegging te beëindig om enige rede erken by wet as voldoende;
- (ii) enige ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer wat 'n diensopseggingstermyn bepaal van gelyke duur aan albei kante en vir langer as een week;

met dien verstande verder dat as 'n ooreenkoms ingevolge paragraaf (ii) aangegaan is die betaling of verbeuring in plaas van diensopsegging in verhouding met die diensopseggingstermyn waartoe ooreengekom is, moet wees.

(2) Die diensopsegging genoem in subklousule (1) mag nie saamval met jaarlike verlof of siekteverlof nie.

(3) Die diensopsegging genoem in subklousule (1) moet gegee word met ingang van die dag waarop dit gegee word.

F. MCGREGOR, *Voorsitter.*

J. H. BOTHA, *Lid.*

J. GREENSTONE, *Waarnemende Sekretaris.*

Pretoria, 12 Augustus 1941.

* No. 1240.]

[5 September 1941.]

LOONWET, 1937. LOONRAADAANBEVELING. SUIWELBEDRYF.

In opdrag van die Minister van Arbeid word alle persone wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die aanbeveling wat deur die Loonraad aan die Minister voorgelê is en wat in die bylae hiervan verskyn, hierby kragtens paragraaf (a) van artikel *vyftien* (1) van die Loonwet, 1937, uitgenooi om as hulle enige besware het teen die maak van 'n vaststelling, ooreenkomstig die aanbeveling, sodanige besware binne dertig dae na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing skriftelik in te dien, by die Sekretaris van Arbeid, Uniegebou, Pretoria. (C. 1069/42.)

(OPMERKING.—Die Loonraadverslag wat betrekking het op hierdie aanbeveling, is vir ondersoek beskikbaar by die kantoor van die Afdelingsinspekteurs van die Departement van Arbeid en van die Industriële Inspekteur, Kimberley.

Persone wat besware indien, behalwe in manuskriptyvorm, word versoek om sewe kopieë van hul besware en sewe kopieë van enige meegaande geskrifte te verstrek.)

- (b) whenever a casual employee works on a Sunday or on Good Friday, Dingaan's Day, Christmas Day or New Year's Day his employer shall pay him not less than double the wage prescribed in clause 3 (1) for a casual employee divided by 8 for each hour or part of an hour so worked.

9. PROPORTION OR RATIO.

An employer shall not employ an unqualified, sheetmetal worker, tankmaker, clerical employee or Grade I employee, unless he has in his employ a qualified sheetmetal worker, tankmaker, clerical employee or grade I employee respectively, and for each such qualified employee employed not more than one such unqualified employee may be employed.

10. PROTECTIVE CLOTHING, UNIFORMS AND OVERALLS.

An employer who requires his employee to wear a uniform or overall or whenever an employer is required by any law to provide his employee with protective clothing, such uniform, overall or protective clothing shall be supplied free of charge and shall remain the property of the employer.

11. PROHIBITION OF EMPLOYMENT OF ANY PERSON UNDER THE AGE OF FIFTEEN YEARS.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

12. PROHIBITION OF THE PERFORMANCE OF PIECE-WORK OR TASKWORK.

An employer shall not require or permit his employee to perform, nor shall an employee perform piece-work or task-work.

13. CERTIFICATES OF SERVICE.

An employer shall upon termination of the contract of employment of any of his employees, other than a casual employee, furnish such employee with a certificate of service showing the full name of the employer and of the employee, the nature of the employment, the date of commencement of the contract of employment, the date of termination thereof and the rate of remuneration at the date of such termination.

14. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employer or his employee other than a casual employee shall give not less than one week's notice in the case of a weekly employee, or one month's notice in the case of an employee paid by the month to terminate the contract of employment or shall pay or forfeit in lieu thereof an amount not less than the weekly wage in the case of a weekly employee or in the case of an employee paid by the month four-and-one-third times the weekly wage which the employee was receiving immediately before the date of such termination: Provided that this shall not affect—

- (i) the right of an employer or of his employee to terminate the contract of employment without notice for any cause recognised by law as sufficient;
- (ii) any agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than one week;

Provided further that if an agreement has been entered into in terms of paragraph (ii) the payment or forfeiture in lieu of notice shall be proportionate to the period of notice agreed upon.

(2) The notice referred to in sub-clause (1) shall not run concurrently with annual leave or sick leave.

(3) The notice referred to in sub-clause (1) shall be given so as to take effect from the day on which it is given.

F. MCGREGOR, *Chairman.*

J. H. BOTHA, *Member.*

J. GREENSTONE, *Acting Secretary.*

Pretoria, 12th August, 1941.

* No. 1240.]

[5 September 1941.]

WAGE ACT, 1937. WAGE BOARD RECOMMENDATION. DAIRY TRADE.

By direction of the Minister of Labour, all persons whose interests may be affected directly or indirectly by the recommendation which has been submitted to the Minister by the Wage Board and which appears in the Schedule hereto, and who have any objections to the making of a determination in accordance with the recommendation, are hereby in terms of paragraph (a) of section *fifteen* (1) of the Wage Act, 1937, invited to lodge such objections in writing with the Secretary for Labour, Union Buildings, Pretoria, within thirty days of the date of publication of this notice. (C. 1069/42.)

(NOTE.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for inspection at the offices of the Divisional Inspectors of the Department of Labour and the Industrial Inspector, Kimberley.

Persons lodging objections, other than in manuscript are requested to furnish seven copies of their statement of objections, and seven copies of any accompanying documents.)

BYLAE.

AANBEVELING VAN DIE LOONRAAD AAN SY EDELE
DIE MINISTER VAN ARBEID.

SUIWELBEDRYF.

1. GEBIED EN BESTEK VAN VASSTELLING.

Hierdie Vasstelling is op alle werknemers van toepassing in die suiwelbedryf in ondervermelde gebiede:—

Transvaal.—Die magistraatsdistrikte Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Nigel; die gebiede binne 'n omtrek van tien myl vanaf die Hoofposkantoor op Krugersdorp en Springs, en binne 'n omtrek van twaalf myl vanaf die Hoofposkantoor, Pretoria;

Kaaprovinsie.—Die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg en Simonstad; die munisipale gebied Uitenhage; en die gebiede binne 'n omtrek van tien myl vanaf die Hoofposkantoor van Port Elizabeth en Oos-Londen en 'n omtrek van ses myl vanaf die Hoofposkantoor, Bellville;

Natal.—Die munisipale gebied Pietermaritzburg, en die gebiede binne 'n omtrek van twaalf myl vanaf die Hoofposkantoor Durban;

Oranje-Vrystaat.—Die munisipale gebied Bloemfontein; en op die werkgewers van sodanige werknemers.

2. WOORDBEPALINGS.

Tensy die teenoorgestelde blykbaar bedoel word, het alle uitdrukkings wat in hierdie Vasstelling gebruik word en waarvan die betekenis in die Loonwet, 1937, vasgestel is dieselfde betekenis as in daardie Wet en is by alle verwysings na 'n Wet alle wysigings daarvan inbegrepe; woorde wat die manlike geslag aandui, sluit ook vrouens in; verder, tensy teenstrydig met die samehang, beteken—

- „stoomketelbediener”, 'n werknemer in diens om stoomketels te stook en die waterpeil en stoomdruk reg te hou;
- „baasjong”, 'n werknemer, behalwe 'n voorman, wat beheer oor arbeiders uitoefen;
- „los werknemer”, 'n werknemer wat by dieselfde werkgewer op hoogstens drie dae in enige week in diens is;
- „klerklike werknemer”, 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik skryf-, tik- of enige ander vorm van klerklike werk verrig en sluit 'n magasynmeester, versendingsklerk en telefonis in;
- „klerklike werknemer, gekwalifiseerde man”, 'n manlike klerklike werknemer met minstens vyf jaar ervaring;
- „klerklike werknemer, ongekwalifiseerde man”, 'n manlike klerklike werknemer met minder as vyf jaar ervaring;
- „klerklike werknemer, gekwalifiseerde vrou”, 'n vroulike klerklike werknemer met minstens vier jaar ervaring;
- „klerklike werknemer, ongekwalifiseerde vrou”, 'n vroulike klerklike werknemer met minder as vier jaar ervaring;
- „toonbankklerk”, 'n werknemer uitsluitlik of hoofsaaklik in diens om klante in 'n inrigting te bedien en/of om bestellings aan te neem;
- „toonbankklerk, gekwalifiseerde man”, 'n manlike toonbankklerk met minstens vyf jaar ervaring;
- „toonbankklerk, ongekwalifiseerde man”, 'n manlike toonbankklerk met minder as vyf jaar ervaring;
- „toonbankklerk, gekwalifiseerde vrou”, 'n vroulike toonbankklerk met minstens vier jaar ervaring;
- „toonbankklerk, ongekwalifiseerde vrou”, 'n vroulike toonbankklerk met minder as vier jaar ervaring;
- „melkverkoper”, 'n werknemer behalwe 'n melktoetsers wat die houers is van 'n graad of diploma in suiwelbereiding en wat gewoonlik verantwoordelik is vir die goeie toestand van die melk, botter of room wat in 'n inrigting mee handel gedrywe word of waaruit dit versprei word, en wat bowendien die werksaamhede van toets en/of gradering van melk, botter en/of room verrig, toesig hou oor die pasteurisasie van melk en wat ook die pligte van 'n voorman of opsigter kan nakom;
- „melkverkoper, gekwalifiseerd”, 'n melkhouer met minstens twee jaar ervaring;
- „melkverkoper, ongekwalifiseerd”, 'n melkhouer met minder as twee jaar ervaring;
- „suiwelprodukte”, sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking te beperk: room, botter, kaas, karringmelk, afgeroomde melk, afgeskeie melk, bewerkte melk, suurmilk, eiers, heuning en roomys;
- „suiwelbedryf”, die bedryf waarin werkgewers en werknemers verenig is vir die doel om volle melk en/of enige of almal van die artikels te verkoop wat by die woordbepaling suiwelprodukte ingesluit is indien verkoop of versprei saam met die verkoop en/of verspreiding van volle melk en sluit alle werk in wat bykomstig daarby is as dit deur sodanige werkgewers en werknemers voortgesit word, maar sluit nie in: die verkoop van surplus volle melk, karringmelk, afgeroomde melk, of afgeskeie melk aan melkverspreiders deur fabriek waar melkprodukte vervaardig word en van waar volle melk gewoonlik nie verkoop word nie;

SCHEDULE.

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE
MINISTER OF LABOUR BY THE WAGE BOARD.

DAIRY TRADE.

1. AREA AND SCOPE OF DETERMINATION.

This Determination shall apply to all employees employed in the Dairy Trade in the following areas:—

Transvaal.—The magisterial districts of Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan and Nigel; the areas within a radius of ten miles from the General Post Offices at Krugersdorp and Springs, and a radius of twelve miles from the General Post Office, Pretoria;

Cape Province.—The magisterial districts of the Cape, Wynberg, and Simonstown; the municipal area of Uitenhage; and the areas within a radius of ten miles from the General Post Offices at Port Elizabeth and East London and a radius of six miles from the General Post Office, Bellville;

Natal.—The municipal area of Pietermaritzburg, and the area within a radius of twelve miles from the General Post Office Durban;

Orange Free State.—The municipal area of Bloemfontein; and to the employers of such employees.

2. DEFINITIONS.

Unless the contrary intention appears, any expression used in this Determination which is defined in the Wage Act, 1937, shall have the same meaning as in that Act, and any reference to an Act includes any amendment thereof; words importing the masculine gender include females; further, unless inconsistent with the context—

“boiler attendant” means an employee engaged in firing boilers and maintaining the water level and steam pressure;

“boss-boy” means an employee, other than a foreman, who exercises control over labourers;

“casual employee” means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any week;

“clerical employee” means an employee wholly or mainly engaged in writing, typing or any other form of clerical work and includes a storeman, despatch clerk and telephone operator;

“clerical employee, qualified male” means a male clerical employee who has had not less than five years' experience;

“clerical employee, unqualified male” means a male clerical employee who has had less than five years' experience;

“clerical employee, qualified female” means a female clerical employee who has had not less than four years' experience;

“clerical employee, unqualified female” means a female clerical employee who has had less than four years' experience;

“counterhand” means an employee wholly or mainly engaged in attending to customers in an establishment and/or receiving orders;

“counterhand, qualified male” means a male counterhand who has had not less than five years' experience;

“counterhand, unqualified male” means a male counterhand who has had less than five years' experience;

“counterhand, qualified female” means a female counterhand who has had not less than four years' experience;

“counterhand, unqualified female” means a female counterhand who has had less than four years' experience;

“dairyman” means an employee other than a milk tester who is the holder of a degree or diploma in dairying and who is generally responsible for the good condition of milk, butter or cream dealt with at or distributed from an establishment, and who may in addition perform the operations of testing and/or grading milk, butter and/or cream, may supervise the pasteurization of milk and may also perform the duties of a foreman or supervisor;

“dairyman, qualified” means a dairyman who has had not less than two years' experience;

“dairyman, unqualified” means a dairyman who has had less than two years' experience;

“dairy produce” means without limiting the ordinary meaning of the term cream, butter, cheese, buttermilk, skimmed milk, separated milk, cultured milk, sour milk, eggs, honey and ice-cream;

“dairy trade” means the trade in which employers and employees are associated for the purpose of the sale and/or distribution of whole milk and/or all of the articles included in the definition of dairy produce if sold or distributed in association with the sale and/or distribution of whole milk and includes all work incidental thereto if carried on by such employers and employees, but does not include the sale of surplus whole milk, buttermilk, skimmed milk, or separated milk to milk distributors by factories at which milk products are manufactured and from which whole milk is not ordinarily sold;

- „dag”, in verband met 'n werknemer, 'n tydperk van vier-en-twintig onafgebroke uur wat of begin vanaf 12 uur middag of vanaf 12 uur in die nag;
- „bestuur van 'n motorvoertuig”, dat alle bestuurtydperke inbegrepe is, asook enige tyd deur die bestuurder aan ander werk bestee wat aan die voertuig of vrag verbonde is, en alle tydperke wanneer hy verplig is om op sy pos te bly gereed om te werk wanneer dit van hom verlang word;
- „noodwerk”, enige werk wat weens oorsake soos brand, storm, ongeval, geweldpleging of diefstal sonder versuim gedoen moet word;
- „inrigting”, enige perseel waarin of in verband waarmee een of meer werknemers in die suiwelbedryf in diens is;
- „ervaring”—
- (a) in verband met 'n melkverkoper en melktoetser, die totale of voltydse dienstydperk wat 'n werknemer as 'n melkverkoper of as 'n melktoetser in 'n inrigting het, na gelang van die geval;
- (b) in verband met 'n klerklike werknemer of toonbankklerk, die totale of voltydse dienstydperk of -tydperke wat 'n werknemer as 'n klerklike werknemer of toonbankklerk het, na gelang van die geval;
- „voorman of opsigter”, 'n werknemer, behalwe 'n baasjong, in bevel van die werknemers in 'n inrigting wat beheer uitoefen oor sodanige werknemers en wat daarvoor verantwoordelik is dat hulle hul pligte op 'n doeltreffende wyse uitvoer;
- „arbeider”, 'n werknemer in diens om een of meer van ondervermelde werksaamhede te verrig:—
- (a) persele, installasie, masjinerie, gereedskap, houters, diere, meubels of ander artikels skoonmaak of was;
- (b) diere of pluimvee versorg; voertuie oppas of diere in- of uitspan;
- (c) laai of aflaai; voertuie behalwe motorvoertuie, olie of ghries;
- (d) houters met die hand vul of met 'n vulmasjien wat met die hand gewerk word;
- (e) vuur maak of aan die brand hou en/of vuilgoed verwyder;
- (f) dra, verskuif, toedraai, opstapel, verpak of uitpak; kisties of pakkies oop- of toemaak;
- (g) briewe, boodskappe of goedere te voet of deur middel van 'n fiets, driewiel of handvoertuig aflewer; en bovendien bestellings aanneem en/of kontant in geval van k.b.a.-bestellings ontvang;
- (h) eiendom bedags bewaak;
- (i) rantsone vir natuurlike kook; tee of ander drankie maak;
- (j) kisties of pakkies van gedrukte of klaargeadresseerde etikette voorsien; kisties of pakkies sjabloner en/of merk;
- (k) by afleweringswaens of voertuie behulpsaam wees;
- „melktoetser”, 'n werknemer in diens om melk of vars room te toets en/of te gradeer en wat ook in bevel kan wees van of toesig hê oor die pasteurisasie van melk;
- „melktoetser, gekwalifiseerd”, 'n melktoetser met minstens drie jaar ervaring;
- „melktoetser, ongekwalifiseerd”, 'n melktoetser met minder as drie jaar ervaring;
- „motorvoertuig”, enige voertuig ontwerp of bedoel vir voortbeweging op 'n ander wyse as deur die krag van mens of dier en gebruik vir die vervoer van goedere;
- „motorvoertuigbestuurder”, 'n werknemer hoofsaaklik of uitsluitlik in diens om 'n motorvoertuig te bestuur;
- „stukwerk”, enige stelsel waarvolgens die besoldiging van 'n werknemer op die hoeveelheid of opbrings van gedane werk gegrond is, maar sluit nie die betaling van kommissie op verkope in nie;
- „werkdag”, die tydperk gedurende enige dag wanneer die werknemer met werk begin totdat hy vir daardie dag met werk ophou;
- „lone”, dié gedeelte van die besoldiging betaalbaar aan 'n werknemer ten opsigte van gewone werkure genoem in klousule 5 (1);
- „weeklikse werknemer”, 'n werknemer wat per week betaal word.

3. BESOLDIGING.

(1) Die minimum lone ten opsigte van die gewone werkure wat deur 'n werkgever betaal moet word aan elke lid van ondervermelde kategorieë van sy werknemers moet as volg wees:—

	Per week. £ s. d.		
(a) <i>Werknemers behalwe los werknemers:—</i>			
Melkverkoper, gekwalifiseerd	6	18	6
Melkverkoper, ongekwalifiseerd—			
gedurende die eerste ses maande ervaring	4	12	4
gedurende die tweede ses maande ervaring	5	3	10
gedurende die derde ses maande ervaring	5	15	5
gedurende die vierde ses maande ervaring	6	6	11

„day” means in relation to an employee a period of twenty-four consecutive hours commencing either from noon or midnight;

„driving a motor vehicle” includes all periods of driving and any time spent by the driver on other work connected with the vehicle or the load, and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to work when required;

„emergency work” means any work which, owing to causes such as fire, storm, accident, act of violence or theft, must be done without delay;

„establishment” means any premises in or in connection with which one or more employees are employed in the Dairy Trade;

„experience” means—

(a) in relation to a dairyman and milk tester the total period or period of full-time employment which an employee has had in an establishment as a dairyman or milk tester as the case may be;

(b) in relation to a clerical employee or counterhand, the total period or periods of full-time employment which an employee has had as a clerical employee or counterhand as the case may be;

„foreman or supervisor” means an employee other than a boss-boy, in charge of the employees in an establishment who exercises control over such employees and who is responsible for the efficient performance by them of their duties;

„labourer” means an employee engaged in one or more of the following operations:—

(a) cleaning or washing premises, plant, machinery, utensils, containers, animals, furniture or other articles;

(b) tending animals or poultry, minding vehicles or harnessing or unharnessing animals;

(c) loading or unloading; oiling or greasing vehicles, other than motor vehicles;

(d) filling containers by hand or by hand-operated filling machines;

(e) making or maintaining fires and/or removing refuse;

(f) carrying, moving, wrapping, stacking, packing or unpacking; opening or closing boxes or packages;

(g) delivering letters, messages or goods on foot or by means of a bicycle, tricycle or hand propelled vehicle; and in addition accepting orders and/or cash in the case of c.o.d. orders;

(h) guarding property by day;

(i) cooking rations for Natives; making tea or other beverages;

(j) affixing printed or ready addressed labels to boxes or packages; stencilling and/or marking boxes or packages;

(k) assisting on delivery vans or vehicles;

„milk tester” means an employee who is engaged in testing and/or grading milk or fresh cream and who may also be in charge of or supervise the pasteurization of milk;

„milk tester, qualified” means a milk tester who has had not less than three years' experience;

„milk tester, unqualified” means a milk tester who has had less than three years' experience;

„motor vehicle” means any vehicle designed or intended for propulsion by other than human or animal power and used for the conveyance of goods;

„motor vehicle driver” means an employee, wholly or mainly engaged in driving a motor vehicle;

„piecework” means any system under which an employee's remuneration is based on the quantity or output of work done, but does not include the payment of commission on sales;

„spreadover” means the period in any day from the time an employee commences work until he finishes work for that day;

„wages” means that portion of the remuneration payable to an employee in respect of ordinary hours of work referred to in Clause 5 (1);

„weekly employee” means an employee who is paid by the week.

3. REMUNERATION.

(1) The minimum wages in respect of the ordinary hours of work which shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as follows:—

	Per Week. £ s. d.		
(a) <i>Employees other than casual employees:—</i>			
Dairyman, qualified	6	18	6
Dairyman, unqualified—			
during the first six months of experience	4	12	4
during the second six months of experience	5	3	10
during the third six months of experience	5	15	5
during the fourth six months of experience	6	6	11

	Per week.		
	£	s.	d.
Voorman of opsigter	5	3	10
Melktoetser, gekwalifiseerd	4	12	4
Melktoetser, ongekwalifiseerd—			
gedurende die eerste ses maande ervaring	2	17	8
gedurende die tweede ses maande ervaring	3	3	6
gedurende die derde ses maande ervaring	3	9	3
gedurende die vierde ses maande ervaring	3	15	0
gedurende die vyfde ses maande ervaring	4	0	9
gedurende die sesde ses maande ervaring	4	6	6
Klerklike werknemer, gekwalifiseerde man	5	1	6
Toonbankklerk, gekwalifiseerde man			
Klerklike werknemer, ongekwalifiseerde man—			
Toonbankklerk, ongekwalifiseerde man—			
gedurende die eerste ses maande ervaring	1	7	8
gedurende die tweede ses maande ervaring	1	15	1
gedurende die derde ses maande ervaring	2	2	6
gedurende die vierde ses maande ervaring	2	9	10
gedurende die vyfde ses maande ervaring	2	17	3
gedurende die sesde ses maande ervaring	3	4	7
gedurende die sewende ses maande ervaring	3	12	0
gedurende die agste ses maande ervaring	3	19	5
gedurende die negende ses maande ervaring	4	6	9
gedurende die tiende ses maande ervaring	4	14	2
Klerklike werknemer, gekwalifiseerde vrou	2	13	1
Toonbankklerk, gekwalifiseerde vrou			
Klerklike werknemer, ongekwalifiseerde vrou—			
Toonbankklerk, ongekwalifiseerde vrou—			
gedurende die eerste ses maande ervaring	1	7	8
gedurende die tweede ses maande ervaring	1	11	2
gedurende die derde ses maande ervaring	1	14	7
gedurende die vierde ses maande ervaring	1	18	1
gedurende die vyfde ses maande ervaring	2	1	6
gedurende die sesde ses maande ervaring	2	5	0
gedurende die sewende ses maande ervaring	2	8	6
gedurende die agste ses maande ervaring	2	10	9
Motorvoertuigbestuurder	3	0	0
Arbeider, 18 jaar en ouer—			
In die magistraatsdistrikte die Kaap en Wynberg	1	6	0
In die gebied binne 'n omtrek van tien myl vanaf die Hoofposkantoor, Port Elizabeth—			
vir 'n tydperk van een jaar vanaf die datum waarop hierdie Vasstelling in werking tree	1	3	0
Daarna	1	5	0
In die magistraatsdistrik Johannesburg—			
vir 'n tydperk van een jaar vanaf die datum waarop hierdie Vasstelling in werking tree	1	3	0
Daarna	1	4	0
In die magistraatsdistrikte Simonstad, Roodepoort, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Nigel; die munisipale gebied Bloemfontein, die gebiede binne 'n omtrek van tien myl vanaf die Hoofposkantoor Krugersdorp, Springs en Oos-Londen en twaalf myl vanaf die Hoofposkantoor, Pretoria, en ses myl vanaf die Hoofposkantoor, Bellville—			
vir 'n tydperk van een jaar vanaf die datum waarop hierdie Vasstelling in werking tree	1	2	0
Daarna	1	3	0
In die gebied binne 'n omtrek van twaalf myl vanaf die Hoofposkantoor, Durban—			
vir 'n tydperk van een jaar vanaf die datum waarop hierdie Vasstelling in werking tree	1	0	0
Daarna	1	2	0
In die munisipale gebied Pietermaritzburg—			
vir 'n tydperk van een jaar vanaf die datum waarop hierdie Vasstelling in werking tree	0	18	0
Daarna	1	0	0
In die munisipale gebied Uitenhage	0	18	0
Arbeider, onder die ouderdom van 18 jaar:—			
In die magistraatsdistrikte die Kaap en Wynberg	0	17	4

	Per Week.		
	£	s.	d.
Foreman or Supervisor	5	3	10
Milk tester, qualified	4	12	4
Milk tester, unqualified—			
during the first six months of experience	2	17	8
during the second six months of experience	3	3	6
during the third six months of experience	3	9	3
during the fourth six months of experience	3	15	0
during the fifth six months of experience	4	0	9
during the sixth six months of experience	4	6	6
Clerical employee, qualified male	5	1	6
Counterhand, qualified male			
Clerical employee, unqualified male—			
Counterhand, unqualified male—			
during the first six months of experience	1	7	8
during the second six months of experience	1	15	1
during the third six months of experience	2	2	6
during the fourth six months of experience	2	9	10
during the fifth six months of experience	2	17	3
during the sixth six months of experience	3	4	7
during the seventh six months of experience	3	12	0
during the eighth six months of experience	3	19	5
during the ninth six months of experience	4	6	9
during the tenth six months of experience	4	14	2
Clerical employee, qualified female	2	13	1
Counterhand, qualified female			
Clerical employee, unqualified female—			
Counterhand, unqualified female—			
during the first six months of experience	1	7	8
during the second six months of experience	1	11	2
during the third six months of experience	1	14	7
during the fourth six months of experience	1	18	1
during the fifth six months of experience	2	1	6
during the sixth six months of experience	2	5	0
during the seventh six months of experience	2	8	6
during the eighth six months of experience	2	10	9
Motor vehicle driver	3	0	0
Labourer, of the age of 18 years and over:—			
In the Magisterial Districts of the Cape and Wynberg	1	6	0
In the area within a radius of ten miles from the General Post Office, Port Elizabeth—			
for a period of one year from the date of coming into operation of this Determination	1	3	0
Thereafter	1	5	0
In the Magisterial District of Johannesburg—			
for a period of one year from the date of coming into operation of this Determination	1	3	0
Thereafter	1	4	0
In the Magisterial Districts of Simonstown, Roodepoort, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan and Nigel; the Municipal Area of Bloemfontein, the areas within a radius of ten miles from the General Post Offices at Krugersdorp, Springs and East London and twelve miles from the General Post Office, Pretoria and six miles from the General Post Office, Bellville—			
for a period of one year from the date of coming into operation of this Determination	1	2	0
Thereafter	1	3	0
In the area within a radius of twelve miles from the General Post Office, Durban—			
for a period of one year from the date of coming into operation of this Determination	1	0	0
Thereafter	1	2	0
In the municipal area of Pietermaritzburg—			
for a period of one year from the date of coming into operation of this Determination	0	18	0
Thereafter	1	0	0
In the municipal area of Uitenhage	0	18	0
Labourer, under the age of 18 years:—			
In the Magisterial Districts of the Cape and Wynberg	0	17	4
In the area within a radius of ten miles from the General Post Office, Port Elizabeth	0	16	8

Per week.
£ s. d.

In die gebied binne 'n omtrek van tien myl vanaf die Hoofposkantoor, Port Elizabeth	0 16 8
In die magistraatsdistrik Johannesburg	0 16 0
In die magistraatsdistrikte Simonstad, Roodepoort, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Nigel; die munisipale gebied Bloemfontein, die gebiede binne 'n omtrek van tien myl vanaf die Hoofposkantoor, Krugersdorp, Springs en Oos-Londen en twaalf myl vanaf die Hoofposkantoor, Pretoria, en ses myl vanaf die Hoofposkantoor, Bellville	0 15 4
In die gebied binne 'n omtrek van twaalf myl vanaf die Hoofposkantoor, Durban	0 14 8
In die munisipale gebied Pietermaritzburg	0 13 4
In die munisipale gebied Uitenhage	0 12 0

Werknemers nie elders in hierdie subklousule vermeld nie:—

In die magistraatsdistrikte die Kaap en Wynberg	1 8 6
In die gebied binne 'n omtrek van tien myl vanaf die Hoofposkantoor, Port Elizabeth	1 7 6
In die magistraatsdistrik Johannesburg	1 6 6
In die magistraatsdistrikte Simonstad, Roodepoort, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Nigel; die munisipale gebied Bloemfontein; die gebiede binne 'n omtrek van tien myl vanaf die Hoofposkantoor, Krugersdorp, Springs, en Oos-Londen, twaalf myl vanaf die Hoofposkantoor, Pretoria, en ses myl vanaf die Hoofposkantoor, Bellville	1 5 6
In die gebied binne 'n omtrek van twaalf myl vanaf die Hoofposkantoor, Durban	1 4 6
In die munisipale gebied Pietermaritzburg	1 2 6
In die munisipale gebied Uitenhage	1 0 6

(b) *Los werknemer vir elke dag diens of gedeelte daarvan*—

- (i) in die geval van 'n werknemer vir wie 'n stygende loonskaal in paragraaf (a) voorgeskryf is, een-vyfde van die hoogste weeklikse loon voorgeskryf vir 'n werknemer wat dieselfde soort werk verrig as die wat van 'n los werknemer verlang word om te verrig;
- (ii) in die geval van ander werknemers, een-vyfde van die weeklikse loon voorgeskryf in paragraaf (a) vir 'n werknemer wat dieselfde soort werk verrig as wat van 'n los werknemer verlang word om te verrig in die gebied waarin hy in diens is.

(2) *Kontrakbasis*.—Vir die toepassing van hierdie klousule moet 'n werknemer as 'n weeklikse werknemer beskou word tensy hy binne die woordbepaling „los werknemer” val, en moet, behalwe soos bepaal in subklousule (4) en klousule 4 (6), ten opsigte van enige week minstens die volle weeklikse loon voorgeskryf in subklousule (1) vir 'n werknemer van sy kategorie betaal word, of hy in daardie week die maksimum getal gewone ure voorgeskryf in klousule 5 (1) ten opsigte van 'n week of minder gewerk het.

(3) *Verlofbesoldiging*.—Die besoldiging ten opsigte van die jaarlikse verlof genoem in klousule 6 moet voor die aanvangsdatum van sodanige verlof betaal word.

(4) *Verskillende lone*.—'n Werkgever wat van 'n lid van een kategorie van sy werknemers verlang of hom toelaat om vir langer as een uur, of behalwe sy werk of as vervanging daarvan, 'n ander soort werk te verrig waarvoor 'n hoër loon in subklousule (1) voorgeskryf is, moet sodanige werknemer teen die hoër loon ten opsigte van die hele dag betaal waarop hy sodanige werk verrig; met dien verstande dat as die enigste verskil tussen kategorieë ingevolge subklousule (1) op ervaring of geslag gegrond is, die bepalings van hierdie subklousule nie van toepassing is nie.

(5) *Berekening van daaglikse lone*.—Vir die toepassing van subklousule (4) moet die loon betaalbaar ten opsigte van enige afsonderlike dag minstens een-sesde van die weeklikse loon wees voorgeskryf in subklousule (1) vir die werk teen 'n hoër tarief wat verrig is.

(6) *Berekening van maandelikse lone*.—As lone maandeliks betaal word soos bepaal in klousule 4 (1) moet die loonbedrag bereken word teen die koers van vier-en-een-derdemaal die weeklikse loon voorgeskryf in subklousule (1).

4. BETALING VAN BESOLDIGING.

(1) *Werknemers, behalwe los werknemers*.—Behalwe soos bepaal in klousule 13 is besoldiging verskuldig en moet weekliks of maandeliks gedurende die werkure kontant betaal word of binne vyftien minute nadat met werk opgehou is op die gewone betaaldag van die inrigting, of by diensbeëindiging, as dit plaasvind voor die gewone betaaldag en moet vervat wees in 'n toegeplakte koevernt met die naam van die werkgever en dié van die werknemer aan die buitekant, sowel as die werknemer se beroep, die getal gewone en oortydure gewerk, die verskuldigde besoldiging en die tydperk ten opsigte waarvan betaling geskied.

Per Week.
£ s. d.

In the Magisterial District of Johannesburg	0 16 0
In the Magisterial Districts of Simons-town, Roodepoort, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan and Nigel; the Municipal Area of Bloemfontein, the areas within a radius of ten miles from the General Post Offices at Krugersdorp, Springs and East London and twelve miles from the General Post Office, Pretoria, and six miles from the General Post Office, Bellville	0 15 4
In the area within a radius of twelve miles from the General Post Office, Durban	0 14 8
In the Municipal Area of Pietermaritzburg	0 13 4
In the Municipal Area of Uitenhage	0 12 0

Employees not elsewhere specified in this sub-clause:—

In the Magisterial Districts of the Cape and Wynberg	1 8 6
In the area within a radius of ten miles from the General Post Office, Port Elizabeth	1 7 6
In the Magisterial District of Johannesburg	1 6 6
In the Magisterial Districts of Simons-town, Roodepoort, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan and Nigel; the Municipal Area of Bloemfontein; the areas within a radius of ten miles from the General Post Offices at Krugersdorp, Springs and East London, twelve miles from the General Post Office, Pretoria and six miles from the General Post Office, Bellville	1 5 6
In the area within a radius of twelve miles from the General Post Office, Durban	1 4 6
In the Municipal Area of Pietermaritzburg	1 2 6
In the Municipal Area of Uitenhage	1 0 6

(b) *Casual Employee*, for each day or part of a day of employment—

- (i) in the case of an employee for whom a rising scale of wages is prescribed in paragraph (a), one-fifth of the highest weekly wage prescribed for an employee performing the same class of work as the casual employee is required to perform;
- (ii) in the case of other employees, one-fifth of the weekly wage prescribed in paragraph (a) for an employee performing the same class of work as the casual employee is required to perform in the area in which he is employed.

(2) *Basis of Contract*.—For the purposes of this clause an employee shall be deemed to be a weekly employee unless he falls within the definition “casual employee”, and, save as provided in sub-clause (4) and clause 4 (6), shall be paid in respect of any week not less than the full weekly wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class, whether he has worked in that week the maximum number of ordinary hours prescribed in clause 5 (1) in respect of a week or less.

(3) *Leave Remuneration*.—The remuneration in respect of the annual leave referred to in clause 6 shall be paid before the date of the commencement of such leave.

(4) *Differential Wages*.—An employer who requires or permits a member of one class of his employees to perform for longer than one hour either in addition to his work or in substitution therefor, work of another class for which a higher wage is prescribed in sub-clause (1) shall pay such employee at the higher wage in respect of the whole day on which he performs such work: Provided that where the sole difference between classes is in terms of sub-clause (1) based on experience or sex, the provisions of this sub-clause shall not apply.

(5) *Calculation of Daily Wages*.—For the purpose of sub-clause (4), the wage payable in respect of any one day shall be not less than one-sixth of the weekly wage prescribed in sub-clause (1) for the higher rated work performed.

(6) *Calculation of Monthly Wages*.—Where wages are paid monthly as provided in clause 4 (1) the amount of the wage shall be calculated at the rate of four-and-one-third times the weekly wage prescribed in sub-clause (1).

4. PAYMENT OF REMUNERATION.

(1) *Employees other than casual employees*.—Save as provided in clause 13 remuneration shall become due and be paid in cash either weekly or monthly during the hours of work or within fifteen minutes of ceasing work on the usual pay day of the establishment or on termination of employment if this takes place before the usual pay day and shall be contained in a sealed envelope showing on the outside the employer's and employee's name, the employee's occupation, the number of ordinary and overtime hours worked, the remuneration due and the period in respect of which payment is made.

(2) *Los werknemers.*—'n Werkgever moet die besoldiging aan elk van sy los werknemers kontant by beëindiging van sy diens betaal.

(3) *Onderriggeld.*—Geen betaling mag ten opsigte van die diens of opleiding van enige werknemer regstreeks of onregstreeks aan 'n werkgever gemaak of deur hom ontvang word nie.

(4) *Aankoop van goedere.*—'n Werkgever mag nie van sy werknemer vereis om enige goedere van hom of van enige winkel of persoon aangewys deur hom te koop nie.

(5) *Kos en inwoning.*—Behalwe soos bepaal in die Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923, mag 'n werkgever nie van sy werknemer vereis om by hom te eet en/of in te woon of by enige persoon of plek aangewys deur hom nie.

(6) *Boetes en kortings.*—'n Werkgever mag geen boetes van sy werknemer hef of enige korting van sy werknemer se loon maak behalwe onderstaande nie:—

(a) met skriftelike toestemming van sy werknemer, 'n korting vir vakansie-, siekte-, versekerings-, voorsorg- en/of pensioenfondse of ledegelde aan 'n werknemers-organisatie;

(b) behalwe soos bepaal in klousule 7 (1) as sy werknemer van die werk af wegbly of afwesig is weens ongeval of siekte, 'n korting na verhouding met die tydperk van sodanige afwesigheid;

(c) 'n korting van enige bedrag wat van 'n werkgever kragtens enige wet of enige bevel van enige bevoegde hof vereis of wat hy toegelaat word om te maak;

(d) as 'n werknemer instem om kos en/of inwoning van sy werkgever aan te neem, 'n korting van hoogstens die bedrae wat hieronder bepaal word:—

	Per week. £ s. d.	Per maand. £ s. d.
(i) Kos (behalwe melkrantsoen)	0 3 0	0 13 0
(ii) Inwoning	0 2 0	0 8 8
(iii) Kos en inwoning (behalwe melkrantsoen)	0 5 0	1 1 8

(e) as 'n werknemer instem om van sy werkgever 'n melkrantsoen van volle melk aan te neem, 'n korting van hoogstens ondervermelde bedrae:—

	Per week. £ s. d.	Per maand. £ s. d.
(i) minstens een pint per dag	0 1 2	0 5 0
(ii) minstens twee pinte per dag	0 2 4	0 10 0

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYD EN BETALING VIR OORTYD.

(1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n werknemer mag nie meer wees nie as—

(a) in die geval van 'n motorvoertuigbestuurder—

- (i) 52 in enige week van 6 dae;
- (ii) 9 op enige dag, met 'n weeklikse beperking van 52 uur;

(b) in die geval van 'n arbeider, bestuurder van 'n voertuig wat met diere bespan is, en 'n voorman of opsigter—

- (i) 56 in enige week van 7 dae;
- (ii) 8 uur 40 minute op enige dag vanaf Maandag tot Saterdag en 4 opeenvolgende uur op Saterdag wat nie later as 10 uur voormiddag eindig nie;

(c) in die geval van 'n werknemer, behalwe 'n werknemer genoem in paragrafe (a) en (b)—

- (i) 46 in enige week van 6 dae;
- (ii) 8½ op enige dag met 'n weeklikse beperking van 46 uur;

(d) 9 uur op enige dag in die geval van 'n los werknemer.

(2) *Oortyd.*—Alle tyd gewerk benewens die maksimum getal gewone ure voorgeskryf in subklousule (1) moet as oortyd beskou word.

(3) *Beperking van oortyd.*—'n Werkgever mag nie van sy werknemer vereis of hom toelaat om vir meer as twee uur op enige dag te werk nie.

(4) *Betaling van oortyd.*—(a) 'n Werkgever moet aan elk van sy werknemers, behalwe 'n los werknemer, minstens een-en-n-kwartmaal die weeklikse loon betaal, voorgeskryf vir 'n werknemer van sy kategorie in klousule 3 (1), gedeel deur—

- (i) 52 in die geval van 'n motorvoertuigbestuurder;
- (ii) 56 in die geval van 'n arbeider, drywer van 'n voertuig met diere bespan en 'n voorman of opsigter;
- (iii) 46 in die geval van 'n werknemer behalwe 'n werknemer genoem in subparagrafe (i) en (ii);

vir elke uur of gedeelte van 'n uur aldus gewerk.

(b) 'n Werkgever moet aan elke los werknemer wat oortyd werk minstens een-en-n-kwartmaal die daaglikse loon betaal, voorgeskryf vir 'n los werknemer in klousule 3 (1), gedeel deur 9 vir elke uur of gedeelte van 'n uur aldus gewerk.

(5) Toepassing van die Fabriekswet, 1918.

Niks in hierdie klousule is van krag—

(a) om enige vermeerdering van die aantal werkure of oortyd toegestaan ingevolge die Fabriekswet, 1918, te wettig nie of om toe te laat dat enige werknemer gedurende enige ure werk wanneer of op enige dag wat dit ingevolge daardie Wet verbode is om sodanige werknemer te laat werk;

(2) *Casual Employees.*—An employer shall pay the remuneration due to each of his casual employees in cash on termination of his employment.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of any employee.

(4) *Purchase of Goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop or person nominated by him.

(5) *Board and Lodging.*—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Act, 1923, an employer shall not require his employee to board and/or lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Fines and Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deduction from his employee's remuneration other than the following—

(a) with the written consent of his employee a deduction for holiday, sick, insurance, provident or pension funds or subscriptions to an employee's organisation;

(b) save as provided in clause 7 (1) when his employee absents himself from work or is absent owing to accident or ill-health, a deduction proportionate to the period of such absence;

(c) a deduction of any amount which an employer by any law or any order of any competent court is required or permitted to make;

(d) when an employee agrees to accept from his employer board and/or lodging, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:—

	Per Week. £ s. d.	Per Month. £ s. d.
(i) board (excluding milk ration)	0 3 0	0 13 0
(ii) lodging	0 2 0	0 8 8
(iii) board and lodging (excluding milk ration)	0 5 0	1 1 8

(e) when an employee agrees to accept from his employer a ration of whole milk a deduction not exceeding the amount specified hereunder—

	Per Week. £ s. d.	Per Month. £ s. d.
(i) not less than one pint per day	0 1 2	0 5 0
(ii) not less than two pints per day	0 2 4	0 10 0

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—The ordinary hours of work of an employee shall not exceed—

(a) in the case of a motor vehicle driver—

- (i) 52 in any week of 6 days;
- (ii) 9 in any day, with a weekly limitation of 52 hours;

(b) in the case of a labourer, driver of an animal drawn vehicle and a foreman or supervisor—

- (i) 56 in any week of 7 days;
- (ii) 8 hours 40 minutes in any day from Monday to Saturday and 4 consecutive hours on Sunday terminating not later than 10 o'clock in the forenoon;

(c) in the case of an employee other than an employee referred to in paragraphs (a) and (b)—

- (i) 46 in any week of 6 days;
- (ii) 8½ in any day with a weekly limitation of 46 hours;

(d) in the case of a casual employee 9 hours in any day.

(2) *Overtime.*—All time worked in excess of the maximum number of ordinary hours prescribed in sub-clause (1) shall be deemed to be overtime.

(3) *Limitation of Overtime.*—An employer shall not require or permit his employee to work overtime for more than two hours in any day.

(4) *Payment for Overtime.*—

(a) An employer shall pay to each of his employees, other than a casual employee, not less than one-and-a-quarter times the weekly wage prescribed for an employee of his class in clause 3 (1) divided by—

- (i) in the case of a motor vehicle driver, 52;
- (ii) in the case of a labourer, driver of an animal-drawn vehicle and a foreman or supervisor, 56;
- (iii) in the case of an employee other than an employee referred to in sub-paragraphs (i) and (ii), 46;

for each hour or part of an hour so worked;

(b) An employer shall pay to each casual employee who works overtime not less than one-and-a-quarter times the daily wage prescribed for a casual employee in clause 3 (1) divided by 9 for each hour or part of an hour so worked.

(5) *Application of Factories Act, 1918.*—Nothing in this clause shall operate—

(a) to make lawful any increase in the number of hours of work or overtime allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any employee during any hours in which or on any day upon which the employment of such employee is prohibited under that Act;

- (b) om werknemers te raak wat vrygestel of uitgesluit is van die beperkings ingevolge die Fabriekswet, 1918, ten opsigte van werkplek of -ure of vakansiedae ingevolge artikels *sewe-en-twintig* en *dertien* (2) (a), (b) en (c) van daardie Wet.

(6) *Voorbehoud*.—Die bepaling van hierdie klousule is nie van toepassing op 'n nagwag nie en die bepaling van subklousule (4) is nie van toepassing op 'n ketelbediener, 'n werknemer in diens om voorbereidings te maak vir die werk van die fabriek of op 'n werknemer in diens in enige onafgebroke proses nie.

(7) *Werkdag*.—Die gewone werkure en alle oortyd van 'n werknemer moet voltooi word en alle etenspouses moet in 'n werkdag ingesluit wees van—

- (a) veertien opeenvolgende uur in die geval van 'n arbeider, drywer van 'n voertuig met diere bespan en 'n voorman of opsigter;
- (b) twaalf opeenvolgende uur in die geval van 'n werknemer, behalwe 'n werknemer genoem in paragraaf (a).

6. JAARLIKSE VERLOF.

(1) 'n Werknemer is geregtig tot en moet twee opeenvolgende weke verlof toegestaan word ten opsigte van elke volle jaar diens by dieselfde werkgever en moet ten opsigte van elke week daarvan besoldiging betaal word van minstens die weeklikse loon wat hy onmiddellik voor die aanvang van sodanige verlof ontvang het.

(2) Die verlof genoem in subklousule (1) moet toegestaan word gedurende 'n tyd wat deur die werkgever vasgestel word:—

Met dien verstande dat—

- (i) behalwe soos bepaal in paragraaf (v) as sodanige verlof nie vroeër toegestaan is nie, dit binne twee maande na die beëindiging van die betrokke diensjaar toegestaan moet word;
- (ii) die tydperk van sodanige verlof nie mag saamval met enige tydperk wanneer van 'n werknemer verlang word om opleiding ingevolge die Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912, te ondergaan nie;
- (iii) as Kersdag, Goede Vrydag of Nuwejaarsdag binne die tydperk van sodanige verlof val, sodanige dag by genoemde tydperk as 'n verdere verloftydperk teen volle betaling gevoeg moet word;
- (iv) 'n werkgever enige dag geleentheidsverlof teen volle betaling wat aan sy werknemer op eie versoek toegestaan is gedurende die jaar diens waarop die jaarlikse verloftydperk betrekking het kan aftrek;
- (v) 'n werkgever en sy arbeider ooreen kan kom dat jaarlikse verlof oor 'n dienstydperk van hoogstens twee opeenvolgende jaar kan oploop.

(3) 'n Werknemer wie se dienskontrak eindig—

- (a) in die eerste jaar diens by dieselfde werkgever, na die beëindiging van drie maande maar voor die beëindiging van sodanige jaar;
- (b) in enige daaropvolgende diensjaar by dieselfde werkgever, voor die beëindiging van sodanige jaar;

moet by sodanige beëindiging ten opsigte van elke volle maand diens besoldiging betaal word van minstens een-sesde van die weeklikse loon wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het.

(4) 'n Werknemer wat ingevolge subklousule (1) op 'n verloftydperk geregtig geword het en wie se diens beëindig word voordat sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige beëindiging ten opsigte van elke maand daarvan besoldiging betaal word van minstens een-sesde van die weeklikse loon wat hy onmiddellik voor sodanige beëindigingsdatum ontvang het.

(5) Vir die toepassing van hierdie klousule moet die uitdrukking „diens” beskou word dat dit enige tydperk of tydperke insluit wanneer 'n werknemer—

- (a) ingevolge subklousule (1) met verlof is;
- (b) ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, verlang word om opleiding te ondergaan;
- (c) op bevel of op versoek van sy werkgever van werk afwesig is;
- (d) ingevolge klousule 7 met siekteverlof afwesig is;

wat gesamentlik hoogstens agt weke in enige jaar beloop, en moet beskou word te begin vanaf die datum waarop die werknemer by sy werkgever diens aanvaar of vanaf die datum waarop hierdie Vasstelling van krag word, na gelang van die jongste datum; met dien verstande dat as die opleidings-tydperk ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, van 'n werknemer gedurende enige jaar minder as dertig dae is, die tydperk van agt weke in verhouding met die korter opleidings-tydperk verminder moet word.

7. SIEKTEVERLOF.

(1) 'n Werknemer wat van sy werk afwesig is weens siekte of ongeval, behalwe 'n ongeval waarvoor ingevolge die Werksmense Skadeloosstellingwet, 1934, skadeloosstelling betaalbaar is en wat nie deur sy eie wangedrag veroorsaak is nie, moet in die geheel twee weke siekteverlof toegestaan word gedurende enige afsonderlike diensjaar by dieselfde werkgever, en moet by vertoning van 'n doktersertifikaat ten opsigte van elke werkdag daarvan besoldiging betaal word van minstens een-sesde van die weeklikse loon voorgeskryf vir 'n werknemer van sy kategorie in klousule 3 (1); met dien

- (b) to affect employees who are exempted or excluded from the restrictions under the Factories Act, 1918, in respect of place or hours of work or holidays in terms of sections *twenty-seven* and *thirteen* (2) (a), (b) and (c) of that Act.

(6) *Savings*.—The provisions of this clause shall not apply to a night watchman and the provisions of sub-clause (4) shall not apply to a boiler attendant, an employee engaged in making preparations for the work of the factory or to an employee engaged in any continuous process.

(7) *Spreadover*.—The ordinary hours of work and all overtime of an employee shall be completed and all meal breaks shall be included within a spreadover of—

- (a) in the case of a labourer, driver of an animal-drawn vehicle and a foreman or supervisor, fourteen consecutive hours;
- (b) in the case of an employee other than an employee referred to in paragraph (a), twelve consecutive hours.

6. ANNUAL LEAVE.

(1) An employee shall be entitled to and be granted two consecutive weeks' leave in respect of each completed year of employment with the same employer and shall in respect of each week thereof be paid remuneration not less than the weekly wage which he was receiving immediately before the commencement of such leave.

(2) The leave referred to in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer: Provided that—

- (i) save as provided in paragraph (v) if such leave has not been granted earlier it shall be granted within two months of the completion of the year of employment to which it relates;
- (ii) the period of such leave shall not be concurrent with any period during which the employee is required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;
- (iii) if Christmas Day, Good Friday, or New Year's Day falls within the period of such leave, such day shall be added to the said period as a further period of leave on full pay;
- (iv) an employer may set off against such period of leave any day of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's request during the year of employment to which the period of annual leave relates;
- (v) an employer and his labourer may agree that annual leave be accumulated over a period of service of not more than two consecutive years.

(3) An employee whose contract of employment terminates—

- (a) in the first year of employment with the same employer, after the completion of three months but before the completion of such year;
- (b) in any subsequent year of employment with the same employer, before the completion of such year;

shall upon such termination be paid in respect of each completed month of employment remuneration not less than one-sixth of the weekly wage which he was receiving immediately before the date of such termination.

(4) An employee who has become entitled to a period of leave in terms of sub-clause (1) and whose employment terminates before such leave has been granted shall upon such termination be paid in respect of each month thereof remuneration not less than one-sixth of the weekly wage which he was receiving immediately before the date of such termination.

(5) For the purposes of this clause the expression “employment” shall be deemed to include any period or periods during which an employee is—

- (a) absent on leave in terms of sub-clause (1);
- (b) required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;
- (c) absent from work on the instructions of or at the request of his employer;

(d) absent on sick leave in terms of Clause 7; amounting in the aggregate to not more than eight weeks in any year, and shall be deemed to commence from the date the employee enters his employer's service or from the date of coming into force of this Determination whichever is the later: Provided that if in any year the period of training under the South Africa Defence Act, 1912, of any employee is less than thirty days the period of eight weeks shall be reduced in proportion to the shorter period of training.

7. SICK LEAVE.

(1) An employee who is absent from work through sickness or accident, not caused by his own misconduct, other than an accident compensable under the Workmen's Compensation Act, 1934, shall be granted two weeks' sick leave in the aggregate during any one year of employment with the same employer and shall upon production of a medical certificate be paid in respect of each working day thereof, remuneration not less than one-sixth of the weekly wage prescribed for an

verstande dat 'n werknemer wat 'n hoër loon ontvang as die voorgeskryf in klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie, besoldiging betaal moet word van minstens een-sesde van sodanige hoër loon.

(2) Vir die toepassing van hierdie klousule het die uitdrukking „diens” dieselfde betekenis as in klousule 6 (5).

(3) Jaarlikse en siekteverlof mag nie saamval nie.

8. OPENBARE VAKANSIEDAE.

(1) *Openbare vakansiedae.*—'n Werknemer behalwe 'n nagwag is geregtig tot en moet verlof teen volle betaling toegestaan word op Goeie Vrydag, Kersdag en Nuwejaarsdag; met dien verstande dat van 'n werknemer verlang kan word om op sodanige dae te werk.

(2) *Betaling vir werk wat op openbare vakansiedae verrig is.*

(a) As 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer op Goeie Vrydag, Kersdag of Nuwejaarsdag werk, moet sy werkgever hom minstens anderhalfmaal die weeklikse loon betaal, voorgeskryf in klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie gedeel deur—

- (i) 52 in die geval van 'n motorvoertuigbestuurder;
- (ii) 56 in die geval van 'n arbeider, drywer van 'n voertuig met diere bespan en 'n voorman of opsigter;
- (iii) 46 in die geval van 'n werknemer behalwe 'n werknemer genoem in subparagrafe (i) en (ii);

vir elke uur of gedeelte van 'n uur aldus gewerk.

(b) As 'n los werknemer op 'n Goeie Vrydag, Kersdag of Nuwejaarsdag werk, moet sy werkgever hom minstens anderhalfmaal die loon betaal voorgeskryf in klousule 3 (1) vir 'n los werknemer gedeel deur 9 vir elke uur of gedeelte van 'n uur aldus gewerk.

9. BESKERMENDE KLERE, UNIFORMS EN OORPAKKE.

'n Werkgever wat van sy werknemer vereis om 'n uniform of oorpak te dra of as van 'n werkgever by enige wet verlang word om sy werknemer met beskermende klere te voorsien, moet sodanige uniform, oorpak of beskermende klere kosteloos verskaf en dit bly die eiendom van die werkgever.

10. VERBOD OP INDIENSNEEMING VAN ENIGE PERSOON ONDER DIE OUDERDOM VAN VYFTIEN JAAR.

'n Werkgever mag geen persoon onder vyftien jaar oud in diens neem nie.

11. VERBOD OP DIE VERRIGTING VAN STUKWERK.

'n Werkgever mag nie van sy werknemer verlang of hom toelaat om stukwerk te verrig nie en 'n werknemer mag dit ook nie verrig nie.

12. DIENSSERTIFIKAAT.

'n Werkgever moet by beëindiging van die dienskontrak van enige van sy werksmense behalwe 'n los werknemer aan sodanige werknemer 'n dienssertifikaat verstrek waarop die volle naam van die werkgever en die van die werknemer, die aard van die diens, die aanvangsdatum van die dienskontrak, die beëindigingsdatum daarvan en die loonskaal op datum van sodanige beëindiging aangegee word.

13. BEÏNDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) 'n Werkgever of sy werknemer, behalwe 'n los werknemer, moet met minstens een week diens opse om die dienskontrak te beëindig of moet in plaas daarvan 'n bedrag betaal of verbeur van minstens die weeklikse loon wat die werknemer ontvang het onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging; met dien verstande dat dit onderstaande nie sal raak nie—

- (i) die reg van 'n werkgever of van sy werknemer om die dienskontrak sonder diensopsegging te beëindig om enige rede erken by wet as voldoende;
- (ii) enige ooreenkoms tussen 'n werkgever en sy werknemer wat 'n gelyke diensopseggingstermyn aan albei kante en vir langer as een week bepaal.

Verder met dien verstande dat as 'n ooreenkoms ingevolge paragraaf (ii) aangegaan is die betaling of verbeuring in plaas van diensopsegging in verhouding moet wees met die diensopseggingstermyn waartoe ooreengekom is.

(2) Die diensopsegging waarna in subklousule (1) verwys is mag nie met jaarlikse verlof of siekteverlof saamval nie.

(3) Die diensopsegging waarna in subklousule (1) verwys is, moet gegee word met ingang vanaf die dag waarop dit gegee word.

F. MCGREGOR, *Voorsitter.*

J. H. BOTHA, *Lid.*

F. W. FOLEY, *Lid.*

J. GREENSTONE, *Waarnemende Sekretaris.*

Pretoria, 7 Augustus 1941.

employee of his class in Clause 3 (1): Provided that an employee who is in receipt of a wage higher than that prescribed for an employee of his class in clause 3 (1) shall be paid remuneration not less than one-sixth of such higher wage.

(2) For the purposes of this clause the expression "employment" shall have the same meaning as in clause 6 (5).

(3) Annual leave and sick leave shall not run concurrently.

8. PUBLIC HOLIDAYS.

(1) *Public Holidays.*—An employee other than a night-watchman shall be entitled to and be granted leave with full pay on Good Friday, Christmas Day and New Year's Day: Provided that an employee may be required to work on such days.

(2) *Payment for Work performed on Public Holidays.*

(a) Whenever an employee other than a casual employee works on Good Friday, Christmas Day or New Year's Day his employer shall pay him not less than one-and-a-half times the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class divided by—

- (i) in the case of a motor vehicle driver, 52;
- (ii) in the case of a labourer, driver of an animal-drawn vehicle and a foreman or supervisor, 56;
- (iii) in the case of an employee other than an employee referred to in sub-paragraphs (i) and (ii), 46,

for each hour or part of an hour so worked.

(b) Whenever a casual employee works on a Good Friday, Christmas Day or New Year's Day his employer shall pay him not less than one-and-a-half times the wage prescribed in clause 3 (1) for a casual employee divided by 9 for each hour or part of an hour so worked.

9. PROTECTIVE CLOTHING, UNIFORMS AND OVERALLS.

An employer who requires his employee to wear a uniform or overall or whenever an employer is required by any law to provide his employee with protective clothing, such uniform, overall or protective clothing shall be supplied free of charge and shall remain the property of the employer.

10. PROHIBITION OF EMPLOYMENT OF ANY PERSON UNDER THE AGE OF FIFTEEN YEARS.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

11. PROHIBITION OF THE PERFORMANCE OF PIECE-WORK.

An employer shall not require or permit his employee to perform, nor shall an employee perform piece-work.

12. CERTIFICATES OF SERVICE.

An employer shall upon termination of the contract of employment of any of his employees other than a casual employee, furnish such employee with a certificate of service showing the full name of the employer and of the employee, the nature of the employment, the date of commencement of the contract of employment, the date of termination thereof and the rate of remuneration at the date of such termination.

13. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employer or his employee other than a casual employee shall give not less than one week's notice to terminate the contract of employment or shall pay or forfeit in lieu thereof an amount not less than the weekly wage which the employee was receiving immediately before the date of such termination: Provided that this shall not effect—

- (i) the right of an employer or of his employee to terminate the contract of employment without notice for any cause recognised by law as sufficient;
- (ii) any agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than one week;

Provided further that if an agreement has been entered into in terms of paragraph (ii) the payment or forfeiture in lieu of notice shall be proportionate to the period of notice agreed upon.

(2) The notice referred to in sub-clause (1) shall not run concurrently with annual leave or sick leave.

(3) The notice referred to in sub-clause (1) shall be given so as to take effect from the day on which it is given.

F. MCGREGOR, *Chairman.*

J. H. BOTHA, *Member.*

F. W. FOLEY, *Member.*

J. GREENSTONE, *Acting Secretary.*

Pretoria, 7th August, 1941.

* No. 1243.] [5 September 1941.
VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE VOEDSEL (BAK- EN BANKETBAK-) NYWERHEID, WITWATERSRAND.

VOORGESTELDE VAKLEERLINGSKAPVOORWAARDES.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende eoreenkomstig die bepalings van artikel vyftien van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, en in oorleg met die Komitee vir Vakleerlinge in die Voedsel (Bak- en Banketbak-) Nywerheid, Witwatersrand, gee hierby kennis dat—

- (a) ek voornemens is om, kragtens subartikel (1) van artikel dertien van genoemde Wet, soos gewysig, in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Springs en die munisipale gebied Nigel, vir welke gebiede die Komitee wat aldus geraadpleeg is, ingestel is, die bepalings wat in die bylae hiervan verskyn, voor te skrywe as bepalings ten opsigte van vakleerlingskap in die vakke en onderdele van vakke deur my aangewys in die Voedsel (Bak- en Banketbak-) Nywerheid waarop die bepalings van genoemde Wet, soos gewysig, ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing is;
- (b) ek voornemens is om, kragtens subartikel (3) van artikel vyftien van genoemde Wet, soos gewysig, Goewermentskenningsgewings Nos. 2337 van 24 Desember 1930 en 695 van 3 Mei 1940 te herroep.

Besware teen bogenoemde voorstelle kan, kragtens artikel vyftien van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, by die Sekretaris van die Komitee vir Vakleerlinge, Posbus 4560, Johannesburg, ingedien word.

WALTER B. MADELEY,
 Minister van Arbeid.

(C. 1001/30.)

BYLAE.

1. KWALIFIKASIES VIR VAKLEERLINGSKAP.

Behalwe in daardie gevalle waar die Inspekteur vrystelling verleen, is die minimum ouderdom en onderwyskwalifikasies vir vakleerlingskap onderskeidelik 16 jaar en om in Standaard VI te slaag.

2. VAKLEERLINGSKAPTERMYN.

Behalwe in daardie gevalle waar die Inspekteur 'n verkorting van die termyn toestaan, is die vakleerlingskaptermyn in alle aangewese vakke vyf jaar.

3. ONDERRIGKLASSE MOET BYGEWOON WORD.

(a) Behalwe in gevalle waar vrystelling deur die Inspekteur verleen word, moet vakleerlinge vanaf die datum van registrasie van die kontrak en vir 4 uur per week, die helfte daarvan binne gewone werkeure moet val, vir die hele vakleerlingskaptermyn, klasse bywoon wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege gegee word, wat lei tot die Preliminêre Tegniese Sertifikaat, Nasionale Tegniese Sertifikaat, Graad III, of meer gevorderde tegniese sertifikate uitgereik ten opsigte van die Voedsel (Bak- en Banketbak-) Nywerheid deur die Unie-Onderwysdepartement, of tot enige ander sertifikaat of sertifikate wat in plaas daarvan uitgereik mag word.

(b) Vakleerlinge moet hulle by die studiekursusse wat hierbo genoem word met die vereiste toewyding en ywer bepaal.

4. LOONSKALE.

Aan vakleerlinge moet gedurende die gespesifiseerde jare van hul vakleerlingskaptermyn weekliks onderstaande lone betaal word:—

	Per week.
	£ s. d.
Eerste drie maande	1 0 0
Tweede drie maande	1 2 6
Derde drie maande	1 5 0
Vierde drie maande	1 7 6
Vyfde drie maande	1 10 0
Sesde drie maande	1 12 6
Sewende drie maande	1 15 0
Agste drie maande	1 17 6
Negende drie maande	2 0 0
Tiende drie maande	2 2 6
Elfde drie maande	2 5 0
Twaalfde drie maande	2 7 6
Dertiende drie maande	2 10 0
Veertiende drie maande	2 12 6
Vyftiende drie maande	2 15 0
Sestiende drie maande	2 17 6
Sewentiende drie maande	3 0 0
Agtiende drie maande	3 2 6
Negentiende drie maande	3 5 0
Twintigste drie maande	3 7 6

* No. 1243.] [5 September 1941.
APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

WITWATERSRAND FOOD (BAKING AND CONFECTIONERY) APPRENTICESHIP COMMITTEE.

PROPOSED CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section fifteen of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, and after consultation with the Witwatersrand Food (Baking and Confectionery) Apprenticeship Committee, hereby give notice that:—

- (a) in terms of sub-section (1) of section thirteen of the said Act, as amended, I propose to prescribe in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan and Springs and the Municipal Area of Nigel, for which areas the Committee so consulted was established, the provisions appearing in the Schedule hereto, as provisions in respect of apprenticeship in the trades and branches of trades designated by me in the Food (Baking and Confectionery) Industry, to which the provisions of the said Act, as amended, in respect of apprenticeship shall apply;
- (b) in terms of sub-section (3) of section fifteen of the said Act, as amended, I propose to withdraw Government Notices Nos. 2337 of the 24th December, 1930, and 695 of the 3rd May, 1940.

Objections to the above proposals may, in terms of section fifteen of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, be lodged with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 4560, Johannesburg.

WALTER B. MADELEY,
 Minister of Labour.

(C. 1001/30.)

SCHEDULE.

1. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the inspector, the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be sixteen years and the passing of Standard VI respectively.

2. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction of the period is granted by the Inspector, the period of apprenticeship shall be five years in all the designated trades.

3. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

(a) Except in cases where exemption is granted by the Inspector, apprentices shall from the date of registration of the contract and for 4 hours per week, half of which shall fall within normal working hours, during the whole period of apprenticeship, attend classes conducted by the Witwatersrand Technical College, leading to the Preliminary Technical Certificate, the National Technical Certificate, Grade III, or more advanced technical certificates issued in respect of the Food (Baking and Confectionery) Industry by the Union Department of Education or to any certificate or certificates which may be issued in place thereof.

(b) Apprentices shall apply themselves to the courses of study referred to herein with proper application and diligence.

4. RATES OF WAGES.

The following rates of wages shall be payable weekly to apprentices during the periods specified while serving their apprenticeship:—

	Per Week.
	£ s. d.
First three months	1 0 0
Second three months	1 2 6
Third three months	1 5 0
Fourth three months	1 7 6
Fifth three months	1 10 0
Sixth three months	1 12 6
Seventh three months	1 15 0
Eighth three months	1 17 6
Ninth three months	2 0 0
Tenth three months	2 2 6
Eleventh three months	2 5 0
Twelfth three months	2 7 6
Thirteenth three months	2 10 0
Fourteenth three months	2 12 6
Fifteenth three months	2 15 0
Sixteenth three months	2 17 6
Seventeenth three months	3 0 0
Eighteenth three months	3 2 6
Nineteenth three months	3 5 0
Twentieth three months	3 7 6

* No. 1244.]

[5 September 1941.]

VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.

VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE KOMMER-SIELE DISTRIBUSIENYWERHEID (BLOEMFONTEIN).

AANWYSING VAN VAKKE.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalings van artikel vyftien van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, en in oorleg met die Vakleerlingskapkomitee vir die Kommersiële Distribusienywerheid (Bloemfontein) gee hierby kennis dat ek, kragtens artikel een van genoemde Wet, soos gewysig, in die munisipale gebied Bloemfontein, waarvoor die aldus geraadpleegde komitee ingestel is, ondervermelde vakke en onderdele van vakke aanwys as vakke en onderdele van vakke in die Kommersiële Distribusienywerheid waarop die bepalings van genoemde Wet, soos gewysig, betreffende vakleerlingskap van toepassing is.

(C. 1001/55.)

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

VAKKE.

'n Minderjarige kan vir enigeen of meer van ondergenoemde vakke ingeboek word en kan saam met enige sodanige vak of vakke, opleiding ontvang in enigeen van die onderdele van vakke wat hieronder teenoor die vak waarvoor hy ingeboek is, vermeld word.

Vakke.

1. Verkoopsagent en/of Winkelbediende.

Onderdele van Vakke.

- (a) Ammunisie, vuurwapens, fietse, springstowwe, vuurwerk.
- (b) Klerasie, fantasiegoedere, kramery, kousware, dameskoeisel, damesvertoonkamer, hoedemakery, parfumerie, weefstowwe (huislinne, ens.).
- (c) Elektriese toestelle (algemeen), radiotoestelle, yskaste, musiek-instrumente.
- (d) Meubels, tapyte, meubelstowwe (weefsels), breekgoed, glasware, speelgoed.
- (e) Mansuitrusting, mannskoeisel en sportuitrusting.
- (f) Kruideniersware, banket, lewensmiddels.
- (g) Ysterware (algemeen), boubenodighede, breekgoed, suiwelgereedskap, glasware, huishoudelike ysterware, verf en vernis, ontsmettingsmiddels.
- (h) Algemene masjinerie, landbou-implemente, besproeiingsmasjinerie, elektriese masjinerie.
- (i) Motorvoertuie.
- (j) Fotografiese goedere, skryf-behoeftes, fantasiegoedere.
- (k) Suivelgereedskap, landbou-produkte (behalwe vars produkte), pluimveetoestelle, pluimvee.
- (l) Skryf-behoeftes, fantasiegoedere, speelgoed, musiekinstrumente en muisek, tabak.
- (m) Timmerhout, boumateriaal, sink, wamakersmateriaal, omheiningsmateriaal.
- (n) Tabakhandelaarsware, fantasiegoedere, skryf-behoeftes.

2. Klerk en/of Tikker en/of Snelskrywer.

3. Reklame.

* No. 1245.]

[5 September 1941.]

VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.

MEUBELNYWERHEID, KAAPSE AFDELING.—VOOR-SKRIF VAN GETAL VAKLEERLINGE.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalings van artikel vyftien van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, en in oorleg met die Inspekteur van Vakleerlinge op wie die bevoegdheid, plig en funksie van die Komitee vir Vakleerlinge in die meubelnywerheid, Kaapse Afdeling, rus, gee hierby kennis dat—

- (a) ek, kragtens subartikel (1) van artikel dertien van genoemde Wet die getal wat by elke aangewese vak in die bylae hiervan verskyn, voorskryf as die getal vakleerlinge wat in elke sodanige vak in die Kaapse Afdeling van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, mag werk; met dien verstande dat dit nie beskou word van krag te wees om enige vakleerlingskapkontrak, geregistreer ingevolge die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, ten tye van hierdie kennisgewing, ongeldig te maak nie.

* No. 1244.]

[5 September 1941.]

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE COMMERCIAL DISTRIBUTIVE INDUSTRY (BLOEMFONTEIN).

DESIGNATION OF TRADES.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section fifteen of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, and after consultation with the Apprenticeship Committee for the Commercial Distributive Industry (Bloemfontein), hereby give notice that in terms of section one of the said Act, as amended, I designate in the Bloemfontein municipal area for which area the Committee so consulted was established, the under-mentioned trades and branches of trades as trades and branches of trades in the Commercial Distributive Industry to which the provisions of the said Act, as amended, in respect of apprenticeship shall apply.

(C. 1001/55.)

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

TRADES.

A minor may be apprenticed to anyone or more of the trades described hereunder as trades, and may, in conjunction with any such trade or trades, undergo training in any of the branches of trades set out hereunder against the trade or trades to which he is apprenticed.

Trades.

1. Salesman and/or Shop Assistant.

Branches of Trades.

- (a) Ammunition, arms, cycles, explosives, fireworks.
- (b) Drapery, fancy goods, haberdashery, hosiery, ladies' footwear, ladies' showroom, millinery, perfumery, soft goods (Manchester, etc.).
- (c) Electrical appliances (general), radios, refrigerators, musical instruments.
- (d) Furniture, carpets, furnishings (soft), crockery, glassware, toys.
- (e) Gent's outfitting, gent's footwear, sports goods.
- (f) Groceries, confectionery, provisions.
- (g) Hardware (general), builders' hardware, crockery, dairy utensils, glassware, household hardware, paints and varnish, disinfectant.
- (h) General machinery, agricultural implements, irrigation machinery, electrical machinery.
- (i) Motor vehicles.
- (j) Photographic goods, stationery, fancy goods.
- (k) Dairy utensils, agricultural products (other than fresh produce), poultry appliances, poultry.
- (l) Stationery, fancy goods, toys, musical instruments and music, tobacco.
- (m) Timber, building material, corrugated iron, wagon building material, fencing material.
- (n) Tobacconist's goods, fancy goods, stationery.

2. Clerk and/or Typist and/or Stenographer.

3. Advertising.

* No. 1245.]

[5 September 1941.]

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

FURNITURE INDUSTRY, CAPE DIVISION.—DESCRIPTION OF NUMBER OF APPRENTICES.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section fifteen of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, and after consultation with the Inspector of Apprenticeship in whom has been vested the powers, duties and functions of the Cape Division Furniture Apprenticeship Committee, hereby give notice that—

- (a) in terms of sub-section (1) of section thirteen of the said Act, I prescribe the number appearing opposite each designated trade in the Schedule hereto as the number of apprentices who may be employed in each such trade in the Cape Division of the Province of the Cape of Good Hope, provided that this shall not be deemed to invalidate any contract of apprenticeship registered in terms of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, as at the date of this notice;

(b) ek, kragtens subartikel (3) van artikel vyftien van genoemde Wet, Goewermentskennissgewing No. 959 van 14 Junie 1940, herroep.

WALTER B. MADELEY.
Minister van Arbeid.

(C. 1031/5/6.)

BYLAE.

Aangewese vakke.	Getal vakleertinge.
Meubelmaak	63
Masjinaal maak van meubels	40
Politoer van meubels	37
Houtsny	2
Houtdraai	1
Stoffeer	24
Maak van stoele	7
Houtsny en meubelmaak	1
Maak van stoele en meubels	1
Houtdraai en masjinaal maak van meubels	1

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Onderstaande Goewermentskennissgewings word vir algemene

* No. 1235.] [5 September 1941.
MAGTING VAN VEEARTSENYKUNDIGES KRAGTENS
ARTIKEL NEGE-EN-TAGTIG VAN DIE WET OP
GENEESHHERE, TANDARTSE EN APTEKERS, No.
13 VAN 1928.

Die Minister van Volksgesondheid, in uitoefening van die bevoegdheid kom verleen by artikel nege-en-tagtig van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, magtig hierby ondergenoemde veeartsenykundige om gifstowwe en gewoonte-vormende medisyne vir sy praktyk in te voer, te koop, aan te skaf, te hou, te gebruik, voor te skrywe, te bestel of te verskaf, alleen vir die behandeling van diere onder sy sorg ooreenkomstig die bepalings van die Wet:—

Viljoen, Willem Carl, B.V.Sc., Umtata, Transkei.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1254.] [5 September 1941.
AANSTELLING VAN GENEESHHERE.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens subartikel (1) van artikel twaalf van die „Mijntering Wetten Konsolidatie Wet, 1925 (Wet No. 35 van 1925), die Minister van Mynwese, in oorleg met die Geneeskundige Buro vir Myntering, die lys van geneeshere, ingevolge vermelde artikel opgestel en by Goewermentskennissgewing No. 2241 in die Staatskoerant van 18 Desember 1925 gepubliseer, om sekere voorgeskrewe mediese ondersoeke te doen en mediese sertifikate ingevolge vermelde wet uit te reik, gewysig het deur toevoeging van onderstaande name:—

- (1) Dr. Barney Blieden, M.B., B.Ch. (Rand), as voltydse plaasvervanger aan die sentrale natuurleehospitaal van Crown Mines, Limited, vanaf 1 September 1941, vir dr. A. T. Naser, wat bedank het.
- (2) Dr. Nicolaas Hendrik Louw, M.B., Ch.B. (Kaapstad), as voltydse geneesheer aan die myne van Brakpan Mines, Limited, en South African Land and Exploration Company, Limited, vanaf 5 Augustus 1941.

M.M. 60/1 Pt. 4.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1233.] [5 September 1941.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ooreenkomstig subartikel (7) van artikel drie bis van die „Kroongrond Nederzettinge Wet”, No. 12 van 1912, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Johannes Nicolaas Hamman as lid van die plaaslike Landraad vir d/6 distrikte Marico, Rustenburg, Lichtenburg, Ventersdorp, Klerksdorp, Christiana, Wolkmaransstad, Bloemhof en Brits, in die Provinsie Transvaal, en daardie gedeelte van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop ten noorde van die Oranjerivier, soos omskryf in paragraaf (c) van artikel drie bis van genoemde Wet vir die tydperk eindigende 1 Julie 1944.

(b) in terms of sub-section (3) of section fifteen of the said Act, I withdraw Government Notice No. 959 of the 14th June, 1940.

WALTER B. MADELEY.
Minister of Labour.

(C. 1031/5/6.)

SCHEDULE.

Designated Trades.	No. of Apprentices.
Furniture making	63
Furniture machining	40
Furniture polishing	37
Carving	2
Wood-turning	1
Upholstering	24
Chairmaking	7
Carving and furniture making	1
Chairmaking and furniture making	1
Wood-turning and furniture machining	1

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1235.] [5 September 1941.
AUTHORISATION OF VETERINARIANS IN TERMS OF
SECTION EIGHTY-NINE OF THE MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY ACT, No. 13 OF 1928.

The Minister of Public Health in exercise of the powers conferred on him by section eighty-nine of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, hereby authorizes the undermentioned veterinarian to import, purchase, acquire, keep, use, prescribe, order or supply poisons and habit-forming drugs in the course of his practice solely for the treatment of animals under his care in accordance with the provisions of the Act:—

Viljoen, Willem Carl, B.V.Sc., Umtata, Transkei.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1254.] [5 September 1941.
APPOINTMENT OF MEDICAL PRACTITIONERS.

It is hereby notified that the Minister of Mines has, under sub-section (1) of section twelve of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925, in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of medical practitioners framed in terms of the said section and published under Government Notice No. 2241 in the Union Government Gazette of the 18th December, 1925, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act, by the addition of the following names:—

- (1) Dr. Barney Blieden, M.B., B.Ch. (Rand), as full-time locum tenens at the Crown Mines Central Native Hospital from the 1st September, 1941, for Dr. A. T. Naser, who has resigned.
- (2) Dr. Nicolaas Hendrik Louw, M.B., Ch.B. (Cape Town), as full-time medical officer at the mines of Brakpan Mines, Limited, and the South African Land and Exploration Company, Limited, as from the 5th August, 1941.

M.M. 60/1 Pt. 4.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1233.] [5 September 1941.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of sub-section (7) of section three bis of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, of the appointment of Johannes Nicolaas Hamman as a member of the local Land Board for the Districts of Marico, Rustenburg, Lichtenburg, Ventersdorp, Klerksdorp, Christiana, Wolkmaransstad, Bloemhof and Brits, in the Province of the Transvaal, and that portion of the Province of the Cape of Good Hope north of the Orange River, as defined in paragraph (c) of section three bis of the above-mentioned Act, for the period ending the 1st July, 1944.

* No. 1234.]

[5 September 1941.]

VERKOOP VAN KROONGROND, ORANJE-VRYSTAAT.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, coreenkomstig die bepalings van artikel 8 van die „Nedersettings Noodleningswet“, No. 25 van 1931, sekere gedeelte Goedgedag No. 1286 van die plaas Emden No. 711, distrik Vrede, groot 400 morges, op Saterdag, 11 Oktober 1941, om 11 v.m., by publieke veiling te koop aangebied sal word deur mnr. G. P. Maree en Kie., venduafslaers, voor hulle kantoor te Memel.

Dit word gerapporteer dat die plaas geskik is vir vee, hawer en tef, en dat die volgende verbetering daarop bestaan:—

Woonhuis, stal en omheining.

Insitprys: £912.

Terme van betaling.—Een-tiende van die koopprys is betaalbaar op die verkoopdag en die saldo, met rente teen 5 persent per jaar, in vyftien (15) gelyke jaarlikse paalemente bereken vanaf die datum van verkoop.

Die koper moet die afslaerskommissie wat 1½ persent van die koopprys bedra op die datum van verkoop betaal.

VERKOOPVOORWAARDES.

1. Die Regering sal geen koste maak om die bakens van die grond aan te wys nie.
2. Die koper moet vanaf die datum van verkoop alle regte, verpligtings en pligte aanvaar van 'n eienaar in terme van die Omheiningwet, 1912, soos gewysig. Hy moet verder verantwoordelikheid aanvaar, indien enige, vir die bydrae ten aansien van omheining reeds opgerig deur aangrensende eienaars.
3. Die koper moet vanaf die verkoopdag op eie koste die verbeterings op die grond in goeie orde hou tot bevrediging van die Minister van Lande.
4. Die koper mag nie sy regte in die verkoopakte of enige gedeelte daarvan oormak, verbind of op enige ander manier vervreem nie of die grond of enige gedeelte daarvan verhuur nie, tensy hy vooraf die skriftelike toestemming van die Minister van Lande daartoe verkry het.
5. Behoudens die bepalings van „De Wet op Voorbehoude Mineralen“, 1926, en die Wet op Edelgesteentes, 1927, word alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies, steenkool, onedele of edel metale of edelgesteentes op of onder die grond aan die Goewerment voorbehou.
6. Die grond of enige gedeelte daarvan mag nie vervreem word, tensy die skriftelike toestemming van die Goewerment eers daartoe verkry is nie en hierdie voorwaarde moet herhaal word in elke transport van die grond of enige gedeelte daarvan.
7. Alle geoutoriseerde paaie, spoorweë, spoorwegstasies, telegraaflyne, telegraafstasies, deurgange, uitspannings, watervore, waterpype en damme wat tans op die grond is sal so vry en onbelemmerd gebruik word as wat die geval in die verlede was.
8. Die grond is onderworpe, sonder vergoeding, aan toegang daartoe deur enige persone op las van die Goewerment vir verwyderingsdoeleindes daarvan van sodanige materiaal, behalwe hout, soos van tyd tot tyd benodig mag word vir die bou of herstelling van enige openbare paaie, trempore, spoorweë, spoorwegstasies, telegrawe, telegraafstasies, watervore, afvoerslote, reservoires of damme wat deur of oor die grond loop of daarop gebou is.
9. Die grond of enige gedeelte daarvan is onderworpe, sonder vergoeding, aan die maak of of oor enige gedeelte daarvan op las van die Goewerment van paaie, trempore, spoorweë, spoorwegstasies, telegrawe, telegraafstasies, watervore, afvoerslote, reservoires of damme, vir die gebruik en gerief van die publiek, mits, egter ten aansien van daardie oppervlakte waarop enige geboue opgerig of wat onder duurzame bebouing is wanneer die maak van sodanige werke vereis word, billike vergoeding deur die Goewerment betaal sal word. Die grond of enige gedeelte daarvan mag vir bovermelde doeleindes en onderworpe aan dieselfde voorwaardes betreffende vergoeding deur die Goewerment teruggeneem word.
10. Die grond word verkoop onderworpe aan alle regte en servitute wat nou daarop van toepassing is of later gevind mag word van toepassing daarop te wees of wat bindend op die Goewerment ten opsigte van die gesegde grond mag wees.
11. Die grond sal verkoop word onderworpe aan die teenwoordigheid daarop van natuurlike en die Goewerment onderneem nie om enige stappe te neem of te laat neem vir die verwydering van sulke natuurlike nie.
12. Ingeval geen bevredigende gevolg aan enigeen van die gestelde voorwaardes gegee word nie het die Goewerment die reg om weer besit van die eiendom te neem, en sodanige gelde soos betaal mag wees, tesame met alle verbeterings wat na die datum van verkoop moontlik daarop opgerig is, word verbeur verklaar. In daardie geval word geen vergoeding ten aansien van sulke verbeterings deur die Goewerment betaal nie. Ingeval die verkoop gekanselleer en die grond, soos hierin tevore bepaal, teruggeneem word, moet alle onkoste wat deur die Goewerment gemaak mag word ten einde gevolg te gee aan die terugname, deur die koper betaal word.
13. Die Goewerment hou hom die reg voor om hierdie plaas van die verkoping terug te trek indien dit deur omstandighede nodig of wenslik gemaak word. Alle pogings is aangewend om die inligting in hierdie kennisgewing so noukeurig moontlik te maak, maar die Goewerment is nie verantwoordelik vir enige onjuisthede wat mag voorkom nie.

* No. 1234.]

[5 September 1941.]

SALE OF CROWN LAND, ORANGE FREE STATE.

It is hereby notified for general information that certain portion Goedgedag No. 1286 of the farm Emden No. 711, District Vrede, in extent 400 morges, will be offered for sale by public auction, under the provisions of section eight of the Land Settlement Relief Act, No. 25 of 1931, by Messrs. G. P. Maree and Co., auctioneers, in front of their offices at Memel, on Saturday, 11th October, 1941, at 11 a.m.

The farm is reported to be suitable for stock, oats and tef and the following improvements are reported to be on the holding:—

Dwelling-house, stable and fencing.

Upset price: £912.

Terms of Payment.—One-tenth of the purchase price to be paid on the date of sale and the balance, bearing interest at 5 per cent. per annum, will be payable in fifteen (15) equal yearly instalments, calculated from date of sale.

The purchaser shall pay the auctioneer's commission amounting to 1½ per cent. of the purchase price realised.

CONDITIONS OF SALE.

1. No costs will be incurred by the Government in pointing out the boundary pegs or the beacons of the land.
2. The purchaser shall, from the date of sale, assume all rights, obligations and duties of an owner under the Fencing Act, 1912, as amended. He shall further in respect of fencing already erected by adjoining owners accept liability, if any, towards such owners to contribute to the cost of such fencing.
3. The purchaser shall from the date of sale and at his own expense keep such improvements as may be on the property in good order and repair to the satisfaction of the Minister of Lands.
4. The purchaser shall not, without the previous written consent of the Minister, transfer, mortgage, or in any other way alienate his rights to and in the Deed of Sale or any part thereof, or let the whole or any portion of the land.
5. Subject to the provisions of the Reserved Mineral Development Act, 1926, and of the Precious Stones Act, 1927, all minerals, mineral products, mineral oils, coal, base or precious metals or precious stones in or under the land are reserved to the Government.
6. The land or any portion thereof shall not be alienated without the approval, in writing, of the Government being first had and obtained, which condition shall be repeated in each conveyance of the land or portion thereof.
7. All authorized roads, railways, railway stations, telegraphs, telegraph stations, thoroughfares, outspans, water-courses, drains, reservoirs and dams now existing on the land shall remain free and uninterrupted as in their present or past use.
8. The land shall be liable without compensation to entry thereon by any person by order of the Government for the purpose of removing therefrom such materials, not including timber or wood, as may from time to time be required for the construction or repair of any public roads, tramlines, railways, railway stations, telegraphs, telegraph stations, water-courses, drains, reservoirs or dams running through or over or constructed upon the land.
9. The land or any portion thereof shall be liable, without compensation, to have any roads, tramlines, railways, railway stations, telegraphs, telegraph stations, water-courses, drains, reservoirs or dams made in or over any part of it, for the public use and benefit, by order of the Government, provided, however, that in respect of those areas on which buildings are erected or which are under permanent cultivation at the time when any such works may be required to be made, reasonable compensation shall be made by the Government. The land or any portion thereof may, for the purpose above described and subject to the same conditions regarding compensation, be resumed by the Government.
10. The land shall be subject to all rights and servitudes which now affect or at any time hereafter may be found to affect the land, or which may be binding on the Government in respect of the said land.
11. The farm will be sold subject to the presence of any natives thereon, and the Government does not undertake to take or cause to be taken any steps for the removal of any such natives.
12. In the event of any of the stipulated conditions not being satisfactorily complied with, the Government will have the right to resume possession of the property, and such moneys as may have been paid shall be forfeited, together with such improvements as may have been erected on the property, subsequent to the date of sale. No compensation shall, in that event, be payable by the Government in respect of such improvements. In the event of the cancellation of the sale and of resumption as aforesaid, all costs that may be incurred by the Government in effecting resumption shall be payable by the purchaser.
13. The Government reserves the right to withdraw this property from sale should circumstances render it necessary or expedient. Every effort has been made to render as accurate as possible the information given in this notice, but the Government is not responsible for any inaccuracies should such exist.

* No. 1262.]

[5 September 1941.]

Tenders word hierby gevra vir die koop van sekere grond in Vinkesteeg No. 2, restant van No. 19, tans bekend as die Lykhuis-terrein in Venkenlaan, geleë in die Stad Kaapstad, Afdeling Kaap, groot 8 vierkant-roedes, 86 vierkant-voet, 36 vierkant-duim, behoudens die ondergenoemde voorwaardes.

Tenders, in geslote koerte, met die opskrif „Koop van Lykhuis-terrein” moet aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad, gerig word, en moet sy kantoor nie later as 12 uur middag op Vrydag 26 September 1941, bereik nie.

Tenderaars moet meld wat die bedrag is wat hulle aanbied, wat egter nie minder moet wees as die insetprys van £1,100 nie.

Die hoogste of enige tender sal nie noodwendig aangeneem word nie.

VERKOOPSVORWAARDES.

1. Die grond met geboue daarop word by publieke tender te koop aangebied teen die insetprys van £1,100. Die koopprys wat aangebied word moet kontant betaal word binne 'n tydperk van 14 dae vanaf die datum van kennisgewing van aanname van die tender deur die Minister van Lande.
2. Die koste van Kroongrondgebied 12s. 3d. en die Akteskantoorregistrasiegeld 15s. moet kontant binne die tydperk gemeld in paragraaf 1 betaal word.
3. Die koper moet vanaf die datum van kennisgewing van aanname van die tender die eiendom in besit neem en verantwoordelikheid daarvoor aanvaar en sal aanspreeklik wees vir die stipte betaling van alle betaalbare belastinge.
4. Die koper sal, op kennisgewing van aanname van die tender, verantwoordelik wees vir die betaling van die fooie aan die Munisipaliteit verskuldig ten aansien van die huislike en vuurwaterinstallasies (indien enige) op die terrein gekoop. Indien hierdie installasies nie benodig is nie, sal die koper verantwoordelik wees vir die koste wat die Munisipaliteit moet onderneem om die betrokke aansluitings te verwyder.
5. Geen koste in verband met die aanwys van die grenspenne of bakens op die grond sal deur die Goewerment aangegaan word nie.
6. Die grond is geregtig tot, en onderworpe aan die regte en voorwaardes, indien enige, vermeld in Transportakte No. 3509, gedateer 19 Junie 1900, ten gunste van die Goewerment.
7. Die Goewerment behou die reg voor om al die grond of enige gedeelte daarvan aan verkoping te onttrek indien onvoorsiene omstandighede dit wenslik of noodsaaklik maak.

Alle pogings is aangewend om die inligting in hierdie kennisgewing so noukeurig moontlik te verstrek maar die Goewerment aanvaar geen verantwoordelikheid vir moontlike onjuisthede daarin nie.

'n Kaart waarop die ligging van die grond aangetoon is, is ter insage op die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermentsgebou, Parlementstraat, Kaapstad. (Lande C. 17483.)

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1255.]

[5 September 1941.]

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE DIREKTEUR VAN GEVANGENISSE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens artikel drie (1) van die „Wet op Gevangenis en Verbetergestichten”, No. 13 van 1911, die aanstelling van Richard Millett Crux, Waarnemende Assistent-direkteur van Gevangenis, met ingang van 25 Augustus 1941, as Waarnemende Direkteur van Gevangenis, gedurende die afwesigheid met verlof van William Garner Hoal, goedgekeur het.

* No. 1256.]

[5 September 1941.]

SPESIALE VREDEREGTER, THEUNISSEN.—AANSTELLING VAN.

Ingevolge artikel een (1) van Wet No. 2 van 1918, het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal met ingang van 1 September 1941, en in die plek van J. O. P. de Villiers, wat verplaas is, C. H. Badenhorst aangestel as Spesiale Vrederegter op Theunissen in die distrik Winburg, provinsie Oranje-Vrystaat.

* No. 1257.]

[5 September 1941.]

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Kragtens artikel twee van Wet No. 16 van 1914, het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, (1) die persone in Deel I van onderstaande bylae genoem, vir solank dit hom behaag, as Vrederegters vir die wyke teenoor hul name vermeld, aangestel; en (2) die aanstellings van die persone in Deel II daarvan genoem, ingetrek.

* No. 1262.]

[5 September 1941.]

Tenders are hereby invited for the purchase of certain land in Vinke Steeg No. 2, remainder of No. 19, now known as the Mortuary Site in Venken Lane, situate in the City of Cape Town, Cape Division, measuring 8 square roods 86 square feet 36 square inches, subject to the undermentioned conditions.

Scaled tenders marked “Purchase of Mortuary Site” should be addressed to the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Cape Town, and should reach his office not later than 12 o'clock noon on Friday, the 26th September, 1941.

Tenderers must state the amount offered, which must, however, not be less than the upset price of £1,100.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

CONDITIONS OF SALE.

1. The land with the buildings thereon is offered for sale by public tender at an upset price of £1,100. The purchase price tendered shall be paid in cash within a period of 14 days from the date of notification of acceptance of the tender by the Minister of Lands.

2. The costs of Crown Grant (12s. 3d.) and the Deeds Office registration fee (15s.) shall be paid in cash within the period mentioned in 1 above.

3. The purchaser shall, from the date of notification of acceptance of the tender, take possession of the property and assume responsibility therefor and shall be liable for the prompt payment of all such rates and taxes as may be payable.

4. The purchaser shall from the day of notification of acceptance of tender be liable for the payment of the charges due to the Municipality in respect of the domestic and fire water services (if any) connected to the site purchased; should these services not be required the purchaser shall be liable for the costs which the Municipality will have to incur in removing such connections.

5. No costs will be incurred by the Government in pointing out the boundary pegs or beacons on the land.

6. The land is entitled and subject to the rights and conditions, if any, referred to in the Deed of Transfer No. 3509 dated 19th June, 1900, in favour of the Government.

7. The Government reserves the right to withdraw the land from sale should unforeseen circumstances render it necessary or expedient.

Every effort has been made to render as accurate as possible the information given in this notice, but the Government accepts no liability for any inaccuracy, should such exist.

A plan showing the situation of the land may be seen at the office of the Provincial Representative, Department of Lands, New Government Building, Parliament Street, Cape Town. (Lands C. 17483.)

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1255.]

[5 September 1941.]

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR OF PRISONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has approved, in terms of section three (1) of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, of the appointment of Richard Millett Crux, Acting Assistant Director of Prisons, as Acting Director of Prisons, during the absence on leave of William Garner Hoal, with effect from the 25th August, 1941.

* No. 1256.]

[5 September 1941.]

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, THEUNISSEN.—APPOINTMENT OF.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section one (1) of Act No. 2 of 1918, appointed C. H. Badenhorst as Special Justice of the Peace at Theunissen, in the district of Winburg, Province of the Orange Free State, with effect from the 1st September, 1941, vice J. O. P. de Villiers, transferred.

* No. 1257.]

[5 September 1941.]

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section two of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names, and (2) cancelled the appointments held by the persons mentioned in Part II thereof.

BYLAE.

DEEL I.

<i>Distrik.</i>	<i>Wyl.</i>	<i>Persoon.</i>	<i>Adres.</i>
Carnarvon	No. 2	Jacobus Petrus Jacobs	Joosteswerwe, Pk. Joosteswerwe.
Carnarvon	No. 2	Lucas Petrus Steenkamp Moller	Carelsgraf, Pk. Carnarvon.
Clanwilliam	"Suid-Zandveld"	Henry Percival Stephan	"Orange Grove", Pk. Paleis-heuwel.
Port Elizabeth	Swartkops	Edward James Gilbert Lawler	"Grantown", Lochstraat 6, Port Elizabeth.
Riversdale	Langeberg	Jacobus Johannes Albertus Groenewald	Muiskraal, oor Riversdale.
Brits	Hartebeestpoort	Carl Melt van Ryneveld de Villiers	Skeerpoort, Pk. Skeerpoort.
Vereeniging	Rietspruit	Samuel Claud Fraser	Vaalrivier Barrage, Pk. Vereeniging.
Soutpansberg	"Zoutpan"	Gert Petrus Jacobs	Evergreen No. 506, Pk. All-days, oor Waterpoort.
Senekal	Senekal	George Frederik van Huyssteen	Driepunt, Pk. Steynsrust.
Vredefort	Vredefort	Frederik Jacobus Rademan	Rosebank, Pk. Wonderheuvel.
Utrecht	Groenvlei	Hendrik Klopper Moll	Dwarsbalk No. 260, Pk. Wakkerstroom.

DEEL II.

<i>Distrik.</i>	<i>Wyl.</i>	<i>Persoon.</i>
Carnarvon	No. 2	Paul Petrus de Klerk.
Hay	Spioenkop	Charl Francois Viljoen.
Prins Albert	Dwyka	Martinus Frederik Erasmus.
Middelburg (Tvl.)	Bloedrivier	Edward Arthur Poley.
Pretoria	Kilnerton	Charles Albert Constant Visser.

Vir „Johannes Nicolaas Kruger (Jnr.)”, in Goewermentskennisgewing No. 847, gedateer 13 Junie 1941, lees „Johannes Jacobus Kruger”

SCHEDULE.

PART I.

<i>District.</i>	<i>Ward.</i>	<i>Person.</i>	<i>Address.</i>
Carnarvon	No. 2	Jacobus Petrus Jacobs	Joosteswerwe, P.O. Joosteswerwe.
Carnarvon	No. 2	Lucas Petrus Steenkamp Moller	Carelsgraf, P.O. Carnarvon.
Clanwilliam	"Suid-Zandveld"	Henry Percival Stephan	Orange Grove, P.O. Paleis-heuwel.
Port Elizabeth	Swartkops	Edward James Gilbert Lawler	"Grantown", 6 Loch Street, Port Elizabeth.
Riversdale	Langeberg	Jacobus Johannes Albertus Groenewald	Muiskraal, via Riversdale.
Brits	Hartebeestpoort	Carl Melt van Ryneveld de Villiers	Skeerpoort, P.O. Skeerpoort.
Vereeniging	Rietspruit	Samuel Claud Fraser	Vaal River Barrage, P.O. Vereeniging.
Soutpansberg	"Zoutpan"	Gert Petrus Jacobs	Evergreen No. 506, P.O. All-days, via Waterpoort.
Senekal	Senekal	George Frederik van Huyssteen	Driepunt, P.O. Steynsrust.
Vredefort	Vredefort	Frederik Jacobus Rademan	Rosebank, P.O. Wonderheuvel.
Utrecht	Groenvlei	Hendrik Klopper Moll	Dwarsbalk No. 260, P.O. Wakkerstroom.

PART II.

<i>District.</i>	<i>Ward.</i>	<i>Person.</i>
Carnarvon	No. 2	Paul Petrus de Klerk.
Hay	Spioenkop	Charl Francois Viljoen.
Prins Albert	Dwyka	Martinus Frederik Erasmus.
Middelburg (Tvl.)	Bloed River	Edward Arthur Poley.
Pretoria	Kilnerton	Charles Albert Constant Visser.

For "Johannes Nicolaas Kruger (Jnr.)" in Government Notice No. 847, dated the 13th June, 1941, read "Johannes Jakobus Kruger".

* No. 1258.]

[5 September 1941.]

AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Kragtens artikel ses van Wet No. 16 van 1914, het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, (1) vir solank dit hom behaag die persone genoem in Deel I van onderstaande bylae aangestel as Kommissarisse van Ede vir die gebied teenoor hulle name vermeld; en (2) die persone genoem in Deel II van die bylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die tydskuur en gebied teenoor hul name vermeld.

BYLAE.

DEEL I.

<i>Naam.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Gebied.</i>
Eric Luke Reynolds	Dickinsongebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging	Distrik Vereeniging.

DEEL II.

<i>Naam.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Gebied.</i>
Speurder-konstabel Cornelius Johannes Lourens	Vir solank hy Speurder-konstabel, Suid-Afrikaanse Polisie, op Vereeniging is	Distrik Vereeniging.
Speurder-konstabel Frederik Andries Johannes Jurgens Els	Vir solank hy Speurder-konstabel, Suid-Afrikaanse Polisie, op Potgietersrus is	Distrik Potgietersrus.
Pieter van Geusau	Vir solank hy Hoofopsigter van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Pretoria.
William Grahame Wood	Vir solank hy 'n Offisier van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrikte die Kaap, Simonstad en Wynberg.
William Frederick Buckett	Vir solank hy 'n Offisier van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Pretoria.
Hugh Lane	Vir solank hy 'n Offisier van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Pretoria.
Jan Willem Marie Diepeveen	Vir solank hy 'n Offisier van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Pretoria.
Ernest Hope-Jones	Vir solank hy 'n Offisier van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Pretoria.

* No. 1258.]

[5 September 1941.]

APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section six of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names; and (2) appointed the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names.

SCHEDULE.

PART I.

<i>Name</i>	<i>Address.</i>	<i>Area.</i>
Eric Luke Reynolds	Dickinson's Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging	Distrik Vereeniging.

PART II.

<i>Name.</i>	<i>Address.</i>	<i>Area.</i>
Detective Constable Cornelius Johannes Lourens	Whilst he is Detective Constable, South African Police, at Vereeniging	Distrik Vereeniging.
Detective Constable Frederick Andries Johannes Jurgens Els	Whilst he is Detective Constable, South African Police, at Potgietersrus	Distrik Potgietersrus.
Pieter van Geusau	Whilst he is Chief Warder of the Civilian Protective Services	Distrik Pretoria.
William Grahame Wood	Whilst he is an Officer of the Civilian Protective Services	Distrikte the Cape, Simonstown and Wynberg
William Frederick Buckett	Whilst he is an Officer of the Civilian Protective Services	Distrik Pretoria.
Hugh Lane	Whilst he is an Officer of the Civilian Protective Services	Distrik Pretoria.
Jan Willem Marie Diepeveen	Whilst he is an Officer of the Civilian Protective Services	Distrik Pretoria.
Ernest Hope-Jones	Whilst he is an Officer of the Civilian Protective Services	Distrik Pretoria.
George Henry Chapman	Whilst he is an Officer of the Civilian Protective Services	Distrik Pretoria.

<i>Naam.</i>		<i>Gebied.</i>	<i>Name.</i>		<i>Area.</i>
George Henry Chapman	Vir solank hy 'n Offisier van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Pretoria.	Charles Offer Thompson	Whilst he is an Officer of the Civilian Protective Services	District Durban.
Charles Offer Thompson	Vir solank hy 'n Offisier van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Durban.	Reginald Maidlow Thomas	Whilst he is an Officer of the Civilian Protective Services	District Durban.
Reginald Maidlow Thomas	Vir solank hy 'n Offisier van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Durban.	Thomas George Vernon Inman	Whilst he is an Officer of the Civilian Protective Services	District Durban.
Thomas George Vernon Inman	Vir solank hy 'n Offisier van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Durban.	Ronald Guy Pearson Wood	Whilst he is an Officer of the Civilian Protective Services	District Durban.
Ronald Guy Pearson Wood	Vir solank hy 'n Offisier van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Durban.	Sydney Herbert Matthews	Whilst he is an Officer of the Civilian Protective Services	District Durban.
Sydney Herbert Matthews	Vir solank hy 'n Offisier van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Durban.	Francis Henry Charles Oram	Whilst he is an Officer of the Civilian Protective Services	District Durban.
Francis Henry Charles Oram	Vir solank hy 'n Offisier van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Durban.	George Richard Ward	Whilst he is an Officer of the Civilian Protective Services	District Durban.
George Richard Ward	Vir solank hy 'n Offisier van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Durban.	Archibald McDonald	Whilst he is an Officer of the Civilian Protective Services	District Johannesburg
Archibald McDonald	Vir solank hy 'n Offisier van die Burgerlike Beskermingsdienste is	Distrik Johannesburg.	Eliezer Kingsly du Plessis	Whilst he is Chief in the Schools Intelligence Section, Intelligence Records Bureau	The Union.
Eliezer Kingsly du Plessis	Vir solank hy Hoof van die Skoolinligtingafdeling, Buro vir Inligtingstukke, is	Die Unie.	Charles Lowe	Whilst he is Assistant in the Schools Intelligence Section, Intelligence Records Bureau	The Union.
Charles Lowe	Vir solank hy Assistent in die Skoolinligtingafdeling, Buro vir Inligtingstukke, is	Die Unie.	Reintjies Lugtenburg	Whilst she is Lieutenant-Colonel in the Women's Auxiliary Army Services	The Union.
Reintjies Lugtenburg	Vir solank sy Luitenant-kolonel in die Vroue-landmaghulpdiens is	Die Unie.	Cornelia Digna Jordaan	Whilst she is Captain in the Women's Auxiliary Army Services	The Union.
Cornelia Digna Jordaan	Vir solank sy Kaptein in die Vroue-landmaghulpdiens is	Die Unie.	Hansi Pauline Pollak	Whilst she is Captain in the Women's Auxiliary Army Services	The Union.
Hansi Pauline Pollak	Vir solank sy Kaptein in die Vroue-landmaghulpdiens is	Die Unie.	Marie Elizabeth Coetzee	Whilst she is Captain in the Women's Auxiliary Army Services	The Union.
Marie Elizabeth Coetzee	Vir solank sy Kaptein in die Vroue-landmaghulpdiens is	Die Unie.	Gloria Ethel Ada Hornibrook	Whilst she is Captain in the Women's Auxiliary Army Services	The Union.
Gloria Ethel Ada Hornibrook	Vir solank sy Kaptein in die Vroue-landmaghulpdiens is	Die Unie.	Maud Ileen Crewe-Brown	Whilst she is Captain in the Women's Auxiliary Army Services	The Union.
Maud Ileen Crewe-Brown	Vir solank sy Kaptein in die Vroue-landmaghulpdiens is	Die Unie.	Joan Wille	Whilst she is Acting Captain in the Women's Auxiliary Army Services	The Union.
Joan Wille	Vir solank sy Agerende Kaptein in die Vroue-landmaghulpdiens is	Die Unie.	Aileen Roberta Vera Forsyth	Whilst she is Acting Captain in the Women's Auxiliary Army Services	The Union.
Aileen Roberta Vera Forsyth	Vir solank sy Agerende Kaptein in die Vroue-landmaghulpdiens is	Die Unie.	Phyllis Doreen Dunning	Whilst she is Lieutenant-Colonel in the Women's Auxiliary Air Force	The Union.
Phyllis Doreen Dunning	Vir solank sy Luitenant-kolonel in die Vroue-hulpplugmag is	Die Unie.	Helen Marjorie Egerton-Bird	Whilst she is Major in the Women's Auxiliary Air Force	The Union.
Helen Marjorie Egerton-Bird	Vir solank sy Majoor in die Vroue-hulpplugmag is	Die Unie.	Elaine Percival-Hart	Whilst she is Major in the Women's Auxiliary Air Force	The Union.
Elaine Percival-Hart	Vir solank sy Majoor in die Vroue-hulpplugmag is	Die Unie.	Annie Elizabeth Blockley	Whilst she is Captain in the Women's Auxiliary Air Force	The Union.
Annie Elizabeth Blockley	Vir solank sy Kaptein in die Vroue-hulpplugmag is	Die Unie.	Flora V. Kerr Coetsee	Whilst she is Captain in the Women's Auxiliary Air Force	The Union.
Flora V. Kerr Coetsee	Vir solank sy Kaptein in die Vroue-hulpplugmag is	Die Unie.	Hilda Anne Collender	Whilst she is Captain in the Women's Auxiliary Air Force	The Union.
Hilda Anne Collender	Vir solank sy Kaptein in die Vroue-hulpplugmag is	Die Unie.	Muriel Agatha Horrell	Whilst she is Captain in the Women's Auxiliary Air Force	The Union.
Muriel Agatha Horrell	Vir solank sy Kaptein in die Vroue-hulpplugmag is	Die Unie.	Nora Alison Hume Mackenzie	Whilst she is Captain in the Women's Auxiliary Air Force	The Union.
Nora Alison Hume Mackenzie	Vir solank sy Kaptein in die Vroue-hulpplugmag is	Die Unie.	Julia Myrtle Randall-Carter	Whilst she is Captain in the Women's Auxiliary Air Force	The Union.
Julia Myrtle Randall-Carter	Vir solank sy Kaptein in die Vroue-hulpplugmag is	Die Unie.	Dorothy May Ruth Weinronk	Whilst she is Captain in the Women's Auxiliary Air Force	The Union.
Dorothy May Ruth Weinronk	Vir solank sy Kaptein in die Vroue-hulpplugmag is	Die Unie.	Winifred Margaret Laurie	Whilst she is Acting Captain in the Women's Auxiliary Air Force.	The Union.
Winifred Margaret Laurie	Vir solank sy Agerende Kaptein in die Vroue-hulpplugmag is	Die Unie.	Vere Edgar Smith	Whilst he is Secretary of the Railway Institute at Pretoria	District Pretoria.
Vere Edgar Smith	Vir solank hy Sekretaris van die Spoorweginstituut op Pretoria is	Distrik Pretoria.	James Thomas Becklake	Whilst he is Director of the South African Mint	The Union.
James Thomas Becklake	Vir solank hy Direkteur van die Suid-Afrikaanse Munt is	Die Unie.	Robert Edgar Hill	Whilst he is Assistant Director (Administrator) of the South African Mint	The Union.
Robert Edgar Hill	Vir solank hy Assistent-direkteur (Administrateur) van die Suid-Afrikaanse Munt is	Die Unie.	John Wilson	Whilst he is Assistant Director (Technical) of the South African Mint	The Union.
John Wilson	Vir solank hy Assistent-direkteur (Tegnies) van die Suid-Afrikaanse Munt is	Die Unie.	Jacobus Petrus Roux	Whilst he is Assistant Director (Technical) of the South African Mint	The Union.
Jacobus Petrus Roux	Vir solank hy Assistent-direkteur (Tegnies) van die Suid-Afrikaanse Munt is	Die Unie.			

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

* KENNISGEWING No. 579 VAN 1941.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepaling van sub-artikel (3) van artikel *ag-en-veertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 29 van 1939).
Pretoria, 1 September 1941.

LAGER STORMBERG KO-OPERATIEWE KAASFABRIEK.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE. ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam. Name.	Adres. Address.
110	Bruin, de, Jakobus Johannes	Witfontein, Pk. Witkop.
111	Kruger, Machiel Andries	Kraaifontein, Pk. Witkop, oor Jamestown.

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERSVERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE. ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam. Name.	Adres. Address.
12141	Alberts, Nicolaas Francois, Snr.	Uitvalgrond, Pk. Sonop.
12142	Annandale, William Conly	Elandsfontein No. 74, Posbus 37, Brits.
12143	Annandale, Willem Johannes	Krokodilrdrift Wes, Pk. Brits.
12144	Basson, Mathys Machiel	Waterkloof, Pk. Vaalkop.
12145	Beer, de, Hendrina Barendina Petronella	Plot No. 26, Pk. Rusderwinter.
12146	Benade, Jan Andries	Rietfontein, Pk. Honingfontein.
12147	Bergh, van den, Johannes Josephus	Sandfontein, Pk. Gelria.
12148	Bezuidenhout, Jan Hendrik Smit	Oudemaleeustad, Pk. Groblersdal.
12149	Blignaut, Sidney Joey Meyer	Sanddrift, Pk. Hoewal.
12150	Booyesen, Anna Sophia Maria Magdalena	Rooikoppies No. 32, Pk. Brits.
12151	Booyesen, Jacobus Petrus	Rietspruit, Pk. Nylstroom.
12152	Botha, Dawid Hercules, Jnr.	Doringlaagte, Pk. Koster.
12153	Botha, Johannes Petrus Gerhardus	Krokodilrdrift Oos, Pk. Brits.
12154	Botha, Matheus Theodorus	Welverdiend, Pk. Groblersdal.
12155	Botha, Rachel Engela	Waterkloof, Pk. Rustenburg.
12156	Breedt, Daniel Johannes Hendrik	Soutpansdrift, Pk. Werkmetlus.
12157	Brümmer, Frans Jan	Rooikoppies, Pk. Brits.
12158	Buckle, Martha Sophia	Mamaglieskraal, Hoewe No. 780, Pk. Mamaglieskraal.
12159	Coetzee, Hendrik Christiaan, H. Sn.	Rooikoppies Wes, Pk. Vasval.
12160	Coetzee, Ignatius Petrus Ferreira	Doornrivier, Pk. Rooisloot.
12161	Coetzee, Sarel Petrus, H. Sn.	Rooikoppies Wes, Pk. Vasval.
12162	Coetzer, Cornelius Frederick Ernst	De Kroon, Pk. Brits.
12163	Cronje, Isak Johannes, I. Sn.	Bronkhorstfontein, Pk. Groot Marico.
12164	Delpont, Johannes Mattheus, Jnr.	Slagkraal, Pk. Massikier.
12165	Dereksen, Johannes Willem, Jnr.	Groendraai, Pk. Vaalwater.
12166	Diedericks, Christiaan	Rooikoppies No. 65, Pk. Beeste- kraal.
12167	Diedericks, Christiaan	Suikerbosfontein, Pk. Kareefon- tein.
12168	Eck, van, Hester Sophia	Wolwekraal, Pk. Wolwekraal.
12169	Ehlers, Jacobus Marthinus	Boekenhoutfontein, Pk. Pilans- berg.
12170	Engelbrecht, Anna Maria	De Kroon, Pk. Brits.
12171	Engelbrecht, Hendrik Andries	Vaalkop, Pk. Assen.
12172	Enslin, Johannes Jacobus	Wolwekraal, Pk. Hereford.
12173	Fouché, Hendrik Andries Eduard	Rooikoppies No. 32, Pk. Brits.
12174	Fourie, Abraham Christiaan	Hartebeesfontein, Pk. Die Moot.
12175	Fourie, Johannes Petrus, Jnr.	Noupoort No. 214, Pk. Boons.
12176	Fourie, Willem Lodewyk Johannes	Matjesfontein, Pk. Rooibosbult.
12177	Friedberg, Joseph	Sterkstroom, P.O. Box 11, Nylstroom.
12178	Gerber, Daniel Jacobus	Geluk, Pk. Vorentoe.
12179	Grange, le, Jeanette Catharina	Kareepoort Wes, Pk. Reddings- hoop.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 579 OF 1941.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act (No. 29 of 1939).
Pretoria, 1st September, 1941.

No.	Naam. Name.	Adres. Address.
12180	Greyling, Maria Aletta	Witklip, Pk. Heystekrand.
12181	Grobler, Jacobus Adriaan	Krokodilrdrift, Pk. Groblersdal.
12182	Grobler, Marthinus Christoffel	Schuinsdrift, Pk. Schuinsdrift.
12183	Groenewald, Johannes Jacobus	De Kroon, Pk. Brits.
12184	Grundlingh, Cornelius Zerk	Slagkraal, 55 Maud Straat, Florida.
12185	Harmse, Gelis Cornelius François	Olifantshoek, Pk. Olifantsbrug.
12186	Harmse, Gert Daniel	Modderspruit, Pk. Maanhaarand.
12187	Harmse, Hendrik Johannes	Doringlaagte, Pk. Rustenburg.
12188	Heerden, van, Carel Sebastiaan	Rietspruit, Pk. Nylstroom.
12189	Herholdt, Rudolf Johannes, M. Sn.	Mamaglieskraal, Pk. Mamaglieskraal.
12190	Heyneke, Johannes Jochminius, A. Sn.	Kareepoort, Pk. Sonop.
12191	Hoogenboezem, Pieter	Cyferfontein, P./Sak Nylstroom.
12192	Jager, de, Andries Petrus, F. Sn.	Koedoesfontein, Pk. Matooster.
12193	Jager, de, Francois Bernardus	Marseilles, P./Sak S.A.P. Cumber- land, Dist. Rustenburg.
12194	Jooste, Jacob Frederick Johannes	De Rust, Pk. Hekpoort.
12195	Joubert, Hermanus	Wolwekraal, Pk. Losperfontein.
12196	Joubert, Johannes Jacobus	Krokodilrdrift, Pk. Groblersdal.
12197	Kilian, Willem Hendrik	Slagkraal, Pk. Massikier.
12198	Kirsten, Jan George Matthys	Klipkop, Pk. Werkmetlus.
12199	Klerk, de, Nicolaas Willem	Faure B 1055, Pk. Makoppa.
12200	Kleynhans, Barend Jacobus Gert Wessel	Swarthoek, Pk. Hope.
12201	Koekemoer, Johannes Hermanus	Bysonder, Pk. Tuinplaas.
12202	Koekemoer, Stephanus Johannes	Rietfontein, Pk. Loubad.
12203	Kok, Jacobus Christiaan, W. Sn.	Skeerpoort, Pk. Skeerpoort.
12204	Kruger, Catharina Magdalena	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.
12205	Kruger, Catharina Sophia	Mamaglieskraal, Pk. Mamaglies- kraal.
12206	Lange, de, Adriaan Erasmus	Kareepoort, Pk. Reddingshoop.
12207	Lerni, David Johannes	Geluk, Pk. Vorentoe.
12208	Liebenberg, Hester Petronella	Wolwekraal, Pk. Losperfontein.
12209	Lindeque, Robert Crowther	Sandfontein, Pk. Brits.
12210	Lourens, Stefanis Gouws	Hartebeesfontein, Pk. Hekpoort.
12211	Maritz, Cornelius Johannes	Rustderwinter, Plot No. 9, Pk. Rustderwinter.
12212	Mazyk, van, Arie	Rooikoppies No. 32, Pk. Brits.
12213	Meintjes, Willem Hendrik	Vergenoeg, Pk. Groot Marico.
12214	Mairing, Albert Thomas	Groenfontein No. 318, Pk. Steenbokfontein.
12215	Merwe, v. d., Jacob	Nooitgedacht No. 155, Pk. Aapdraai.
12216	Merwe, van der, Johannes Wilhelmus	Cumberland, S.A.P., P./Sak Rustenburg.
12217	Mes, Gerrit	Grootklipputte, Pk. Bronkhorstspuit.
12218	Meyer, Daniel Andries	Kafferskraal, Pk. Wevedeen.
12219	Mostert, Jacobus Lodewikus	Nooitgedacht, Pk. Pilansberg.
12220	Nel, Johannes Petrus	Kareepoort, Plot No. 928, Pk. Reddingshoop.
12221	Noordwyk, van, Nico Johannes	Rooikoppies No. 32, Pk. Brits.
12222	Olivier, Pieter Hermanus	Sterkstroom, Pk. Vaalwater.
12223	Oosthuizen, Christiaan	Vergenoeg, Pk. Groot Marico.
12224	Oosthuizen, Cornelius Johannes	Schuinsdrift, Pk. Schuinsdrift.
12225	Opperman, Daniel Johannes	Damesburg, Pk. Vaalkop.
12226	Opperman, Philippus Albertus	Olievenfontein, Posbus 9, Koster.
12227	Peacock, Pieter Jacobus	Klipkop, Pk. Werkmetlus.
12228	Petzer, Willem Christoffel	Paardekraal, Pk. Rustenburg.
12229	Plessis, du, Barend Petrus Pretorius	Driefontein, Pk. 24 Riviere.
12230	Plessis, du, Jan Harm Christiaan, H. Sn.	Sanddrift, Pk. Havana.
12231	Plessis, du, Jan Harm Christiaan, L. Sn.	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
12232	Plessis, du, Johannes Petrus	Wolwekraal, Pk. Losperfontein.
12233	Plessis, du, Lourens Marthinus, R. Sn.	Kortfontein, Pk. Koster.
12234	Plessis, du, Lourens Stephanus Daniel	Boschpoort, Pk. Palala.
12235	Plessis, du, Petrus Johannes, P.J.L. Sn.	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.
12236	Plessis, du, Philippus Mathys	Rooiwal, Posbus 48, Rustenburg.
12237	Plessis, du, Pieter Jacobus, J. Sn.	Rooikoppies Wes, Pk. Vasval.
12238	Plooy, du, Philippus Theunis	Vlakte, Pk. Lindleyspoort.
12239	Potgieter, Evert Frederik, H. Sn.	Sterkstroom, Pk. Zwarttruggens.
12240	Potgieter, Evert Frederik, J.H. Sn.	Rondawelskraal, Pk. Groot Marico.
12241	Potgieter, Hermanus Philippus, J. H. Sn.	Rietfontein, Pk. Sterkoog.
12242	Pretorius, Gerhardus Christiaan Petrus	Bultfontein, Pk. Die Moot.
12243	Pretorius, Ruby Anne	Rooikoppies No. 32, Posbus 112, Brits.
12244	Pretorius, Zacharias	Rietfontein, Pk. Honingfontein.
12245	Prinsloo, Ignatius Michael	Weltevreden, Pk. Swanepoelsrust.
12246	Prinsloo, Johannes Pieter	Rustderwinter, Plot No. 6, Pk. Rustderwinter.
12247	Raath, Philippus Arnoldus Christiaan	Skeerpoort, Pk. Skeerpoort.
12248	Raaths, Gerhardus Johannes	Kameeldrift, Pk. Corona.
12249	Rensburg, van, Cornelius Johannes Janse	Elandsdrift, Pk. Turfgrond.
12250	Rensburg, van, Jacobus Frederik Janse	Kafferskraal, Pk. Marikana.
12251	Rensburg, van, Johannes Andries Janse, Jr.	Hanover, Pk. Overysel.
12252	Rensburg, van, Lukas Ignatius	Kareefontein, Pk. 24 Riviere.
12253	Rheeders, Hendrik Andries	Brakfontein, Pk. Moedwil.
12254	Roos, Jacob	Lotteringskraal, Pk. Vaalkop.
12255	Roos, Johannes Coenraad Syfert	Lotteringskraal, Pk. Vaalkop.
12256	Rothmann, Sebastiaan	Mamaglieskraal, Pk. Raschoop.
12257	Rousseau, Abraham Jacobus	Kalkput, Pk. Groblersdal.
12258	Roux, le, Johannes Petrus Stefanus	Wolwekraal, Pk. Losperfontein.
12259	Rusk, Richard John	Waterkloof, P.O. Box 143, Rustenburg.
12260	Ruthven, Willem Johannes	Rooikoppies No. 32, Pk. Brits.
12261	Scheepers, Gerhardus Stephanus	Brakfontein, Pk. Zwarttruggens.
12262	Scholtz, Willem Jan Hendrik	Plot No. 88, Pk. Rustderwinter.
12263	Schoonbie, Jan Johannes	Posfontein, Pk. Maanhaarand.
12264	Seymore, Edward	Straatsdrift, Pk. Straatsdrift.
12265	Steenkamp, Jacob Hendrik	Slagkraal, Pk. Massekier.
12266	Steenkamp, Philippus Lourens, B. Sn.	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.
12267	Steyn, Andries Hendrik Josephus Jeremia	Frisgewaagd, Pk. Boshoek.
12268	Steyn, Matthys Gerhardus	Uitval, Pk. Matlapein.
12269	Steynberg, Frederik Johannes, N. Sn.	Groenpoort, Pk. Sondangsloup.
12270	Swanepoel, Willem Victor Johannes	Doornkloof, Pk. Maanhaarand.
12271	Toit, du, Jacobus Andreas Petrus	Doornpoort, Pk. Doornpoort.
12272	Villiers, de, Charl David Naude	Waterval, P./Sak S.A.P. Cumber- land, Dist. Rustenburg.
12273	Vuuren, van, Gert Petrus Janse	Bokfontein, Pk. Zwarttruggens.
12274	Vuuren, van, Hans Jacob Wessel	Geluk, Pk. Vorentoe.
12275	Vuuren, van, Stephanus Rudolph Jansen, P. Sn.	Mamaglieskraal, Pk. Mamaglieskraal.
12276	Wessels, Wessel Pieter Izak, Jnr.	Paardeplaas, Pk. Kareefontein.
12277	Westhuizen, van der, Cornelius, C. Sn.	Langwater, Pk. Sukses.
12278	Wolmarans, Marthinus Johannes, Jr.	Vecplaas, Pk. Schuinsdrift.

★ KENNISGEWING No. 580 VAN 1941.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 553 van 22 Augustus 1941, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde nommer van lid E. J. Swart van die "Bredasdorp Boere Koöperatiewe Vereniging" vir algemene informasie gepubliseer.

No.	Naam.	Adres.	Datum waarop bedanking van krag word.
301	Swart, Esther Johanna	Quarrie, Pk. Klipdale Stasie	30/6/41
J. J. ADAMS, Assistent Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.			

Departement van Landbou en Bosbou,
Pretoria, 1 September 1941.

MARICO KO-OPERATIEWE CITRUS VERENIGING.

AANVULLINGSGLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
281	Berg, v. d., Susanna Catharina Maria	Wonderfontein No. 41, Pk. Groot Marico.
282	Naude, Francois Jacobus	Vergenoeg No. 89, Posbus 69, Groot Marico.

MOORREESBURG KORING BOERE KO-OPERATIEWE
VERENIGING.AANVULLINGSGLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
646	Coetzee, Fredrik Wilhelm Johannes	Grootfontein, Pk. Ratelfontein.
647	Hickman, Thomas Nicolaas John	Langvlei, Pk. Aurora.
648	Smit, Frederik Christoffel, Jnr.	Visserskraal, Pk. Moorreesburg.
649	Zyl, van, Dirk Jacobus Albertus	Sonskyn, Pk. Ratelfontein.

WESTELIKE GRAAN BOEREN KO-OPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSGLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
1375	Bestbier, Pietrus Johannes	Goedeheop, Pk. Kuilsrivier.
1376	Bosman, Jacobus Petrus	Haasendal, Pk. Kuilsrivier.
1377	Fischer, Leslie Rentius	Groenland, Bus 4, Kuilsrivier.
1378	Gerryts, Hendrik Collins	Steneveld, Pk. Koelenhof.
1379	Gouws, Ernst	Mooiplaas, Pk. Kuilsrivier.
1380	Grunder, Hendrik Machiel	Nooitgedacht, Pk. Kraaifontein.
1381	Morkel, Pieter Krige	Belevue, Pk. Koelenhof.
1382	Myburgh, Johannes Albertus	Klawervlei, Pk. Faure.
1383	Myburgh, Nicolaas Jacobus	Welmoed, Pk. Lynedoch.
1384	Scherer, Karl Friedrich Herbert	Louisenhof, Box 102, Stellenbosch.
1385	Smit, Wynand Stephanus, Jnr.	Koopmansdooft, Pk. Koelen- hof.
1386	Villiers, de, Francois Willem	Groenvlei, Pk. Kraaifontein.
1387	Villiers, de, James William Seale	Dagbreek, Pk. Koelenhof.
1388	Waal, de, Pieter	Happy Vale, Pk. Helderberg.
1389	Waal, de, Willem Adoph	Blaauwklip, Bus 54, Stellenbosch.
1390	Wirth, Hermann Hans August	Nooitgedacht, Herrenhausen, P.O. Koelenhof.
1391	Gerryts, Daniel Johannes, Jnr.	Dennegeur, Pk. Koelenhof.

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-
VERENIGING.BEEÏNDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No. No.	Naam en Adres. Name and Address.	Datum van beeïndiging van lidmaatskap. Date of termination of membership.	Rede vir beeïndiging van lidmaatskap. Reason for termination of membership.
1655	Grobler, Willem Jacobus, Riet- poort, Pk. Magaliesberg	31/3/41	Oorlede— Death.
5016	Oosthuizen, Gerhardus Jacobus, Bulhoek, Pk. Millvale	"	"

★ NOTICE No. 580 of 1941.

With reference to Notice No. 553 of the 22nd August, 1941, the following amended particulars in regard to the registered number of member E. J. Swart of the "Bredasdorp Boere Koöperatiewe Vereniging" are published for general information.

No.	Name.	Address.	Date upon which resignation takes effect.
301	Swart, Esther Johanna	Quarrie, P.O. Klipdale Station	30/6/41
J. J. ADAMS, Assistent Registrateur van Co-operative Societies.			

Department of Agriculture and Forestry,
Pretoria, 1st September, 1941.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 548 VAN 1941.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawe sal betaal word vir die hergevangeneming van die ondervermelde gevangene wat uit die Heidelbergse Tronk, Transvaal, op Vrydag, 15 Augustus 1941, ontlug het.

ELIAS GEINA.

Beskrywing.—Naam van stam, Jim; stamnaam van vader, Meina; kraal, Holgatsfontein, Nigel; geboorteplek, Holgatsfontein, Nigel; ras, Xosa; beroep, algemene arbeider; ouderdom, 28; hoogte, 5 vt. 7 dm.; hare, swart wollerig; oë, donker; gelaatskleur, bruin; bou, skraal; voorhoof, rond; neus klein; gesig ovaal; baard, skeer.

Onderskeidingsmerke.—Litteken op linker oor; litteken onder linker oog; litteken bokant linker wenkbrou.

By ontlugting het hy gevangenskere aan gehad: rooi flennie hemp, kort molvel broek, wit seildoek baaitjie, wit en rooi jersie en molvel pet. Het 'n vonnis van drie maande gevangenisstraf met harde arbeid ondergaan, deur die magistraat, Nigel, opgelê op 22 Julie 1941.

KENNISGEWING No. 564 VAN 1941.

ESSAIEURSEKSAMEN.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir Essaieurstifikate van Bekwaamheid, op Vrydag, 24 Oktober 1941, afgeneem sal word mits daar 'n voldoende aantal kandidate is.

Inskrywings moet op of voor 1 Oktober 1941 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag van die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrybaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n kopie met volledige besonderhede sal op aanvraag deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

- (1) Elementêre teoretiese en algemene skeikunde.
- (2) Analitiese skeikunde en keuring.

Bowendien moet kandidate 'n praktiese eksamen, in deel (2) van die leerplan op 25 Oktober 1941, aflê. M.M. 57/1.

* KENNISGEWING No. 572 VAN 1941.

BESPROEINGS- EN WATERBEWARINGSWET, No. 8 VAN 1912.

In die Waterhof van die Waterhofdistrik No. 12 van die Unie van Suid-Afrika.

In sake tussen PERCY ROBERT MAILE, die geregistreerde eienaar van—

- (a) Lot „B”, gedeelte van gedeelte van plaas No. 19 H.V., geleë in afdeling Barkly-Wes;
- (b) die restant van gedeelte van dieselfde plaas,

Applikant,

en ANDREW MEINTJES CONROY, in sy hoedanigheid as Minister van Lande vir die Unie van Suid-Afrika en as sulks die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika verteenwoordigende, Respondent.

APPLIKANT VRA:

- (1) Vir vasstelling deur die Hof van die bedrag van kompensasie betaalbaar aan Applikant deur Respondent vir toeëiening deur Respondent van Applikant se twee stukke grond hierbo vermeld in verband met die werk bekend as die Vaal-Hartz Besproeiingsskema;
- (2) vir sulk ander of verdere verligting as die Hog toepaslik mag vind.

Hiermee word kennis gegee dat bostaande aansoek behoorlik by hierdie kantoor ingedien is en dat dit gehoor sal word in die Magistraatshof, Kimberley, Woensdag, 12 November 1941, om 10 uur v.m.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 548 of 1941.

NOTICE OF ESCAPE.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned Prisoner who escaped from the Heidelberg Gaol, Transvaal, on Friday, 15th August, 1941.

ELIAS GEINA.

Description.—Tribal name, Jim; kraal, Holgatsfontein, Nigel; birth place, Holgatsfontein, Nigel; race, Xosa; calling, general labourer; age, 28; height, 5 ft. 7 in.; hair, black woolly; eyes, dark brown; complexion, brown; build, slender; forehead, round; nose, small; mouth, medium; face, oval; beard, shaving.

Distinguishing Marks.—Scar left upper ear. Scar below left eye. Scar above left eyebrow.

At time of escape was wearing prison clothing: moleskin cap, red flannel shirt, short moleskin breeches, white duck jumper and red and white jersey marked H.P. with broad arrow. His father resides at Holgatsfontein, Nigel. He was undergoing sentence of 6 months I.H.L. imposed by Magistrate, Nigel, on 22nd July, 1941.

NOTICE No. 564 of 1941.

ASSAYERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Assayers' Certificates of Competency will be held on Friday, the 24th October, 1941, provided there are sufficient candidates.

Entries must be submitted not later than the 1st October, 1941, on the prescribed form of application, which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

- (1) Elementary Theoretical and General Chemistry.
- (2) Analytical Chemistry and Assaying.

In addition, candidates will be required to undergo a practical examination on Part (2) of the syllabus, on the 25th October, 1941.

M.M. 57/1.
29-5-12

* NOTICE No. 572 of 1941.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 of 1912.

In the Water Court of the Water Court District No. 12 of the Union of South Africa.

In the matter between PERCY ROBERT MAILE, the registered owner of—

- (a) Lot "B", a portion of a portion of farm No. 19 H.V., situate in the Division of Barkly West;
- (b) the remaining extent of portion of the same farm,

Applicant,

and ANDREW MEINTJES CONROY, in his capacity as the Minister of Lands for the Union of South Africa, and as such representing the Government of the Union of South Africa, Respondent.

APPLICANT PRAYS:

- (1) For the determination by the Court of the amount of compensation payable by the Respondent to the Applicant in respect of the appropriation by the Respondent of the Applicant's two pieces of land referred to above, in connection with the work known as the Vaal-Hartz Irrigation Scheme.
- (2) For such other or further relief as to it may seem meet.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this office and that it will be heard in the Magistrate's Court, Kimberley, at 10 a.m., on Wednesday, 12th November, 1941.

Alle persone wat by die gesegde aansoek belang mag hê, word hiermee gelas om aan die Griffier van bostaande Hof skriftelike kennis te gee, nie later as sewe dae voor die aangewese dag vir die verhoor van die aansoek nie, van sy of haar objeksies, eise, pleite, of eksepsies daarteen (waarvan 'n kopie tegelykertyd op applikant se prokureurs, die here Lezard en Robins, Kimberley, behoort gedien te word); en word verder gelas om te verskyn, as hulle dit nodig ag, op die dag, uur en plek hierbo bepaal, en daarop gehoor te word.

E. H. HICKMAN,
Griffier [Waterhof (Suid)].

Hooggeregshof,
Kaapstad, 5 September 1941.

* KENNISGEWING No. 573 VAN 1941.

VEILING VAN GOEDERE.—DOEANE, PORT
ELIZABETH.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die firma A. E. Marks & Co., daartoe opgedra deur die Ontvanger van Doeane, Port Elizabeth, op 24 September 1941, om 10 uur v.m., by lods No. 6, Port Elizabeth-hawe, 'n publieke vendusie sal hou van sekere goedere ex s.s. „Sontay”, bestaande hoofsaaklik uit—

- 500 kiste tee;
- 167 sakke rissies;
- 357 sakke peperkorrels;
- 1,628 sakke boontjies;
- 240 bale soolleur;
- 60 bale stukgoedere;

en boonop byewerk, vet, kruinaeltjieolie, nuwe klerasie, ens. Bankwissels ter betaling moet deur 'n bank gewaarborg word voordat hulle aangeneem kan word.

Permitte om die vendusie by te woon en om die goedere te ondersoek is by die permitkantoor, S.A.S. en H., Port Elizabeth, op 22, 23 en 24 September, verkrygbaar.

Insameling van goedere deur private vervoer sal nie toegelaat word nie, en aflewering sal deur die S.A.S. en H. gedoen word. Alle onkoste vir sulke aflewering sal deur kopers bestry moet word.

* KENNISGEWING No. 574 VAN 1941.

BESPROEINGSRAAD, KLEIN MARICOSPOORT.—VER-
KIESING.

Hierby word, ingevolge Wet No. 8 van 1912, vir algemene informasie bekendgemaak dat 'n stemming vir die verkiesing van twee lede vir bogenoemde Raad op Vrydag, 12 September 1941, tussen 8 v.m. en 5 n.m., op Nootgedacht, distrik Marico, in die huis van mnr. H. L. Joubert sal plaasvind.

Onderstaande persone is vir verkiesing genomineer:—

- (1) Fouche, J. J.
- (2) Jacobs, J. J.
- (3) Oosthuizen, N. J. R., H/sn.

N. W. MACLEAR,
Magistraat.

Zeerust, 23 Augustus 1941.

* KENNISGEWING No. 575 VAN 1941.

BESPROEINGSRAAD BOSPOORT.—VERKIESING VAN
LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n Openbare Hofsetting wat op 21 Augustus 1941, ingevolge my kennisgewing van 29 Julie 1941, te Rooyewal No. 751, distrik Rustenburg, gehou is, die here Samuel Jacobus Malan en Frederik Wilhelm Theodor Pistorius behoorlik as lede van bogenoemde Raad genomineer is en, aangesien hulle die enigste genomineerdes was, ingevolge die bepalings van die Wet, verkose verklaar is.

H. BARRETT,
Magistraat.

Rustenburg, 26 Augustus 1941.

* KENNISGEWING No. 576 VAN 1941.

BESPROEINGSRAAD HANKEY.

Hierby word bekendgemaak dat die here Samuel Henry van Onselen en Matthys Hendrik Heyns, Jr., behoorlik verkies is as lede van bogenoemde Besproeiingsraad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan in die Staatskoerant.

THEO J. ADLER,
Magistraat.

Humansdorp, Kaapprovinsie,
22 Augustus 1941.

All persons interested in the said application are hereby called upon to notify, in writing, to the Registrar of the above Court, not later than seven days before the date fixed for the hearing of the application, his or her objections, claims, pleas, or exceptions thereto (a copy whereof should at the same time be served on applicant's attorneys, Messrs. Lezard and Robins, of Kimberley); and are further called upon to appear, should they think fit, on the date and at the time and place hereinbefore set out and be heard thereupon.

E. H. HICKMAN,
Registrar [Water Court (South)].

Supreme Court,
Cape Town, 5th September, 1941.

* NOTICE No. 573 OF 1941.

SALE OF GOODS.—CUSTOMS, PORT
ELIZABETH.

It is hereby notified for general information that Messrs. A. E. Marks and Company, instructed by the Collector of Customs, Port Elizabeth, will sell by public auction at No. 6 shed, Harbour, Port Elizabeth, on the 24th September, 1941, at 10 a.m., certain cargo ex the s.s. „Sontay”, comprising mainly—

- 500 packages tea;
- 167 bags chillies;
- 357 bags pepper corns;
- 1,628 bags beans;
- 240 packages leather sole;
- 60 packages piece goods;

and in addition beeswax dripping, clove oil, new clothing, etc.

Cheques in payment must be initialled by bank before acceptance.

Permits to attend the auction and view goods can be obtained from the permit office, South African Railways and Harbours, Port Elizabeth, on 22nd, 23rd and 24th September, 1941.

Collection of goods by private conveyance is not permissible, and delivery will be made by the South African Railways and Harbours. All charges for such delivery must be met by purchasers.

5-12-19

* NOTICE No. 574 OF 1941.

KLEINMARICOPOORT IRRIGATION BOARD.—ELEC-
TION.

It is hereby notified for general information, in terms of Act 8 of 1912, that a poll for the election of two members of the above-mentioned board will be held on Friday, 12th September, 1941, between the hours of 8 a.m. and 5 p.m. at the house of Mr. H. L. Joubert, Nootgedacht, district Marico.

The persons nominated are as follows:—

- (1) Fouche, J. J.
- (2) Jacobs, J. J.
- (3) Oosthuizen, N. J. R. (H/sn.),

N. W. MACLEAR,
Magistrato.

Zeerust, 23rd August, 1941.

* NOTICE No. 575 OF 1941.

BOSPOORT IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF
MEMBERS.

Notice is hereby given that at a Public Court held at Rooyewal No. 751, Rustenburg District, on the 21st August, 1941, in terms of my Notice of the 29th July, 1941, Messrs. Samuel Jacobus Malan and Frederik Wilhelm Theodor Pistorius were duly nominated, and, there being no other nominations, declared elected as members of the above Board according to law.

H. BARRETT,
Magistrate.

Rustenburg, 26th August, 1941.

* NOTICE No. 576 OF 1941.

HANKEY IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. Samuel Henry and Onselen and Matthys Hendrik Heyns, Jr., were duly elected as members of the above Irrigation Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Government Gazette*.

THEO J. ADLER,
Magistrate.

Humansdorp, Cape Province,
22nd August, 1941.

* KENNISGEWING No 577 VAN 1941.

BESPROEINGSRAAD REENEN.

Hierby word bekendgemaak dat die here Solomon Petrus Ferreira (J. seun) en Petrus Matthys Vermaak (A. seun), behoorlik verkies is as lede van bogenoemde Besproeiingsraad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

THEO J. ADLER,
Magistraat.

Humansdorp, Kaapprovinsie,
22 Augustus 1941.

* KENNISGEWING No. 578 VAN 1941.

RIVIERRAAD STERKSPRUIT, DISTRIK BELFAST.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n vergadering gehou in die Magistraatshofsaal, Belfast, op 25 Augustus 1941, om 10 uur v.m., die here Herculaas Johannes Botha en Sarel Petrus Mouton verkies is as lede van die Rivierraad Sterkspruit vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum van publikasie van hulle name in die *Staatskoerant*.

J. D. J. ROUX,
Magistraat.
Magistraatskantoor,
Belfast, 5 September 1941.

* KENNISGEWING No. 581 VAN 1941.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE KORINGNYWERHEID.

REGISTRASIE VAN PERSONE WAT 'N KORING-
PRODUK VERVAARDIG OF VERWERK.

Die aandag word hierby gevestig op artikel 24 van die Koringreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 212 van 1938, soos gewysig, ingevolge waarvan niemand wat as 'n besigheid met koring of 'n koringprodukt handel, behalwe vir huishoudelike verbruik deur homself of lede van sy huisgesin of om sy lewende hawe te voer—

- (a) koring mag maal, breek, tot gruis maak of andersins verwerk; of
- (b) 'n koringprodukt mag vervaardig of verwerk nie, tensy hy by die Raad geregistreer is,

en niemand word aldus geregistreer nie tensy hy voldoen het aan die vereistes wat by regulasie kragtens die Wet voorgeskryf mag gewees het en die Raad sy registrasie goedkeur.

Alle bakkers, banketbakkers en ander persone wat onder (b) val en wat 'n koringprodukt vervaardig of verwerk behalwe vir huishoudelike verbruik deur homself of lede van sy huisgesin of om sy lewende hawe te voer, word dus aangesê om binne 30 dae na datum van publikasie hiervan om registrasie aansoek te doen. Alle aansoeke moet wees in die vorm soos in die bylae hierby uiteengesit, en moet aan ondergetekende gerig word, en 10s. registrasiegelde moet saamgestuur word.

Op las van die Raad.

A. W. O. BOCK, Bestuurder.

Posbus 908,
Pretoria.

BYLAE.

AANSOEK OM REGISTRASIE: SEISOEN 1941-42.

1. Naam waaronder besigheid gedryf word. _____
2. Volledige name en woonadres van eienaar, _____
van besigheid _____
In die geval van—
(a) 'n vennootskap, volledige name en _____
woonadresse van die afsonderlike _____
vennote _____
(b) 'n maatskappy:—
(i) Geregistreerde kantoor van die _____
maatskappy _____
(ii) Volle naam en adres van die _____
sekretaris _____
(iii) Volle naam en adres van die _____
bestuurder _____
(iv) Volle name en adresse van 1 _____
direkteure 2 _____
3 _____
4 _____

* NOTICE No. 577 of 1941.

REENEN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs Solomon Petrus Ferreira (J's son) and Petrus Matthys Vermaak (A's son), were duly elected as members of the above Irrigation Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Government Gazette*.

THEO J. ADLER,
Magistrate.

Humansdorp, Cape Province,
22nd August, 1941.

* NOTICE No. 578 of 1941.

STERKSPRUIT RIVER BOARD, DISTRICT BELFAST.

It is hereby notified that at a meeting held in the Magistrate's Court, Belfast, on the 25th August, 1941, at 10 a.m., Messrs. Herculaas Johannes Botha and Sarel Petrus Mouton were elected as members of the Sterkspruit River Board for a period of three years, reckoned from the date of publication of their names in the *Government Gazette*.

J. D. J. ROUX,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Belfast, 5th September, 1941.

* NOTICE No. 581 of 1941.

WHEAT INDUSTRY CONTROL BOARD.

REGISTRATION OF PERSONS WHO MANUFACTURE
OR PROCESS WHEATEN PRODUCTS.

Attention is hereby invited to Section 24 of the Wheat Control Scheme, published under Proclamation No. 212 of 1938, as amended, in terms of which no person dealing in the course of trade with wheat or any wheaten product shall, except for domestic consumption by himself or members of his household or for the feeding of his livestock—

- (a) grind, crush, grist or otherwise process wheat; or
- (b) manufacture or process any wheaten product, unless he has been registered with the Board,

and no person shall be so registered unless he has complied with such requirements as may have been prescribed by regulation under the Act and the Board approves of his registration.

All bakers, confectioners and other persons falling under (b) who manufacture or process any wheaten product, except for domestic consumption by themselves or members of their household, or for the feeding of their livestock, are accordingly advised to apply for registration within thirty days of the date of publication hereof. Every application should be in the form set out in the schedule hereto, addressed to the undersigned, and accompanied by a registration fee of 10s.

By Order of the Board.

A. W. O. BOCK, Manager.

P.O. Box 908,
Pretoria.

SCHEDULE.

APPLICATION FOR REGISTRATION, 1941-42.

1. Name under which business is carried on. _____
2. Full name and residence of proprietor of _____
business _____
In the case of—
(a) a partnership, full names and resi- _____
dences of the individual partners. _____
(b) a company:—
(i) Registered office of the com- _____
pany _____
(ii) Full name and address of _____
Secretary _____
(iii) Full name and address of _____
Manager _____
(iv) Full names and addresses of 1 _____
Directors 2 _____
3 _____
4 _____

3. (a) Meld volle naam(e) en adres(se) van eienaar(s) van :—
 (i) Perseel.....
 (ii) Gebou(e).....
 (iii) Installasie.....
- (b) Indien perseel en/of gebou(e) en/of installasie gehuur word, meld :—
 (i) Aanvangsdatum van huurkontrak.....
 (ii) Jaarlikse huurgelde.....
 (iii) Voorwaardes van beëindiging van huur.....
- (c) Indien perseel en/of gebou(e) en/of installasie nie die eiendom van besigheid is nie en ook nie deur die besigheid gehuur word nie, meld volledige besonderhede van die voorwaardes en omstandighede waaronder dit beskikbaar gestel word :—
 (i) Perseel.....
 (ii) Gebou(e).....
 (iii) Installasie.....

4. Staen besigheid onder enige verpligting om meel en/of meelblom van 'n sekere firma te verkry? Indien wel—
 (a) omskrywe aard van verpligting..
 en
 (b) meld naam en adres van betrokke firma.....

5. Ligging van bakkery of fabryk:
 Meld waar bakkery of fabriek geleë is :
 (a) Dorp.....
 (b) Straat.....
 (c) Nommer van erf.....

6. Aanvangsdatum :
 (a) Datum waarop met werksaamhede begin is.....
 (b) Waar 'n bestaande bakkery of fabriek oorgeneem is, naam(e) van vorige eienaar(s) van besigheid.....
 (c) Datum van oornome.....

7. Lisensies :
 Meld of bakkery of fabriek ingevolge die Lisensies Konsolidasie Wet gelisensieer is. (Ja of Nee)
 (a) Indien wel, meld plek van uitreiking en lisensienommer.....
 (b) Indien nie gelisensieer nie, meld rede.....

8. Fabriekswet 1941 :
 Meld of bakkery of fabriek ingevolge die Fabriekswet, 1941, geregistreer is, asook nommer van sertifikaat. Indien nie, meld rede.....

9. Plaaslike gesondheidsregulasies :
 As bakkery of fabriek in 'n stedelike gebied geleë is, meld of gebou voldoen aan plaaslike openbare gesondheidsregulasies.....

10. Nywerheidsooreenkoms of Loonvasstelling :
 Meld of bakkery of fabriek onder enige nywerheidsooreenkoms of loonvasstelling val : indien wel, verstrek volle besonderhede.....

11. Aard van Installasie :
 (a) Meld besonderhede van masjinerie gebruik vir die aanmaak en meng van deeg (brood, banket, ens.), insluitende deegrollers, embosseermasjiene, ens. :
 (i) (ii) (iii)

Type.	Naam van fabrikant.	Kapasiteit in lb. per uur. Meld artikel (brood, beskuit, ens.)
1		
2		
3		
4		

3. (a) State full name(s) and address(es) of owner(s) of :—
 (i) Premises.....
 (ii) Building(s).....
 (iii) Installation.....
- (b) If premises and/or building(s) and/or installation are rented, state :—
 (i) Commencing date of lease....
 (ii) Annual rental.....
 (iii) Conditions of termination of lease.....
- (c) If premises and/or building(s) and/or installation are neither owned nor rented by the business, state circumstances and conditions subject to which they are placed at the disposal of the business :—
 (i) Premises.....
 (ii) Building(s).....
 (iii) Installation.....

4. Is business under any obligation to obtain meal and/or flour from any particular firm? If so—
 (a) define nature of obligation.....
 and
 (b) state name and address of firm.....

5. Where bakery or factory is situated :
 State :—
 (a) Town.....
 (b) Street.....
 (c) Erf No.....

6. Date of Commencement :
 (a) Date of commencement of operations.....
 (b) If existing business has been taken over, name(s) of previous proprietor(s).....
 (c) Date on which business was taken over.....

7. Licences :
 State whether bakery or factory is licensed under Licences Consolidation Act
 (a) If so, state place of issue and number of licence.....
 (b) If not licensed, state reason....

8. Factories Act 1941 :
 State whether bakery or factory is registered in terms of Factories Act, 1941, giving number of certificate. If not, state reason.....

9. Local Health Regulations :
 If bakery or factory is situated in urban area state whether premises comply with local public health regulations.....

10. Industrial Agreement or Wage Determination :
 State whether bakery or factory falls under any industrial agreement or wage determination; if so give full particulars.....

11. Nature of Installation :
 (a) Particulars of machinery for making and mixing of dough, (bread, confectionary, etc.), including biscuit cutters, embossing machines, etc.
 (i) (ii) (iii)

Type.	Name of Manufacturer.	Capacity in lb. per hour stating commodity (e.g., Bread, Biscuits, etc.).
1		
2		
3		
4		

(b) Meld getal oonde in gebruik en gee volgende besonderhede aan:				(b) Number of ovens in use, with following details:—			
(i) <i>Type</i> (elektries, ens.).	(ii) <i>Naam van fabrikant.</i>	(iii) <i>Vloeroppervlak.</i>	(iv) <i>Kapasiteit in lb. per bakset. Meld artikel (brood, beskuit, ens.).</i>	(i) <i>Type (Electrical, etc.).</i>	(ii) <i>Name of Manufacturer.</i>	(iii) <i>Floor Dimensions.</i>	(iv) <i>Capacity in lb. per Bake, stating Commodity (e.g. Bread, Biscuits, etc.).</i>
1				1			
2				2			
3				3			
4				4			
5				5			

12. Produkte vervaardig:

Verstrek besonderhede van produkte vervaardig, as volg:—

(a) Brood (Ja of Nee).....

(b) Banket (Ja of Nee).....

(c) Beskuit (Ja of Nee).....

(d) Ander produkte (spesifiseer).....

12. Products Manufactured:

Furnish details of products manufactured, as follows:—

(a) Bread (Yes or No).....

(b) Confectionery (Yes or No).....

(c) Biscuits (Yes or No).....

(d) Other Products (Specify).....

13. Skofte:—

Tye van menging van deeg en bak van brood en banket, ens.

(a) Hoeveel keer per 24 uur word deeg gemeng?

(i) <i>Brood.</i>	(ii) <i>Banket.</i>	(iii) <i>Ander produkte.</i>
_____ keer.	_____ keer.	_____ keer. (Spesifiseer produkte.)

Aanvangstyd:

1ste Skof..... v.m./n.m. _____ v.m./n.m. _____ v.m./n.m.

2de Skof..... v.m./n.m. _____ v.m./n.m. _____ v.m./n.m.

3de Skof..... v.m./n.m. _____ v.m./n.m. _____ v.m./n.m.

(b) Hoeveel keer per 24 uur word brood en banket, ens. gebak:

(i) <i>Brood.</i>	(ii) <i>Banket.</i>	(iii) <i>Ander Produkte.</i>
_____ keer.	_____ keer.	_____ keer. (Spesifiseer produkte.)

Aanvangstyd:—

1ste Skof..... v.m./n.m. _____ v.m./n.m. _____ v.m./n.m.

2de Skof..... v.m./n.m. _____ v.m./n.m. _____ v.m./n.m.

3de Skof..... v.m./n.m. _____ v.m./n.m. _____ v.m./n.m.

13. Shifts.

Times of mixing of dough and baking of bread, confectionery, etc.

(a) How many times per 24 hours is dough mixed for baking?

(i) <i>Bread.</i>	(ii) <i>Confectionery.</i>	(iii) <i>Other Products.</i>
_____ Times.	_____ Times.	_____ Times. (Specify Product.)

Time of Commencement:

1st Shift..... a.m./p.m. _____ a.m./p.m. _____ a.m./p.m.

2nd Shift..... a.m./p.m. _____ a.m./p.m. _____ a.m./p.m.

3rd Shift..... a.m./p.m. _____ a.m./p.m. _____ a.m./p.m.

(b) How many times per 24 hours is bread, confectionery, etc., baked?

(i) <i>Bread.</i>	(ii) <i>Confectionery.</i>	(iii) <i>Other Products.</i>
_____ Times.	_____ Times.	_____ Times. (Specify product.)

Time of Commencement:

1st Shift..... a.m./p.m. _____ a.m./p.m. _____ a.m./p.m.

2nd Shift..... a.m./p.m. _____ a.m./p.m. _____ a.m./p.m.

3rd Shift..... a.m./p.m. _____ a.m./p.m. _____ a.m./p.m.

14. Werknemers:—

Meld getal werknemers as volg:—

	(a) Brood.		(b) Banket.		(c) Brood en Banket.		(d) Ander Produkte.	
	Blankes.	Nie-Blankes.	Blankes.	Nie-Blankes.	Blankes.	Nie-Blankes.	Blankes.	Nie-Blankes.
1. Voormanbakkers.....								
2. Bakkers.....								
3. Bakkersassistentes.....								
4. Verpakkers.....								
5. Karryers en ander buiteaf-leweringsbediendes.....								
6. Vak'eerlinge.....								
7. Ongeskoolde arbeiders.....								
8. Ander werknemers (spesifi-seer).....								

14. Employees :—

State number of employees as follows :—

	(a) Bread.		(b) Confectionery.		(c) Bread and Confectionery.		(d) Other Products.	
	Europeans.	Non-Europeans.	Europeans.	Non-Europeans.	Europeans.	Non-Europeans.	Europeans.	Non-Europeans.
1. Foremen Bakers.....								
2. Bakers.....								
3. Bakers' Assistants.....								
4. Packers.....								
5. Vanmen and other out-door delivery boys.....								
6. Apprentices.....								
7. Unskilled Labourers.....								
8. Other Employees (Specify) ..								

15. Getal afleveringsvoertuie :—

Meld getal voertuie :—

- (a) Meganiese voertuie.....
 (b) Voertuie deur diere getrek.....
 (c) Stootwaentjies.....
 (d) Fietse.....

16. Verkoopdepôts onder eie beheer :—

- (a) Meld getal verkoopdepôts onder eie beheer
 (b) Volledige adres(se) van verkoopdepôts met vermelding van dorp, straat en erf of straatnommer.

17. Afleveringsgebiede :—

Meld besonderhede van afleveringsgebiede, as volg :—

- (a) Stad- en dorpsgebiede sowel as gebiede deur gesondheidskomitees beheer :
 1 _____ 5 _____
 2 _____ 6 _____
 3 _____ 7 _____
 4 _____ 8 _____
- (b) Plattelandse gebied. (Naam van distrikte) :
 1 _____ 5 _____
 2 _____ 6 _____
 3 _____ 7 _____
 4 _____ 8 _____

Let wel.—In gevalle waar u brood of banket, ens., uitsluitlik in die dorpsgebied van 'n distrik lewer moet die naam van die distrik nie weer onder (b) aangegee word nie. Slegs die naam van distrikte waarin u afleverings op die platteland maak moet onder (b) vermeld word. Word aflevering in beide stedelike en plattelandse gebiede van 'n distrik gemaak, moet dorpsgebied(e) onder item 17 (a) en naam van distrik onder item 17 (b) vermeld word.

Ek die ondergetekende _____
 in my hoedanigheid as _____
 van _____
 (eienaar, bestuurder, ens.)
 (handelsnaam van besigheid)

doen hierby aansoek om 'n registrasiesertifikaat vir die jaar eindigende 30 September 1942 ten opsigte waarvan ek 10s. registrasiegeld insluit.
 Ek sertifiseer dat die inligting in hierdie aansoek juis en waar is.

(Handtekening van applikant).

Datum _____
Posadres :— _____

15. Number of Delivery Vehicles :

State number of vehicles :—

- (a) Mechanically Propelled.....
 (b) Animal Drawn.....
 (c) Hand-carts.....
 (d) Bicycles.....

16. Distribution Depots under Own Control :

- (a) State number of distribution depots under own control
 (b) Full address(es) of distribution depot(s), stating town, street, erf number or street number

17. Delivery Zones :

Details of areas in which delivery is effected.

- (a) Urban areas including areas administered by Health Committees :
 1 _____ 5 _____
 2 _____ 6 _____
 3 _____ 7 _____
 4 _____ 8 _____
- (b) Rural areas. (State name of district only) :
 1 _____ 5 _____
 2 _____ 6 _____
 3 _____ 7 _____
 4 _____ 8 _____

Note.—In cases where bread, confectionery, etc., is delivered only in the urban area of a district the township(s) must be stated under item 17 (a). If delivery is effected exclusively in the rural area of district, state name of district under item 17 (b). If delivery is effected in both urban and rural areas of district state township(s) under item 17 (a) and district under 17 (b).

I, the undersigned _____ in my capacity as _____
 (Proprietor, Manager, etc.)
 of _____ hereby make application for
 (Name of Business.)

a registration certificate for the year ending 30th September, 1941, in respect of which I enclose 10s. registration fee.

I certify that the information given in this application is true and correct.

(Signature of Applicant.)

Date _____
Postal Address :— _____

* KENNISGEWING No. 582 VAN 1941.

VOORWAARDES VIR BETALING VAN VERGOEDING
TEN OPSIGTE VAN MIELIES OF MIELIEPRODUKTE
UITGEVOER KRAGTENS 'N PERMIT UITGEREIK
DEUR DIE RAAD VAN BEHEER OOR DIE MIELIE-
NYWERHEID.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, ingevolge paragraaf (t) van subartikel (1) van artikel 22 van die Mielie-reëlinskema, afgekondig by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewys, besluit het om tot verdere kennisgewing, elkeen wat kragtens paragraaf (c) van subartikel (1) van artikel 28 van bogenoemde Skema geregistreer is, tot 'n bedrag (per 200 lb. netto gewig mielies of 193 lb. netto gewig mielieprodukte) van een sjieling en vier pennies in die geval van mielies en mielieprodukte uitgevoer na Noord-Rhodesië, Suid-Rhodesië, Portugees Oos-Afrika en die Belgiese Kongo, en twee sjielings en nege pennies in die geval van mielies en mielieprodukte uitgevoer na enige ander land, te vergoed ten opsigte van mielies of mielieprodukte deur sodanige persoon uitgevoer op gesag van 'n permit deur die Raad aan hom uitgereik kragtens Proklamasie No. 78 van 1941 om mielies of mielieprodukte wat op of na Vrydag, 29 Augustus 1941, oorsee verkoop is uit te voer, met dien verstande dat geen vergoeding betaal word ten opsigte van enige mielies of mielieprodukte uitgevoer na die Vrygewes Kanada.

Betaling van bogenoemde vergoeding is onderworpe aan onderstaande voorwaardes:—

1. Geen betaling sal geskied nie ten opsigte van mielies of mielieprodukte wat uitgevoer is tensy—
 - (a) sodanige uitvoer geskied het op gesag van 'n permit uitgereik deur die Raad kragtens Proklamasie No. 78 van 1941;
 - (b) bewys tot bevrediging van die Raad voorgelê is dat die mielies of mielieprodukte uitgevoer, oorsee verkoop is teen 'n prys wat nie minder is as die wat deur die Raad bepaal en bekendgemaak is by Algemene Kennisgewing No. 306 van 1941.
2. Elke eis vir betaling moet gestaaf word deur—
 - (a) dokumentêre bewys, soos voorgeskryf by Proklamasie No. 78 van 1941 ten effekte dat die hoeveelheid mielies of mielieprodukte ten opsigte waarvan die eis ingestel is, werklik uitgevoer is;
 - (b) 'n afskrif van die inklaringsvorm gestempel deur die Departement van Doeane en Aksyns waarop die naam en adres van die geadresseerde en die nommer van die permit op gesag waarvan uitvoer geskied het, duidelik aangetoon word;
 - (c) die permit uitgereik deur die Raad op gesag waarvan die uitvoer plaasgevind het.
3. Betaling geskied binne 'n tydperk van 60 (sestig) dae na die end van die kalendermaand waarin die mielies of mielieprodukte uitgevoer is.

Algemene Kennisgewing No. 308, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 2903 van 2 Mei 1941, word hierby herroep, met dien verstande egter dat die vergoeding vermeld in daardie kennisgewing nog betaal sal word ten opsigte van mielies en mielieprodukte uitgevoer kragtens 'n permit of permitte uitgereik deur die Raad voor 29 Augustus 1941.

Op las van die Raad.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Algemene Sekretaris.

* KENNISGEWING No. 583 VAN 1941.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 35 VAN 1941 VIR DIE WEEK GEEINDIG
30 AUGUSTUS 1941.

PES.

Geen.

POKKIES.

Nuwe uitbrekings.—Die plaas Grasslands, in die afdeling Nthalambe, distrik Butterworth, die plaas Halesowen, distrik Cradock (Kaap); die plaas Scheepersrust, distrik Paulpietersburg, die plaas Frischgewaagd, distrik Utrecht (Natal); die plaas De Pan, distrik Standerton (Transvaal); die plaas Martha en Steeklaagte, distrik Bothaville, Clocolan Naturello-lakasie, distrik Clocolan, die plaas Opperman, distrik Frankfort, Cornelia-steenkoolmyn Kampong en die plaas Rietfontein, distrik Heilbron, die plaas Donkerpoort, distrik Philippolis (Oranje-Vrystaat).

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Gazuda-lakasie, distrik Bizana, Bengu, Bolotwa, Boswana, Cocodu- en Macubeni-lakasie, distrik Glen Grey, Gomolo-lakasie, distrik Port St. Johns (Kaap); die plaas Commissiekraal, distrik Utrecht (Natal).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Bizana, Glen Grey, Indwe, Queenstown, St. Marks, Tabankulu, Tsolo, Victoria-Oos, Xalanga (Kaap).

* NOTICE No. 582 OF 1941.

CONDITIONS GOVERNING THE PAYMENT OF COM-
PENSATION IN RESPECT OF MEALIES OR MEALIE
PRODUCTS EXPORTED UNDER THE AUTHORITY
OF A PERMIT ISSUED BY THE MEALIE INDUSTRY
CONTROL BOARD.

It is hereby notified for general information that the Mealie Industry Control Board has, in terms of paragraph (t) of sub-section (1) of Section 22 of the Mealie Control Scheme, published under Proclamation No. 77 of 1939, as amended, decided until further notice to compensate every person who is registered in terms of paragraph (c) of sub-section (1) of Section 28 of that Scheme, in respect of mealies or mealie products exported by any such person under the authority of a permit issued to him by the Board, in terms of Proclamation No. 78 of 1941, to export mealies or mealie products sold overseas on or after Friday, the 29th August, 1941, to an amount (per 200 lb. net weight of mealies or 193 lb. net weight of any mealie product) of one shilling and fourpence in the case of mealies or mealie products exported to Northern Rhodesia and Southern Rhodesia, Portuguese East Africa and Belgian Congo and two shillings and ninepence in the case of mealies or mealie products exported to any other country; provided that no compensation will be paid in respect of mealies or mealie products exported to the Dominion of Canada.

The payment of the above-mentioned compensation is subject to the following terms and conditions:—

1. No payment will be made in respect of any mealies or mealie products exported unless—
 - (a) such export was effected under the authority of a permit issued by the Board in terms of Proclamation No. 78 of 1941;
 - (b) the Board has been furnished with proof to its satisfaction that the mealies or mealie products exported were sold overseas at a price not less than that determined by the Board and made known by General Notice No. 306 of 1941.
2. Every claim for a refund shall be accompanied by—
 - (a) documentary proof as prescribed by Proclamation No. 78 of 1941, that the quantity of mealies or mealie products in respect of which the claim is made was duly exported;
 - (b) a copy of the Customs Bill of Entry form duly stamped by the Department of Customs and Excise, and clearly showing the name and address of the consignee and the number of the permit under authority of which export was effected.
3. Payment will be made not later than 60 (sixty) days after the end of the calendar month in which the mealies or mealie products were exported.

General Notice No. 308, published in *Government Gazette* No. 2903 of the 2nd May, 1941, is hereby repealed; provided, however, that the compensation specified in that notice will continue to be paid in respect of mealies and mealie products exported under authority of a permit or permits issued by the Board prior to the 29th day of August, 1941.

By Order of the Board.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
General Secretary.

* NOTICE No. 583 OF 1941.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 35 OF 1941 FOR THE WEEK ENDED
30TH AUGUST, 1941.

PLAGUE.

Nil.

SMALL-POX.

New outbreaks.—Farm Grasslands, Nthalambe Ward, Butterworth District, farm Halesowen, Cradock District (Cape); farm Scheepersrust, Paulpietersburg District, farm Frischgewaagd, Utrecht District (Natal); farm De Pan, Standerton District (Transvaal); farms Martha and Steeklaagte, Bothaville District, Clocolan Native Location, Clocolan District, farm Opperman, Frankfort District, Cornelia Colliery Compound and farm Rietfontein, Heilbron District, farm Donkerpoort, Philippolis District (Orange Free State).

TYPHUS FEVER.

New outbreaks.—Gazuda's Location, Bizana District, Bengu, Bolotwa, Boswana, Cocodu and Macubeni Locations, Glen Grey District, Gomolo Location, Port St. Johns District (Cape); farm Commissiekraal, Utrecht District (Natal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Bizana, Glen Grey, Indwe, Queenstown, St. Marks, Tabankulu, Tsolo, Victoria East, Xalanga (Cape).

EPIDEMIESE SIKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Cholera in Shanghai.

Pes in Saigon; Casablanca; Ilo (Peru).

Pokkies in Arseu (Algerië); Ouidah (Dahomey); Shanghai; Oporto (Portugal).

Tifuskoors in Castiglione, Gouraya, Guyotville, Kouba, Phillipeville, Saint Eugene (Algerië); Sale (Morocco); Suez; Bucharest, Jaffa; San Juan (Porto Rico); Charleston, St. Petersburg.

Geelkoors in Rionegro, Santander Departement, Muzo en Vasquez-gebied, Boyaca Departement, Acacias Meta (Colombia).

PETER ALLAN,
Sekretaris van Volksgeondheid.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Shanghai.

Plague in Saigon; Casablanca; Ilo (Peru).

Smallpox in Arseu (Algeria); Ouidah (Dahomey); Shanghai; Oporto (Portugal).

Typhus Fever in Castiglione, Gouraya, Guyotville, Kouba, Phillipeville, Saint Eugene (Algeria); Sale (Morocco); Suez; Bucharest, Jaffa; San Juan (Porto Rico); Charleston, St. Petersburg.

Yellow Fever in Rionegro, Santander Department, Muzo and Vasquez Territory, Boyaca Department, Acacias Meta (Colombia).

PETER ALLAN,
Secretary for Public Health.

KENNISGEWING No. 584 VAN 1941.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel vier-en-twintig (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Estcourt, Weenen, Bergville, Ladysmith en Impendhle wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 6 November 1941 moet vertoon om nagesien en geëyk of heryk te word.

'n Handelaar wat verder as 12 myl van die naaste Ykstasie wat in onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy persele laat yk, mits hy sonder versum, ooreenkomstig hierdie kennisgewing skriftelik daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die polisiestasie naaste aan die plekke vermeld in onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan skriftelik in kennis stel, sodat sulke instrumente, indien nodig, op die persele geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die persele van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld, op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 29 Augustus 1941.

BYLAE.

Mooi River, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 1 n.m., 1 Oktober 1941.
Estcourt, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 7 en 8 Oktober 1941.
Weenen, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 12 middag, 13 Oktober 1941.
Moorleigh, mnr. S. Sigournay se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 14 Oktober 1941.
Tabamhlope, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 14 Oktober 1941.
Elandskop, „Elandskop Supply Store”, van 10 v.m. tot 1 n.m., 14 Oktober 1941.
Impendhle, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 15 Oktober 1941.
Loskop, mnr. J. Horner se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 15 Oktober 1941.
Colenso, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 16 Oktober 1941.
Frere, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 17 Oktober 1941.
Winterton, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 12 middag, 20 Oktober 1941.
Oliviershoek, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 21 Oktober 1941.
Bergville, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 22 Oktober 1941.
Acton Homes, mnr. A. Coventry se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 24 Oktober 1941.
Besters, Mnr. A. G. Asmal se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 27 Oktober 1941.
Van Reenen, mnr. Seedat en Kie. se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 28 Oktober 1941.
Ladysmith, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 29 en 30, en van 9 v.m. tot 12 middag, 31 Oktober 1941.
Elandslaagte, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 3 November, 1941.
Meyershoek, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 3 November 1941.
Swartkloof Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 4 November 1941.
Wesselsnek, mnr. H. Duchon se winkel, van 2.30 n.m. tot 3.30 n.m., 4 November 1941.

* NOTICE No. 584 of 1941.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section twenty-four (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Estcourt, Weenen, Bergville, Ladysmith and Impendhle, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 6th November, 1941.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, in writing, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, in writing, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria,
29th August, 1941.

SCHEDULE.

Mooi River, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 1st October, 1941.
Estcourt, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 7th and 8th October, 1941.
Weenen, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 13th October, 1941.
Moorleigh, Mr. S. Sigournay's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 14th October, 1941.
Tabamhlope, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 14th October, 1941.
Elandskop, Elandskop Supply Store, from 10 a.m. to 1 p.m., 14th October, 1941.
Impendhle, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 15th October, 1941.
Loskop, Mr. J. Horner's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 15th October, 1941.
Colenso, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 16th October, 1941.
Frere, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 17th October, 1941.
Winterton, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 20th October, 1941.
Oliviershoek, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 21st October, 1941.
Bergville, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 22nd October, 1941.
Acton Homes, Mr. A. Coventry's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 24th October, 1941.
Besters, Mr. A. G. Asmal's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 27th October, 1941.
Van Reenen, Messrs. Seedat & Co.'s Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 28th October, 1941.
Ladysmith, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 29th and 30th, and from 9 a.m. to 12 noon, 31st October, 1941.
Elandslaagte, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 3rd November, 1941.
Meyershoek, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 3rd November, 1941.
Swartkloof, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 4th November, 1941.
Wesselsnek, Mr. H. Duchon's Store, from 2.30 p.m. to 3.30 p.m., 4th November, 1941.

* KENNISGEWING No. 585 VAN 1941.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel vier-en-twintig (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Lindley, Reitz, Frankfort en Vrede, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 8 November 1941 moet vertoon om nagesien en geëyk of heryk te word.

'n Handelaar wat verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy persele laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing skriftelik daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 312, Bloemfontein, of die polisiestasie naaste aan die plekke vermeld in onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan skriftelik in kennis stel, sodat sulke instrumente, indien nodig, op die persele geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die persele van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld, op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 29 Augustus 1941.

BYLAE.

Steynsrust, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 2 Oktober 1941.
Lindley, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 8 Oktober 1941.
Arlington, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 9 Oktober 1941.
Petrus Steyn, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 14 Oktober 1941.
Frankfort, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 1 n.m. 16 Oktober 1941.
Cornelia, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 20 Oktober 1941.
Villiers, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 21 Oktober 1941.
Tweeling, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 24 Oktober 1941.
Reitz, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 3 n.m., 28 Oktober 1941.
Vrede, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 3 n.m., 31 Oktober 1941.
Memel, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 12 middag, 6 November 1941.

* KENNISGEWING No. 586 VAN 1941.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel vier-en-twintig (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Potgietersrust en Waterberg wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 29 Oktober 1941 moet vertoon om nagesien en geëyk of heryk te word.

'n Handelaar wat verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy persele laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing skriftelik daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 81, Pretoria, of die polisiestasie naaste aan die plekke vermeld in onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan skriftelik in kennis stel, sodat sulke instrumente, indien nodig, op die persele geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die persele van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld, op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 29 Augustus 1941.

* NOTICE No. 585 of 1941.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section twenty-four (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Lindley, Reitz, Frankfort and Vrede, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 8th November, 1941.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 29th August, 1941.

SCHEDULE.

Steynsrust, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 2nd October, 1941.
Lindley, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 8th October, 1941.
Arlington, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 9th October, 1941.
Petrus Steyn, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 14th October, 1941.
Frankfort, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 16th October, 1941.
Cornelia, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 20th October, 1941.
Villiers, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 21st October, 1941.
Tweeling, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 24th October, 1941.
Reitz, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 28th October, 1941.
Vrede, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 31st October, 1941.
Memel, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 6th November, 1941.

* NOTICE No. 586 of 1941.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section twenty-four (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the magisterial districts of Potgietersrust and Waterberg, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 29th October, 1941.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 81, Pretoria, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 29th August, 1941.

BYLAE.

Potgietersrust, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 1 n.m., 29 en 30 September 1941.
 Naboomspruit, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 7 Oktober 1941.
 Crecy-Halte, Die Beestepoortkontantwinkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 8 Oktober 1941.
 Roedtan, mnr. J. Blecher se winkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 8 Oktober 1941.
 Grassvalley, Grassvalleywinkels, van 9 v.m. tot 10 v.m., 9 Oktober 1941.
 Zebediela, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 9 Oktober 1941.
 Zebediela, Die Gompieshandelswinkel, van 9 v.m. tot 10 v.m., 10 Oktober 1941.
 Zebediela-lokasie, Die Slypsteenhandelswinkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 10 Oktober 1941.
 Nylstroom, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 3 n.m., 20 Oktober 1941.
 Cyferfontein, mnr. Hoogenboezem se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 22 Oktober 1941.
 Settlers, Settlers kontantwinkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 23 Oktober 1941.
 Tuinplaats, Tuinplaats kontantwinkel, van 9 v.m. tot 10 v.m., 24 Oktober 1941.
 Nutfield-halte, Good Hope kontantwinkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 24 Oktober 1941.
 Warmbaths, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 1 n.m., 27 Oktober 1941.

* KENNISGEWING No. 587 VAN 1941.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel vier-en-twintig (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Humansdorp, Knysna, George en Mosselbaai, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 13 November 1941 moet vertoon om nagesien en geëyk of heryk te word.

'n Handelaar wat verder as 12 myl van die naaste ykstaatsie wat in onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy persele laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing skriftelik daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 136, Port Elizabeth, of die polisiestasie naaste aan die plekke vermeld in onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan skriftelik in kennis stel, sodat sulke instrumente, indien nodig, op die persele geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die persele van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld, op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
 Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 29 Augustus 1941.

BYLAE.

Hankey, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 1 n.m., 1 Oktober 1941.
 Patentie, mnr. Bean en Doubell se winkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 1 Oktober 1941.
 Quagga-Oos, mnr. S. E. Geisler se winkel, van 9.30 v.m. tot 10 v.m., 2 Oktober 1941.
 Cambria, mnr. L. O. Edmeades se winkel, van 12 middag tot 12.30 n.m., 2 Oktober 1941.
 Andrieskraal, mnr. Potgieter en Vermaak se winkel, van 2 n.m. tot 2.30 n.m., 2 Oktober 1941.
 Jeffreysbaai, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 3 Oktober 1941.
 Humansdorp, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 7 Oktober 1941.
 Karreedouw, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 4 n.m., 9 Oktober 1941.
 Oudebosch, mnr. J. W. Black se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 10 Oktober 1941.
 Witte-Els-Bosch, mnr. F. A. S. Gerber se winkel, van 12.30 n.m. tot 1 n.m., 10 Oktober 1941.
 Stormsrivier, Gebrs. Mangold se winkel, van 3.30 n.m. tot 4 n.m., 10 Oktober 1941.
 The Craggs, mnr. Thesen en Kie se winkel, van 9.30 v.m. tot 10 v.m., 13 Oktober 1941.
 Plettenbergbaai, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 4 n.m., 13 Oktober 1941.
 Forest View, mnr. Bern Monk se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 14 Oktober 1941.
 Knysna, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 15, en van 9 v.m. tot 12 middag, 16 Oktober 1941.
 Ruigtevlei, mnr. A. J. J. Barnard se winkel, van 10 v.m. tot 10.30 v.m., 20 Oktober 1941.
 Barrington, mnr. T. A. Shardelow se winkel, van 12 middag tot 12.30 n.m., 20 Oktober 1941.

SCHEDULE.

Potgietersrust, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 29th and 30th September, 1941.
 Naboomspruit, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 7th October, 1941.
 Crecy Siding, Beestepoort Cash Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 8th October, 1941.
 Roedtan, Mr. J. Blecher's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 8th October, 1941.
 Grassvalley, Grassvalley Stores, from 9 a.m. to 10 a.m., 9th October, 1941.
 Zebediela, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 9th October, 1941.
 Zebediela, Gompies Trading Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 10th October, 1941.
 Zebediela Location, Slypsteen Trading Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 10th October, 1941.
 Nylstroom, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 20th October, 1941.
 Cyferfontein, Mr. Hoogenboezem's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 22nd October, 1941.
 Settlers, Settlers Cash Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 23rd October, 1941.
 Tuinplaats, Tuinplaats Cash Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 24th October, 1941.
 Nutfield Siding, Good Hope Cash Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 24th October, 1941.
 Warmbaths, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 27th October, 1941.

* NOTICE No. 587 OF 1941.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section twenty-four (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Humansdorp, Knysna, George and Mossel Bay, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 13th November, 1941.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, in writing, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, in writing, the District Assizer, P.O. Box 136, Port Elizabeth, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
 Superintendent of Assize.

Pretoria, 29th August, 1941.

SCHEDULE.

Hankey, Police Station, from 11 a.m. to 1 p.m., 1st October, 1941.
 Patentie, Messrs. Bean & Doubell's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 1st October, 1941.
 Quagga East, Mr. S. E. Geisler's Store, from 9.30 a.m. to 10 a.m., 2nd October, 1941.
 Cambria, Mr. L. O. Edmeades's Store, from 12 noon to 12.30 p.m., 2nd October, 1941.
 Andrieskraal, Messrs. Potgieter & Vermaak's Store, from 2 p.m. to 2.30 p.m., 2nd October, 1941.
 Jeffreys Bay, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 3rd October, 1941.
 Humansdorp, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 7th October, 1941.
 Karreedouw, Police Station, from 2 p.m. to 4 p.m., 9th October, 1941.
 Oudebosch, Mr. J. W. Black's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 10th October, 1941.
 Witte-Els-Bosch, Mr. F. A. S. Gerber's Store, from 12.30 p.m. to 1 p.m., 10th October, 1941.
 Stormsrivier, Messrs. Mangold Bros.'s Store, from 3.30 p.m. to 4 p.m., 10th October, 1941.
 The Craggs, Messrs. Thesen & Co.'s Store, from 9.30 a.m. to 10 a.m., 13th October, 1941.
 Plettenberg Bay, Police Station, from 2 p.m. to 4 p.m., 13th October, 1941.
 Forest View, Mr. Bern Monk's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 14th October, 1941.
 Knysna, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 15th and from 9 a.m. to 12 noon, 16th October, 1941.
 Ruigtevlei, Mr. A. J. J. Barnard's Store, from 10 a.m. to 10.30 a.m., 20th October, 1941.
 Barrington, Mr. T. A. Shardelow's Store, from 12 noon to 12.30 p.m., 20th October, 1941.

Highway, mnr. C. C. M. Steele se winkel, van 3.30 n.m. tot 4 n.m., 20 Oktober 1941.
 Kruisvallei, „Kruisvallei Trader's Store", van 12.30 n.m. tot 1 n.m., 21 Oktober 1941.
 Nolls Halt, mnr. T. Martin se winkel, van 10.30 v.m. tot 11 v.m., 22 Oktober 1941.
 Herold, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 23 Oktober 1941.
 Blanco, mnr. H. C. van Rensburg se winkel, van 2 n.m. tot 4 n.m., 23 Oktober 1941.
 Bergplaas, mnr. P. W. Terblanche se winkel, van 9 v.m. tot 9.30 v.m., 24 Oktober 1941.
 Barnardskop, mnr. C. W. Barnard se winkel, van 10.30 v.m. tot 11 v.m., 24 Oktober 1941.
 Rondevlei, mnr. B. C. Barnard se winkel, van 12 middag tot 12.30 n.m., 24 Oktober 1941.
 Langvlei, mnr. F. A. Roelofse se winkel, van 1.30 n.m. tot 2 n.m., 24 Oktober 1941.
 Ginnesville, mev. H. S. M. Botha se winkel, van 4 n.m. tot 4.30 n.m., 24 Oktober 1941.
 George, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 27 en 28 Oktober 1941.
 Pacaltsdorp, mnr. P. H. Jordaan se winkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 29 Oktober 1941.
 Outeniqua, mev. D. G. Botha se winkel, van 10 v.m. tot 10.30 v.m., 31 Oktober 1941.
 Sinksbrug, mnr. A. M. Meyer, se winkel, van 11 v.m. tot 11.30 v.m., 31 Oktober 1941.
 Gonnakraal, mnr. G. S. Terblanche se winkel, van 2 n.m. tot 2.30 n.m., 31 Oktober 1941.
 Herbertsdale, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 3 November 1941.
 Mosselbaai, Doeanehuis, van 9 v.m. tot 4 n.m., 4 en 5 November 1941.
 Grootbrakrivier, Bioskoopzaal, van 9.30 v.m. tot 10.30 v.m. 10 November 1941.
 Kleinbrakrivier, mnr. J. P. Z. Pienaar se winkel, van 2.30 n.m. tot 3 n.m., 10 November 1941.
 Brandwacht, mnr. E. F. Munro se winkel, van 9.30 v.m. tot 10 v.m., 11 November 1941.
 Ruiterbos, mnr. P. E. Pienaar se winkel, van 11 v.m. tot 11.30 v.m., 11 November 1941.

*** KENNISGEWING No. 588 VAN 1941.**

BESPROEINGSRAAD SONDAGSRIVIER, ONDER-DISTRIK No. 4.—VERKIESING VAN LID.

Met verwysing na my kennisgewing van 11 Augustus 1941, word hierby bekendgemaak dat, by 'n verkiesing gehou op 27 Augustus 1941, in die Kantoor van die Besproeiingsraad Sondagsrivier, Selborne, ondergenoemde persoon genomineer en as behoorlik verkies verklaar is:—

Bailes, Oswald,

om te dien gedurende die onverstreke dienstermyn van mnr. A. I. de Kock, wat bedank het.

H. J. BARKER,
Assistent Magistraat.

Uitenhage, 27 Augustus 1941.

*** KENNISGEWING No. 589 VAN 1941.**

BRITS BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n Hof gehou in die Magistraatskantoor te Brits op 18 Augustus 1941, vir die nominasie van persone vir verkiesing ingevolge die bepalings van artikel *ag-en-vyftig* (2) (a) van Wet No. 8 van 1912 as lede van die Besproeiingsraad Brits in die plek van twee lede wie se dienstermyn verstryk het, die volgende here genomineer en behoorlik verkies verklaar is. Hulle sal die amp beklee vir 'n tydperk van 3 jaar bereken vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

Van der Schyff, Petrus Marthinus,
De Villiers, David Jacobus.

J. DE KOCK,
Magistraat.

Brits, 26 Augustus 1941.

*** KENNISGEWING No. 590 VAN 1941.**

STEYNSVOOR BESPROEINGSRAAD.—VERKIESING.

Kragtens paragraaf 13 van Deel IV van die regulasies, opgestel ingevolge artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-negen-tig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat daar op Maandag, 15 September, tussen 8 uur v.m. en 11 uur v.m., ten huise van mnr. Isaac Brenner, Klippunt, distrik Gordonia, 'n stemming gehou sal word vir die verkiesing van een lid vir Sub-distrik No. 1 van bogenoemde Raad van die volgende persone wat op 27 Augustus 1941 behoorlik genomineer is:—

(1) Mnr. A. J. Reichert.
(2) Mnr. C. P. Aggenbach.

Mnr. Frans Willem Petrus Maritz is aangestel as stem-beampte.

P. J. BURGER,
Magistraat.

Upington,
Gordonia, 29 Augustus 1941.

Highway, Mr. C. C. M. Steele's Store, from 3.30 p.m. to 4 p.m., 20th October, 1941.
 Kruisvallei, Kruisvallei Trader's Store, from 12.30 p.m. to 1 p.m., 21st October, 1941.
 Nolls Halt, Mr. T. Martin's Store, from 10.30 a.m. to 11 a.m., 22nd October, 1941.
 Herold, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 23rd October, 1941.
 Blanco, Mr. H. C. van Rensburg's Store, from 2 p.m. to 4 p.m., 23rd October, 1941.
 Bergplaas, Mr. P. W. Terblanche's Store, from 9 a.m. to 9.30 a.m., 24th October, 1941.
 Barnardskop, Mr. C. W. Barnard's Store, from 10.30 a.m. to 11 a.m., 24th October, 1941.
 Rondevlei, Mr. B. C. Barnard's Store, from 12 noon to 12.30 p.m., 24th October, 1941.
 Langvlei, Mr. F. A. Roelofse's Store, from 1.30 p.m. to 2 p.m., 24th October, 1941.
 Ginnesville, Mrs. H. S. M. Botha's Store, from 4 p.m. to 4.30 p.m., 24th October, 1941.
 George, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 27th and 28th October, 1941.
 Pacaltsdorp, Mr. P. H. Jordaan's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 29th October, 1941.
 Outeniqua, Mrs. D. G. Botha's Store, from 10 a.m. to 10.30 a.m., 31st October, 1941.
 Sinksbrug, Mr. A. M. Meyer's Store, from 11 a.m. to 11.30 a.m., 31st October, 1941.
 Gonnakraal, Mr. G. S. Terblanche's Store, from 2 p.m. to 2.30 p.m., 31st October, 1941.
 Herbertsdale, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 3rd November, 1941.
 Mossel Bay, Customs House, from 9 a.m. to 4 p.m., 4th and 5th November, 1941.
 Great Brak River, Bioscope Hall, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 10th November, 1941.
 Little Brak River, Mr. J. P. Z. Pienaar's Store, from 2.30 p.m. to 3 p.m., 10th November, 1941.
 Brandwacht, Mr. E. F. Munro's Store, from 9.30 a.m. to 10 a.m., 11th November, 1941.
 Ruiterbos, Mr. P. E. Pienaar's Store, from 11 a.m. to 11.30 a.m., 11th November, 1941.

*** NOTICE No. 588 OF 1941.**

SUNDAYS RIVER IRRIGATION BOARD, SUB-DISTRICT No. 4.—ELECTION OF MEMBER.

Referring to my notice of the 11th August, 1941, it is hereby notified that at an election held at the office of the Sundays River Irrigation Board, Selborne, on the 27th August, 1941, the following gentleman was nominated and declared duly elected:—

Bailes, Oswald,

to serve for the unexpired period of the term of office of Mr. A. I. de Kock, resigned.

H. J. BARKER,
Assistant Magistrate.

Uitenhage, 27th August, 1941.

*** NOTICE No. 589 OF 1941.**

BRITS IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that at a Court held in the Magistrate's Office at Brits on the 18th day of August, 1941, for the nomination of persons for election in terms of section *fifty-eight* (2) (a) of Act No. 8 of 1912 as members of the Brits Irrigation Board in the place of two members whose period of office has expired, the following gentlemen were nominated and declared duly elected and shall hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice, viz.:—

Van der Schyff, Petrus Marthinus,
De Villiers, David Jacobus.

J. DE KOCK,
Magistrate.

Brits, 26th August, 1941.

*** NOTICE No. 590 OF 1941.**

STEYNS FURROW IRRIGATION BOARD ELECTION.

Notice is hereby given in terms of paragraph 13 of Part IV of the Regulations framed under the provisions of sections *seventy-seven* and *ninety-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that on the 15th September, 1941, between the hours of 8 a.m. and 11 a.m. at the homestead of Mr. Isaac Brenner, Klippunt, district Gordonia, a poll will be held for the election of one member for Sub-District No. 1 of the above-mentioned board from the following persons who have been duly nominated on the 27th August, 1941:—

Mr. A. J. Reichert.
Mr. C. P. Aggenbach.

Mr. Frans Willem Petrus Maritz has been appointed to take the poll.

P. J. BURGER,
Magistrate.
Upington,
Gordonia, 29th August, 1941.

* KENNISGEWING No. 591 VAN 1941.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat die ondervermelde Maatskappye, Kennisgewings van vermeerdering en vermindering van kapitaal, Spesiale en Buitengewone Besluite, Kennisgewings van likwidasie, Kennisgewings van Verandering van Naam, Ontbindings en herstelling gedurende die maand Augustus 1941, behoortlik by hierdie kantoor geregistreer of ingedien is.

F. E. LUTGE,

Waarnemende Registrateur van Maatskappye.

Registrasie-kantoor vir Maatskappye,
Pretoria, 1 September 1941.

* NOTICE No. 591 OF 1941.

It is hereby notified for general information that the under-mentioned Companies, Notices of Increase and Reduction of Capital, Special and Extraordinary Resolutions, Notices of Liquidation, Notice of Change of Name, Dissolutions and Restorations have been duly registered or filed in this office during the month August, 1941.

F. E. LUTGE,

Acting Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 1st September, 1941.

NOTA.—Die Registrasie kantoor vir Maatskappye kan die juistheid van sy publikasie nie waarborg nie of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

NOTE.—The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

MAATSKAPPYE GEREGETREER GEDURENDE AUGUSTUS 1941.—Companies Registered during August, 1941.

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. Name and Address of Company.	Kapitaal. Capital.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
U.C. 14768	The Suit Shop (Proprietary), Limited, 33 Joubert Street, Johannesburg.....	£1,000	1/8/41
U.C. 14769	High-Veld Holdings (Proprietary), Limited, 11/23 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.....	£50	1/8/41
U.C. 14770	Cape Milk Marketing Organization, Limited, 98A Long Street, Cape Town.....	£500	2/8/41
U.C. 14771	G. & H. (Proprietary), Limited, "Stratford", Wherry Road, Muizenberg, Cape.....	£100	5/8/41
U.C. 14772	Springbok Bakery (Proprietary), Limited, Stand No. 1100, cor. Wilestead Street and Woburn Avenue, Benoni.....	£100	5/8/41
U.C. 14773	Zam Zam (Proprietary), Limited, Erf Nos. 5 and 6, Nelspruit, Transvaal.....	£100	6/8/41
U.C. 14774	New York Mansions (Proprietary), Limited, 307/11 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.....	£100	6/8/41
U.C. 14775	Homestead Hotel Fish Hoek (Proprietary), Limited, c/o D. P. de Klerk & Van Gend, Groote-Kerkgebou, Adderley Street, Cape Town.....	£1,000	6/8/41
U.C. 14776	South African Shipping Enterprise (Proprietary), Limited, Security Building, Exchange Place, Cape Town.....	£10,000	6/8/41
U.C. 14777	Judelman & Sonik (Proprietary), Limited, No. 2, Provident Buildings, President Street, Germiston.....	£100	7/8/41
U.C. 14778	Kentucky Court (Proprietary), Limited, 307/11 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.....	£100	7/8/41
U.C. 14779	Equitable Properties (Proprietary), Limited, 3 Bay Passage, Durban.....	£100	7/8/41
U.C. 14780	Vereenigting Townships (Proprietary), Limited, 43 A.H.T. Buildings, cor. Fraser and Commissioner Streets, Johannesburg.....	£100	8/8/41
U.C. 14781	Springbok Aptek (Eiendoms), Beperk, Kerkplein, Senekal.....	£4,000	8/8/41
U.C. 14782	RDB Diensburo (Eiendoms), Beperk, 214 Voortrekkergebou, h/v De Villiers- en Hoekstraat, Johannesburg.....	£100	8/8/41
U.C. 14783	Reef Wholesalers & Distributors (Proprietary), Limited, No. 1, New Court Chambers, 44 Commissioner Street, Johannesburg.....	£20	11/8/41
U.C. 14784	Ideal Properties (Proprietary), Limited, cor. Price and Steyn Streets, Breyten, Transvaal.....	£700	11/8/41
U.C. 14785	Abelman, Goldblum (Proprietary), Limited, 68 Buffalo Street, East London.....	£1,500	11/8/41
U.C. 14786	East Nigel Tribute (Proprietary), Limited, 16 Second Street, Springs.....	£5,000	12/8/41
U.C. 14787	Warmbad Handelshuis (Eiendoms), Beperk, Erf No. 558, cor. Potgieter and Pretoria Streets, Warmbaths.....	£2,000	13/8/41
U.C. 14788	Volksdiens (Eiendoms), Beperk, Portion "H" of Portion "B" of Elandsfontein No. 6, District of Germiston.....	£500	13/8/41
U.C. 14789	African & Overseas Traders (Proprietary), Limited, 55/6 Alliance Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.....	£100	14/8/41
U.C. 14790	Wakefield Buildings (Pretoria) (Proprietary), Limited, 172 Andries Street, Pretoria.....	£100	16/8/41
U.C. 14791	Badenhorst Brothers (Proprietary), Limited, 658 Voortrekkerweg, Brakpan.....	£2,000	16/8/41
U.C. 14792	W. J. Swart (Eiendoms), Beperk, Barnard's Gebou, Gansbaai, distrik Caledon.....	£1,000	18/8/41
U.C. 14793	Philmor Investments (Proprietary), Limited, 123 Charl Cilliers Street, Standerton.....	£100	18/8/41
U.C. 14794	Slovlin Distributors (Proprietary), Limited, 32 Parliament Street, Cape Town.....	£3,000	19/8/41
U.C. 14795	Tarsons (Proprietary), Limited, 48 Field Street, Durban.....	£100	19/8/41
U.C. 14796	Commercial Motors (Proprietary), Limited, 25 Eloff Street, Johannesburg.....	£100	19/8/41
U.C. 14797	Indo African Investments (Proprietary), Limited, 6th Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.....	£100	19/8/41
U.C. 14798	Mount Verna Investments (Proprietary), Limited, Holt's Buildings, cor. Smith and Field Streets, Durban, Natal.....	£100	19/8/41
U.C. 14799	Steadfast Investment, Limited, 9/11 Petersen's Building, cor. Fraser and President Streets, Johannesburg.....	£50	20/8/41
U.C. 14800	F. J. Kritzinger (Eiendoms), Beperk, 74 Jenner Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.....	£1,000	22/8/41
U.C. 14801	T. Ravensberg & Son (Proprietary), Limited, 8 Spencer Road, Salt River, Cape Town.....	£3,000	25/8/41
U.C. 14802	City Investment & Industrial Company (Proprietary), Limited, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg.....	£1,500	26/8/41
U.C. 14803	Sea View Nursing Home (Proprietary), Limited, Lot No. 292, Reynolds Street, Port Shepstone.....	£100	26/8/41
U.C. 14804	Paul Beck (Eiendoms), Beperk, Van Wykstraat 20A, Roodepoort.....	£3,000	26/8/41
U.C. 14805	Modderfontein Investment Company (Proprietary), Limited, 304 Union-Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg.....	£100	26/8/41
U.C. 14806	Napa Properties (Proprietary), Limited, 415 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.....	£100	26/8/41
U.C. 14807	Die Moot Handelaars (Eiendoms), Beperk, Meyerstraat 730, Wonderboom Suid, Pretoria.....	£100	26/8/41
U.C. 14808	Eendracht Township Company (Proprietary), Limited, 105-7 Union-Castle Building, Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg.....	£2,700	27/8/41
U.C. 14809	Conniston Court (Proprietary), 25 United Buildings, 222 Pretorius Street, Pretoria.....	£15,000	27/8/41
U.C. 14810	Flowerland (Proprietary), Limited, 35A Joubert Street, Johannesburg.....	£1,000	27/8/41
U.C. 14811	Western Educational Trust (Proprietary), Limited, the offices of Messrs. Warren & van der Spuy, President Street, Zeerust.....	£100	27/8/41
U.C. 14812	Rietfontein (C. & D.) Asbestos (Proprietary), Limited, 121 Cullinan Building, Simmonds Street, Johannesburg.....	£6,000	28/8/41
U.C. 14813	Tanda Bantu Trading Company (Proprietary), Limited, 40 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.....	£5,000	28/8/41
U.C. 14814	Motor Assemblies (Proprietary), Limited, 201/210 Colonial Mutual Life Buildings, West Street, Durban.....	£1,000	29/8/41

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. Name and Address of Company.	Kapitaal. Capital.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
U.C. 14815	The Orange Grove Nursery School, No. 63, Thirteenth Street, Orange Grove, Johannesburg....	Limited by Guarantee	29/8/41
U.C. 14816	Cape Plaster Industries (Proprietary), Limited, Atlas Buildings, 52 St. George's Street, Cape Town	£1,000	29/8/41
U.C. 14817	Ons Eie Droogskoonmakers (Eiendoms), Beperk, 199 Main Street, Johannesburg.....	£3,000	30/8/41
U.C. 14818	K.P.A. Properties (Proprietary), Limited, 34 King Edward Street, Klerksdorp.....	£100	30/8/41
U.C. 14819	Cato Manor Estate (Proprietary), Limited, 402 Cato Manor Road, Durban.....	£3,000	30/8/41
U.C. 14820	The Bitterfontein Livestock Sales (Proprietary), Limited, c/o Attorney J. van R. Furter's Office, Garies, Namaqualand	£2,000	30/8/41

VERMEERDERING EN VERMINDERING VAN KAPITAAL GEREGISTREER GEDURENDE AUGUSTUS 1941.
Increases and Reductions of Capital Registered during August, 1941.

No. No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Kapitaal. Capital.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
		Van—From. Tot—To.	
U.C. 7962	British Mining Supply Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£24,000 £29,000	1/8/41
N. 1152	Pyott (Durban), Limited, Durban.....	£100,000 £50,000	5/8/41
U.C. 13412	Bradford Woollen House (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£5,000 £10,000	5/8/41
U.C. 10790	Alexandra Textiles (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£2,000 £10,000	8/8/41
U.C. 5055	Robinson Bag Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£12,000 £20,000	8/8/41
U.C. 14081	Valentine Properties (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£600 £10,600	9/8/41
U.C. 14082	African Radio and Refrigerator Company (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£3,000 £6,000	9/8/41
U.C. 12580	Penny's Properties, Limited, Cape Town.....	£20,400 £40,300	12/8/41
U.C. 12378	Pilgrims Booksellers (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£900 £2,500	12/8/41
T. 7533	Premier Biscuit Company, Johannesburg.....	£40,000 £60,000	12/8/41
T. 7934	Rand Central Produce, Limited, Johannesburg.....	£4,000 £7,500	12/8/41
T. 7098	Robor, Limited, Johannesburg.....	£50,000 £125,000	12/8/41
U.C. 9606	Zululand Forestry Company (Proprietary), Limited, Durban.....	£6,000 £6,500	12/8/41
U.C. 2794	African Dried Fruit Company (Proprietary), Limited, Paarden Island, C.P.....	£2,000 £5,000	16/8/41
U.C. 7523	Arcade Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£15,000 £30,000	16/8/41
U.C. 14080	Lease Properties (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£600 £6,000	16/8/41
U.C. 3930	United Cape Fisheries (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£2,000 £2,500	20/8/41
U.C. 3295	Bedford Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,500 £3,000	20/8/41
U.C. 14180	Maxwell's Fashions (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£1,000 £4,000	20/8/41
U.C. 12139	Stylish Gown Importers (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£5,000 £10,000	20/8/41
U.C. 4549	Homont & Williams (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£4,000 £10,000	22/8/41
U.C. 5655	Broudo's Saw Mills (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£10,000 £20,000	26/8/41
N. 8	Ackermans (Natal), Limited, Durban.....	£10,000 £17,500	26/8/41
U.C. 4529	M.K. Bazaars (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£13,000 £18,000	27/8/41
N. 1456	Union Engineering Supply Company, Limited, Durban.....	£50,000 £75,000	29/8/41
T. 4355	Reunert & Lenz, Limited, Johannesburg.....	£100,000 £130,000	29/8/41

SPESIALE EN BUITENGEWONE BESLUITE GEREGISTREER GEDURENDE AUGUSTUS 1941.
Special and Extraordinary Resolutions Registered during August, 1941.

No. No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Datum van Registrasie. Date of Registration.	Aard van Besluit. Nature of Resolution.
U.C. 7962	British Mining Supply Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	1/8/41	Vermeerdering van kapitaal—Increase of Capital.
U.C. 13412	Bradford Woollen House (Proprietary), Limited, Johannesburg	5/8/41	Vermeerdering van kapitaal—Increase of Capital.
N. 1152	Pyott (Durban), Limited, Durban.....	5/8/41	Vermindering van kapitaal—Reduction of Capital.
U.C. 14637	Joseph Miller Shippers (Proprietary), Limited, Johannesburg	5/8/41	Verandering van Statute—Alteration of Objects.
U.C. 5055	Robinson Bag Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	8/8/41	Vermeerdering van kapitaal—Increase of Capital.
U.C. 10790	Alexandra Textiles (Proprietary), Limited, Johannesburg	8/8/41	Vermeerdering van kapitaal—Increase of Capital.
C. 1381	The Woodstock Sweet Company, Limited, Woodstock, Cape	8/8/41	Verkoop van aandele—Sale of Shares.
U.C. 8527	Chapelat Industries, Limited, Johannesburg.....	9/8/41	Verandering van Statute—Alteration of Articles of Association.
U.C. 13021	African Radio & Refrigerator Company (Proprietary), Limited, Cape Town	9/8/41	Vermeerdering van kapitaal—Increase of Capital.
U.C. 14081	Valentine Properties (Proprietary), Limited, Pretoria....	9/8/41	Vermeerdering van kapitaal—Increase of Capital.
U.C. 5371	Consolidated Gold Mines of Swaziland, Limited, Johannesburg	12/8/41	Likwidasie—Liquidation.
U.C. 3581	Borough Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/8/41	Verandering van Statute—Alteration of Articles of Association.
T. 6966	Eastern District Sporting Club, Limited, Benoni.....	12/8/41	Oorgang tot publieke maatskappy—Conversion into Public Company.
U.C. 1420	Gresham Motors (S.A.), (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/8/41	Nuwe Statute—New Articles of Association.
U.C. 9420	Nelspruit Wholesalers (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/8/41	Aandele—Shares.
U.C. 12580	Penny's Properties, Limited, Cape Town.....	12/8/41	Vermeerdering van kapitaal—Increase of Capital.
U.C. 12378	Pilgrims Booksellers (Proprietary), Limited, Johannesburg.	12/8/41	Vermeerdering van kapitaal—Increase of Capital.
T. 7533	Premier Biscuit Company, Limited, Johannesburg.....	12/8/41	Vermeerdering van kapitaal—Increase of Capital.
T. 7934	Rand Central Produce, Limited, Johannesburg.....	12/8/41	Vermeerdering van kapitaal—Increase of Capital.
T. 7098	Robor, Limited, Johannesburg.....	12/8/41	Vermeerdering van kapitaal—Increase of Capital.
U.C. 9606	Zululand Forestry Company (Proprietary), Limited, Durban	12/8/41	Vermeerdering van kapitaal—Increase of Capital.
U.C. 10317	Nassau Investment Corporation, Limited, Johannesburg..	16/8/41	Nuwe Statute—New Articles of Association.
U.C. 14370	The T.G. Tyne & Motor Repairs (Proprietary), Limited, Cape Town	16/8/41	Verandering van Naam—Change of Name.
U.C. 14080	Lease Properties (Proprietary), Limited, Pretoria.....	16/8/41	Vermeerdering van kapitaal—Increase of Capital.
U.C. 7523	Arcade Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg..	16/8/41	Vermeerdering van kapitaal—Increase of Capital.

No. No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Datum van Registrasie. Date of Registration.	Aard van Besluit. Nature of Resolution.
U.C. 2794	African Dried Fruit Company (Proprietary), Limited, Paarden Island, C.P.	16/8/41	Vermeerdering van kapitaal—Increase of Capital.
C. 332	B. Lawrence & Company, Limited, Cape Town.....	16/8/41	Nuwe Statute—New Articles of Association.
U.C. 12554	Dolly (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	16/8/41	Verandering van Statute—Alteration of Articles of Association.
T. 8090	Tudor Estates, Limited, Pretoria.....	20/8/41	Verandering van Statute—Alteration of Articles of Association.
U.C. 12139	Stylish Gown Importers (Proprietary), Limited, Cape Town	20/8/41	Vermeerdering van kapitaal—Increase of Capital.
U.C. 14180	Maxwell's Fashions (Proprietary), Limited, Cape Town...	20/8/41	Vermeerdering van kapitaal en verandering van Statute—Increase of Capital and Alteration of Articles of Association.
U.C. 3295	Bedford Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg....	20/8/41	Vermeerdering van kapitaal—Increase of Capital.
U.C. 3930	United Cape Fisheries (Proprietary), Limited, Pretoria...	20/8/41	Vermeerdering van kapitaal—Increase of Capital.
U.C. 4549	Homont & Williams (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/8/41	Vermeerdering van kapitaal—Increase of Capital.
U.C. 775	G's Buildings (Proprietary), Limited, Pretoria.....	22/8/41	Verandering van Statute—Alteration of Articles of Association.
N. 8	Ackermans (Natal), Limited, Durban.....	26/8/41	Vermeerdering van kapitaal—Increase of Capital.
U.C. 5655	Broudo's Saw Mills (Proprietary), Limited, Johannesburg.	26/8/41	Vermeerdering van kapitaal—Increase of Capital.
U.C. 4529	M.K. Bazaars (Proprietary), Limited, Cape Town.....	27/8/41	Vermeerdering van kapitaal—Increase of Capital.
U.C. 1031	The Humphrey Executors & Trust Company (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	27/8/41	Verandering van Naam—Change of Name.
U.C. 14436	Aurora Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	27/8/41	Verandering van Statute—Alteration of Articles of Association.
U.C. 89	African Oxygen & Acetylene (Proprietary), Limited, Germiston	27/8/41	Verandering van Statute—Alteration of Articles of Association.
U.C. 14736	Mooredene Flats (Proprietary), Limited, Durban.....	27/8/41	Verandering van Statute—Alteration of Articles of Association.
U.C. 14036	Silverton Hotel (Proprietary), Limited, Pretoria.....	27/8/41	Verandering van Statute—Alteration of Articles of Association.
U.C. 7461	Star Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	27/8/41	Verandering van Statute—Alteration of Articles of Association.
U.C. 11173	Theresa Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	27/8/41	Verandering van Statute—Alteration of Articles of Association.
U.C. 10543	United Engineers (Proprietary), Limited, Johannesburg..	27/8/41	Aanbod aan krediteure—Offer to Creditors.
U.C. 5562	Universal Burial Company (Proprietary), Limited, Durban	27/8/41	Verandering van Statute—Alteration of Articles of Association.
N. 1456	Union Engineering Supply Company, Limited, Durban...	29/8/41	Vermeerdering van kapitaal—Increase of Capital.
T. 4344	Lachpur Trading Company, Limited, Johannesburg.....	29/8/41	Verandering van Statute—Alteration of Articles of Association.
U.C. 9444	Pretoria Central Investments (Proprietary), Limited, Pretoria	29/8/41	Verandering van Statute—Alteration of Articles of Association.
T. 4355	Reunert & Lenz, Limited, Johannesburg.....	29/8/41	Vermeerdering van kapitaal—Increase of Capital.
U.C. 9687	Iscor Housing Utility Company, Pretoria West.....	30/8/41	Verandering van doeleindes en Statute—Alteration of Objects and Articles of Association.
U.C. 9440	Gobabis Guano (Proprietary), Limited, Cape Town.....	30/8/41	Likwidasie—Liquidation.

LIKWIDASIES GEREISTREER GEDURENDE AUGUSTUS 1941.—Liquidations Registered during August, 1941.

No. No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Kapitaal. Capital.	Verpligte of Vrywillige Likwidasie. Compulsory or Voluntary Liquidation.
U.C. 7214	Exall & Birch (Proprietary), Limited, Barberton.....	£6,000	Verpligte likwidasie — Compulsory Liquidation.
U.C. 5371	Consolidated Gold Mines of Swaziland, Limited, Johannesburg.....	£15,000	Vrywillige likwidasie — Voluntary Liquidation.
U.C. 11265	Erectors (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£3,000	Verpligte likwidasie — Compulsory Liquidation.
U.C. 11048	Industrial Trading (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£2,000	Vrywillige likwidasie — Voluntary Liquidation.
U.C. 9440	Gobabis Guano (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£2,500	Vrywillige likwidasie — Voluntary Liquidation.

VERANDERING VAN NAAM GEREISTREER GEDURENDE AUGUSTUS 1941.—Changes of Name Registered during August, 1941.

No. No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
U.C. 14370	The T.G. Tyre & Motor Repairs (Proprietary), Limited, to Champion Retreaders (Proprietary), Limited, Cape Town	16/8/41
U.C. 1031	The Humphrey Executors & Trust Company (Proprietary), Limited, to Humphrey & Leppan (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	27/8/41

MAATSKAPPY TOT REGISTER HERSTEL GEDURENDE AUGUSTUS 1941.—Companies Restored to Register during August, 1941.

No. No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Kapitaal. Capital.	Datum van Herstelling. Date of Restoration.
U.C. 8054	Ducat Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£50	19/8/41

PROSPEKTUS GEREGISTREER, AUGUSTUS 1941—Prospectus Registered, August, 1941.

No. No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Kapitaal. Capital.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
U.C. 14770	Cape Milk Marketing Organization, Limited, Cape Town.....	£500	14/8/41
U.C. 13684	Spoorbondkas, Beperk, Johannesburg.....	£160,000	16/8/41
U.C. 14730	Hantam Motorwerke, Beperk, Calvinia, KP.....	£2,500	28/8/41

VERANDERING EN BYVOEGINGS TOT BUITELANDSE MAATSKAPPY GEREGISTREER, AUGUSTUS 1941.
Alterations and Additions to Foreign Companies Registered, August, 1941.

No. No.	Naam en Adres van Maatskappy. Name of Address and Company.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
U.F. 60	United States Steel Export Company, c/o Mr. Peter Rix, 148 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	7/8/41

* KENNISGEWING No. 592 VAN 1941.

STEYNSVOOR BESPROEINGSRAAD.—VERKIESING.

Hierby word bekendgemaak, kragtens paragraaf 19 van Deel IV van die Regulasies, opgestel ingevolge artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-negentig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, dat by 'n verkiesing van een lid vir Sub-distrik No. 3 van die bogenoemde Raad, gehou op Bloemsmond, distrik Gordonia, op 27 Augustus 1941, mnr. M. A. Hoffman behoortlik herkies is.

P. J. BURGER,
Magistraat.

Upton, Gordonia, 29 Augustus 1941.

* KENNISGEWING No. 593 VAN 1941.

STEYNSVOOR BESPROEINGSRAAD.—VERKIESING.

Hierby word bekendgemaak, kragtens paragraaf 19 van Deel IV van die Regulasies, opgestel ingevolge artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-negentig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, dat by 'n verkiesing van een lid vir Sub-distrik No. 2 van die bogenoemde Raad, gehou op Dyasonsklip, distrik Gordonia, op 27 Augustus 1941, mnr. H. O. F. Davies behoortlik herkies is.

P. J. BURGER,
Magistraat.

Upton, Gordonia, 29 Augustus 1941.

TENDERS.

KANTOOR VAN DIE DIREKTEUR VIR OORLOGS-BEHOEFTES.

VERSKAFFING EN LEWERING VAN KRUIDENIERS-EN VOEDSELWARE, ENS.

Tenders word hiermee gevra vir die verskaffing en lewering van Addisionele Kruideniers-, Voedselware, ens., vir die Departement van Verdediging by die ondergenoemde Voorradedépôts:—

Wynberg.	Ladysmith (Natal).
Oudtshoorn.	Voortrekkerhoogte.
George.	Milner Park.
Oos-Londen.	Vereeniging.
Port Elizabeth.	Potchefstroom.
Queenstown.	Welgedacht (Springs).
Kimberley.	Barberton.
Tempe (Bloemfontein).	Standerton.
Snell Parade (Durban).	Piet Retief.
Clairwood.	Premiermyn.
Pietermaritzburg.	

Navrae No. D.W.S. 100/2/264/5B.

Kopieë van Navrae-dokumente kan verkry word op aansoek by die Direkteur-generaal vir Oorlogsbehoefte, Impala-huis, Schoemanstraat (Posbus 1361), Pretoria.

Tenders word ingewag nie later as 11.30 v.m. op Vrydag, 12 September 1941.

* NOTICE No. 592 OF 1941.

STEYNS FURROW IRRIGATION BOARD ELECTION.

Notice is hereby given, in terms of paragraph 19 of Part IV of the Regulations framed under the provisions of sections *seventy-seven* and *ninety-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that at an election of one member for Sub-district No. 3 of the above-mentioned Board, at Bloemsmond, District Gordonia, on the 27th August, 1941, Mr. M. A. Hoffman was duly re-elected.

P. J. BURGER,
Magistrate.

Upton, Gordonia, 29th August, 1941.

* NOTICE No. 593 OF 1941.

STEYNS FURROW IRRIGATION BOARD ELECTION.

Notice is hereby given, in terms of paragraph 19 of Part IV of the Regulations framed under the provisions of sections *seventy-seven* and *ninety-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that at an election of one member for Sub-district No. 2, of the above-mentioned Board, held at Dyasonsklip, District Gordonia, on the 27th August, 1941, Mr. H. O. F. Davies was duly re-elected.

P. J. BURGER,
Magistrate.

Upton, Gordonia, 29th August, 1941.

TENDERS.

OFFICE OF THE DIRECTOR-GENERAL OF WAR SUPPLIES.

SUPPLY AND DELIVERY OF GROCERIES PROVISIONS, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply and delivery into store of additional Supplies of Groceries, Provisions, etc., for the Department of Defence at the following Supply Depots:—

Wynberg.	Ladysmith (Natal).
Oudtshoorn.	Voortrekkerhoogte.
George.	Milner Park.
East London.	Vereeniging.
Port Elizabeth.	Potchefstroom.
Queenstown.	Welgedacht (Springs).
Kimberley.	Barberton.
Tempe (Bloemfontein).	Standerton.
Snell Parade (Durban).	Piet Retief.
Clairwood.	Premier Mine.
Pietermaritzburg.	

Enquiry No. D.W.S. 100/2/264/5B-General.

Copies of Enquiry documents may be obtained on application to the Director-General of War Supplies, Impala House, Schoeman Street (P.O. Box 1361), Pretoria.

Tenders are due by not later than 11.30 a.m., on Friday, the 12th September, 1941.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Lewering en aflewering van spesiale houtmeubels vir die Nuwe Magistraatskantoor te Pretoria, Tvl. Tender No. D.P.W. 135	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924).....	11 Sept. 1941.
Lewering van klerasie materiaal aan die Industriële Skool, George. Tender No. S.O. 254	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	11 Sept. 1941.
Verskaffing van anti-malaria-spuite en insekgif gedurende die tydperk 1/12/41-31/5/42. Tender No. S.O. 581	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	11 Sept. 1941.
Lewering van kombuisgereedskap aan die Gestig vir Seisieske, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 582	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	11 Sept. 1941.
Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Naturellesake, Durban. Tender No. S.O. 584	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	11 Sept. 1941.
Lewering van baalraad aan die Vaal-Hartznederstelling, naby Warrenton. Tender No. S.O. 586	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	11 Sept. 1941.
Koop van 'n onopgeboorde distilleerkerke te Oos-Londen, ex „Jean L.D.". Tender No. S.O. 590	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	11 Sept. 1941.
Lewering van te aan die Vaal-Hartznederstelling, naby Warrenton. Tender No. S.O. 591	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	11 Sept. 1941.
Lewering van sinkplate, reënwatergoedere, ens., aan die Dohne-navorsingsstasie, K.P. Tender No. S.O. 592	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	11 Sept. 1941.
Lewering van dikte- en skaafmasjien aan die Industriële skool, Rustenburg. Tender No. S.O. 594	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	11 Sept. 1941.
Lewering van 'n draaibank aan die Ambagskool, Ficksburg. Tender No. S.O. 612	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	11 Sept. 1941.
Lewering van 'n hoogdrukstoomontsmetter aan die Tuberkulose-sanatorium te Nelspoort, K.P. Tender No. D.P.W. 138	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924).....	2 Okt. 1941.
Verskaffing van laboratorium-toebehoere aan die Grootfonteinse Landboukollege, Middelburg. Kaap. Tender No. S.O. 542	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	30 Okt. 1941.
Verkoop van rys deur die Ontvanger van Doane en Aksyns, Kaapstad. Formele Tender No. S.O. 140	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	11 Sept. 1941.
Lewering, aflewering en oprigting van 'n verwarmings installasie vir die Nathan-Siekesaal Blok, Grey-hospitaal Aanbou, Pietermaritzburg, Natal. Tender No. D.P.W. 142†	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924).....	11 v.m. op die 17 Sept. 1941.
Lewering van staalstawe aan die Departement van Naturellesake, Durban. Tender No. S.O. 623	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	18 Sept. 1941.
Lewering van doodkiste aan die Rietfontein-hospitaal, Johannesburg, gedurende die tydperk 1/10/41-30/9/42. Tender No. S.O. 621	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	18 Sept. 1941.
Lewering van bottels vir bloutongentstof aan die Onderstepoort Laboratorium. Tender No. S.O. 619	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	18 Sept. 1941.
Lewering van ronde staalstawe aan die Oranjerivier-nederstelling, naby Upington. Tender No. S.O. 618	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	18 Sept. 1941.
Lewering van kombuisgereedskap, grawe, ens., aan die Hospitaal vir Sielsieke, Pretoria. Tender No. S.O. 617	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	18 Sept. 1941.
Lewering van skrynwerkersbenodigdhede aan die Ambagskool, Bloemfontein. Tender No. S.O. 616	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	18 Sept. 1941.
Lewering en oprigting van 'n windmolen, Dongola-Botaniëse Reserwe, Distrik Zoutpansberg. Tender No. S.O. 615	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	18 Sept. 1941.
Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Naturellesake, Douglas, Kaapprovinsie. Tender No. S.O. 614	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	18 Sept. 1941.
Lewering van bottjies, gereedskap en omheiningsmateriaal, ens., aan die Staatssaagmeule, George. Tender No. S.O. 613	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	18 Sept. 1941.
Lewering van dipstowwe. Tender No. S.O. 256	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	18 Sept. 1941.
Lewering van komberse. Tender No. S.O. 255	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	18 Sept. 1941.
Lewering en aflewering van houtmeubels vir die Hospitaal vir Sielsieke, Fort Napier, Pietermaritzburg, Natal. Tender No. D.P.W. 139	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Natal	18 Sept. 1941.
Lewering, aflewering en aanbring van staalrakke en -kaste vir die Nuwe Goewermentskantore, Kaserneplein, Kaapstad, Kaapprovinsie. Tender No. D.P.W. 144	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924).....	18 Sept. 1941.
Lewering van fotografeer benodigdhede. Suid-Afrikaanse Polisie Rekwisisie No. 286	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie (Posbus 449), Kochstraat 149, Pretoria	2 Okt. 1941.
Lewering van rywiël onderdele en diverse voorrade. Suid-Afrikaanse Polisie Rekwisisie No. 285	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie (Posbus 449), Kochstraat 149, Pretoria	2 Okt. 1941.
Brandkaste vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S. 39	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 546, Foon 2-4723).....	2 Okt. 1941.
Poskantoor Tender No. 32	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	22 Jan. 1942.

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
*Huur van motorkarre benodig vir die vervoer van Staatsamptenare en ander persone wat op Goewermentskoste reis in die Noordelike Transvaal, vir die tydperk 1/10/41-30/9/42	Die Kontroleur van Vervoer, Kamer No. 55, Vierde Verdieping, Prudential-huis, Pretoriusstraat (Posbus 1202), Pretoria; of Die Magistraat, Pietersburg	11 Sept. 1941.
*Lewering, aflewering en oprigting van boorgat-turbinepomp en lugdruktenk by die Magistraats Woning, te Wepener, O.V.S. Tender No. D.P.W. 149	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924).....	18 Sept. 1941.
*Lewering van kombuisgereedskap, blouvlamstowe, oliekleedjies, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 632	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	25 Sept. 1941.
*Lewering van ertappelopertploë aan die Vaal-Hartz-nedersetting, naby Warrenton. Tender No. S.O. 630	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	25 Sept. 1941.
*Lewering van messe en snyers vir houtwerkmasjinerie aan die Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 627	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	25 Sept. 1941.
*Lewering van ligte spoorwegmateriaal aan die Staatsaagmeule, Weza, Harding. Tender No. S.O. 626	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	25 Sept. 1941.
*Lewering van ertappelsakke aan die Vaal-Hartz-nedersetting, naby Warrenton. Tender No. S.O. 625	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	25 Sept. 1941.
*Lewering van landbou-implemente, sifdraad, grawe, ens., aan die Weidingsnavorsingstasie, Potchefstroom. Tender No. S.O. 624	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	25 Sept. 1941.
*Lewering van asfaltagtige vel, asfalt en boutjies, ens., aan die Staatsaagmeule, Spitzkop (Sabie-wyk). Tender No. S.O. 622	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	25 Sept. 1941.
*Verskaffing van staalkabinette gedurende die tydperk 1/10/41-31/3/42. Tender No. S.O. 535	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	25 Sept. 1941.
*Lewering van jersies. Tender No. S.O. 257	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	25 Sept. 1941.
*Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmings installasie vir die Nuwe Administratiewe Blok van die Vlieg-veld, Bloemfontein, O.V.S. Tender No. D.P.W. 147 †	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924).....	10.30 v.m. op die 25 Sept. 1941.
*Lewering en aflewering van asfaltmengsel vir die Rietfontein Hospital. Tender No. D.P.W. 146	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924).....	25 Sept. 1941.
*Lewering van bakstene vir die Industriële Skool te George, K.P. Tender No. D.P.W. 148	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Posbus 343, Port Elizabeth, K.P.	25 Sept. 1941.
*Besproeiings No. 540 Manilla-boorkabeltouw	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	6 Nov. 1941.
*Poskantoor Tender No. 33 Lewering van knyptange	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	13 Nov. 1941.
*Poskantoor Tender No. 34 Lewering van ekstra magneto-klokkies	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	15 Jan. 1942.

† Tenders moet gerig word aan: Die Direkteur-generaal van Oorlogsvoorrade, Impala-huis, Schoemanstraat, Pretoria.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Direktooraat verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

‡ Tenders moet gerig word aan: Die Provinsiale Rekenmeester, Posbus 373, Pietermaritzburg, Natal.

VOORWAARDES.

(a) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- of Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Die Suid-Afrikaanse Wetgewings is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie; alle voorrade wat ingevoer moet word vir aflewering op terrein of in stoor, of v.o.s., v.o.s. in entrepôt of K.A.V., van die Verenigde Koninkryk of uit Europese Vastelandse hawens tussen Bordeaux en Hamburg (beide ingesluit), moet verskeep word met skepe van of aangewys deur die Union-Castle Mail Steamship Co., Ltd.

Alle tenderpryse moet in vaste Suid-Afrikaanse geld opgegee word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Asonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services: —

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
Supply and delivery of special furniture in wood for New Magistrates' Courts, Pretoria, T.P. Tender No. P.W.D. 135	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924).....	11th Sept., 1941
Supply of tailoring material to the George Industrial School. Tender No. S.O. 254	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	11th Sept., 1941.
Supply of anti-malaria sprays and insecticide during the period 1/12/41-31/5/42. Tender No. S.O. 581	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	11th Sept., 1941.
Supply of kitchen utensils to the Mental Hospital, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 582	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	11th Sept., 1941.
Supply of fencing material to the Department of Native Affairs, Durban. Tender No. S.O. 584	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	11th Sept., 1941.
Supply of baling wire to the Vaal-Hartz Settlement, near Warrenton. Tender No. S.O. 586	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	11th Sept., 1941.
Purchase of an unassembled still at East London, ex "Jean L.D.". Tender No. S.O. 590	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	11th Sept., 1941.
Supply of harrows to the Vaal-Hartz Settlement, near Warrenton. Tender No. S.O. 591	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	11th Sept., 1941.
Supply of corrugated iron and rainwater goods, etc., to the Dohne Experiment Station. C.P. Tender No. S.O. 592	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	11th Sept., 1941.
Supply of thickening and planing machine to the Industrial School, Rustenburg. Tender No. S.O. 594	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	11th Sept., 1941.
Supply of a lathe to the Trades School, Ficksburg. Tender No. S.O. 612	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	11th Sept., 1941.
The supply of high-pressure steam disinfectors to The Nelspoort Tuberculosis Sanatorium, Nelspoort, C.P. Tender No. P.W.D. 138	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924).....	2nd Oct., 1941.
Supply of laboratory equipment to the Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, Cape. Tender No. S.O. 542	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	30th Oct., 1941.
Sale of rice by Collector of Customs and Excise, Cape Town. Formal Tender No. S.O. 140	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	11th Sept., 1941.
Supply, delivery and erection of central heating installation at the Nathan Ward Block Additions, Grey's Hospital, Pietermaritzburg, Natal. Tender No. P.W.D. 142†	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924).....	11 a.m. on the 17th Sept., 1941.
Supply of steel rods to the Department of Native Affairs, Durban. Tender No. S.O. 623	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	18th Sept., 1941.
Supply of coffins to the Rietfontein Hospital, Johannesburg, during the period 1/10/41-30/9/42. Tender No. S.O. 621	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	18th Sept., 1941.
Supply of bottles for bluetongue vaccine to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 619	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	18th Sept., 1941.
Supply of round steel to the Orange River Settlement, near Upington. Tender No. S.O. 618	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	18th Sept., 1941.
Supply of kitchen utensils and spades, etc., to the Mental Hospital, Pretoria. Tender No. S.O. 617	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	18th Sept., 1941.
Supply of carpenters' requirements to the Trades School, Bloemfontein. Tender No. S.O. 616	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	18th Sept., 1941.
Supply and erection of a windmill, Dongola Botanical Reserve, Zoutpansberg District. Tender No. S.O. 615	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	18th Sept., 1941.
Supply of fencing materials to the Department of Native Affairs, Douglas, Cape Province. Tender No. S.O. 614	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	18th Sept., 1941.
Supply of bolts, tools and fencing materials, etc., to the State Sawmills, George. Tender No. S.O. 613	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	18th Sept., 1941.
Supply of dipping materials. Tender No. S.O. 256	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	18th Sept., 1941.
Supply of blankets. Tender No. S.O. 255	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	18th Sept., 1941.
Supply and delivery of furniture (wood) for Fort Napier Mental Hospital, Fort Napier, Pietermaritzburg, Natal. Tender No. P.W.D. 139	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, Natal	18th Sept., 1941.
Supply, delivery and fixing of steel pigeon-hole fittings for New Government Offices, Barrack Square, Cape Town, Cape Province. Tender No. P.W.D. 144	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924).....	18th Sept., 1941.
Supply of photographic equipment. South African Police Indent No. 286	The Quartermaster, South African Police (P.O. Box 449), 149 Koch Street, Pretoria	2nd Oct., 1941.
Supply of bicycle accessories and sundry Stores. South African Police Indent No. 285	The Quartermaster, South African Police (P.O. Box 449), 149 Koch Street, Pretoria	2nd Oct., 1941.
Safes for Public Works Department. Tender No. P.W.D. S. 39	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 546, Phone 2-4723).....	2nd Oct., 1941.
Post Office Tender No. 32	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	22nd Jan., 1942.

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
*Hire of motor cars required for the conveyance of Government officers and other persons travelling at Government expense in the Northern Transvaal, for the period 1/10/41-30/9/42	The Controller of Transport, Room No. 55, Fourth Floor, Prudential House, Pretorius Street (P.O. Box 1202), Pretoria; or The Magistrate, Pietersburg	11th Sept., 1941.
*Supply, delivery and erection of borehole turbine pump and pressure tank at the Wepener Residency, O.F.S. Tender No. P.W.D. 149	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924).....	18th Sept., 1941.
*Supply of kitchen utensils, blue flame stoves and oil baize, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 632	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	25th Sept. 1941.
*Supply of potato disc ridgers to the Vaal-Hartz Settlement, near Warrenton. Tender No. S.O. 630	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	25th Sept., 1941.
*Supply of knives and cutters for wood-working machinery to the State Sawmills. Tender No. S.O. 627	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	25th Sept., 1941.
*Supply of light railway material to the State Sawmill, Weza, Harding. Tender No. S.O. 626	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	25th Sept., 1941.
*Supply of potato bags to the Vaal-Hartz Settlement, near Warrenton. Tender No. S.O. 625	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	25th Sept., 1941.
*Supply of agricultural implements, wire netting and spades, etc., to the Pasture Research Station, Potchefstroom. Tender No. S.O. 624	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	25th Sept., 1941.
*Supply of bituminous felt, bitumen and bolts, etc., to the State Sawmills, Spitzkop (Sabie Area). Tender No. S.O. 622	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	25th Sept., 1941.
*Supply of steel cabinets during the period 1/10/41-31/3/42. Tender No. S.O. 535	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	25th Sept., 1941.
*Supply of jerseys. Tender No. S.O. 257	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	25th Sept., 1941.
*Supply and delivery of bituminous emulsion at Rietfontein Hospital. Tender No. P.W.D. 146	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924).....	25th Sept. 1941.
*Supply of bricks for the Industrial School at George, C.P. Tender No. P.W.D. 148	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., P.O. Box 343, Port Elizabeth, C.P.	25th Sept. 1941.
*Supply, delivery and erection of central heating installation at the New Administration Block, Bloemfontein Aerodrome, O.F.S. Tender No. P.W.D. 147 †	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924).....	10.30 a.m. on the 25th Sept., 1941.
*Irrigation No. 540 Manilla drilling cable	Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.....	6th Nov., 1941.
*Post Office Tender No. 33 Supply of pliers	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	13th Nov., 1941.
*Post Office Tender No. 34 Supply of magneto extension bells	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	15th Jan., 1942.

† Tenders to be addressed to the Director-General of War Supplies, Impala House, Schoeman Street, Pretoria.

All tenders should be completed on the tender form of the Department. The Directorate does not bind itself to accept the lowest or any tender.

‡ Tenders to be addressed to the Provincial Accountant, P.O. Box 373, Pietermaritzburg, Natal.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business; all supplies to be imported for delivery at site or into store or on a f.o.r., f.o.r. in bond, or C.I.F. basis, from the United Kingdom or through European Continental ports between Bordeaux and Hamburg (both inclusive), must be shipped by ships owned or nominated by the Union-Castle Mail Steamship Company, Limited.

All tender prices must be in firm South African currency.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Doeanehuis Kontrak No. 2. Bobou, ens., Cato Creek, Durban, Natal. Tender No. D.P.W. 141	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban, Natal	1941. 12 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban, Natal, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Posbus 2702, Kaapstad, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Posbus 3142, Johannesburg	1941. 9 Okt.

† Tenders moet geadresseer word aan: Die Direkteur-generaal vir Oorlogsbehoefes, Impala-huis, Schoemanstraat, Pretoria.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Direktoraat verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Customs House Contract No. 2. Superstructure, etc., Cato Creek, Durban, Natal. Tender No. P.W.D. 141	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban, Natal	1941. 12th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924) District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, Inspector of Works, P.W.D., Durban, Natal, District Representative, P.W.D., P.O. Box 2702, Cape Town, and District Representative, P.W.D., P.O. Box 3142, Johannesburg	1941. 9th Oct.

† Tenders to be addressed to: The Director-General of War Supplies, Impala House, Schoeman Street, Pretoria.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Directorate does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender No.	Aangenome tenderaar. Accepted Tenderer.	Diens. Service.	Prys. Price.
24/1/1226. P.W.D. 111	A. E. Barker, Johannesburg.....	Lewering en aflewering van waterverwarmers en kondenspotte, ens., vir die Hospitaal vir Sielsiektes te Krugersdorp/Supply and delivery of calorifiers, steam traps, etc., for the Krugersdorp Mental Hospital	£283. Is. v.o.s./f.o.r., Johannesburg.
25/1/83. S.O. 121	J. D. Naude, Louis Trichardt.....	Dors van koringoes, Loskop-proefnederstelling, ongeveer 15,000 sakke/Threshing of approximately 15,000 bags of wheat on the Loskop probationary Settlement	1s. 8d. per sak van 200 lb./bag of 200 lbs.
24/1/1332. P.W.D. 76	A. Cartwright, Johannesburg.....	Lewering, aflewering en oprigting van twee pare, en twee enkelsmeeysterhekke by die nuwe woning van die Eerste Minister, Bryntirion, Pretoria/Supply, delivery and erection of two pairs, and two single wrought iron gates at the new Residence for the Prime Minister, Bryntirion, Pretoria	£165.
26/1/14/10. S.O. 571	John Dickinson & Co., Johannesburg	Staatsdrukker / Government Printer, Pretoria— 500,000 Venster koeverte/Window envelopes, 9" X 4"	15s. 9d. per 1,000, v.a.b., Londen/f.o.b., London.
25/1/219. S.O. 556	H. Savell, Johannesburg..... Hugh Parker, Port Elizabeth.....	Departement van Volkswelsyn/Department of Social Welfare— 100 Vererde emmers/Enamelled buckets, 2 gellings elk/gallons each 350 Vererde bakers / Enamelled mugs, ½ pint	10s. 6d. elk/each, v.o.s./f.o.r., Johannesburg. 7s. 6d. per dos./doz., v.o.s./f.o.r., Port Elizabeth.
24/1/284. P.W.D. 109	Aga Heat (Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Hospitaal vir Sielsiektes / Mental Hospital, Valkenberg— Lewering en aflewering van 'n vulkaggel/Supply and delivery of a slow combustion cooking stove	£173 v.o.s., Kaapstad/f.o.r., Cape Town.
24/1/1365. P.W.D. 71	H. J. Stranack & Co., Ltd., Durban..	Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugkondisioneringsinstallasie by die outomatiese telefoonsentrale, Wentworth, Durban/Supply, delivery and erection of air conditioning plant at the Wentworth Automatic Telephone Exchange, Durban	£666.
26/1/46. S.O. 548	John Dickinson & Co., Ltd., Johannesburg	10,000 „Stolzenberg” Lêers/Files (2,500 groen/green, 2,500 vaal/buff, 2,500 oranje/orange, 2,500 blou/blue)	£1. 18s. per 100, afgelewer/delivered, Pretoria.
25/1/1031. S.O. 589	Moshal Gevisser (Pty.), Ltd., Durban.	Poskantoor/Post Office— 45,000 Nuwe graansakke/New grain bags	£2,062. 10s., v.o.s./f.o.r., Durban.
25/1/435. S.O. 546	The Premier Gate, Fence & Wire Co., Ltd., Kaapstad/Cape Town	Departement van Lande/Department of Lands— Sifdraad/Wire netting— 260 rolle/coils, 50 jrt./yds., per rol/coil, 19 dikte/gauge X 2" X 4'	£1. 3s. 9d. per rol/coil, v.o.s., Kaapstad/f.o.r., Cape Town.
25/1/997. S.O. 525	Otto Landsberg & Co., Kaapstad/Cape Town Hofman Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg	100 " " " " 42 Watertanks/Water tanks, 22 dikte/gauge, geriffe/de gegalvaniseerde sinkplaat / corrugated galvanised iron, inhoud 1,000 gelling, elk/1,000 gallon capacity, each	£1 5s. " " " £5. 16s. elk/each, v.o.s./f.o.r., Johannesburg.
25/1/606. S.O. 507	Mangold Bros., Ltd., Port Elizabeth.	Vaal-Hartz-nederstelling/Settlement— 12 „Ransomes” Enkelvoorploeg / Single furrow ploughs, 12" sny/cut 12 „Ransomes” drie-deel-ee / Zig Zag harrows, three section. . . . 12 Disk kouters/Disk coulters.....	£3. 8s. 6d. elk/each, v.o.s./f.o.r., Port Elizabeth. £4. 15s. " " £1. 4s. 3d. elk/each, v.o.s., Kaapstad/f.o.r., Cape Town.

Nademaal die ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender No.	Diens en suksesvolle tenderaars. Service and Successful Tenderers.
25/1/26/1/1.....	Lewering van proviand aan Staatsinrigtings in Transvaal Provinsie, gedurende die tydperk 1.10.41-30.9.42/Supply of provisions to Government Institutions in Transvaal Province, during the period 1.10.41-30.9.42— Barberton-wyk/Area—G. G. Duncan (Pty.), Ltd., Barberton. De Kaap Cold Storage, Barberton. W. P. Fitzgerald, Barberton.
S.O. 101.....	Pretoria-wyk/Area.—Transvaal Cold Storage, Ltd., Pretoria. Z. J. Goosen, Hartbeespoortdam.
S.O. 102.....	Annadale's Bakery, Brits. Insel's (Pty.), Ltd., Brits.

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender No.	Diens en suksesvolle tenderaars. Service and Successful Tenderers.
S.O. 103.....	Christiana-wyk/Area.—Transvaal Cold Storage, Ltd., Pretoria. A. W. Theron, Christiana. G. J. Nieuwoudt, Christiana. A. Kiddie, Kimberley. Fischer Bros., Christiana.
S.O. 133.....	G. G. Gauche, Christiana.
S.O. 104.....	Oosrand-wyk/Eas' Rand Area.—Mevr./Mrs. A. Birnie, Boksburg. I. Metz, Germiston.
S.O. 105.....	Heidelberg-wyk/Area.—C. F. J. Strydom, Geluk. H. Hommes, Heidelberg. Sacca, Ltd., Johannesburg. Suikerbosrand Butchers Co., Heidelberg.
S.O. 106.....	Johannesburg-wyk/Area.—Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., Johannesburg. Union Fresh Meat Supply, Johannesburg. Oakmere Dairies Co-op., Ltd., Johannesburg.
S.O. 107.....	Krugerdsorp-wyk/Area.—Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., Johannesburg. Geo. Norton, Krugersdorp.
S.O. 108.....	Lagersdrift-wyk/Area.—Deep Sea Fisheries (Pty.), Ltd., Pretoria. Transvaal Cold Storage, Ltd., Pretoria. W. J. Enslin, Stoffberg.
S.O. 109.....	Middelburg-wyk/Area.—F. Cassels, Middelburg. W. M. Fee, Middelburg. J. Kruger, Middelburg. The Transvaal Cold Storage, Ltd., Pretoria.
S.O. 110.....	Potchefstroom-wyk/Area.—Gamsu's Butchery, Ltd., Potchefstroom. A. Turkstra, Potchefstroom. B. Shapiro, Potchefstroom. Azet Products (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sacca, Ltd., Johannesburg. R. Miller, Potchefstroom. J. Rottenburg, Potchefstroom.
S.O. 111.....	Pretoria-wyk/Area.—T. E. Waddingham, Pretoria. African Meat Supply, Pretoria. Transvaal Cold Storage, Ltd., Pretoria. Market Egg & Butter Supply, Pretoria. Andrews Bakery, Pretoria. Natal Fisheries, Ltd., Pretoria.
S.O. 134.....	Brits-wyk/Area.—L. Shulman, Pretoria.
S.O. 112.....	Rietfontein-wyk/Area.—Tollman Bros. & Davies, Ltd., Johannesburg. I. Mentz, Germiston. J. W. Quinn & Co., Ltd., Johannesburg. Sacca, Ltd., Johannesburg.
S.O. 113.....	Rustenburg-wyk/Area.—Kock's Meat Market, Rustenburg. Transvaal Cold Storage, Ltd., Pretoria. Ph. Wulfschön & Sons (Pty.), Ltd., Rustenburg.
S.O. 114.....	Standerton-wyk/Area.—Albatros Bakery, Standerton. Van der Spuy & West, Standerton. Sacca, Ltd., Johannesburg.
S.O. 115.....	Volksrust-wyk/Area.—Volksrust Meat Market, Volksrust.
S.O. 116.....	White River-wyk/Area.—Transvaal Cold Storage, Ltd., Pretoria.
S.O. 117.....	Wolmaransstad-wyk/Area.—Sacca, Ltd., Johannesburg. G. A. van Niekerk, Wolmaransstad. R. M. van der Merwe, Wolmaransstad. E. Mc. Donald, Wolmaransstad. Thos. Leask & Co., Wolmaransstad. Union Bakery, Potchefstroom. Rand Cold Storage & Supply Co., Ltd., Johannesburg.
19/1/22. Indent 283.....	Lewering van rywiele en diverse voorrade aan die Suid-Afrikaanse Polisie/Supply of bicycles and sundry stores to the South African Police— Motor & General Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg. General Spares & Accessories (Wholesale) (Pty.), Ltd., Pretoria. Union Cycle Works, Pretoria. Macdonald, Adams & Co., Johannesburg. Belfast Warehouse, Ltd., Johannesburg. Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria. Fisher & Simmons, Johannesburg. Fowkes Bros., Kaapstad/Cape Town. The South African Wickerwork Co., Edendale, Natal. The Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. I. B. Joffe (Pty.), Ltd., Johannesburg. Transvaal Textiles (1935) (Pty.), Ltd., Johannesburg. National Trading Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. L. K. Hurwitz & Son (Pty.), Ltd., Johannesburg. Thomson, Savage & Co. (Pty.), Ltd., Durban. Ch. Effman & Son, Kaapstad/Cape Town.
24/1/184. P.W.D. 77.....	Lewering en aflewering van uitrusting en gereedskap vir werksinkels van die Departement van Publieke Werke, Pretoria/Supply and delivery of plants and tools for the Department of Public Works Mechanical Shops, Pretoria— T. Tresling, Pretoria. Edgar Allen & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. National Trading Co., Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering (Pty.), Ltd., Bloemfontein. P. Henwood, Son Soutter & Co., Johannesburg. Engineering Requisites Prop., Ltd., Pretoria. Geo. L. Kustner (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. D. Drury & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
24/1/1242. P.W.D. 78.....	Lewering en aflewering van onderdele vir steenkoolstowe vir die Sentrale Gevangenis, Pretoria/Supply and delivery of coal stove parts for the Central Prison, Pretoria— Jackson Stove House, Johannesburg. General Plumbing Builders Supply Co. (Pty.), Ltd., Newtown. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg.
25/1/499. S.O. 533.....	Verskaffing van brille gedurende die tydperk 1.10.41-31.3.42/Supply of spectacles during the period 1.10.41-31.3.42— Stanley & de Kock (Pty.), Ltd., Johannesburg. Koedoe Pharmacy (Pty.), Ltd., Pretoria. Celine & Goodman, Durban. F. Lander, Port Elizabeth. F. Lander, Bloemfontein. W. H. Gasson's, Kimberley.
25/1/12/33. S.O. 424.....	Lewering van apparaat en chemikalieë aan die Patologiese Laboratorium, Kaapstad/Supply of apparatus and chemicals to the pathological Laboratory, Cape Town— Heynes Mathew, Ltd., Kaapstad/Cape Town. The Cape Scientific Supply Co., Kaapstad/Cape Town. Macdonald Adams & Co., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

VERSKAFFING VAN GEBREEKTE KLIPBALLAS, ENS., UIT 'N STEENGROEF VAN DIE ADMINISTRASIE GENOEM „FREE LABOUR FACE" COEGA-KOP, GELEë AAN DIE HOOFLYN, AFDELING KAAP-MIDDELLANDE.

* AAN AANNEMERS.

Tenders word gevra vir die uitgrawe, breek en laai in spoorwegtrokke van ongeveer 40,000 kubieke jaarts gebreekte klipballas, betonklippe, ens., uit 'n steengroef van die Administrasie genoem „Free Labour Face", Coega-Kop, geleë aan die Hooflyn, Afdeling Kaap-Middellande—deur die gebruik van onbeperkte arbeid.

Op en na 5 September 1941 sal kontrakvoorwaardes, spesifikasies en tenderdokumente ter insae lê op die kantore van die Siviele Hoofingenieur, Johannesburg, en Afdelingsbestuurder, Kaapstad, Bloemfontein, Durban, Oos Londen en Port Elizabeth, en teen betaling van 'n deposito van £2 2s. Od., kan 'n afskrif van die tendervorm en spesifikasie verkry word.

Geen tender sal in aanmerking geneem word nie tensy die tenderaar die ligging vir die steengroef besigtig het.

Aannemers wat bona fide tenders instuur sal geregtig wees op terugbetaling van die gewone reisgeld betaal ten opsigte van een reiseris per spoor via die direkte roete, slegs in die Unie van Suid-Afrika, en wat aangegaan is met die doel om die ligging van die werk te inspekteer, mits die voor-skrifte in die tenderdokumente vervat, nagekom word. Sodanige terugbetalings is nie van toepassing op reise onderneem op die „Beperkte Unietrein" of „Unie-Snelrein" nie.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

SUPPLY OF CRUSHED STONE BALLAST, ETC., FROM THE ADMINISTRATION'S QUARRY KNOWN AS "FREE LABOUR FACE", COEGA KOP, ON THE CAPE MIDLAND MAIN LINE.

* NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are invited for the quarrying, crushing and loading into railway trucks of approximately 40,000 cubic yards of crushed stone ballast, concrete stone, etc., from the Administration's Quarry known as "Free Labour Face", Coega Kop, on the Cape Midland Main Line, using Unrestricted Labour.

On and after the 5th September, 1941, Conditions of Contract, Specifications and tender documents may be inspected at the offices of the Chief Civil Engineer, Johannesburg, and the System Manager, Cape Town, Durban, Bloemfontein, East London and Port Elizabeth, and on payment of a deposit of £2. 2s., copy of tender form and specifications can be obtained.

No tender will be considered unless the tenderer has inspected the site of the quarry.

Contractors submitting bona fide tenders will be entitled to a refund of the ordinary fare paid for one return railway journey only, via the direct route, within the Union of South Africa made for the purpose of inspecting the site of the work on complying with the formalities specified in the tender documents except for journeys made on the "Union Limited" or "Union Express" trains.

Geslote tenders met die opskrif „Tenders vir Klipballas, Free Labour Face, Coega-Kop-Steengroef” moet gerig word aan die Sekretaris, Tenderraad, S.A.S. en H., Hoofkantoor, Johannesburg, en hom voor 1 uur n.m., op Maandag 29 September 1941 bereik.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, September 1941.

5963-5

VAKATURE VIR 'N INSPEKTEUR VAN SKOLE.

Aansoek word gevra van behoorlik gekwalifiseerde kandidate vir bogenoemde pos in die Transvaalse Provinsiale Administrasie.

Die salaris van die pos is £700 per jaar, en styg, onderworpe aan bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £25 tot £850 per jaar en daarna met £30 per jaar tot £1,000 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en moet in die Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika vir 'n tydperk van minstens drie jaar woonagtig gewees het.

Kandidate moet volle besonderhede van hulle kwalifikasies en ondervinding vermeld, en moet aantoon in watter onderwerpe hulle bereid is om inspeksies in hoërskole te onderneem.

Die suksesvolle kandidaat sal verwag word om op 1 Maart 1942 diens te aanvaar en van hom sal geëis word dat hy bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid indien, en twaalf maande proef diens verrig. Verder kan hy oorgeplaas word al na die behoeftes van die diens.

Aansoeke moet die kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, nie later as 30 September 1941 bereik nie, en moet ingedien word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), verkrygbaar by gemelde kantoor.

LET WEL.—Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Staf 2/14.

VAKATURE VIR 'N TYDELIKE HOEVEELHEIDS-OPNEMER.

Aansoeke word ingewag van geskikte kandidate om bogenelde betrekking in die Transvaalse Provinsiale Administrasie.

Die salaris verbonde aan die pos wissel van £300 tot £500 per jaar na gelang van die kwalifikasies en ervaring van die gekose kandidaat.

Applikante moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Die gekose kandidaat kan na enige plek verplaas word ooreenkomstig die vereistes van die diens.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is by die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word.

Aansoeke sal tot en met 6 September 1941 ontvang word. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Tenders must be sealed and endorsed "Tenders for Stone ballast, Free Labour Face, Coega Kop Quarry", and addressed to the Secretary, Tender Board, South African Railways and Harbours Headquarters, Johannesburg, to whom it must be delivered by 1 p.m. on Monday, 29th September, 1941.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor to assign any reason for the rejection of any tender.

C. M. HOFFE,
General Manager.

Johannesburg, September, 1941.

5963-5

VACANCY FOR AN INSPECTOR OF SCHOOLS.

Applications are invited from suitable qualified candidates for the above-mentioned post in the Transvaal Provincial Administration.

The salary attaching to the post is £700 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £850 per annum and then by £30 per annum to £1,000 per annum.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

Candidates must give full particulars of their qualifications and experience and must indicate in which subjects they are prepared to inspect in high schools.

The successful candidate will be expected to assume duty on the 1st March, 1942, and he will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, to serve on twelve months' probation and will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

Applications must reach the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, not later than the 30th September, 1941, and must be on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from that office.

N.B.—Original certificates and testimonials must not be submitted in the first instance.

30-6-13-20-27-3
T.A. 2/14.

VACANCY FOR A TEMPORARY QUANTITY SURVEYOR.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above post in the Transvaal Provincial Administration.

The salary attaching to the post ranges between £300 and £500 p.a. depending upon the qualifications and experience of the successful candidate.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

The successful candidate will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Provincial Secretary, Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed.

Applications will be received up to and including 6th September, 1941.

Original certificates and testimonials must not be submitted in the first instance.

22-29-5

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Aansoeke om die betrekking in bygaande skedule vermeld word ingewag tot en met insluiting van die datum daarin aangedui.

Kandidate moet tweetalige Britse onderdane wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika, gewoon het.

Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is by die Sekretaris van Landbou en Bosbou, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

Volle besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Besonderhede van Vakature.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
Tydlike Inspekteur van Huide en Velle	£300 per jaar.....	Applikante moet in besit wees van minstens die matriklasie- of gelykstaande sertifikaat en 'n Skaap- en Wolkursusertifikaat en/of 'n Landboudiploma. Ander landbou opleiding asook kennis van die droging, souting en behandeling van huide en velle en ondervinding van rondreisende landbouwerk sal 'n aanbeveling wees	19 September 1941.
Tydlike Assistent Vakkundige Beampte (Skeikunde)	£250 per jaar volgens die skaal £250 × £25-£300 × £20-£500	Kandidate moet in besit wees van minstens 'n graad van 'n erkende Universiteit met Skeikunde as hoofvak. Kandidate wat die M.Sc.-graad in Skeikunde of Biochemie besit en kennis van of opleiding in Voedingsleer het, sal voorkeur geniet	19 September 1941.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

Applications for the posts specified in the appended schedule will be received up to and including the date indicated. Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health. Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Department of Agriculture and Forestry, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. Full particulars of qualifications and experience must be stated.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
Temporary Inspector of Hides and Skins	£300 p.a.....	Applicants must be in possession of at least the Matriculation (or equivalent) and a Sheep and Wool Course Certificate and/or a Diploma in Agriculture. Other agricultural training as well as a knowledge of hide and skin curing and treatment, and experience in itinerant agricultural work will be a recommendation.	19th Sept., 1941.
Temporary Assistant Professional Officer (Chemistry)	£250 p.a. according to the scale £250 × £25-£300 × £20-£500	Candidates must possess at least a degree of a University of recognised standing with Chemistry as major subject. Candidates who possess the M.Sc. degree in Chemistry or Bio-chemistry and who have a knowledge of or training in Nutrition will receive preference.	19th Sept., 1941.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

Aansoeke om die betrekkinge in bygaande skedule vermeld word ingewag tot en met die respektiewe datums daarin aangedui. Kandidate moet tweetalige Britse onderdane wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir twaalf maande op proef aangestel word. In gevalle waar 'n salarisskaal aangedui word, is verhogings jaarliks toekenbaar, onderworpe aan bevredigende diens en goeie gedrag. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word. Volle besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Besonderhede van Vakature(s).	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
*Assistent-radiograaf, Addingtonhospitaal, Natalse Provinsiale Administrasie	£240 × £15 — £300.....	Kandidate moet in besit van erkende sertifikate in Radiografie wees. Die suksesvolle kandidaat sal altesaam verrig. Onderhouds- en vervoerkoste sal aan hom gedurende sy afwesigheid van Durban betaal word.	4 Oktober 1941. (5-12-19).

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

Applications for all posts specified in the appended Schedule will be received up to and including the respective dates indicated. Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months. In cases where a scale of salary is shown, increments are grantable annually, subject to satisfactory service and good conduct. Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. Full particulars of qualifications and experience must be stated.

Particulars of Vacancy(ies).	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
*Assistant Radiographer, Addington Hospital, Natal Provincial Administration	£240 × £15 — £300.....	Candidates must hold recognised certificates in Radiography. The successful candidate will be required to perform relieving duties and will be paid subsistence and transport expenses when absent from Durban.	4th October, 1941. (5-12-19).

MINERALE-
WYSIGINGS-
WET

(No. 36 van 1934)

PRYS 9d. PER EKSEMPLAAR

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad

MINERAL LAW
AMENDMENT
ACT

(No. 36 of 1934)

PRICE 9d. PER COPY

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town

BANKSTAAT.

Ooreenkomstig artikel vier van Wet No. 7 van 1917, word onderstaande staat vir algemene informasie gepubliseer.

BANK STATEMENT.

In terms of section four of Act No. 7 of 1917, the following statement is published for general information.

UNITED DOMINIONS CORPORATION (SOUTH AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

BALANCE SHEET AT 31st MARCH, 1941.

	£	s.	d.		£	s.	d.
Share Capital—				Balances at Bankers and Cash in Hand.....	43,282	8	4
Authorised—				Deposits with Bankers—including Interest accrued ..	31,651	19	11
500,000 Shares of £1 each.....	500,000	0	0	Bills and Notes Receivable.....	201,968	5	9
Issued—				Loan against Security.....	3,533	9	10
250,000 Shares of £1 each fully paid.....	250,000	0	0	Sundry Debtors.....	4,331	7	2
Sundry Creditors.....	4,714	17	9				
Rebate of Interest on Bills and Notes Current.....	5,661	0	0				
Deferred Income.....	2,330	10	0				
General Reserve.....	17,500	0	0				
Profit and Loss Account.....	4,061	3	3				
	£284,767	11	0		£284,767	11	0

REPORT OF THE AUDITORS TO THE SHAREHOLDERS OF UNITED DOMINIONS CORPORATION (SOUTH AFRICA), LIMITED, IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS OF SECTION 99 (2) OF THE COMPANIES ACT, 1926.

We certify that we have examined the security held against the above loan and have satisfied ourselves of the existence of the Bills and Notes owned by the Corporation on 31st March, 1941, and have examined the books and accounts and vouchers of the Corporation. Proper books and accounts have been kept, and we have obtained all the information and explanations we have required.

In our opinion, the Balance Sheet is properly drawn up so as to exhibit a true and correct view of the state of the Corporation's affairs, as at 31st March, 1941, according to the best of our knowledge and the explanations given to us and as shown by the books of the Corporation.

607, Southern Life Buildings,
Cape Town.
21st May, 1941.

PRICE, WATERHOUSE, PEAT & Co.,
Public Accountants,
Auditors.

Certified True Copy.
ANGUS BENNETT,
Director and Manager.

PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 31st MARCH, 1941.

	£	s.	d.		£	s.	d.
To Interest on Loans.....	3,080	6	6	By Interest Earned.....	24,108	2	8
„ Interest on Deposits.....	1,521	16	4	„ Sundry Revenue.....	1,020	12	7
„ Salaries and Allowances.....	8,546	14	10	„ Balance carried to Appropriation Account.....	8	8	3
„ Collection Expenses.....	3,786	10	5				
„ Remuneration of Local Board....	600	0	0				
„ Bank Charges and Commission...	1,576	11	2				
„ Office Rent and Maintenance.....	1,416	8	1				
„ Stationery and Office Supplies....	323	9	6				
„ Travelling Expenses.....	870	12	6				
„ Investigation Expenses.....	105	4	6				
„ Telegraphs and Telephones.....	336	7	0				
„ Revenue Stamps.....	203	4	7				
„ Legal Expenses.....	317	14	5				
„ Postages.....	213	17	5				
„ Advertising.....	189	3	2				
„ Licences and Insurance.....	335	1	6				
„ Incidental Expenses.....	371	0	3				
„ Bad Debts Insurance.....	1,343	1	4				
	25,137	3	6				
	£25,137	3	6		£25,137	3	6

APPROPRIATION ACCOUNT.

	£	s.	d.		£	s.	d.
To Balance of Profit and Loss Account for the year ended 31st March, 1941.....	8	8	3	By Balance at 31st March, 1940.....	5,557	5	1
„ Additional Provision for Taxation to 1940.....	1,163	3	2				
„ Amounts Written off:—							
Motor Car purchases less Sales	52	10	0				
Office Furniture purchases less Sales.....	62	0	5				
	114	10	5				
„ Provision for purchase of new Motor Cars.....	210	0	0				
„ Balance carried to Balance Sheet.....	4,061	3	3				
	£5,557	5	1		£5,557	5	1

REPORT OF THE AUDITORS TO THE SHAREHOLDERS OF THE UNITED DOMINIONS CORPORATION (SOUTH AFRICA), LIMITED, IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS OF SECTION 99 (2) OF THE COMPANIES ACT, 1926.

We report that, to the best of our knowledge and belief, on information supplied to us, and as shown by the Corporation's books, the above account reflects a true statement of the profit and loss for the year ended 31st March, 1941.

607 Southern Life Buildings,
Cape Town.
21st May, 1941.

PRICE, WATERHOUSE, PEAT & Co.,
Public Accountants,
Auditors.

Certified True Copy.
ANGUS BENNETT,
Director and Manager.

BANKSTATE.

Ooreenkomstig artikel vier van Wet No. 7 van 1917, word onderstaande bankstate vir die drie maande geëindig 30 Junie 1941, vir algemene informasie gepubliseer.

BANK STATEMENTS.

In terms of section four of Act No. 7 of 1917, the following bank statements for the quarter ended 30th June, 1941, are published for general information.

STELLENBOSCH DISTRICT BANK, LIMITED.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE STELLENBOSCH DISTRICT BANK, LIMITED, ON THE 30TH DAY OF JUNE, 1941, PREPARED IN ACCORDANCE WITH THE BANKS ACT, 1917.

LIABILITIES.

	In the Union.		Outside the Union.		Total.	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
Subscribed Capital.....£16,800	—	—	—	—	—	—
Paid-up Capital.....	8,400	0 0	—	—	8,400	0 0
Reserve Fund.....	55,000	0 0	—	—	55,000	0 0
Notes in Circulation.....	—	—	—	—	—	—
Government Deposits :—						
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—	—	—	—
Savings Bank Deposits.....	30,672	14 8	—	—	30,672	14 8
Other Deposits :—						
(a) Payable after notice or on a fixed day.....	341,509	0 5	—	—	341,509	0 5
(b) Payable on Demand.....	174,727	11 0	—	—	174,727	11 0
Balances due to other Banks.....	—	—	—	—	—	—
Balances due to Head Office and Branches.....	—	—	—	—	—	—
Bills payable.....	—	—	—	—	—	—
Liabilities other than the foregoing.....	18,321	15 5	—	—	18,321	15 5
	£628,631	1 6	—	—	£628,631	1 6

ASSETS.

	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
Coin in hand and in transit.....	1,189	8 9	—	—	1,189	8 9
Bullion in hand and in transit.....	—	—	—	—	—	—
Money at call or short notice.....	—	—	—	—	—	—
Balances with the South African Reserve Bank.....	35,000	0 0	—	—	35,000	0 0
Notes of the South African Reserve Bank.....	7,706	0 0	—	—	7,706	0 0
Notes of other Banks.....	61	10 0	—	—	61	10 0
Balances due by other Banks.....	104,377	1 9	—	—	104,377	1 9
Securities :—						
(a) Union Government.....	62,016	15 0	—	—	62,016	15 0
(b) British and Colonial Governments.....	—	—	—	—	—	—
(c) Other Securities.....	3,496	0 0	—	—	3,496	0 0
Bills under Discount :—						
(a) Current.....	20,575	14 8	—	—	20,575	14 8
(b) Overdue and Unpaid.....	1,430	1 10	—	—	1,430	1 10
Loans and Advances other than Bills :—						
(a) Secured.....	241,428	1 5	—	—	241,428	1 5
(b) Unsecured.....	107,798	1 4	—	—	107,798	1 4
Balances due by Head Office and Branches.....	—	—	—	—	—	—
Advances to Government :—						
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—	—	—	—
Advances to Public Bodies.....	31,977	7 7	—	—	31,977	7 7
Landed Property other than Bank Premises.....	7,600	0 0	—	—	7,600	0 0
Bank Premises, Furniture, etc.....	3,458	12 6	—	—	3,458	12 6
Assets other than the foregoing.....	516	6 8	—	—	516	6 8
	£628,631	1 6	—	—	£628,631	1 6

(Aggregate Amount of Loans to, and Liabilities of, Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any Firms or Partnerships in which they, or any of them, have any direct interest, £6,272. 7s. 7d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

L. VAN COPPENHAGEN, Actg. General Manager.
J. J. P. ROOS, Chief Accountant.

We, the undersigned Auditors of the Stellenbosch District Bank, Limited, do hereby certify that we have carefully examined the Balance-Sheet and Accounts of the said Bank together with the Vouchers and Securities and find the said Balance-Sheet is a full and fair statement of the Bank's transactions and properly drawn up and that every explanation and information was freely given by the Directors and Officers.

GRANT, GRANT & CO.
HANDS & SHORE.

3rd July, 1941.

5949—5.

THE COLONIAL BANKING AND TRUST COMPANY, LIMITED.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS ON THE 30TH DAY OF JUNE, 1941, PREPARED IN ACCORDANCE WITH THE BANKS ACT, 1917.

LIABILITIES.

	In the Union.			Outside the Union.			Total.		
	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
Subscribed Capital.....	20,000	0	0	—	—	—	20,000	0	0
Paid-up Capital.....	20,000	0	0	—	—	—	20,000	0	0
Reserve Fund.....	69,348	10	3	—	—	—	69,348	10	3
Notes in Circulation.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Government Deposits:—									
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Savings Bank Deposits.....	875,05	10	6	—	—	—	875,055	10	6
Other Deposits:—									
(a) Payable after notice or on a fixed day.....	480,402	6	8	—	—	—	—	—	—
(b) Payable on Demand.....	23,668	9	11	21,781	2	7	525,851	19	2
Balances due to other Banks.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Balances due to Head Office and Branches.....	1,044	16	7	50,049	9	9	51,094	6	4
Bills Payable.....	961	19	5	2,356	4	11	3,318	4	4
Liabilities other than the foregoing.....	12,155	13	6	—	—	—	12,155	13	6
	£1,482,637	6	10	£74,186	17	3	£1,556,824	4	1

ASSETS.

	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
Coin in hand and in transit.....	906	7	4	8	17	8	915	5	0
Bullion in hand and in transit.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Money at call or short notice.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Balances with the South African Reserve Bank.....	161,050	4	5	—	—	—	161,050	4	5
Notes of the South African Reserve Bank.....	8,683	0	0	—	—	—	8,683	0	0
Notes of other Banks.....	—	—	—	93	0	0	93	0	0
Balances due by other Banks.....	47,107	15	4	19,411	13	0	66,519	8	4
Securities:—									
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(b) British and Colonial Governments.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(c) Other Securities.....	149,489	6	10	—	—	—	149,489	6	10
Bills under Discount:—									
(a) Current.....	86,267	13	2	—	—	—	—	—	—
(b) Overdue and Unpaid.....	4,835	5	2	—	—	—	91,102	18	4
Loans and Advances other than Bills:—									
(a) Secured.....	977,793	19	3	79,011	11	1	—	—	—
(b) Unsecured.....	12,371	3	5	30	0	0	1,069,206	13	9
Balances due by Head Office and Branches.....	853	11	0	1,097	3	10	1,950	14	10
Advances to Government:—									
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Advances to Public Bodies.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Landed Property other than Bank Premises.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bank Premises, Furniture, etc.....	6,561	7	0	—	—	—	6,561	7	0
Assets other than the foregoing.....	1,252	5	7	—	—	—	1,252	5	7
	£1,457,171	18	6	£99,652	5	7	£1,556,824	4	1

Aggregate amount of Loans to, and Liabilities of, Directors, Auditors or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any direct interest, £566. 1s. 3d.

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

R. W. DAVENPORT, General Manager.
D. P. DRIVER, Chief Accountant.

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS).

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE HEAD OFFICE AND BRANCHES ON THE 30TH DAY OF JUNE, 1941.

(Prepared in accordance with the Banks Act, 1917.)

LIABILITIES.

	In the Union.		Outside the Union.		Total.	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
1. Subscribed Capital.....	—		6,975,500	0 0	6,975,500	0 0
2. Paid-up Capital.....	—		4,975,500	0 0	4,975,500	0 0
3. Reserve Fund.....	—		2,100,000	0 0	2,100,000	0 0
4. Notes in Circulation.....	—		1,557,705	10 0	1,557,705	10 0
5. Government Deposits:—						
(a) Union Government.....	222,910	18 11	284,722	4 0	507,633	2 11
(b) Other Governments.....	26,064	6 5	2,492,727	7 1	2,518,791	13 6
6. Savings Bank Deposits.....	3,839,431	15 1	5,013,022	9 6	8,852,454	4 7
7. Other Deposits:—						
(a) Payable after notice or on a fixed day.....	7,190,943	3 5	13,093,590	2 5	20,284,533	5 10
(b) Payable on Demand.....	52,299,263	14 0	45,920,102	8 6	98,219,366	2 6
8. Balances due to other Banks.....	690,052	0 1	1,300,828	14 0	1,990,880	14 1
9. Balances due to Head Office and Branches.....	2,350,825	6 0	—		2,350,825	6 0
10. Bills Payable.....	46,628	13 2	499,380	17 4	546,009	10 6
11. Liabilities other than the foregoing.....	271,967	16 4	6,649,833	3 9	6,921,851	0 1
	£66,938,087	13 5	£83,887,462	16 7	£150,825,550	10 0

ASSETS.

	In the Union.		Outside the Union.		Total.	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
1. Coin in hand and in transit.....	318,211	18 7	1,238,343	6 6	1,556,555	5 1
2. Bullion in hand and in transit.....	64,631	3 1	137,586	14 6	202,217	17 7
3. Money at call or short notice.....	—		1,200,000	0 0	1,200,000	0 0
4. Balance with S.A. Reserve Bank.....	25,832,548	6 4	—		25,832,548	6 4
5. Notes of S.A. Reserve Bank.....	1,305,758	0 0	29,744	0 0	1,335,502	0 0
6. Notes of other Banks.....	6,545	0 0	3,049,315	10 0	3,055,860	10 0
7. Balances due by other Banks.....	441,382	10 11	22,413,239	19 11	22,854,622	10 10
8. Securities:—						
(a) Union Government.....	20,169,950	0 0	534,414	14 2	20,704,364	14 2
(b) British and Colonial Governments.....	—		32,086,622	16 2	32,086,622	16 2
(c) Other Securities.....	583,408	0 0	696,737	18 4	1,280,145	18 4
9. Bills under Discount:—						
(a) Current.....	2,099,678	11 5	11,291,165	8 3	13,390,843	19 8
(b) Overdue and Unpaid.....	19,289	19 6	102,690	2 9	121,980	2 3
10. Loans and Advances other than Bills:—						
(a) Secured.....	11,456,546	9 11	4,971,386	7 11	16,427,932	17 10
(b) Unsecured.....	2,140,545	2 3	557,272	15 1	2,697,817	17 4
11. Balances due by Head Office and Branches.....	—		3,501,988	17 4	3,501,988	17 4
12. Advances to Government:—						
(a) Union Government.....	—		—		—	
(b) Other Governments.....	—		497,012	19 1	497,012	19 1
13. Advances to Public Bodies.....	183,565	0 4	258,351	5 7	441,916	5 11
14. Landed Property other than Bank Premises.....	8,234	17 8	11,584	10 4	19,819	8 0
15. Bank Premises, Furniture, etc.....	2,190,625	2 3	833,625	2 11	3,024,250	5 2
16. Assets other than the foregoing.....	117,167	11 2	476,380	7 9	593,547	18 11
	£66,938,087	13 5	£83,887,462	16 7	£150,825,550	10 0

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities of, Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them have any direct interest, £161,223. 16s. 3d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

H. C. GREENLEES, General Manager.

J. T. OETTLER, Local Head Office Accountant.

5946—5

UNITED DOMINIONS CORPORATION (SOUTH AFRICA), LIMITED.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS ON THE 30TH JUNE, 1941.

(Prepared in accordance with the Banks Act, 1917.)

LIABILITIES.

	In the Union.		Outside the Union.		Total.	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
1. Authorised Capital.....	500,000	0 0	—		500,000	0 0
2. Subscribed and Paid-up Capital.....	250,000	0 0	—		250,000	0 0
3. Reserve Fund.....	17,500	0 0	—		17,500	0 0
4. Notes in Circulation:—						
(a) Legal Tender.....	—		—		—	
(b) Other.....	—		—		—	
5. Government Deposits:—						
(a) Union Government.....	—		—		—	
(b) Other Governments.....	—		—		—	
6. Savings Bank Deposits.....	—		—		—	
7. Other Deposits:—						
(a) Payable after notice or on a fixed day.....	—		—		—	
(b) Payable on demand.....	303	13 9	—		303	13 9
8. Balances due to other Banks.....	—		—		—	
9. Balances due to Head Office and Branches.....	—		—		—	
10. Bills Payable.....	—		—		—	
11. Liabilities other than the foregoing.....	23,393	5 8	—		23,393	5 8
	£291,196	19 5	—		£291,196	19 5

ASSETS.

	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Coin in hand and in transit.....	6 12 5	—	6 12 5
2. Bullion in hand and in transit.....	—	—	—
3. Money at call or short notice.....	—	—	—
4. Balance with S.A. Reserve Bank.....	1,402 0 0	—	1,402 0 0
5. Notes of S.A. Reserve Bank.....	513 0 0	—	513 0 0
6. Notes of other Banks.....	—	—	—
7. Balances due by other Banks.....	67,827 18 8	8,087 10 3	75,915 8 11
8. Securities :—	—	—	—
(a) Union Government.....	—	—	—
(b) British and Colonial Governments.....	—	—	—
(c) Other Securities.....	—	—	—
9. Bills under Discount :—	—	—	—
(a) Current.....	19,990 5 5	—	19,990 5 5
(b) Overdue and unpaid.....	2,185 2 10	—	2,185 2 10
10. Loans and Advances other than Bills—	—	—	—
(a) Secured.....	190,175 10 4	—	190,175 10 4
(b) Unsecured.....	529 8 5	—	529 8 5
11. Balances due by Head Office and Branches.....	60 0 0	5 0 9	65 0 9
12. Advances to Governments :—	—	—	—
(a) Union Government.....	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—
13. Advances to Public Bodies.....	—	—	—
14. Landed Property, other than Bank Premises.....	—	—	—
15. Bank Premises, Furniture, etc.....	—	—	—
16. Assets other than the foregoing.....	414 10 4	—	414 10 4
	£283,104 8 5	£8,092 11 0	£291,196 19 5

Aggregate amount of Loans to, and Liabilities of, Directors, Auditors or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any direct interest, £3,742. 2s. 2d.

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

ANGUS BENNETT, Manager.
G. W. MARTIN, Accountant.

5951—5

NEDERLANDSCHE BANK VOOR ZUID-AFRIKA.

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT 30TH JUNE, 1941.

ASSETS.

	In the Union.	Outside the Union.	Totals.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Coin in hand and in transit.....	15,251 15 4	649 16 0	15,901 11 4
Bullion in hand and in transit.....	399,061 18 3	—	399,061 18 3
Money at call or short notice.....	—	—	—
Balances with the S.A. Reserve Bank.....	644,254 18 4	—	644,254 18 4
Notes of the S.A. Reserve Bank.....	94,819 10 0	—	94,819 10 0
Notes of other Banks.....	4,226 18 9	—	4,226 18 9
Balances due by other Banks.....	347,599 13 11	112,257 11 8	459,857 5 7
Securities :—	—	—	—
(a) Union Government.....	404,825 0 0	—	404,825 0 0
(b) British and Colonial.....	—	—	—
(c) Other Securities.....	—	—	—
Bills under Discount :—	—	—	—
(a) Current.....	1,041,009 15 9	200,596 18 10	1,241,606 14 7
(b) Overdue and Unpaid.....	3,196 15 3	—	3,196 15 3
Loans and Advances other than Bills :—	—	—	—
(a) Secured.....	922,746 5 7	9,099 10 9	931,845 16 4
(b) Unsecured.....	110,594 15 11	3,482 6 11	114,077 2 10
Balances due by London.....	135,816 2 8	—	135,816 2 8
Advances to Government.....	—	—	—
Advances to Public Bodies.....	—	—	—
Landed property other than Bank Premises.....	531 7 4	—	531 7 4
Bank Premises, Furniture, etc.....	458,442 7 11	—	458,442 7 11
Assets other than the foregoing.....	119,880 15 8	9,260 19 7	129,141 15 3
	£4,702,258 0 8	£335,347 3 9	£5,037,605 4 5

LIABILITIES.

	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Subscribed Capital.....	—	—	—
Paid-up Capital.....	—	—	—
Reserve (for Bank Prem.).....	224,985 10 9	—	224,985 10 9
Notes in circulation.....	—	—	—
Government Deposits :—	—	—	—
(a) Union Government.....	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—
Savings Bank Deposits.....	141,014 2 5	—	141,014 2 5
Other Deposits :—	—	—	—
(a) Payable after notice or on a fixed date.....	812,828 11 6	3,797 5 4	816,625 16 10
(b) Payable on demand.....	2,550,748 11 6	63,769 5 1	2,614,517 16 7
Balances due to other Banks.....	—	—	—
Balances due to Head Office, Pretoria.....	—	208,846 10 2	208,846 10 2
Bills Payable.....	9,828 12 3	31,681 3 6	41,509 15 9
Liabilities other than the foregoing.....	258,831 9 2	27,252 19 8	286,084 8 10
Balance due to Amsterdam.....	704,021 3 1	—	704,021 3 1
	£4,702,258 0 8	£335,347 3 9	£5,037,605 4 5

Aggregate amount of Loans to and Liabilities of Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any direct interest, £1,343. 6s. 3d.

We declare that the foregoing is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of this Bank.

J. DOMMISSE,
Controller.

5947—5

J. P. KAKEBEEKE, General Manager.
K. MUNTING, Act. Head Office Accountant.

THE UNION BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE UNION BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, ON THE 30TH DAY OF JUNE, 1941,
PREPARED IN ACCORDANCE WITH THE BANKS ACT, 1917.

LIABILITIES.

	In the Union.			Outside the Union.			Total.		
	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
Subscribed Capital.....	48,666	0	0	—	—	—	48,666	0	0
Paid-up Capital.....	48,329	10	2	—	—	—	48,329	10	2
Reserve Fund.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Notes in Circulation.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Government Deposits :—									
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Savings Bank Deposits.....	8,156	5	7½	—	—	—	8,156	5	7½
Other Deposits :—									
(a) Payable after Notice or on a Fixed Day.....	6,357	19	3	—	—	—	6,357	19	3
(b) Payable on Demand.....	635	6	9	—	—	—	635	6	9
Balances Due to Other Banks.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Balances Due to Head Office and Branches.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bills Payable.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Liabilities other than the foregoing.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	£63,479	1	9½	—	—	—	£63,479	1	9½

ASSETS.

	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
Coin in hand and in transit.....	74	2	2½	—	—	—	74	2	2½
Bullion in hand and in transit.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Money at call or short notice.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Balances with the South African Reserve Bank.....	1,285	0	5	—	—	—	1,285	0	5
Notes of the South African Reserve Bank.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Notes of other Banks.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Balances due by other Banks.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Securities :—									
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(b) British and Colonial Governments.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(c) Other Securities.....	22,394	0	0	—	—	—	22,394	0	0
Bills under Discount :—									
(a) Current.....	2,657	5	0	—	—	—	2,657	5	0
(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Loans and Advances, other than Bills :—									
(a) Secured.....	18,134	15	7	—	—	—	18,134	15	7
(b) Unsecured.....	1,810	8	6	—	—	—	1,810	8	6
Balances due by Head Office and Branches.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Advances to Governments :—									
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Advances to Public Bodies.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Landed Property other than Bank Premises.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bank Premises, Furniture, etc.....	319	8	6	—	—	—	319	8	6
Assets, other than the foregoing.....	16,804	1	7	—	—	—	16,804	1	7
	£63,479	1	9½	—	—	—	£63,479	1	9½

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities of, Directors, Auditors, and Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any direct interest, £4,200. 14s. 8d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct and shows truly and clearly the financial position of the Bank, subject to audit.

CHAS. E. MORLEY, General Manager.
L. JACOBSON, Secretary.

5950—5

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(With which is incorporated African Banking Corporation, Limited.)

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, ON THE 30TH DAY OF JUNE, 1941,
PREPARED IN ACCORDANCE WITH THE BANKS ACT, 1917.

LIABILITIES.

	In the Union.			Outside the Union.			Total.		
	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
To Subscribed Capital, £10,000,000 (British Sterling).									
" Paid-up Capital.....	—	—	—	2,500,000	0	0	2,500,000	0	0
" Reserve Fund.....	—	—	—	3,000,000	0	0	3,000,000	0	0
" Notes in Circulation.....	—	—	—	425,317	0	0	425,317	0	0
" Government Deposits :—									
(a) Union Government.....	61,359	8	10	24,541	1	3	85,900	10	1
(b) Other Governments.....	45,726	8	9	2,212,520	7	8	2,258,246	16	5
" Savings Bank Deposits.....	1,812,675	13	2	656,908	0	7	2,469,583	13	9
" Other Deposits :—									
(a) Payable after notice or on a fixed day.....	8,301,289	0	1	3,445,826	11	10	11,747,115	11	11
(b) Payable on demand.....	55,842,032	1	2	15,349,704	10	0	71,191,736	11	2
" Balances due to other Banks.....	218,325	4	10	532,511	17	6	750,837	2	4
" Balances due to Head Office and Branches.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
" Bills Payable.....	56,913	10	7	626,214	3	7	683,127	14	2
" Liabilities other than the foregoing.....	1,629,752	7	9	6,877,958	16	4	8,507,711	4	1
£	67,968,073	15	2	35,651,502	8	9	103,619,576	3	11

ASSETS.

	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
By Coin in hand and in transit.....	348,184	4	10	312,463	9	2	660,647	14	0
" Bullion in hand and in transit.....	42,250	4	0	424,653	4	2	466,903	8	2
" Money at call or short notice.....	—	—	—	4,300,000	0	0	4,300,000	0	0
" Balances held in South African Reserve Bank.....	26,658,911	19	7	—	—	—	6,658,911	19	7
" Notes of South African Reserve Bank.....	1,827,729	10	0	89,477	10	0	1,917,207	0	0
" Notes of other Banks.....	74,584	5	0	836,026	11	9	910,610	16	9
" Balances due by other Banks.....	35,704	15	7	2,593,947	18	5	2,629,652	14	0
" Securities:—									
(a) Union Government.....	14,330,140	5	0	120,428	0	0	14,450,568	5	0
(b) British and Colonial Governments.....	—	—	—	16,381,703	7	5	16,381,703	7	5
(c) Other Securities.....	1,294,351	7	4	731,445	18	1	2,025,797	5	5
" Bills under Discount:—									
(a) Current.....	2,880,505	14	10	1,204,778	9	0	4,085,284	3	10
(b) Overdue and Unpaid.....	55,381	19	11	24,525	13	4	79,907	13	3
" Loans and Advances other than Bills:—									
(a) Secured.....	14,327,017	5	0	3,577,836	11	0	17,904,853	19	0
(b) Unsecured.....	2,509,176	4	10	489,574	9	3	2,998,750	14	1
" Balances due by Head Office and Branches.....	862,375	3	1	2,024,396	11	3	2,886,771	14	4
" Advances to Government:—									
(a) Union Government.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—	1,010,703	16	6	1,010,703	16	6
" Advances to Public Bodies.....	311,398	2	7	99,658	17	5	411,057	0	0
" Landed Property other than Bank Premises.....	87,842	14	1	34,230	17	9	122,073	11	10
" Bank Premises, Furniture, etc.....	1,463,487	1	1	454,591	8	4	1,918,078	9	5
" Assets other than the foregoing.....	859,032	15	5	941,059	15	11	1,800,092	11	4
£	67,968,073	15	2	35,651,502	8	9	103,619,576	3	11

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities of, Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any direct interest, £97,743. 16s. 7d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the Books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

NOTE.—The foregoing figures are exclusive of those for Hamburg Agency which are not available.

General Manager's Office.
Cape Town, 1st August, 1941.

5948—5

MILTON CLOUGH, General Manager.
H. W. GIBSON, Chief Accountant.

VOLKSKAS (KOÖPERATIEF), BEPERK.
(Opgerig kragtens die Koöperatiewe Wet.)

STAAT VAN BATE EN LASTE OP 30 JUNIE 1941, OPGESTEL KRAGTENS BANKWET, 1917.

BATE.

	Binne die Unie.		Buite die Unie.		Totaal.	
	£	s. d.	£	s. d.	£	s. d.
1. Kas op hande.....	10,939	18 7	—	—	10,939	18 7
2. Ongemunte metaal op hande.....	—	—	—	—	—	—
3. Direk opvraagbare gelde.....	55	12 6	—	—	55	12 6
4. Saldo S.A. Reserwebank.....	187,992	18 7	—	—	187,992	18 7
5. S.A. Reserwebanknote.....	63,728	0 0	—	—	63,728	0 0
6. Banknote van ander banke.....	13	10 0	—	—	13	10 0
7. Saldi verskuldig deur ander banke.....	—	—	—	—	—	—
8. Sekuriteite—						
(a) Unie Regering.....	98,500	0 0	—	—	98,500	0 0
(b) Britse Regering.....	—	—	—	—	—	—
(c) Ander sekuriteite.....	5,160	14 0	—	—	5,160	14 0
9. Wissels onder Diskonto—						
(a) Lopende.....	58,265	0 0	—	—	58,265	0 0
(b) Agterstallige en onbetaald.....	2,015	11 8	—	—	2,015	11 8
10. Voorskotte—						
Gesekureer.....	465,412	10 9	—	—	465,412	10 9
Ongesekureer.....	70,656	7 0	—	—	70,656	7 0
11. Saldi verskuldig deur hoofkantoor.....	213,700	12 10	—	—	213,700	12 10
12. Voorskotte aan Regering—						
(a) Unie Regering.....	—	—	—	—	—	—
(b) Ander Regerings.....	—	—	—	—	—	—
13. Voorskotte aan openbare liggame.....	—	—	—	—	—	—
14. Vaste eiendomme—ander as bankgeboue.....	—	—	—	—	—	—
15. Bankgeboue, meubels, ens.....	80,223	6 4	—	—	80,223	6 4
16. Ander bate.....	85,057	17 2	—	—	85,057	17 2
	£1,341,691	19 5	—	—	£1,341,691	19 5

LASTE.

	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
1. Ingeskrewe kapitaal	162,632	0	0	—	—	—	162,632	0	0
2. Inbetaalde kapitaal	67,240	8	2	—	—	—	57,240	8	2
3. Reserwefonds	9,953	19	11	—	—	—	9,953	19	11
4. Note in omloop—									
(a) Unie Regering	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(b) Ander Regerings	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5. Regeringsdeposito's	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6. Deposito's op spaarrekeninge	253,101	17	4	—	—	—	253,101	17	4
7. Ander Deposito's—									
(a) Betaalbaar na kennisgewing of op 'n vaste datum	434,277	3	7	—	—	—	434,277	3	7
(b) Betaalbaar by aanvraag	325,435	2	11	—	—	—	325,435	2	11
8. Saldi verskuldig aan ander banke	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9. Saldi verskuldig aan hoofkantoor per kontra	213,700	12	10	—	—	—	213,700	12	10
10. Betaalbare Wissels	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11. Ander verpligtings	37,982	14	8	—	—	—	37,982	14	8
	£1,341,691	19	5	—	—	—	£1,341,691	19	5

(Gesamentlike bedrag van lenings en verpligtings van Direkteure, Ouditeurs of Amptenare van die Bank en van enige firma of vennootskap waarin hulle of enige van hulle direkte belang het, £4,496. 1s. 0d.)

Ons verklaar dat hierdie Staat opgemaak is uit die boeke van die Bank en dat dit na die beste van ons wete korrek is en die geldelike posisie van die Bank waarlik en duidelik aantoon.

5945—5.

J. J. BOSMAN, *Hoofbestuurder.*G. D. KAMMEYER, *Hoofkantoor-rekenmeester.*

WETTE VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

1940

Geautoriseerde
Uitgawe

met
ALFABETIESE INHOUDSOPGAWE
en
TABEL VAN WETTE, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en
Gewysig

Half-gebonde in Kalfsleerband, 12s. 6d. per eksemplaar
(Engels en Afrikaans in Een Deel)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad

STATUTES OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

1940

Published
by Authority

with
TABLE OF ALPHABETICAL CONTENTS
and
TABLES OF LAWS, etc.,
Repealed and Amended by these
Statutes

Half-bond in Law Calf, 12s. 6d. per copy
(English and Afrikaans in One Volume)

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town

ADVERTISEMENTS.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 30 AUGUSTUS 1941.

NOTE.—Die Patenkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 30TH AUGUST, 1941.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTBRIEWE GESEËL—LETTERS PATENT SEALED.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Seëling. Date of Sealing.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
363	23/4/40	29/8/41	Standard Telephones & Cables Ltd.....	Improvements in or relating to terminations for electric power cables.
439	14/5/40	12/8/41	The General Electric Co., Ltd.....	Improvements in stray field transformers.
463	22/5/40	29/8/41	Standard Telephones & Cables Ltd.....	Automatic gain control arrangements for electric wave signalling systems.
478	30/5/40	29/8/41	Standard Telephones & Cables, Ltd.....	Improvements in or relating to telecommunication exchange systems.
479	30/5/40	29/8/41	Standard Telephones & Cables, Ltd.....	Resistance materials and methods of making the same.
500	4/6/40	29/8/41	The General Electric Co., Ltd.....	Improvements in caps and sockets for two-ended electric lamps.
501	4/6/40	29/8/41	The General Electric Co., Ltd.....	Improvements in gas-tight seals whereby electric conductors pass into a vitreous envelope.
502	4/6/40	29/8/41	The General Electric Co., Ltd.....	Improvements in heavy alloys.
503	4/6/40	29/8/41	Babcock & Wilcox, Ltd.....	Improvements in fluid heater cleaners.
531	14/6/40	29/8/41	Standard Telephones & Cables, Ltd.....	Improvements in or relating to printing telegraph exchange systems.
532	14/6/40	29/8/41	Standard Telephones & Cables, Ltd.....	Improvements in or relating to electric cables.
588	11/7/40	29/8/41	Standard Telephones & Cables, Ltd.....	Arrangements for suppressing parallel oscillation in push-pull amplifiers.
604	15/7/40	29/8/41	Standard Telephones & Cables, Ltd.....	Service measuring systems.
654	13/8/40	29/8/41	British Gazogenes, Ltd., and Arthur Robert Griggs	Improvements in or relating to gas producers.
829	5/11/40	29/8/41	Nu-Go Footwear Corporation.....	Improvements in and relating to footwear, especially to footwear for orthopedic purposes.
897	2/12/40	29/8/41	International General Electric Co., Inc...	Improvements in or relating to circuit breaking apparatus and method of operating the same.
930	12/12/40	29/8/41	General Electric Co.....	Improvements in or relating to circuit breakers.
931	12/12/40	29/8/41	General Electric Co.....	Improvements in or relating to motor starters.
939	17/12/40	29/8/41	The Dorr Co., Inc.....	Pumps.
12	7/1/41	29/8/41	The Chloride Electrical Storage Co., Ltd.	Improvements in or relating to retainers for use in electric accumulators.
27	9/1/41	29/8/41	Tootal Broadhurst Lee Co., Ltd. and Harry Corteen	Improvements in the treatment of textile materials.
78	5/2/41	29/8/41	William Stannard.....	A method of and device for use in the treatment of wounds or burns.
109	13/2/41	29/8/41	British Ropes, Ltd. and Albert Gibson....	Improvements relating to steel wire ropes.
169	3/3/41	29/8/41	American Chemical Paint Co.....	Improvements in or relating to the production of phosphate coatings on ferrous materials.
213	19/3/41	29/8/41	Griffith Annesley.....	Means for economising fuel in internal combustion engines.
289	7/4/41	29/8/41	The General Electric Co., Ltd., Stanley Sutton Beggs and Herbert James Rouse	Improvements in streetlighting fittings.
320	26/4/41	29/8/41	Bolidens Gruvaktiebolag.....	Improved process for treating metallurgical slags.
337	29/4/41	29/8/41	Westinghouse Electric & Manufacturing Co.	Control for seadrome lights.
407	19/5/41	29/8/41	General Electric Co.....	Improvements in or relating to electric valve circuits.

WAARSKUWING.

Die publiek word gewaarsku dat inskrywings in die Staatskoerant onder die volgende hoofde:—

Patente Applikasies verval (Volledige spesifikasie nie binne 9 maande ingedien nie);

Patente Applikasies ongeldig (Applikasies nie in orde binne 12 maande);

Patente applikasies ten opsigte waarvan volledige spesifikasies aangeneem is dog waarop geen patente geseël sal word nie;

Patente en Handelsmerke vervalle omdat die hernuwingstoone nie betaal is nie;

nie noodsaaklik finaal is, daar die Registrateur, kragtens artikel agt van die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Noodstoestandregulasies gepubliseer onder Proklamasie 30 van 1940 en gedateer 16 Februarie 1940, in sekere gevalle die tyd deur die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Wet van 1916, vasgestel vir die uitvoering van enige handeling mag verleng.

WARNING.

The Public is warned that entries in the Government Gazette under the following headings:—

Patent Applications Abandoned (Complete specification not filed within 9 months);

Patent Applications void (Application not in order within 12 months);

Patent applications in respect of which complete specifications have been accepted but on which no patents will be sealed;

Patents and Trade Marks void through non-payment of renewal fees;

are not necessarily final, as under section eight of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Emergency Regulations published under Proclamation 30 of 1940, dated 16th February, 1940, the Registrar may, in certain cases, extend the time limited by the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act of 1916, for doing any Act.

ADVERTENSIES.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsk dat onderstaande inskrywings nie as finaal aangeneem moet word nie, aangesien sekere vervalte patente hernu mag word ingevolge artikels drie-en-vyftig en vier-en-vyftig van die Inwet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

1931 :—518, 519, 520.
1934 :—559, 560, 561, 566, 571, 575, 576, 577, 578, 580, 588, 589.
1938 :—633, 640, 648, 656, 657.

VOID PATENTS.

The public is warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of section fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents have become void through non-payment of the prescribed fees.

PATENT APPLIKASIES WAARVAN AFSTAND GEDOEN IS—PATENT APPLICATIONS ABANDONED.

1177/39, 1178/39, 1179/39.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916.

NOTE.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

HANDELSMERKE HERNUUD.

(Vir week eindigende 30 Augustus 1941.)

TRADE MARKS RENEWED.

(For week ending 30th August, 1941.)

No. No.	Naam van eienaar. Name of Proprietor.
1111/27.....	Bassco Miller (Pty.), Ltd.
1182/27.....	The American Steel and Wire Company of New Jersey, a corporation organised under the laws of the State of New Jersey.
1430/27.....	Policansky Bros., Ltd.
1496/27.....	Lone Star Cement Corporation, a corporation organised and existing under the laws of the State of Maine.
250/28.....	I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft.
C. 4634.....	The South African Fisheries and Cold Storage Co., Ltd.

ONBETAALDE HERNUWINGSSELDE.

(Vir week eindigende 30 Augustus 1941.)

UNPAID RENEWAL FEES.

(For week ending 30th August, 1941.)

No. No.	Naam van eienaar. Name of Proprietor.
1150/27.....	Abraham Simon.
1151/27.....	G. Gamett and Sons., Ltd.
1152/27.....	G. Gamett and Sons, Ltd.
1153/27.....	Hat Corporation of America, a corporation of the State of Delaware.
1154/27.....	The Nugget Polish Co. of South Africa, Ltd.
1159/27.....	R. Dolberg, A.G.
1166/27.....	The United Tobacco Companies (South), Ltd.
1167/27.....	The United Tobacco Companies (South), Ltd.
1175/27.....	Emanuel Brasch.

HANDELSMERKE VERWYDER.

(Vir week eindigende 30 Augustus 1941.)

TRADE MARKS REMOVED.

(For week ending 30th August, 1941.)

No. No.	Naam van eienaar. Name of Proprietor.
965/27.....	Associated Oil Company, a corporation of the State of California.
966/27.....	Foster Clark, Ltd.
967/27.....	Naamloze Vennootschap Export en Import Maatschappij.
968/27.....	Silvertown Lubricants, Ltd.
972/27.....	Reckitts Africa, Ltd.
76-77 (Cape)....	Felten & Guilleaume Carlswerk, A. G.
675 (Cape).....	Royal Baking Powder (Pty.), Ltd.
731 (Cape).....	Charles Richard Nowill of the firm of John Nowill & Sons.
751 (Cape).....	African Tobacco Manufacturers (Pty.), Ltd.
873 (Cape).....	Vinolia (South Africa) (Pty.), Ltd.
913 (Cape).....	Lion Match Co., Ltd.
914 (Cape).....	The Berkefeld-Filter-Gesellschaft.
915 (Cape).....	The Lion Match Co., Ltd.
114 (O.F.S.).....	De Portland Cement Fabriek Hommoort.
54/1898 (Natal).	Portland Cement Fabrik Hemmoort.
84-85/1898 (Natal)	Lever Bros. (South Africa) (Pty.), Ltd.
54/1899 (Natal).	Lion Match Co., Ltd.
55/1899 (Natal).	Paton Calvert & Co., Ltd.

HANDELSMERKE HERSTEL.

(Vir week eindigende 30 Augustus 1941.)

TRADE MARKS RESTORED.

(For week ending 30th August, 1941.)

No. No.	Naam van eienaar. Name of Proprietor.
1016/27.....	William Moreland, trading as Morelands.

PATENTKANTOOR—PATENT OFFICE.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantore by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureur-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die registrateur verleng word.

F. E. LUTGE,
Waarnemende Registrateur van Patente.

INSPECTIONS OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications, after acceptance is advertised, may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the offices of the Attorneys-General, Cape Town, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification but the period may be enlarged by the Registrar.

F. E. LUTGE,
Acting Registrar of Patents.

ADVERTISEMENTS.

EERSTE ADVERTENSIE—FIRST ADVERTISEMENT.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Applica- tion.	Datum van Aanname. Date of Accept- ance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
799	24/10/40	29/8/41	Gerhardus Johannes du Toit..	Homestead Boarding House, Botha Avenue, Witbank, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in or relating to traffic signalling devices for motor vehicles.
825	5/11/40	8/8/41	(1) Walter Gordon Edward.... (2) George Merry Frost.....	(1) 33 Bompas Road, Dunkeld, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa (2) 47 Third Avenue, Parktown North, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in detachable cantilever bracket structures.
844*	12/11/40	22/8/41	Resilient Roller Syndicate (Pty.), Ltd.	Corner of Angle Road and Lower Ross Street, New Doornfontein Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in means for supporting and guiding moving ropes.
147	21/2/41	29/8/41	Radio Corporation of America..	RCA Building, 30 Rockefeller Plaza, New York	Control track sound reproducer.
173	5/3/41	29/8/41	General Electric Co.....	570 Lexington Avenue, New York, United States of America	Improvements in or relating to electric switches.
266	1/4/41	29/8/41	General Electric Co.....	Schenectady, County of Schenectady, State of New York, United States of America	Improvements in and relating to flash lamps.
388	14/5/41	29/8/41	Socony-Vacuum Oil Co., Inc...	26 Broadway, New York City, New York, United States of America	Mineral oil composition and improving agent therefor.
441	27/5/41	29/8/41	Marvin Henry Grove.....	1190 67th Street, Oakland, California, United States of America	Pressure regulator.
495	18/6/41	29/8/41	General Foods Corporation....	250 Park Avenue, New York, United States of America	Improvements in or relating to methods of freezing flowable food products.
509	26/6/41	29/8/41	Joseph Claude Humphreys....	8 Protea Court, Vereeniging, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in pre-cast moulded blocks and a method of building construction therewith.
546	7/7/41	29/8/41	John Stephen Burns.....	Burr Cottage, Burwood Park, Walton-on-Thames, County of Surrey, England	Improvements in and relating to earth moving machinery.
612	29/7/41	29/8/41	Wheel Truening Tool Co.....	Delaware, of 3200 West Davison Avenue, City of Detroit, State of Michigan, United States of America	Improvements in or relating to diamond dressing tools, wheel dressing assemblies including the improved Diamond Dressing tools, and method of dressing a wheel with the improved diamond dressing tool.
637	2/8/41	15/8/41	Wilfred Brereton Crofton.....	Stand No. 177, Illovo, Johannesburg	Improvements in apparatus for heating soldering irons and the like.
659	11/8/41	29/8/41	Pilkington Bros., Ltd.....	277-283 Martins Bank Building, Water Street, Liverpool 2, County of Lancaster, England	Improvements in or relating to methods and apparatus for tempering glass articles.
665	16/8/41	29/8/41	Walter Joseph Parks.....	Shaker Heights, County of Cuyahoga, State of Ohio, United States of America, c/o The W.S. Tyler Co., 3615 Superior Avenue, Cleveland, Ohio	Gyratory screen.
670	18/8/41	29/8/41	The Ruberoid Co.....	500 Fifth Avenue, in the City, County and State of New York, United States of America	Improvements in the manufacture of asbestos cement pipes.
674	20/8/41	29/8/41	Mining Process and Patent Co.	1400 17th Street, Denver, State of Colorado, United States of America	Agglomeration of cereal grains.
675	20/8/41	29/8/41	Mining Process and Patent Co.	1400 17th Street, Denver, State of Colorado, United States of America	Cleaning of cereal grains.
676	20/8/41	29/8/41	Mining Process and Patent Co.	1400 17th Street, Denver, State of Colorado, United States of America	Method of treating cereal grains.
681	23/8/41	29/8/41	Simon Jacobson.....	144 Pritchard Street, Johannesburg	Improved method for expelling ice cream and other frozen products from a cardboard container.

* And cognate No. 946/40.

TWEDE ADVERTENSIE—SECOND ADVERTISEMENT.

687	27/8/40	26/8/41	Addressograph-Multigraph Corporation	Wilmington, State of Delaware, and 1200 Babbitt Road, Cleveland, State of Ohio, United States of America	Improvements in planographic printing.
553	8/7/41	15/8/41	James Archibald Wilson.....	9 Sydenham Road, North End, Port Elizabeth	A lead tee electrical cable jointing box.
611	28/7/41	22/8/41	Monitor Stationery Manufacturers (Pty.), Ltd.	28-30 Commissioner Street, West Westgate, Johannesburg	Improvements in or relating to containers for stationery.
561	8/7/41	22/8/41	Charl Daniel Cilliers.....	Klipkraal, District Richmond, Cape Province, Union of South Africa	An improved preparation for combating blow-fly infection in sheep or other animals.

ADVERTENSIES.

DERDE ADVERTENSIE—THIRD ADVERTISEMENT.

No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Aanname. Date of Acceptance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
656	13/8/40	12/8/41	Harry Beresinsky.....	63 Kay Street, Carlton, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in and relating to gas cleaners.
700	2/9/40	15/8/41	The Pyrene Co., Ltd.....	Great West Road, Brentford, in the County of Middlesex, England	Improvements in or relating to valves.
834	5/11/40	15/8/41	Robert Greenwood Tarran....	The Wolds, Beverley High Road, in the City and County of Kingston-upon-Hull, and Kingdom of England	Improvements in or relating to buildings or structures.
834A†	5/11/40	15/8/41	Robert Greenwood Tarran....	The Wolds, Beverley High Road, Kingston-upon-Hull, England	Improvements in or relating to buildings or structures.
834B	5/11/40	15/8/41	Robert Greenwood Tarran....	The Wolds, Beverley High Road, Kingston-upon-Hull, England	Improvements in or relating to buildings or structures.
847	12/11/40	11/8/41	(1) Fisher Humphries & Co., Ltd. (2) Victor Wasley	(1) Atlas Works, Pershore, England (2) Aldington, Badsey, Evesham, England	Improvements relating to power-driven road vehicles having twin rear wheels.
7	4/1/41	15/8/41	Hubert Scott-Paine.....	Hythe, Southampton, Hampshire, England	Improvements in or relating to breech mechanism for ordnance and the like.
287	5/4/41	15/8/41	(1) Matthew Smith Moore.... (2) The Mining Engineering Co., Ltd.	(1) Ivanhoe, Worcester Road, Malvern (2) Mecro Works, Worcester.	Improvements in or relating to the handling of minerals and the like.
423	26/5/41	15/8/41	Etenne Aimé Abel Huart....	54 Sixth Street, Chingola, Northern Rhodesia	Improvements in multi-cylinder reciprocating internal combustion engines with rotary valve mechanism.
474	12/6/41	15/8/41	John Christian Hoehler.....	226 Turf Road, La Rochelle, Johannesburg	Combination fly trap and refuse bin.
474A	12/6/41	15/8/41	John Christian Hoehler.....	266 Turf Road, La Rochelle, Johannesburg	Combination fly-moth-mosquito trap, window and door screen.
581	18/7/41	15/8/41	(1) The Pre-stressed Concrete Co., Ltd. (2) Archibald Kirkwood Dodds	Both of 36-38, Victoria Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to the stretching and anchorage of cables or bundles of hard steel wires for pre-stretched reinforced concrete.
584	19/7/41	15/8/41	A. Reyrolle & Co., Ltd.....	Hebburn-on-Tyne, in the County of Durham, England	Improvements in or relating to A.C. electric circuit-breakers of the gas-blast type.
600	26/7/41	15/8/41	(1) Stanhay, Ltd..... (2) Cecil Edgar Goldup	Both of Elwick Works, Ashford, in the County of Kent, England	Improved packing for pistons, rams, glands and the like.
613	29/7/41	15/8/41	Hoffman-La Roche, Inc.....	Kingsland Road and Bloomfield Avenue, Nutley, Essex County, State of New Jersey, U.S.A.	Fermentation process for the production of 2-ketogluconic acid.
614	29/7/41	15/8/41	Abbott Laboratories.....	Fourteenth Street and Sheridan Road, City of North Chicago, County of Lake State of Illinois, United States of America	Process of purifying barbituric acids.

† Cognate No. 835/40.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

The Philadelphia and Reading Coal and Iron Company, of Pottsville, Schuylkill County, Pennsylvania, United States of America, seeks leave to amend by way of explanation, disclaimer and correction the Specification of Patent Application No. 1028 of 1939, for "Improvements in or relating to a flotation process and to a flotation cell, for separating

particles from pulp material containing the same, and capable of separating relatively coarse particles".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

F. E. LUTGE,
Acting Registrar.

First advertisement: 29th August, 1941.

5779-29-5-12

The partnership between RANCHOD FAKIRA, DAYA DAJEE, LAKHU NARAM and KANJI DALLABH, trading as PATEL AND SON, general dealers, at 66 Bree Street, Newtown, Johannesburg, will be dissolved from 1st September, 1941.

The said FAKIRA, DAJEE and DULLABH will retire from the partnership and LAKHU NARAM will continue to trade at this address under the style of L. N. PATEL.

The business of PATEL AND SON at 63 Bree Street, Newtown, will continue as usual.

BERNARD MELMAN,
Attorney.
Annan House,
Johannesburg.

5690-22-29-5

Notice is hereby given that the farm and general dealer's business carried on by JAN HENDRIK NICHOLS DE WET, at c/o P.O. Elsburg, Finaalspan 28, has been transferred to Mrs. J. D. GILFILLIAN, as from the 16th day of August, 1941.

5663-22-29-5

The general dealer's business carried on by KOLA & CO., at Barberspan No. 129, in the District of Lichtenburg, will be sold and transferred to MOHAMED AHMED KOLA and SULIMAN ISMAIL KOLA who will trade at the said address on their own account as KOLA & CO., from the 6th September, 1941.

5681-22-29-5

Notice is hereby given that the business carried on by JOHAN AUGUST TIBERIUS NESER, at 146 Potgieter Street, Pretoria, under the style of GENERAL SEWING MACHINES, has been abandoned as from the 15th August, 1941.

5667-22-29-5 J. A. T. NESER.

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CHARLIE MPHAHLELE and MARTHA MPHAHLELE in partnership at 200 Tenth Avenue, Marabastad, has been removed to 49, Mzangomo Street, Atteridgeville, Pretoria District.

5676-22-29-5

ADVERTISEMENTS.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6”, bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels”, 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die advertensie van aanneming van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy Merk terug te trek, voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

F. E. LUTGE,
Waarnemende Registrateur van Handelsmerke.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATION FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the “Form T.M. No. 6” contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules 1917. The prescribed time is two months after the date of the advertisement of the acceptance of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

F. E. LUTGE,
Acting Registrar of Trade Marks.

CLASS 1.

WELDWOOD

No. 564/41, in respect of waterproof glue, in the name of United States Plywood Corporation, a corporation of the State of New York, manufacturers and glue dealers, of 616 West Forty-Sixth Street, New York, N.Y., United States of America. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 5th June, 1941.

5942—5

CLASS 2.

TRI-CURA BAVIAAN

No. 515/41, in respect of disinfectants and deodorants included in this class, in the name of The Black Cat Manufacturing Company Limited, of 47 Canterbury Street, Cape Town, trading as manufacturers of and dealers in patent medicines.

Filed 20th May, 1941.

(To be associated with No. 514/41.)

5989—5

CLASS 13.

No. 467/41, in respect of incandescent lamps or bulbs, in the name of Wabash Appliance Corporation, a corporation organized under the Laws of the State of New York, lamp manufacturers, of 335 Carroll Street, Brooklyn, New York, United States of America. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 8th May, 1941.

(Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the device of an electric lamp globe or the words “Light” and “Perfection” and the initials “W” and “A” and the abbreviation “Co.”.)

5998—5

CLASS 2. DESTRUCTINE

No. 557/41, in respect of household insecticide, in the name of Zacharias Bloemurus Coetsee, of 108 Williams Road, Durban, manufacturers of insecticides, disinfectants, etc., trading as British National Products.

Filed 3rd June, 1941.

5985—5

CLASS 13.

No. 466/41, in respect of incandescent lamps or bulbs, in the name of Wabash Appliance Corporation, a corporation organized under the Laws of the State of New York, lamp manufacturers, of 335 Carroll Street, Brooklyn, New York, United States of America. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

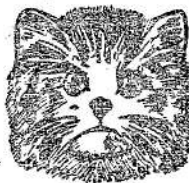
Filed 8th May, 1941.

(Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the device of an electric lamp globe.

5999—5



CLASS 32.



No. 696/41, in respect of all goods included in this class, in the name of Belding-Corticelli Limited, haberdashery and silk manufacturers, a Canadian Company, of 1455 Shearer Street, Montreal, Canada. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 2nd July, 1941.

(To be associated with No. 697/41.)

5959—5

CLASS 32.

Corticelli

No. 690/41, in respect of all goods included in this class, in the name of Belding-Corticelli Limited, haberdashery and silk manufacturers, a Canadian Company, of 1455 Shearer Street, Montreal, Canada. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria. Filed 2nd July, 1941.

(To be associated with No. 691/41.)

5953—5

CLASS 47. DIETUL

No. 836/41, in respect of lubricating oil, lubricating greases, cutting compounds, cutting oils, drawing compounds, drawing oils, drawing soaps, grinding compounds, quenching oils, slushing compounds, oils and greases, emulsifiable oils, soluble oils, tempering oils, core oils, all included in this class, in the name of Swan-Finch Oil Corporation, a corporation organized under the Laws of the State of New York, manufacturers, of 30 Rockefeller Plaza, City, County and State of New York, United States of America. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams and Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 12th August, 1941.

5938—5

CLASS 47. RUBRIC

No. 839/41, in respect of lubricating oil, lubricating greases, cutting compounds, cutting oils, drawing compounds, drawing oils, drawing soaps, grinding compounds, quenching oils, slushing compounds, oils and greases, emulsifiable oils, soluble oils, tempering oils, core oils, all included in this class, in the name of Swan-Finch Oil Corporation, a corporation organized under the Laws of the State of New York, manufacturers, of 30 Rockefeller Plaza, City, County and State of New York, United States of America. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams and Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 12th August, 1941.

5939—5

CLASS 33.

CENBROY

No. 820/41, in respect of suits, trousers, coats, jackets, overcoats, shirts, pyjamas, underclothing, hats and caps, in the name of Censor & Braudo (Proprietary) Limited, clothing manufacturers, of 123 Market Street, Johannesburg, Transvaal.

Filed 5th August, 1941.

(To be associated with No. 731/40.)

5937—5

ADVERTENSIES.

CLASS 42.

SANKA



No. 981/40, in respect of coffee, in the name of General Foods Corporation, a corporation organized under the Laws of the State of Delaware, located at 250 Park Avenue, City and State of New York, United States of America, trading as manufacturers. Address for service in the Union: Messrs. Fairbridge, Arderne & Lawton, Colonial Orphan Chamber Buildings, Parliament Street, Cape Town.

Filed 11th November, 1940. 5879—5

CLASS 42.



No. 826/41, in respect of meal, flour, bread, cakes, biscuits; breakfast foods; spices, condiments, sauces; puddings, jellies, custards and powders, crystals and the like for preparing the same; dairy products; cereal products; essences and flavourings; yeast; in the name of Family Foods (Proprietary) Limited, food manufacturers and distributors, of 199 Carl Street, Pretoria West, Pretoria, Transvaal.

Filed 9th August, 1941. 5943—5

CLASS 47. AMBIENT

No. 838/41, in respect of lubricating oil, lubricating greases, cutting compounds, cutting oils, drawing compounds, drawing oils, drawing soaps, grinding compounds, quenching oils, slushing compounds, oils and greases, emulsifiable oils, soluble oils, tempering oils, core oils, all included in this class, in the name of Swan-Finch Oil Corporation, a corporation organized under the Laws of the State of New York, manufacturers, of 30 Rockefeller Plaza, City, County and State of New York, United States of America. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams and Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

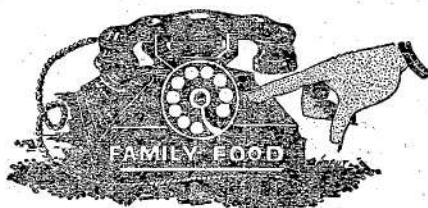
Filed 12th August, 1941. 5940—5

CLASS 47. NIMBUS

No. 840/41, in respect of lubricating oil, lubricating greases, cutting compounds, cutting oils, drawing compounds, drawing oils, drawing soaps, grinding compounds, quenching oils, slushing compounds, oils and greases, emulsifiable oils, soluble oils, tempering oils, core oils, all included in this class, in the name of Swan-Finch Oil Corporation, a corporation organized under the Laws of the State of New York, manufacturers, of 30 Rockefeller Plaza, City, County and State of New York, United States of America. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams and Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 12th August, 1941. 5941—5

CLASS 42.



No. 825/41, in respect of meal, flour, bread, cakes, biscuits; breakfast foods; spices, condiments, sauces; puddings, jellies, custards and powders, crystals and the like for preparing the same; dairy products; cereal products; essences and flavourings; yeast; in the name of Family Foods (Proprietary) Limited, food manufacturers and distributors, of 199 Carl Street, Pretoria West, Pretoria, Transvaal.

Filed 9th August, 1941.

(Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Family".) 5944—5

CLASS 42. PREMIUM

No. 901/40, in respect of fish of all kinds, in the name of British Columbia Packers Limited, a Canadian Company, of Ft. Campbell Avenue, Vancouver, British Columbia, Canada. Address for service: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 14th October, 1940. 5997—5

CLASS 50.

SUNSHINE

No. 833/41, in respect of polishing preparations (including preparations which both clean and polish) and polishing and cleaning articles, materials and appliances all, in so far as they are not included in other classes, in the name of The Nugget Polish Company of South Africa Limited, a company of limited liability duly incorporated and existing in accordance with the Laws of England and having its registered office at Burlington Lane, Chiswick, London, W. 4, England, trading as polish manufacturers. Address for service in the Union: Messrs. Fairbridge, Arderne & Lawton, Colonial Orphan Chamber Buildings, Parliament Street, Cape Town.

Filed 12th August, 1941.

(To be associated with Trade Mark No. 830/41.) 5883—5

CLASS 50.

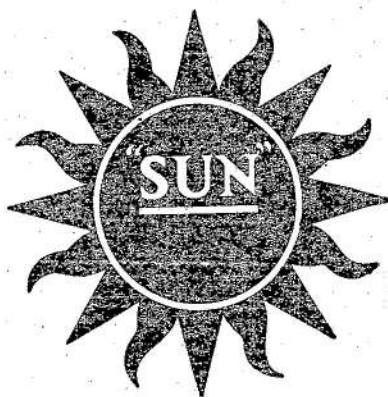


No. 834/41, in respect of polishing preparations (including preparations which both clean and polish) and polishing and cleaning articles, materials and appliances all, in so far as they are not included in other classes, in the name of The Nugget Polish Company of South Africa Limited, a company of limited liability duly incorporated and existing in accordance with the Laws of England and having its registered office at Burlington Lane, Chiswick, London, W. 4, England, trading as polish manufacturers. Address for service in the Union: Messrs. Fairbridge, Arderne & Lawton, Colonial Orphan Chamber Buildings, Parliament Street, Cape Town.

Filed 12th August, 1941.

5884—5

CLASS 50.



No. 832/41, in respect of polishing preparations (including preparations which both clean and polish) and polishing and cleaning articles, materials and appliances all, in so far as they are not included in other classes, in the name of The Nugget Polish Company of South Africa Limited, a company of limited liability duly incorporated and existing in accordance with the Laws of England and having its registered office at Burlington Lane, Chiswick, London, W. 4, England, trading as polish manufacturers. Address for service in the Union: Messrs. Fairbridge, Arderne & Lawton, Colonial Orphan Chamber Buildings, Parliament Street, Cape Town.

Filed 12th August, 1941.

(To be associated with Trade Mark No. 833/41.) 5882—5

CLASS 50.

SOL

No. 830/41, in respect of polishing preparations (including preparations which both clean and polish) and polishing and cleaning articles, materials and appliances all, in so far as they are not included in other classes, in the name of The Nugget Polish Company of South Africa Limited, a company of limited liability duly incorporated and existing in accordance with the Laws of England and having its registered office at Burlington Lane, Chiswick, London, W. 4, England, trading as polish manufacturers. Address for service in the Union: Messrs. Fairbridge, Arderne & Lawton, Colonial Orphan Chamber Buildings, Parliament Street, Cape Town.

Filed 12th August, 1941.

(To be associated with Trade Mark Nos. 129/40 and 831/41.) 5880—5

CLASS 50.

SUNRISE

No. 831/41, in respect of polishing preparations (including preparations which both clean and polish) and polishing and cleaning articles, materials and appliances all, in so far as they are not included in other classes, in the name of The Nugget Polish Company of South Africa Limited, a company of limited liability duly incorporated and existing in accordance with the Laws of England and having its registered office at Burlington Lane, Chiswick, London, W. 4, England, trading as polish manufacturers. Address for service in the Union: Messrs. Fairbridge, Arderne & Lawton, Colonial Orphan Chamber Buildings, Parliament Street, Cape Town.

Filed 12th August, 1941.

(To be associated with Trade Mark No. 832/41.) 5881—5

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

The hairdressing saloon business carried on by C. WHEATLEY and T. ANDREWS in partnership, at Tzaneen, has been transferred to THOMAS WALTER ZITTEL, with effect as from the 15th day of August, 1941.

Dated at Tzaneen, this 20th day of August, 1941.

JOUBERT & MAY,
Attorneys for the Parties.

Tzaneen. 5708—29-5-12

Notice is hereby given, in terms of Section 3 (1) of the Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909, that the partnership heretofore subsisting between ALFRED ERNEST MILLS and JEREMIAH JESAJA VAN VUUREN, in the butcher's business carried on by them under the style of the PARK BUTCHERY, on Lot No. 302 (15 Park Street), Benoni, was dissolved on the 19th day of August, 1941, as and from which date the said ALFRED ERNEST MILLS ceased to be interested in the business and the said JEREMIAH JESAJA VAN VUUREN became vested therewith and with all the assets thereof and is to carry on the same under its present style for his own account and benefit.

Dated at Benoni, this 19th day of August, 1941.

A. E. COOK,
Attorney for the Parties.

P.O. Box 52,
Benoni. 5699—29-5-12

The general dealer's and butchery businesses carried on by AYSHA HAMID, at 37 Good Street, Sophiatown, Johannesburg, has been abandoned as from 1st August, 1941.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkley Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 5701—29-5-12

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by SOLLY KOPELOWITZ under the style of B.S.B. CYCLE WORKS, at 4 Second Street, Springs, will be transferred to 8a Selmont Mansions, Third Street, Springs, as and from the 1st day of September, 1941.

Dated at Springs, this 19th August, 1941.

VAN ZYL & LEANDY,
Attorneys for Party.

Springs Chambers,
Springs. 5702—29-5-12

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat DAVID STEFANUS VAN DER WESTHUIZEN, wie voorheen besigheid gedrywe het as algemene handelaar, op Gouwspan No. 147, distrik Lichtenburg, sy besigheid gesluit het, vanaf die 18de Augustus 1941.

MNRE. MEINTJES & CONRADIE,
Prokureurs.

Melvillestraat 58,
Posbus 28,
Lichtenburg. 5713—29-5-12

Notice is hereby given that the business formerly carried on by THE ELLIS PARK BOOT & SHOE MANUFACTURERS (PTY.), LTD., at 28 Height Street, Doornfontein, Johannesburg, has been transferred as and from the 1st August, 1941, to 26 Hanau Street, corner of Hans Street, Jeppe, Johannesburg. 5727—29-5-12

The businesses of general dealer and fresh produce dealer carried on by the Estate of the late I. M. ESSA, at Uitgevonden No. 99, District Lichtenburg, has been transferred to OMARJEE ISMAIL trading as I. M. ESSA, as and from the 1st September, 1941. 5731—29-5-12

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on by ISRAEL LOPATO under the style of RELIABLE MOTOR & CYCLE WORKS has been removed to 120 Main Street, Johannesburg.—Sloot & Broido, 1-8 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 5722—29-5-12

The general dealer's business heretofore carried on by A. GOKAL & SONS, of Louis Trichardt, as a branch store on the farm Kruisfontein No. 510, District Zoutpansberg, has been sold to JIVAN GOVAN, with effect from the 20th August, 1941.—Snyman & Leach, Attorneys, Louis Trichardt. 5747—29-5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of KOTZE'S DAIRY carried on by DIRK KOTZE, at 265 Michael Brink Avenue, Capital Park, Pretoria, has been taken over by Mrs. P. KOTZE, who will carry on the business at the same address under the same style as from the expiration of these advertisements.

ISAKOW, GALGUT & SCHWARTZ.

39 Bureau Lane,
Pretoria. 5752—29-5-12

NOTICE OF TRANSFER.

Notice is hereby given that the assets and liabilities, excluding sundry debtors, in the general dealer's and motor garage proprietor's business carried on by CALDERBANK'S MOTORS (POTCHEFSTROOM) (PTY.), LTD., have been transferred and made over to GEORGE WILLIAM HERSEY CALDERBANK and HUGH WILLIAM HERSEY CALDERBANK, trading as CALDERBANK'S GARAGE, who will carry on business at the same address, with effect from 1st July, 1941. 5743—29-5-12

NOTICE.

The general dealer's business carried on by KREKEINS (PTY.), LTD., in King Edward Street, Potchefstroom, has been abandoned as from 3rd June, 1941. 5744—29-5-12

The business of motor garage keeper and broker or agent hitherto carried on by the WEST KRUGERSDORP GARAGE (PTY.), LTD., on Stand No. 524, being 48 Rustenburg Road, West Krugersdorp, has been transferred to JOHAN COENRAAD MARNEWICK as and from the 1st day of July, 1941, who will carry on the business under the style or firm of the WEST KRUGERSDORP GARAGE, at the same address. Dated at Krugersdorp, this 22nd day of August, 1941.

MAURICE WOLK,
Attorney.

63 Rustenburg Road,
West Krugersdorp. 5769—29-5

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by B. SCHEFTZ, at 44 McIntyre Street, Jeppe, Johannesburg, was abandoned on the 30th June, 1941.—S. Kovalsky, Attorney for Party, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 5786—29-5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the café business known as CORNER LOUNGE and the boarding and lodging business known as ARKLES FLATS, situate on Lots Nos. 40 and 41, corner of Delville Street and Kitchener Avenue, Witbank, have been sold by WILHELMINA SALONIA MOOLMAN, married in community of property to Christiaan Mauritz Moolman, to the said CHRISTIAAN MAURITZ MOOLMAN jointly with FREDERICK CHARLES BALLARD, with effect from the 1st September, 1941.

Dated at Witbank, this 25th day of August, 1941.

E. A. HARVEY,
Attorney for the Parties.

Rand Provident Buildings,
Kitchener Avenue,
Witbank. 5773—29-5-12

NOTICE OF REMOVAL.

The butchery business carried on by FRANCIS MEAT MARKET (PTY.), LIMITED, at 45 Betty Street, Jeppe, Johannesburg, has been transferred to 50a Betty Street, Jeppe, Johannesburg, as from the 26th day of August, 1941.

MAX GOODMAN,
Attorney to Party.

35 Exploration Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg. 5787—29-5-12

SALE OF BUSINESS.

HYMAN FINE has ceased to carry on the business of the NEW MARKET BEER HALL and RESTAURANT, at 60 Wolhuter Street, Newtown, Johannesburg, and will sell the bulk of the assets of that business on the 16th September, 1941, to NEW MARKET BAR & RESTAURANT, LIMITED, which will carry on a beer hall and restaurant business at the said address.

HAYMAN, GODFREY &
SANDERSON.

Transvaal House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 5784—29-5-12

Notice is hereby given that the partnership business between the late EDWARD FREDERICK HUGO SCHOLZ and ABRAHAM COLLINS, trading as CROWN REFRIGERATION COMPANY, at 76 Pim Street, Newtown, Johannesburg, has been dissolved and that the said ABRAHAM COLLINS continues to conduct the said business of refrigeration engineers at the same address and under the same style on his own account.

Dated at Johannesburg, this 29th day of August, 1941.

ABRAHAM COLLINS.

5792—29-5-12

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DIE BESTAANDF STEMREGWETTE

en
DIE KIESWET, 1918 (No. 12 van 1918), soos gewysig deur die Kieswet, 1918, Wysigingswet, 1926 (No. 11 van 1926), die Verkiegingswysigingswet (No. 24 van 1928), en die Wet tot Wysig van die Kieswette (No. 35 van 1931).

Prys: 2s. 6d.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker,
Pretoria en Kaapstad.

ADVERTENSIES.

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of CHAS. C. PERRING (L. C. MATHEW, PROP.), carried on by L. C. MATHEW, at 154 Main Street, Johannesburg, has been transferred to L. C. MATHEW, as from 25th August, 1941. 5793—29-5-12

TRANSFER OF ASSETS.

Notice is hereby given that ALEXANDER ELLIOTT DUNCAN, trading as the DUNCAN HAY COMPANY, of 36 Rosettenville Road, Village Main, Johannesburg, has transferred to EDWARD JOHN TAYLOR, trading as TAYLOR'S STRUCTURAL & ENGINEERING WORKS, of 36 Rosettenville Road, Village Main, Johannesburg, the plant and equipment of the DUNCAN HAY COMPANY, with effect from the 1st August, 1941.

Dated at Johannesburg, this 25th day of August, 1941.

BOWMAN, GILFILLAN &
BLACKLOCK,

Attorneys for the Parties.

United Buildings,
Rissik Street,
Johannesburg.

5785—29-5-12

The restaurant, fresh produce dealer's and grocer's business heretofore carried on by EVREPIDES GABRIEL, at Stand No. 299, Alberton under the style of TOWN HALL TEA ROOM AND GROCERS, has been sold and will be transferred to FLORIOS COUVARAS and GEORGE NIKAS, as and from the date of the last publication hereof. The said COUVARAS and NIKAS will carry on the said business in partnership under the same style and at the same address.

KENNETH H. STOLOFF,

Attorney for Parties.

Court Chambers,
Springs.

5802—29-5-12

NOTICE.

The business of general dealer carried on by MAX LEVIN under the style of LEVIN'S UNITED FURNISHING HOUSE, at 72 Railway Street, Germiston, will be transferred to 16, 18 and 24 Railway Street, Germiston, as from 1st September, 1941. 5808—29-5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom business heretofore carried on by ANDREAS PAPADOPULO under the style or firm of ANDREWS CASH STORE, at 552 Park Street, Hatfield, City of Pretoria, will be transferred to the T.U.C. (PROPRIETARY), LIMITED, immediately upon the expiration of the period of this advertisement and that from the date of transfer the said business will be carried on under the same name at the same address for the use and benefit of the T.U.C. (PROPRIETARY), LIMITED.

Pretoria, this 27th day of August, 1941.

WEAVIND & WEAVIND & MARAIS,

Attorneys for Applicant.

1-5 Court Chambers,
Andries Street,
Pretoria.

5816—29-5-12

NOTICE.

The eating-house business carried on by the Estate of the late ISAAC IRWIN ADAMS under the name of the N.R.C. STORES, at Trading Stand No. 3, farm Varkensfontein No. 217, District Nigel, was closed down on the 19th July, 1941. 5820—29-5-12

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the business of scrap metal dealers, carried on by HARRY JACOBS and JOSEPH SALMINIS under the style or firm of JACOBS & SALMINIS, at 233 Fox Street, Johannesburg, will be transferred to 290 Marshall Street, Johannesburg, as from the expiration of this notice. Dated at Johannesburg, this 29th day of August, 1941.

REEDERS & ROSETTENSTEIN,

Attorneys.

Standard Bank Chambers,
Commissioner Street,
Johannesburg.

5815—29-5-12

Hiermee word kennis gegee dat die algemene besigheid, gedryf deur J. S. BOOYSEN onder die naam van AFRIKAANSE HANDELSHUIS, Pretoriaweg, Warmbad, oorgemaak is aan die WARMBAD HANDELSHUIS EIENDOMS, BEPERK, vanaf die 18 Augustus 1941.

P. J. HAARHOFF,

Prokureur vir die Partye.

Warmbad.

5812—29-5-12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore carried on by LOUIE GERHARD OCHTMAN STEYN and CORNELIUS JOHANNES OLIVIER under the style or firm of MOSTERT'S SERVICE STATION, in Second Street, Nelspruit, has been dissolved and that all the assets and liabilities of the said firm have been taken over by the said STEYN who is carrying on the business aforesaid at the same address and for his sole benefit as from the 1st August, 1941.

Nelspruit, this 26th August, 1941.

ALING & STREAK,

Attorneys for Parties.

P.O. Box 23,
Nelspruit.

5818—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by EBRAHIM ESSOPJEE on the farm Rooibokfontein, District Potgietersrust, will, after the last publication hereof, be removed to the farm Doornfontein No. 918, District Potgietersrust.

E. R. CHAPMAN.

P.O. Box 42,

Potgietersrust.

5823—29-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the kaffir eating-house carried on by PHILLIP MERWITZ, at Springfontein, Johannesburg, has been sold to MAYBET (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 6th September, 1941, and the Company will carry on the said business for its own account.

Dated at Johannesburg, this 19th day of August, 1941.

MARKS & AARONSON,

Attorneys for the Parties.

Victory House,
32 Harrison Street,
Johannesburg.

5828—29-5-12

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of RAPHAEL'S OPTICIANS will be removed from 113 Jeppe Street, Johannesburg, to 118 Jeppe Street, Johannesburg, as from the 1st September, 1941. 5845—29-5-12

J. RAPHAEL.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JAN HENDRIK VICTOR JOUBERT, trading as LANGSPRUIT KONTANT WINKEL, on the farm Langspruit, District Nelspruit, has been sold and will be transferred to JOHN SCOTT, who will carry on the said business at the same address and under the style of JOHN SCOTT, with effect from the 1st day of October, 1941.

Sabie, this 16th day of August, 1941.

D. J. POTGIETER,

Attorney for the Parties.

P.O. Box 86,
Sabie.

5813—22-29-5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid van KENDALL DRY CLEANERS, gedryf deur JACK GEORGE BARNARD, te van Beckstraat 39, vanaf die 1ste dag van September 1941, oorgeneem sal word deur die gesegde JACK GEORGE BARNARD, LESLIE SACKS, ISIDORE STREET en IAN JACK COOK, wie in mede-vennootskap onder die naam van DOLPHIN DRY-CLEANERS, op dieselfde adres sal handel dryf.

TERBLANCHE & BRIGISH,

Volkskas-gebou, Prokureurs vir Partye.

Markstraat 76,
Johannesburg.

5830—29-5

Notice is hereby given that the tearoom licence carried on under the name of the METRO TEAROOM, on Stands Nos. 763 and 764, Boom Street, Klerksdorp, as registered in the name of HENRY BUCKLE, was transferred to ANDRIES PETRUS CORNELIUS JOUBERT and FRANCOIS GYSBERTUS JOUBERT, as and from the 4th day of August, 1941, and that the same will be carried on under the same style or firm at the same address.

Dated at Klerksdorp, this 26th day of August, 1941.

H. COUZYN,

Attorney for Parties.

Boom Street,
P.O. Box 5,
Klerksdorp.

5832—29-5-12

Notice is hereby given that the business carried on by KATE REYNOLDS as MILLINERY, MODES, ROBES SALON at 20b de Beer Street, Braamfontein, Johannesburg, will be transferred to 11 Manners Mansions, Jeppe Street, Johannesburg, as from 12th September, 1941. 5841—29-5-12

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Die melkery besigheid bekend as COSMOS MELKERY tans deur FREDERICK JOHANNES UYS NEL gedryf te 19a Andriesstraat, Pretoria, is verkoop aan ENGELA PETRONELLA PIETERSE, gebore VAN STADEN, getroud buite gemeenskap van goedere met DAVID JOHANNES PIETERSE, met effek vanaf 1 September 1941.

TIM DU TOIT,

Prokureur vir die Partye.

7 R.S.E. Gebou,
Bureaulaan,
Pretoria.

5808—22-29-5

The partnership between CHARLES THOMAS HUDSON and NICOLAS JOHN KAPOUSOUSOGLOU in respect of the business of general dealer, fresh produce dealer and tearoom, carried on by them in co-partnership under the style of MAIN ROAD STORES, at Voortrekker Road, New Redruth, Alberton, has been dissolved and notice is hereby given that the said CHARLES THOMAS HUDSON intends to retire from the said partnership and that the said business will, after the expiration of this notice according to law, be carried on by the said KAPOUSOUSOGLOU who will assume all assets and liabilities of the said business. 5602—22-29-5

ADVERTISEMENTS.

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's, fresh produce dealer's and patent medicine dealer's businesses, carried on as A.B.C. BAZAAR by A. S. SEEKARIA, on Zuurfontein No. 18, Kempton Park, will be abandoned as and from 29th August, 1941.

Dated at Germiston, this 12th day of August, 1941.

A. M. WISE,
Attorney for A. S. Seekaria.

5 Ferguslie House,
163a Meyer Street,
Germiston. 5500—15-22-29-5-12

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die garage besigheid tot hiertoe gedryf deur CORNELIS JOHANNES GERHARDUS ERASMUS en DAVID ADOLF MICHAEL BOTHA SCHOEMAN, handelende as CAPITAL GARAGE, in Langhamstraat 28, Bronkhorstspuit, oorge-maak is aan FRANCOIS JOHANNES VENTER, HARRY SAMUEL en IDEL SHILL, wie voortaan die besigheid vir hulle eie voordeel en rekening sal dryf onder die firma of naam van BRONKHORSTSPRUIT MOTORS.

B. PICKARD,
Prokureur vir die Partye.

Posbus 14, Delmas,
14 Augustus 1941. 5567—22-29-5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesigheid gedryf onder die naam van BOERE SAAMWERK VLEIS-MARK, te Pritchardstraat 94, Johannes-burg, deur JOHANNA DORATHEA VORSTER en MOCKE STEPHANUS JOHANNES ENGELBRECHT oorge-neem is deur genoemde J. D. VORSTER, wie voortaan genoemde besigheid vir hulle eie voordeel sal drywe onder die-selwe naam.

J. D. VORSTER,
vir Boere Saamwerk Vleismark.
Pitchardstraat 94,
Johannesburg. 5552—22-29-5

Notices published in *Star* and *Government Gazette*, dated 27th June, 4th and 11th July, 1941, that the general dealer's business, of MAYER GRAMS, at 325b Marshall Street, Jeppe, are hereby cancelled. The said business has not commenced.

5554—22-29-5

The business of wholesale merchants carried on by LEO FEIT, trading as TRANSCONT AGENCIES (L.F.C. FABRICS), at 113 Market Street, Johan-nesburg, will be removed to 57 Von Weilligh Street, Johannesburg, on the 1st day of September, 1941.

Johannesburg, 22nd August, 1941.

ISRAEL & DURING,
Attorneys for Party.

6th Floor, St. Andrew's Building,
Corner Rissik and Commissioner
Streets, Johannesburg.

5556—22-29-5

NOTICE.

The business of draper and outfitter carried on by GLADYS HELENA FARQUHAR, under the style of SCOTCH DRAPERS & OUTFITTERS, at 105 Claim Street, Hillbrow, Johan-esburg, will be abandoned on the 31st August, 1941.

Dated at Johannesburg, this 19th day of August, 1941.

B. ROSENBERG,
Attorney for the Party.
4-6 National Mutual Buildings,
Corner Market and Rissik Streets,
Johannesburg. 5568—22-29-5

NOTICE OF SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the busi-ness of general dealer carried on by LEAH PACK under the style or firm of LES MARAIS SUPPLY STORE, at 69 Les Marais, Pretoria, will be sold and transferred to MAX GIGER on the 29th September, 1941.

ISAKOW, GALGUT & SCHWARTZ,
Attorneys for Parties.

39 Bureau Street,
Pretoria, 19th August, 1941. 5619—22-29-5

REMOVAL OF BUSINESS.

The business carried on by DAVIS GELATINE (AFRICA), LIMITED, at 154 Main Street, Johannesburg, has been removed to 34 Von Weilligh Street, Johannesburg, as from 18th August, 1941. 5633—22-29-5

REMOVAL OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on under the style of RIVIERA MODES by ABE SANDLER, at 603 Cuthbert's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, will be removed to 122 Eloff Street, Johannesburg, as and from the 1st September, 1941. 5634—22-29-5

NOTICE OF REMOVAL.

The general dealer business carried on by SUSSKIND GOTTLIEB, trading as CANADIAN FUR COMPANY, at 108 Grand National Buildings, Johannes-burg, will be removed to 7 St. Mary's Buildings, Kerk Street, Johannesburg, on 1st September, 1941. 5635—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by LEAH RABINOWITZ, at Fourth Street and First Avenue, Kew Town-ship, under the style of KEW CASH STORES, has been sold and will be transferred to LITTMAN RAIKIN as from the expiration of these advertise-ments.

WITKIN, SIDELSKY &
EIDELMAN,
Attorneys for Parties.

231 Mutual Buildings,
Harrison Street,
Johannesburg. 5636—22-29-5

NOTICE.

The assets of the business carried on by ZACHARIAS MOGAME, at 10 Von Weilligh Street, Johannesburg, under the style of SPORT EATING HOUSE, has been sold to SANNA TEYISE (a Cape-coloured spinster of full age) as from the date of final publication hereof.

KAVNAT & BROOMBERG,
Attorneys for Parties.

Magor House,
Johannesburg. 5637—22-29-5

Notice is hereby given that the busi-ness of CONTINENTAL MILLINERS AND GOWNS, carried on by E. GOOD, at 150 Commissioner Street, Johan-esburg, will be transferred to 84 Suffolk Mansions, c/o Small and Jeppe Streets, Johannesburg, as and from the first day of September. 5639—22-29-5

REMOVAL OF BUSINESS.

The garage business carried on under the name of JAN TEEKENS GARAGE, at 176 Dorlas Street, Pretoria East, has been removed to 454a Church Street, Pretoria East, as from the 1st July, 1941. 5590—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the busi-ness of hotel keeper and aerated or mineral water dealer, carried on by JAMES HENRY BARAGWANATH, for the Ohlsson's Cape Breweries, Limited, in the LEWISHAM HOTEL, on Stands Nos. 313/4/5, Lewisham Township, District Krugersdorp, will be transferred to the said BARAGWANATH on the 1st September, 1941.

H. HEIMANN,
Solicitor for Parties.

P.O. Box 1289,
Johannesburg. 5641—22-29-5

Notice is hereby given that the busi-ness of manufacturers' representative and general dealer conducted by WILFRED FURBER BRITAIN, at 121 President Street, Johannesburg, has been altered by the admission of NORMAN HECTOR CHARLES KINCAID and FRED HARRY WROE-STREET as partners in the said busi-nesses, which will continue to be con-ducted under the style of W. F. BRITAIN.

Johannesburg, this 22nd day of August, 1941.

HENRY LEVY & BENJAMIN,
Attorneys for Parties.

71 Fox Street,
Johannesburg. 5643—22-29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by A. J. KOEKEMOER, under the style of WESTERN BUTCHERY, on 76a Rustenburg Road, West Krugersdorp, has been sold to A. P. SCHUTTE & CO., who are carrying on same business for their own benefit under the style of ONS BOERE SLAGHUIS.

Dated at Krugersdorp, this 16th day of August, 1941.

5646—22-29-5 A. J. KOEKEMOER.

The general dealer business carried on by CHARLES BANESHIK, trading as UNCLE BEN, 326 Africa House, Johan-nesburg, will be removed to 26 Sauer's Buildings, corner Loveday and Market Streets, Johannesburg, as from 1st September, 1941.—Solomon & Co., Accountants. 5647—22-29-5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die saak bekend as VREYS BLOEMIST, Boksburg-Noord, oorgemaak is aan weduwe G. J. STRYDOM, wie die besig-heid vir eie voordeel dryf vanaf 18 Augustus onder die naam van POS-KANTOOR GROENTE- EN VRUGTE-MARK. 5650—22-29-5

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the part-nership between JACK BRITTAN and LEOPOLD HYAMS, trading as CAPITAL TOBACCO COMPANY, at 366 Church Street, Pretoria, will be dis-solved on the 31st August, 1941, from which date the said LEOPOLD HYAMS will retire from the said business and SAM BRITTAN will be admitted as a partner therein. The said JACK BRITTAN and the said SAM BRITTAN will continue the said business in co-partnership under the same style as heretofore.

Dated at Pretoria, this 20th day of August, 1941.

FRIEDLAND & HART,
Attorneys for Parties.

Prudential House,
Pretoria. 5671—22-29-5

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the businesses of general dealers and motor garage, hitherto carried on by FERDINAND SPERBER and PHILIP ENDE in co-partnership under the style or firm of INTERNATIONAL MOTORS, at 31 Laver Street, Nigel, has been dissolved, the said PHILIP ENDE retiring from the businesses. The said FERDINAND SPERBER has taken over all the assets and liabilities of the said businesses and will continue to carry on the same at the same address and under the style or firm of INTERNATIONAL MOTORS on his own behalf as from the 30th day of August, 1941.—Milstein & Milstein, Attorneys, Nigel. 5922—5-12-19

Notice is hereby given that the grocery and provision business carried on by WILLIAM JOSEPH CARBERY, at 82 Commissioner Street, Boksburg, under the name of CARBERY'S STORES has been abandoned as from the 6th August, 1941. 5924—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CLAS-SIQUE MODES (PROPRIETARY), LIMITED, at 98 King Edward Street, Potchefstroom, has been abandoned as from the 29th August, 1941. 5932—5-12-19

Notice is hereby given that the chemist and druggist and general dealer's business carried on by ETHEL TRAPIDO, at 266b Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, under the style of GROVE PHARMACY, will be transferred after the expiration of the last publication of this notice, to wit, 20th September, 1941, to ISAAC HYMAN GOLDMAN, who will continue to trade as GROVE PHARMACY. Dated at Johannesburg, this 5th day of September, 1941.

ISRAEL & DURING,
Attorneys for the Parties.
Sixth Floor, St. Andrew's Building,
Johannesburg. 5874—5-12-19

Notice is hereby given that the business of SHERBORNE RESTAURANT, carried on by VALESKA GRYGIER, at 63 Claim Street, Johannesburg, is being abandoned with effect as from the 1st September, 1941.—Gordon & Gordon, Attorneys for Party, 96-99 Security Building, Johannesburg. 5873—5-12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butcher's business carried on by ISAAC TAITZ, on portion of the farm Gembokfontein No. 1, District Krugersdorp, under the name of VENTERSPOST MEAT MARKET has been sold to DANIEL BENJAMIN SAAIMAN and JOHN LAURENCE WHITEHEAD, who are carrying on the said business for their own account, at the same address and under the same style and name.

J. B. HUGO & CRONJE,
Attorneys for Parties.
P.O. Box 115,
Krugersdorp. 5913—5-12-19

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die motor garage en algemene handelaars besigheid bekend as LANSERS GARAGE gedrywe deur NELANIUS LANSER (tans oorlede) te Erf No. 118, Voortrekkerstraat, Heidelberg, Transvaal, oorge-dra word aan JACOB LANSER in sy hoedanigheid as voog van die minder-jarige kinders ALETTA CECILIA LANSER en ADRIANA LANSER en wie die besigheid sal voortsit vir reke-ning en voordeel van gemelde minder-jariges by genoemde adres.

J. LANSER, V.R.
Posbus 29, Balfour, Tvl.,
29 Augustus 1941. 5912—5-12-19

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's and fresh produce business, carried on by TIEKAM DAJEE under the style of TIEKAM DAJEE, at Erf No. 110, Kerk Street, Bethal, has been transferred to PARAG RAMA, who will carry on the business under the same name at the same address as from the 1st October, 1941.

CHURCH & FELDMAN,
Attorneys for Parties.
P.O. Box 63,
Bethal. 5910—5-12-19

Kennisgewing geskied hiermee dat OTTO WOLFGANG HOLM die algemene besigheid wat hy te Vierdestraat 15e, Springs, gedryf het, vanaf 10 Augustus 1941 laat vaar het.

HEIN BECKER,
Prokureur vir die Party.
Springs. 5915—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by I. E. MEHTAR & COMPANY, on the farm Leeuwpoort, in the District of Potchefstroom, will, as from the 1st day of September, 1941, be transferred to ABDUL HUK OSMANY and ABDUL AZIZ OSMANY, trading as H. A. HAI & SONS.

WILLIAMS, GAISFORD & STEYN,
Attorneys for H. A. Hai & Sons.
120 King Edward Street,
P.O. Box 71 and 158,
Potchefstroom, 29th August, 1941.
5900—5-12-19

Notice is hereby given that the business of retail butcher heretofore carried on by HARRY MEYER on the farm Witbank No. 159, District Ermelo, under the style or firm of H. MEYER, will be abandoned on 1st September, 1941. Breyten, this 28th August, 1941.

5887—5-12-19 D. P. CHAPMAN.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die LINDEN CASH STORES, eienaar, A. M. PRETORIUS, te Vierdelaan 55, Linden, vanaf 31 Augustus 1941, ontbind sal word. 5860—5-12-19

Notice is hereby given that JACOB FEHLER and JACOB FLAX, trading as FEHLER & FLAX DOORNFONTEIN FISHERIES and FEHLER & FLAX TEA ROOM, at 34-40b Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, are dissolving partnership as and from the 1st day of September, 1941, and that JACOB FEHLER will take over the said business, including all the assets and liabilities and will carry on under the same style at the same addresses for his own account and benefit.—Sasto & Louis, Attorneys for Parties, Suite 90, Security Building, 95 Commissioner Street, P.O. Box 66, Johannesburg. 5870—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the transfer of the general dealer's, furniture dealer's and butcher's business, at Erf No. 164, Riversdale, District Pretoria, by AARON SALKOW to AARON SALKOW and AARON MITTEL, trading in co-partnership under the style or firm of SALKOW & MITTEL, is not being proceeded with.

WERTHEIM, BECKER & LEVESON,
Attorneys to the Parties.
Sanlam Building,
Loveday Street,
Johannesburg. 5960—5

Notice is hereby given that the whole-sale and agency business carried on by K. SURANSKY, at 10 Virginia House, 82 President Street, Johannesburg, will be transferred to 36 Canada House, President Street, Johannesburg, as and from the 10th day of September.

5961—5-12-19

NOTICE TO CREDITORS.

The stock-in-trade of PETER ANTHONY NASSIF, trading as CHEAP JACK STORE, 3 Third Street, Booyens Reserve, will be sold and delivered to HARRY FROST and FRED BLECHMAN as and from the date of the last publication hereof.

J. FINE,
Attorney for Parties.

408 Manlin House,
Harrison Street,
Johannesburg. 5921—5-12-19

NOTICE.

The business carried on by EPHRAIM MODIBA, at 132 Nineteenth Avenue, Alexandra, was removed to Lot No. 2131, Nineteenth Avenue, Alexandra Township, on 1st June, 1941. 5965—5

Notice is hereby given that the butchery business carried on by the undersigned as the GREYLINGSTAD BUTCHERY, on Erf No. 600, Main Street, Greylingstad, has been abandoned as and from the 1st September, 1941.

W. F. BRITZ.
Greylingstad. 5969—5-12-19

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between ADOLF TABACK and ETHEL EVANS in the business of ARCADIA DAIRY, carried on at 489 Church Street, Pretoria, has been dissolved and that the said ETHEL EVANS retires from the said business and that the said ADOLF TABACK takes over all the assets and liabilities of the said business and will continue to carry it on for his sole account and benefit.

ISAKOW, GALGUT & SCHWARTZ,
Attorneys for Parties.
39 Bureau Street,
Pretoria, 2nd September, 1941.
5973—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that SOLLY LOUIS ETKIN having taken possession, in terms of certain Notarial Bond No. 3861/41, passed by SOTIRIOS PANAGIDES in his favour, of the movable assets belonging to the said SOTIRIOS PANAGIDES and contained in the latter's business known as RIVIERA CAFE, 264b Louis Botha Avenue, Johannesburg, has, in terms of the said Bond sold the said assets to COSTAS ZENON, who will carry on the business formerly carried on by the said SOTIRIOS PANAGIDES under the same name and style and at the same address, with effect from the date of the third publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 29th day of August, 1941.

D. H. GINSBERG,
Attorney for the Parties.
809 Mutual Buildings,
Johannesburg. 5977—5-12-19

The general dealer's business carried on by A. E. BHAMJEE as A.B.C. FRUITERS, at 131a Main Road, Newlands, Johannesburg, together with all assets therein will be sold and transferred to MAHOMED RASOOL as from last publication hereof. 5978—5-12-19

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

The business formerly carried on by SONIA REICHLIN, trading under the style or firm of SONETTE FASHIONS, ladies' outfitting specialists, at 205 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been removed to Park Court, 50 Twist Street, Johannesburg.

M. L. ROSIN,
Attorney for Party.

311 Permanent Buildings,
Johannesburg. 5979-5-12-19

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business carried on by NATHAN ROM under the name of SELBY CYCLE WORKS, at 141a Eloff Street Extension, Stand No. 197, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st August, 1941.

5980-5-12-19

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the motor-garage business heretofore carried on by JULIUS SIEW, at 57 Siemert Road, Doornfontein, as SIEMERT & PEARSE GARAGE has been abandoned.

5981-5-12-19

NOTICE.

The general dealer's business carried on by ADONIJAH WALAZA, under the style of TIP TOP BAZAAR, at Stand No. 801, Second Street, Payneville, Springs, has been abandoned as from 1st September, 1941.

5985-5-12-19 A. LUTHULI.

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

The business carried on by AMALGAMATED CRUSHERS, LIMITED, have removed to 292a Commissioner Street, Johannesburg.

6000-5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that JOHANNES LODEWIKUS MINDERS has sold the retail butcher's business heretofore carried on by him under the style or firm of C. C. BUTCHERY, at 195 Paul Kruger Street, Pretoria Gardens, Hercules, together with the goodwill and assets thereof to ELSJIE JOSIENA DU PLESSIS, who will continue the said business at the same address.

H. A. JENSEN,
Attorney for the Parties.

Velra Huis,
Bureau Lane,
Pretoria. 6001-5-12

Notice is hereby given that DORIS ANNE STEWART has sold the business of a tearoom and fresh produce dealer known as FIELDS CAFE and of a general dealer and patent medicine dealer known as CENTRAL CASH BAZAAR heretofore carried on by her at 195 Paul Kruger Street, Pretoria Gardens, Hercules, together with the goodwill and assets thereof to ELSJIE JOSIENA DU PLESSIS, who will continue the said businesses at the same address.

H. A. JENSEN,
Attorney for the Parties.

Velra Huis,
Bureau Lane,
Pretoria. 6002-5-12

NOTICE.

Mrs. E. LIVINGSTON is transferring to Mrs. M. A. WAGNER, the restaurant and general dealer's business carried on at 118 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, under the style of MONTY'S FISH & CHIP RESTAURANT.

6004-5-12-19

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by MICHEAL MORITZ, farm Randjesfontein, District Pretoria, has been abandoned as from the 31st of July, 1941.—M. Moritz, P.O. Halfway House.

5983-5-12-19

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business carried on by M. & F. ANTHONY, at Stand No. 167, 14 Wolhuter Street, Ferreira's, Johannesburg, was abandoned on 3rd May, 1941.

5665-22-29-5

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Transvaal Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria, 29 Augustus 1941.

In die saak tussen ISRAEL SACHS, Applikant, en DEBORAH GLUCKMAN, voorheen handeldryvende as SWISS CONFECTIONERY, te Krugersdorp, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 15de dag van Julie 1941 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling) tersyde gesit, en die Petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 25ste dag van Augustus 1941.

H. E. H. WELCH,
Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria, 29th August, 1941.

In the matter between ISRAEL SACHS, Applicant, and DEBORAH GLUCKMAN, formerly trading as SWISS CONFECTIONERY, at Krugersdorp, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 15th day of July, 1941, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the Petition discharged by Order of the said Court, dated the 25th day of August, 1941.

H. E. H. WELCH,
Master of the Supreme Court.
5923-5

GOLANTE & KATZ (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that the above-mentioned Company resolved, by Special Resolution, on the 30th August, 1941:—

- That the Company be wound up voluntarily as a "Members' Voluntary Winding-up" pursuant to Section 160bis of the Companies Act.
- That Sam Blumenthal, of 54 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, be appointed Liquidator of the Company.
- That the Liquidator's fee be fixed at £26. 5s.

All persons having claims against the said Company are required to prove their claims with the undersigned within seven days from date hereof.

SAM BLUMENTHAL.
54 National Bank Buildings,
Simmonds Street,
Johannesburg. 5909A-5

SUNNINGDALE COUNTRY CLUB (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 4019).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate's Office, Germiston, for a period of 14 days from the 5th September, 1941.

PETER MACDONALD,
Liquidator.

18-20 Meischkes Buildings;
Harrison Street,
Johannesburg. 5925-5

ANGLO WITWATERSRAND MINING AND INVESTMENT CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act No. 46 of 1926, as amended, that by Special Resolution, dated Saturday, the 30th day of August, 1941, the Company has resolved to wind up voluntarily.

A. W. FLEMING,
Secretary.
5926-5

ENGINEERING & INVESTMENTS, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A.4060).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie open for inspection of all persons interested therein at the Office of the Master, Pretoria, and of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen (14) days from date of publication hereof.

I. B. RUDAIZKY,
Liquidator.
801 Winchester House,
Loveday Street,
Johannesburg. 5974-5

TENDERS.

Insolvent Estate, JACOB JOSEPH OSRIN, formerly an hotelkeeper, presently resident at Johannesburg (No. C/21207).

Tenders are invited for the purchase of the following asset of the Estate:—

Insolvent's inheritance consisting of a one-ninth share in the Estate of the late Louis Osrin, which Estate comprises of the following:—

- Property situated on Stands Nos. 175/6/7/8/9/180, Ferreira's. This property which comprises of a native bioscope and shops is situated in Marshall Street, at the back of the New Magistrate's Court.
- Property situated on Stand No. 852, Johannesburg, comprising of four shops situated in West Street, and is also in the near vicinity of the New Magistrate's Court.

There is a usufruct over these properties in favour of the surviving spouse of the late Louis Osrin.

Full particulars can be obtained from the undersigned.

Tenders close on Monday, 15th September, 1941, at 10 a.m., by which date and time they must be lodged in duplicate, in sealed envelopes, with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, marked "Tender Insolvent Estate J. J. Osrin (No. C/21207)". The highest or any tender will not necessarily be accepted.

GERSHON WILLIAM LAMPERT,
Trustee.
90 Security Buildings,
95 Commissioner Street,
Phone 33-0625,
Johannesburg. 5964-5

ADVERTENSIES.

EASTERN STAR GOLD MINES,
LIMITED.

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given, in terms of Section 160ter of the Companies Amendment Act, 1939, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the undermentioned address on Friday, 12th September, 1941, at 12 noon, for the purposes set out in the said Section.

By Order of the Board.

ROBERT HAMILTON & PRINGLE,
Secretaries.

Per E. W. BECKFORD.

Eighth Floor,
New Clewer House,
Simmonds Street,
P.O. Box 4153,
Johannesburg,
5th September, 1941. 5954-5

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat op Donderdag, 25 September 1941, om 10 uur in die voormiddag, applikasie gemaak sal word aan die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika vir die aanname van die afstand van die Boedel van DANIEL JOHANNES MEINTJIES, 'n adjunk bode van die Magistraatshof, van 86 Kerkstraat-wes, Pretoria, en dat 'n opgawe van sy sake ter insae sal lê op die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria, vir 'n tydperk van veertien dae vanaf Maandag, die 8ste dag van September 1941.

H. A. JENSEN,

Prokureur vir Applikant.

20 Velra Huis,
Bureaulaan,
Pretoria. 6003-5

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of all the entries relating to certain lost Mortgage Bond No. F 5305/1933, dated 29th November, 1933, passed by Mabel Florence Brazier, Spinster of full age, in favour of Jane or Jennie Reid Dromey, formerly Edmond (born Grieve), married out of community of property to James Matthew Dromey, for the sum of two hundred pounds, whereby the following property was specially hypothecated as a second Mortgage:—

Certain freehold residential Lot No. 505, situate in Ashford Road of that portion known as the Township of Parkwood of the freehold farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg; measuring seventy-one (71) square roods, ninety-seven (97) square feet.

All persons having objection to the cancellation of the said entries, are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Rand Township Registrar at Johannesburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 2nd day of September, 1941.

ROUTLEDGE & DOUGLAS WILSON,
Solicitors for Applicant.

St. Andrew's Buildings,
39 Rissik Street,
Johannesburg. 5990-5

LOST SURFACE RIGHT PERMIT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Surface Right Permit No. A.137 of 1925, dated 18th November, 1925, granted to Middel-vei Black Reef Gold Prospecting and Developing Syndicate, Limited (now in liquidation), to use the surface of an area of ground situate on the farm Middel-vei No. 6 [freehold owner: Middel-vei Black Reef Gold Prospecting and Developing Syndicate, Limited (now in liquidation)], in the Mining District of Johannesburg, and more fully described and defined upon the plan registered in the Mining Titles Office and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under No. 2304, for the sole purpose of gardens, agriculture and the planting of trees, orchards and vineyards.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Mining Commissioner, Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Johannesburg, this 1st day of September, 1941.

DENEYS REITZ, JACOBSON &
EFFUNE,
Attorneys for Applicant.

Anglovaal House,
Fox Street,
Johannesburg. 5976-5

ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY.

Lost Savings Bank Pass Book No. A.1985, in the name of JANET GARDNER BURKE MITCHELL.

Application having been made for a duplicate of the above Savings Bank Pass Book, notice is hereby given that unless the original is produced at the Offices of this Society within one month from date hereof, a duplicate will be issued.

J. FLEMING ORR, C.A.,

General Manager.

5th September, 1941. 5957-5

ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Certificate No. A.13774, in the name of DOROTHEA CHARLOTTE SOPHIA BEATON.

Application having been made for a duplicate of the above Fixed Deposit Certificate, notice is hereby given that unless the original is produced at the Offices of this Society within one month from date hereof, a duplicate will be issued.

J. FLEMING ORR, C.A.,

General Manager.

5th September, 1941. 5958-5

ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY.

Lost Savings Bank Pass Book No. A.5625, in the name of LESLIE LIPMAN.

Application having been made for a duplicate of the above Savings Bank Pass Book, notice is hereby given that unless the original is produced at the Offices of this Society within one month from date hereof, a duplicate will be issued.

J. FLEMING ORR, C.A.,

General Manager.

5th September, 1941. 5959-5

BUILDING SOCIETIES ACT
(No. 62 of 1934).

Price: 9d. per copy.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria and Cape Town.

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE
SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 85409, for £500, on the lives of GABRIEL ROSSOUW and SUSARA CORNELIA BOTES.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost; notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By Order of the Board.

J. E. HONIBALL,

Secretary.

Johannesburg. 5927-5

STANDARD BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Fund Deposit Book No. 3767, in the name of Hermione Mary Seaton Hales, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, Security Building, 228 Pretoria Street, Pretoria, within 14 days from the date hereof.

By Order of the Board.

A. E. BASDEN,

Secretary.

29th August, 1941. 5885A-5

SOUTH AFRICAN PERMANENT
MUTUAL BUILDING AND INVEST-
MENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Department Pass Book No. F.14282, in the name of Amalgamated Society of Woodworkers, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, corner of Bank and Pretorius Streets, Pretoria, within one month from date hereof.

Pretoria, this 5th day of September, 1941.

By Order of the Board.

A. McDONALD,

Secretary.

5934-5

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van die volgende Transport Akte, naamlik:—

Akte van Transport No. 12310/1931, gedateer 7 Desember 1931, getransporeer deur Johannes Andries Visser aan Johannes Hendrik Visser, J. seun, ten aansien van:—

(a) ½ aandeel in gedeelte gemerk „E” van die plaas Leeuwpan No. 53, distrik Lichtenburg, groot 313 morge 481 vierkante roede;

(b) ½ aandeel in gedeelte gemerk 2 van gedeelte gemerk „A” van die plaas Vergenoeg No. 44, distrik Lichtenburg, groot 70 morge 464 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Delareyville, hierdie 1ste dag van September 1941.

HERMAN DU PLESSIS,

Prokureur vir Applikant.

Posbus 23,
Delareyville. 5971-5

BOUVERENIGINGSWET
(No. 62 van 1934).

Prys: 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker,
Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENT.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van die volgende Transport Akte, naamlik:—

Akte van Transport No. 12309/1931, gedateer 7 Desember 1931, getransporeer deur Johannes Andries Visser aan Johannes Hendrik Visser, snr., ten aansien van:—

(a) $\frac{1}{2}$ aandeel in gedeelte gemerk „E” van die plaas Leeuwpan No. 53, distrik Lichtenburg, groot 313 morges 481 vierkante roede;

(b) $\frac{1}{2}$ aandeel in gedeelte gemerk 2 van gedeelte gemerk „A” van die plaas Vergenoeg No. 44, distrik Lichtenburg, groot 70 morges 464 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Delareyville, hierdie 1ste dag van September 1941.

HERMAN DU PLESSIS,

Prokureur vir Applikant,

Posbus 23,
Delareyville.

5972—5

UNITED BUILDING SOCIETY.

(Johannesburg Branch.)

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipts Nos. B2245, B4746 and B4848, in the name of Herbert James Ibbotson, having been lost, duplicates thereof will be issued unless the originals be produced at the Office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from the date hereof.

By Order of the Board.

A. S. MARTIN,

Local Manager.

6009—5

EKSEKUSIE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK WOLMARANSSTAD GEHOU TE WOLMARANSSTAD.

Tussen die STADSRAAD VAN WOLMARANSSTAD, Eiser, en C. C. VAN DALEN, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis in die Magistraats-hof van Wolmaransstad en Lasbrief tot Eksekusie, gedateer die 24ste dag van Julie 1941, sal die volgende eiendom verkoop word op Saterdag, die 4de Oktober 1941, om 10 uur v.m., voor die Magistraatskantoor te Wolmaransstad:—

Erf No. 497, geleë in die dorp Wolmaransstad, aan Felsstraat.

VERKOOPVOORWAARDES.

1. Die eiendom sal sonder voorbehoud verkoop word aan die hoogste bieder.
2. Die koper sal alle koste van transport betaal, asook hereregte, agterstallige belastinge en fooie.

3. Die koopprys moet in kontant betaal word op die dag van verkoping. En die transport sal geregistreer word deur die verkopers se Prokureur.

H. S. BALT,

Bode van die Hof.

Wolmaransstad, 30 Augustus 1941.

5909—5-12

MAGISTRAATSHOVEN WET

(No. 32 van 1917)

(met Wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d. Posvry.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

M.C.A. 35/3015.

KANTOOR VAN DIE KOMMISSARIS VAN MYNWESE, JOHANNESBURG.

KENNISGEWING VAN AANSOEKE VIR OPPERVLAKTE-REGTE.

Kennis geskied hierdeur dat CYRIL LORRAIN COLES, Stadsclerk, wat vir en namens die Stadsraad van Springs optree, aansoek gedoen het, ooreenkomstig Art. 74, van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), vir die reg om 'n Riool-Pypleiding aan te lê en instand te hou wat geproklameerde grond sal kruis, gehou kragtens die volgende Myntitel, kleins soos omskryf deur Diagram R.M.T. No. 6354, gehou deur Oos-Geduldmyne, Beperk, geleë op die plaas Geduld No. 4 (eiendoms-eienaar—Geduld Eiendomsmyne, Beperk).

Die voorgaande is geleë in die Distrik van Springs, Myndistrik van Johannesburg, Transvaal-provinsie, soos getoon op die plan opgetrek deur die Myn-Landmeter H. F. Brand en gedateer 29/10/40.

Die reg waarvoor aansoek gedoen is sal in sy loop die volgende regte kruis of sny:—

Permit No. A. 104/33	No. 2 Skag Uitrustingsgebied.....	Oos-Geduldmyne, Bpk.
Permit No. A. 105/33	Omheinde gebied vir Lug- en Waterpypleiding	
Permit No. A. 32/33	Omheinde Landbou-Gebied.....	Geduld-Eiendomsmyne, Bpk.
Permit No. A. 224/39	Boggrondse elektriese kraggeleiding en ondergrondse elektriese kables	Die Victoria-valle en Transvaalse Kragmaatskappy, Beperk.
Permit No. A. 53/34	Boggrondse elektriese krag-distribusiegeleidings en ondergrondse kables	" "
Permit No. A. 105/39	Boggrondse elektriese krag-distribusiegeleidings en ondergrondse elektriese kables	" "

Volledige besonderhede in verband met die voorgaande is verkrygbaar van 'n plan (R.M.T. No. 1066) wat deur die applikant op my kantoor ingedien is.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal deur my op my kantoor op die 30ste dag van September 1941, om 10 uur voormiddag, oorweeg word.

Alle persone wat beswaar het teen die toekennings van sodanige regte word hierdeur verlang om besonderhede daarvan skriftelik in te dien by die Kommissaris van Mynwese, Nuwe Gereghshofgebou, Johannesburg, en sodanige besonderhede te dien aan die genoemde CYRIL LORRAIN COLES van die Munisipale Kantore, Springs, op of voor die 23ste dag van September 1941. Gedateer te Johannesburg, hierdie 16de dag van Augustus 1941.

J. ANDERSON,

Kommissaris van Mynwese.

M.C.A. 35/3015.

DEPARTMENT OF MINES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that CYRIL LORRAIN COLES, Town Clerk, acting for and on behalf of the Town Council of Springs, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain a sewer pipe track which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Title, Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 6354 held by East Geduld Mines, Limited, situate on the farm Geduld No. 4 (freehold owner Geduld Proprietary Mines, Limited).

The foregoing are situate in the District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Mine Surveyor H. F. Brand and dated 29/10/40.

The right applied for will traverse or intersect in its course the following rights:—

Permit No. A. 104/33	No. 2 Shaft equipment area fenced.....	East Geduld Mines, Ltd.
Permit No. A. 105/33	Area for air and water pipe lines fenced....	" "
Permit No. A. 32/33	Agricultural area fenced.....	Geduld Prop. Mines, Ltd.
Permit No. A. 224/39	Overhead electric power line and underground electric cables	The Victoria Falls & Transvaal Power Co., Limited
Permit No. A. 53/34	Overhead electric power distribution lines and underground electric cables	" "
Permit No. A. 105/39	Overhead electric power distribution lines and underground electric cables	" "

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 1066) lodged in my office by the applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 30th day of September, 1941, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars in writing of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said CYRIL LORRAIN COLES, of Municipal Offices, Springs, on or before the 23rd day of September, 1941.

Dated at Johannesburg, this 16th day of August, 1941.

J. ANDERSON,

Mining Commissioner.

5847—29-5-12.

THE KANNIKWA DIAMOND AND ESTATE COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

CHANGE OF ADDRESS.

Notice is hereby given that the Registered Office of the above Company, has been transferred from 26-8 Unit Security House, Fox Street, Johannesburg, to 93 Ninth Floor, Magor House, Fox Street, Johannesburg.

5876—5

SOUTHERN VAN RYN REEF GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

CHANGE OF ADDRESS.

Notice is hereby given that the Registered Office of the above Company, has been transferred from 26-8 Unit Security House, Fox Street, Johannesburg, to 93 Ninth Floor, Magor House, Fox Street, Johannesburg.

5875—5

ADVERTENSIES.

STAD JOHANNESBURG.

SLUMSWET, 1934, SOOS GEWYSIG
DEUR WET No. 24 VAN 1937.

Hiermee word kennis gegee, vir algemene informasie, ooreenkomstig Artikel 6 (1) van die Slumswet, 1934, soos gewysig deur Wet No. 24 van 1937, dat die Stadsraad, op sy vergaderings wat op die ondergenoemde datums gehou is, die volgende eiendomme in die Munisipaliteit Johannesburg slumeiendomme verklaar het:—

Deur die Raad 'n slumeiendom verklaar op 25 Maart 1941:—
Standplaas No. 25, Hopperstraat 11, Denver.

Deur die Raad slums verklaar op 22 Julie 1941:—

Standplaas No. 152, Bezuidenhoutstraat 21, Ferreira's.

Standplaas No. 187, Foxstraat 3, Ferreira's.

Standplaas No. 71, hoek van West en Foxstraat, Ferreira's.

Standplaas No. 70, Foxstraat 31, Ferreira's.

Standplaas No. 188, Foxstraat 5, Ferreira's.

Standplaas No. 873, Avenueweg, Fordsburg.

Standplaas No. 407, Parkweg 32, Fordsburg.

Standplaas Nos. 822 en 823, Avenueweg, Fordsburg.

Standplaas No. 487, Marshallstraat 157, Marshalls.

Standplaas No. 485, Marshallstraat, Marshalls.

Standplaas No. 651, Markstraat, City & Suburban.

Standplaas No. 653, Markstraat, City & Suburban.

Standplaas No. 580, Phillipsstraat, City & Suburban.

Standplaas Nos. 577 en 578, Phillipsstraat 19, City & Suburban.

Standplaas Nos. 443, Jeppe, en 652, R.E., City & Suburban, synde Markstraat 211.

Standplaas No. 117, Julesstraat 6, Jeppe.

Standplaas No. 439, hoek van Mark en Albrechtstraat, Jeppe.

Standplaas No. 15, hoek van Wolhuter- en Lesliestraat, Spes Bona.

Standplaas No. 164, Wolhuterstraat 44, Wolhuter.

Standplaas No. 491, Berleinstraat, Denver.

Standplaas No. 488, Berleinstraat 33, Denver.

Ook word kennis gegee dat die eienaars van die volgende eiendomme aangesê is, ooreenkomstig Artikel 5 (1) (b) om hulle af te breek en met daardie afbreek op of voor die ondergenoemde datums te begin:—

Met afbreek te begin op of voor 1 September 1941:—

Standplaas No. 188, Ferreira's, Kamers Nos. 1 tot 15 (almal).

Met afbreek te begin op of voor 13 Oktober 1941:—

Standplaas No. 187, Ferreira's, Kamers Nos. 8 tot en met 24.

Standplaas No. 873, Fordsburg, Kamers Nos. 1 tot 12 (almal).

Standplaas Nos. 822 en 823, Fordsburg, Kamers Nos. 1 tot 14 (almal).

Standplaas No. 487, Marshalls, Kamers Nos. 3 tot en met 14.

Standplaas No. 485, Marshalls, Kamers Nos. 1 tot 9 (almal).

Standplaas No. 653, City & Suburban, Kamers Nos. 6 tot en met 12.

Standplaas No. 580, City & Suburban, Kamers Nos. 1 tot 13 (almal).

Standplaas Nos. 577 en 578, City & Suburban, Kamers Nos. 14 tot en met 18.

Standplaas Nos. 443, Jeppe, en 652, R.E., City & Suburban, Kamers Nos. 1 tot 16 (almal).

Standplaas No. 117, Jeppe, Kamers Nos. 1 tot 13 (almal).

Standplaas No. 439, Jeppe, Kamers Nos. 4 tot en met 14.

Standplaas No. 15, Spes Bona, Kamers Nos. 1 tot 10 (almal).

Standplaas No. 164, Wolhuter, Kamers Nos. 1 tot 6 (almal).

Standplaas No. 491, Denver, Kamers Nos. 3 tot en met 7.

Standplaas No. 488, Denver, Kamers Nos. 1 tot en met 10.

Met afbreek te begin op of voor 19 Desember 1941:—

Standplaas No. 25, Denver, Kamers Nos. 1 tot 14 (almal).

Met afbreek te begin op of voor 13 Januarie 1942:—

Standplaas No. 71, Ferreira's, Kamers Nos. 6 tot en met 14.

Standplaas No. 70, Ferreira's, Kamers Nos. 3, 6, 9, 12 en 13.

Standplaas No. 407, Fordsburg, Kamers Nos. 1, 2 en 5 tot en met 10.

Standplaas No. 651, City & Suburban, Kamers Nos. 4 tot en met 7 en 9 tot en met 25.

Die nommers van kamers of geboue waarna verwys is, is die wat voorkom op 'n plan wat ter insage lê in die Kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantore.

I. MARKS.

Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Johannesburg, 3 September 1941.
(Advt. No. 538.)

CITY OF JOHANNESBURG.

SLUMS ACT, 1934, AS AMENDED BY
ACT No. 24 OF 1937.

Notice is hereby given for general information, in terms of Section 6 (1) of the Slums Act, 1934, as amended by Act No. 24 of 1937, that the City Council, at its meetings held on the dates specified, declared the following premises within the Municipality of Johannesburg to be slum premises:—

Declared a slum by the Council on 25th March, 1941:—

Stand No. 25, 11 Hopper Street, Denver.

Declared slums by the Council on 22nd July, 1941:—

Stand No. 152, 21 Bezuidenhout Street, Ferreira's.

Stand No. 187, 3 Fox Street, Ferreira's.

Stand No. 71, corner West and Fox Streets, Ferreira's.

Stand No. 70, 31 Fox Street, Ferreira's.

Stand No. 188, 5 Fox Street, Ferreira's.

Stand No. 873, Avenue Road, Fordsburg.

Stand No. 407, 32 Park Road, Fordsburg.

Stand No. 822 and 823, Avenue Road, Fordsburg.

Stand No. 487, 157 Marshall Street, Marshalls.

Stand No. 485, Marshall Street, Marshalls.

Stand No. 651, Market Street, City and Suburban.

Stand No. 653, Market Street, City and Suburban.

Stand No. 580, Phillips Street, City and Suburban.

Stand No. 577 and 578, 19 Phillips Street, City and Suburban.

Stand No. 443, Jeppe, and 652, R.E., City and Suburban, being 211 Market Street.

Stand No. 117, 6 Jules Street, Jeppe.

Stand No. 439, corner Market and Albrecht Streets, Jeppe.

Stand No. 15, corner Wolhuter and Leslie Streets, Spes Bona.

Stand No. 164, 44 Wolhuter Street, Wolhuter.

Stand No. 491, Berlein Street, Denver.

Stand No. 488, 33 Berlein Street, Denver.

Notice is also given that the owners of the following premises have been called upon, in terms of Section 5 (1) (b) to demolish and to commence such demolition on or before the dates specified:—

Demolition to commence on or before 1st September, 1941:—

Stand No. 188, Ferreira's, Rooms Nos. 1 to 15 (the whole).

Demolition to commence on or before 13th October, 1941:—

Stand No. 187, Ferreira's, Rooms Nos. 8 to 24, inclusive.

Stand No. 873, Fordsburg, Rooms Nos. 1 to 12 (the whole).

Stand No. 822 and 823, Fordsburg, Rooms Nos. 1 to 14 (the whole).

Stand No. 487, Marshalls, Rooms Nos. 3 to 14, inclusive.

Stand No. 485, Marshalls, Rooms Nos. 1 to 9 (the whole).

Stand No. 653, City and Suburban, Rooms Nos. 6 to 12, inclusive.

Stand No. 580, City and Suburban, Rooms Nos. 1 to 13 (the whole).

Stand No. 577 and 578, City and Suburban, Rooms Nos. 14 to 18, inclusive.

Stand No. 443, Jeppe, and 652, R.E., City and Suburban, Rooms Nos. 1 to 16 (the whole).

Stand No. 117, Jeppe, Rooms Nos. 1 to 13 (the whole).

Stand No. 439, Jeppe, Rooms Nos. 4 to 14, inclusive.

Stand No. 15, Spes Bona, Rooms Nos. 1 to 10 (the whole).

Stand No. 164, Wolhuter, Rooms Nos. 1 to 6 (the whole).

Stand No. 491, Denver, Rooms Nos. 3 to 7, inclusive.

Stand No. 488, Denver, Rooms Nos. 1 to 10, inclusive.

Demolition to commence on or before 19th December, 1941:—

Stand No. 25, Denver, Rooms Nos. 1 to 14 (the whole).

Demolition to commence on or before 13th January, 1942:—

Stand No. 71, Ferreira's, Rooms Nos. 6 to 14, inclusive.

Stand No. 70, Ferreira's, Rooms Nos. 3, 6, 9, 12 and 13.

Stand No. 407, Fordsburg, Rooms Nos. 1, 2 and 5 to 10, inclusive.

Stand No. 651, City and Suburban, Rooms Nos. 4 to 7, inclusive, and 9 to 25, inclusive.

The numbers of rooms or buildings referred to are those appearing on a plan which can be seen on inspection at the Office of the Town Clerk, Municipal Offices.

I. MARKS.

Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 3rd September, 1941.

(Advt. No. 538.) 5906—5

UNION OF SOUTH AFRICA.

THE FRANCHISE LAWS IN FORCE
and

THE ELECTORAL ACT (No. 12 of 1918), as Amended by the Electoral Act, 1918, Amendment Act, 1926 (No. 11 of 1926), the Electoral Amendment Act (No. 24 of 1923), and the Electoral Laws Amendment Act (No. 35 of 1931).

Price: 2s. 6d.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria and Cape Town.

ADVERTISEMENTS.

STAD JOHANNESBURG.

SLUMSWET, 1934, SOOS GEWYSIG
DEUR WET No. 24 VAN 1937.

Hiermee word kennis gegee vir algemene informasie, ooreenkomstig Artikel 15 (4) (c) van die Slumswet, 1934, soos gewysig deur Wet No. 24 van 1937, dat die Stadsraad van Johannesburg, op sy vergaderings wat op die hierondergenoemde datums gehou is, die slumverklaring wat tevore met betrekking tot die volgende eiendomme in die Munisipaliteit Johannesburg gedoen is, herroep het:—

Raadsvergadering gehou op 22 November 1938:—
Standplaas No. 77a, Williamweg, Norwood.

Raadsvergadering gehou op 25 Julie 1939:—
Standplaas No. 705, Vyftiende- en Hullstraat, Vrededorp.

Raadsvergadering gehou op 25 Junie 1940:—
Standplaas No. 539, Tiende- en Hullstraat, Vrededorp.

Raadsvergadering gehou op 29 April 1941:—
Standplase Nos. 92, 93, 94, 95, 96, Grensstraat, Albertsville.
Standplase Nos. 452, 453, 454, 455, 516, 517, 518, 519, Rorichstraat, Albertsville.

Standplaas No. 20, Nelsonweg, Turfontein-Wes.
Standplaas No. 497, Smalstraat, Marshalls.

Raadsvergadering gehou op 27 Mei 1941:—
Standplaas No. 420, Vyfdestraat, Vrededorp.

Raadsvergadering gehou op 24 Junie 1941:—
Standplase Nos. 725, 726, 727, 860A, 861, Markstraat, Johannesburg.
Standplaas No. 1057, Gedeelte D en E, Vyfdelaan, Bezuidenhout Valley.

Standplaas No. 262, Negendestraat, Vrededorp.
Standplaas No. 609, Andersonstraat, City and Suburban.

Raadsvergadering gehou op 22 Julie 1941:—
Standplase Nos. 590, 591, President- en Pollystraat, Johannesburg.
Standplaas No. 192, Breestraat, Newtown.

I. MARKS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Johannesburg, 3 September 1941.
(Advt. No. 531.)

CITY OF JOHANNESBURG.

SLUMS ACT, 1934, AS AMENDED BY
ACT No. 24 OF 1937.

Notice is hereby given for general information, in terms of Section 15 (4) (c) of the Slums Act, 1934, as amended by Act No. 24 of 1937, that the City Council of Johannesburg, at its meetings held on the dates specified hereunder rescinded the slum declaration previously made on the following premises within the Municipality of Johannesburg:—

Council Meeting held on 22nd November, 1938:—
Stand No. 77b, William Road, Norwood.

Council Meeting held on 25th July, 1939:—
Stand No. 705, Fifteenth and Hull Streets, Vrededorp.

Council Meeting held on 25th June, 1940:—
Stand No. 539, Tenth and Hull Streets, Vrededorp.

Council Meeting held on 29th April, 1941:—
Stands Nos. 92, 93, 94, 95, 96, Grens Street, Albertsville.

Stands Nos. 452, 453, 454, 455, 516, 517, 518, 519, Rorich Street, Albertsville.

Stand No. 20, Nelson Road, Turfontein West.

Stand No. 497, Smal Street, Marshalls.

Council Meeting held on 27th May, 1941:—

Stand No. 420, Fifth Street, Vrededorp.

Council Meeting held on 24th June, 1941:—

Stands Nos. 725, 726, 727, 860A, 861, Market Street, Johannesburg.

Stand No. 1057, Portion D and E, Fifth Avenue, Bezuidenhout Valley.

Stand No. 262, Ninth Street, Vrededorp.

Stand No. 609, Anderson Street, City and Suburban.

Council Meeting held on 22nd July, 1941:—

Stands Nos. 590, 591, President and Polly Streets, Johannesburg.

Stand No. 192, Bree Street, Newtown.

I. MARKS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 3rd September, 1941.
(Advt. No. 531.) 5867—5

STADSRAAD VAN PRETORIA.

SLUMSWET, 1934, SOOS GEWYSIG
DEUR WET No. 24 VAN 1937.

Ingevolge Artikel 15 (4) (c) van die Slumswet, 1934, soos gewysig deur Wet No. 24 van 1937, word hiermee vir algemene inligting kennis gegee dat die Stadsraad van Pretoria by sy vergadering gehou op 31 Julie 1941, die vorige tot slumverklarings van die volgende persele binne die Munisipaliteit Pretoria, herroep het:—

Gedeelte A van Erf No. 1651, geleë in Servaasstraat, Pretoria, groot 65 vierkante roedes, geregistreer op naam van die Poole Trust per Transportakte No. 11573/1939, gedateer 30 Junie 1939.

Gedeelte No. 1 van Erf No. 31, geleë in Bloedstraat, Pretoria, groot 37 vierkante roedes en 22 vierkante voet, geregistreer op naam van Joseph Everard O'Callaghan per Transportakte No. 6238/1934, gedateer 14 Junie 1934.

H. PREISS,
Stadsklerk.

Kennisgewing No. 115 van 1941,
27 Augustus 1941.

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

SLUMS ACT, 1934, AS AMENDED BY
ACT No. 24 OF 1937.

Notice is hereby given for general information, in terms of Section 15 (4) (c) of the Slums Act, 1934, as amended by Act No. 24 of 1937, that the City Council of Pretoria at its meeting held on the 31st July, 1941, rescinded the slum declarations previously made on the following premises within the Municipality of Pretoria:—

Portion A of Erf No. 1651, situate in Servaas Street, Pretoria, measuring 65 square roods, registered in the name of Poole Trust under Deed of Transfer No. 11573/1939, dated 30th June, 1939.

Portion No. 1 of Erf No. 31, situate in Bloed Street, Pretoria, measuring 37 square roods and 22 square feet, registered in the name of Joseph Everard O'Callaghan under Deed of Transfer No. 6238/1934, dated 14th June, 1934.

H. PREISS,
Town Clerk.

Notice No. 115 of 1941,
27th August, 1941. 5878—5

WEST END DIAMONDS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS OF
MEETING PURSUANT TO THE
PROVISIONS OF ARTICLE 102 OF
THE COMPANY'S ARTICLES OF
ASSOCIATION.

Notice is hereby given that a Special General Meeting of Shareholders of West End Diamonds, Limited, will be held at New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, on Thursday, the 6th day of November, 1941, at 11 o'clock in the forenoon for the purpose of considering, and if thought fit, passing the following Resolution in pursuance of the provisions of Article 102 of the Company's Articles of Association:—

RESOLVED:

(a) That a provisional contract entered into by the Directors on the 22nd day of August, 1941, for the sale to Abraham Morris Wald, for the sum of £2,300 (two thousand three hundred pounds) of—

(1) all the right, title and interest of this Company by virtue of the cession to it of Certificate No. 2481/19, issued in favour of Oliver Ripton Daniel as Discoverer of the West End Diamond Mine;

(2) Lots Nos. 32, 33, 21, 21aE, 22aE, 21aw, 22aw, 22, 7800, 29, 29a, Block A, in the Village of Postmasburg, in the Division of Hay, and Lot No. 7807, Lot No. 30 and Lot No. 7808, Lot No. 31, Block A, in the Blinkklip Valley, near the Village of Postmasburg, in the Division of Hay;

(3) the remaining extent of the farm M. No. 70, Pensfontein, in the Division of Hay;

upon and subject to the terms and conditions set out in the Deed of Sale lodged with the Secretaries, be, and the same is hereby ratified and confirmed.

(b) That the provisional contract entered into by the Directors for the sale to the South African Townships Mining and Finance Corporation, Limited, for the sum of £1,000 (one thousand pounds) of all rights to minerals and mineral substances, mineral products, mineral oils and metals (except precious stones, gold and silver) in respect of the said remaining extent of the farm Pensfontein be, and the same is hereby ratified and confirmed.

(c) That the provisional contract entered into by the Directors for the sale to D. R. Fincham for the sum of £50 (fifty pounds) of this Company's rights to firewood on the farms Plumstead and Winton, in the Division of Kuruman, Cape, be and the same is hereby ratified and confirmed.

Copies of the said provisional contracts will lie for inspection by Shareholders at the registered office of the Company, New Clewer House, Johannesburg, from the date hereof to the date of the meeting.

Dated at Johannesburg, this 2nd day of September, 1941.

By Order of the Board.

SOUTH AFRICAN TOWNSHIPS
MINING AND FINANCE CORPORATION,
LIMITED.

Secretaries.

per J. S. BROWN.

Head Office:
New Clewer House,
31 Simmonds Street,
Johannesburg.

5975—5

ADVERTENSIES.

GOODWEAR SHOES, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that:—

- (1) The Third Annual General Meeting of Shareholders will be held at 158 Market Street, Johannesburg, on Monday, 29th September, at 10 a.m.
- (2) A dividend of 6% (six per cent.) has been declared for the year ended 30th June, 1941. Dividend cheques will be posted on the 29th September, 1941, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 15th September, 1941.
- (3) The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 16th to 29th September, 1941, both days inclusive.

By Order of the Board.

A. A. LAMBIE,

Secretary.

Johannesburg, 3rd September, 1941. 5966—5

M.C.A. 35/3065.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALBERT VICTOR LANGE, General Manager of the CROWN MINES, LIMITED, acting for and on behalf of that Company, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to construct and maintain:—

- (a) Deviation of Slimes Pipe Line;
- (b) Return Water Pipe Line; and
- (c) A Pump House,

which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Title:—

Claims, defined by Diagrams R.M.T. Nos. 419 and 431, situate on the farm Langlaagte No. 13, registered in the name of The Langlaagte Estate & G.M. Co., Ltd. (Freehold Owners: The Langlaagte Estate & G.M. Co., Ltd.);

Claims defined by Diagram R.M.T. No. 446, situate on the farm Langlaagte No. 13, registered in the name of the Crown Mines, Ltd. (Freehold Owners: The Langlaagte Estate & G.M. Co., Ltd., and The Crown Mines, Ltd.);

Claims defined by Diagrams R.M.T. Nos. 4701, 4702 and 4703, situate on the farm Mooifontein No. 14, registered in the name of The Crown Mines, Ltd. (Freehold Owners: The Rand Mines, Ltd.); and

Mynpacht No. 466, defined by Diagram R.M.T. No. 150, situate on the farm Mooifontein No. 14, registered in the name of The Crown Mines, Ltd. (Freehold Owner: The Rand Mines, Ltd.).

The foregoing are situate in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on a plan prepared by Mine Surveyor Eric V. Lucas, and dated 7th March, 1941.

The rights applied for will traverse or intersect in their course the following Rights:—

- (a) Deviation of Baragwanath Road (to be proclaimed) R.M.T. No. 286.
- (b) Portion of the Baragwanath Road (to be closed).

(c) Area for U.G. Electric Cables and O.H. Electric Power Lines—Permit No. A.60/39—City Council, Johannesburg.

(d) Area for U.G. Electric Cables and O.H. Electric Lines—Permit No. A.189/40—City Council, Johannesburg.

(e) O.H. Electric Power Distribution Lines, and U.G. Cables—Permit No. A.39/33—The Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.

(f) Pipe Line—Permit No. A.97/12—The Rand Mines, Ltd.

(g) Agricultural Area—Permit No. A.7/22—The Rand Mines, Ltd.

(h) Water-right No. 331—Crown Mines, Ltd., and Langlaagte Estate & G.M. Co., Ltd.

(i) Water-right No. 351—Langlaagte Estate & G.M. Co., Ltd.

(j) Bewaarplaats—Licence No. 18—Langlaagte Estate & G.M. Co., Ltd.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a Plan (R.M.T. No. 3669) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 7th day of October, 1941, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars in writing of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said Albert Victor Lange of Crown Mines, Ltd., on or before the 30th day of September, 1941.

Dated at Johannesburg, this 20th day of August, 1941.

W. L. EALES,

Acting Mining Commissioner.

5962—5

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

(Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.)

Johannesburg, Monday, 1st September, 1941.

In the matter of the *ex parte* application of RIVOV INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED.

Upon the motion of Mr. B. A. Ettlinger, of Counsel, for the Applicant, and having read the Petition filed:

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause (if any) in this Court on the 15th day of September, 1941, why the alteration and extension of the Company's objects proposed to be effected by Special Resolution passed at an Extraordinary General Meeting of the Company held on 25th August, 1941, by the addition of the following new paragraph to Clause 3 of the Memorandum of Association, namely—

“(a) 1. To carry on the business of wholesale and retail soft goods merchants, manufacturers, general dealers, importers and exporters, furriers, dealers in all classes of ladies' and gentlemen's wearing apparel and in any or all the branches and departments of such business.”

shall not be confirmed by the Court pursuant to Section 11 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.

2. That this rule be published forthwith once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

J. E. MOSTERT,

Asst. Registrar.

(N. Werksman.)

5999A—5

KANSELLASIE VAN AANSTELLING
VAN BEEDIGDE TAKSATEUR.

Kennisgewing geskied hiermee dat die aanstelling van HENRY JOHN COOK, van Johannesburg, as Beëdigde Taksateur vir die distrik van Johannesburg, hierby gekanselleer word vir die rede dat by afgetree het.

H. E. H. WELCH,

Meester van die Hooggeregshof,

Meesterskantoor, Hooggeregshof,
Pretoria, Augustus 1941.

CANCELLATION OF APPOINTMENT
OF SWORN APPRAISER.

Notice is hereby given that the appointment of HENRY JOHN COOK, of Johannesburg, as Sworn Appraiser for the District of Johannesburg, is hereby cancelled, on account of his resignation.

H. E. H. WELCH,

Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 29th August, 1941. 5889—5

STANDING COMMISSION NOTICE.

Wilhelmus Franciscus Gerhardus Germishuys having made application to the Standing Commission, appointed under Section 33 (2) of Act No. 47 of 1937, for an Order on the Registrar of Deeds, at Pretoria, to transfer direct to him certain Holding No. 110, situate on Dolomite Road, on Portion marked “N”, known as Meadowlands Small Holdings, of the freehold farm Klipspruit No. 11, District Rooodepoort (formerly No. 59, District Krugersdorp), measuring 4 morgen 435 square rods, registered in the name of Gordon Melville Cousins under Deed of Transfer No. 13849/1941, dated 22nd August, 1941, all persons who object to the granting of the application are required to lodge their objections, and the ground therefor, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria (Chairman of the Commission), in accordance with the provisions of subsection (6) (b) of Section 33 of Act No. 47 of 1937.

C. J. H. VAN WYK,

Chairman of Commission.

Office of the Registrar of Deeds,
Pretoria. 5953—5-12-19

HORTORS LIMITED.

8 PER CENT. CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 27.

Notice is hereby given that the Twenty-seventh Half-yearly Dividend on the 8 per cent. Cumulative Preference Shares of Hortors, Limited, will be paid on the 30th September, 1941, to Shareholders registered in the Preference Share Register of the Company at the close of business on the 15th day of September, 1941.

The relative Share Transfer Register of the Company will be closed from the 16th till the 30th September, 1941, both days inclusive.

By Order of the Board.

J. A. DOUGLAS,

Secretary.

Head Office:

Leader Building, Harrison Street,
(P.O. Box 1020), Johannesburg.

5877—5

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

In re LEWIS FREEMAN, Plaintiff, and GERHARDUS ALBERTUS VAN NIEKERK, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Schweizer Reneke and writ of execution, dated 16th day of July, 1941, the following property will be sold in execution at the Erf No. 33, Schweizer Street, Schweizer Reneke, on the 27th September, 1941, at 11 a.m.:

Certain Erf No. 33, situate in Schweizer Street, Schweizer Reneke, District Schweizer Reneke.

P. J. PRETORIUS,
Messenger of the Court.

Schweizer Reneke, 19th August, 1941.
5703—29-5

SALE IN EXECUTION.

In the matter between RUTO FLOUR MILLS, LIMITED, Plaintiff, and GEORGE MOUTSATSOS and HARRY POULOS, Defendants.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Germiston, on Saturday, the 13th September, 1941, at 11 a.m., of the following property of the Defendants:—

1. Certain freehold business Erf No. 221, situate on First Street, of that portion known as the Township of Springs, of the freehold farm Rietfontein No. 8, District Springs, and measuring 16 square roads 88 square feet.
2. Certain Lease, dated 15th day of September, 1904, of Stand or Lot No. 349, situate in the Township of Germiston, in the Mining District of Johannesburg.
3. Certain Lease, dated 15th day of September, 1904, of Stand or Lot No. 350, situate in the Township of Germiston, in the Mining District of Johannesburg.
4. Certain Lease, dated 15th September, 1904, of Stand or Lot No. 355, situate in the Township of Germiston, in the Mining District of Johannesburg.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

Erf No. 221 is a vacant business erf. On Lots Nos. 349 and 350 are:—

1. Two small shops (empty) in Simmer Street.
2. One shop in Simmer Street.
3. One (big) shop on corner of Simmer and Victoria Streets.
4. One shop in Victoria Street.
5. One shop in Victoria Street.
6. One tearoom in Victoria Street.

On Lot No. 355 there is a big brick building let as a bakery.

On Lots Nos. 349, 350 and 355 there is a lease extending for about a further six (6) years.

Terms: Cash against transfer to be secured by a bank guarantee which must be filed within seven (7) days from date of sale.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 25th August, 1941. 5775—29-5

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JACOB PETER VAN JAARSVELDT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 23rd day of July, 1941, the following goods will be sold in execution on Wednesday, the 17th day of September, 1941, at 11 o'clock a.m., in front of Magistrate's Office, Brakpan, viz.:—

Certain Freehold Residential Lot marked No. 1706, situate in Northdene Avenue, Brakpan, with all buildings and erections thereon, on the following terms and conditions:—

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder.
2. The purchaser shall pay costs of transfer, transfer duty, arrears rates and taxes, auctioneer's fees and these Conditions of Sale.
3. The purchase price shall be paid as to one-third on date of sale and balance shall be secured by banker's guarantee against transfer.
4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and shall be effected by Messrs. Cliffe, Dekker & Todd.

C. J. RABIE,
5810—29-5 Messenger of the Court.

RAND SELECTION CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO NOTEHOLDERS.

5 PER CENT. REGISTERED AND BEARER CONVERTIBLE NOTES.

INTEREST PAYMENT No. 6.

Notice is hereby given that the Note Register of the Corporation will be closed from the 16th September, 1941, to the 29th September, 1941, both days inclusive, and that warrants in payment of interest for the six months ending 30th September, 1941, will, in terms of the conditions endorsed on the Notes be posted to Registered Noteholders on the 29th September, 1941.

Holders of Bearer Notes will receive payment of the abovementioned interest on or after the 30th September, 1941, on surrendering Coupon No. 6, at Barclays Bank (D.C. & O.), Circus Place, London Wall, E.C.2. Listing Forms may be had on application at the office of the paying agents.

Coupons lodged with Barclays Bank (D.C. & O.), must be left four clear days for examination and, unless accompanied by Inland Revenue Declarations, they will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax.

By Order of the Board.

ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED,

Secretaries.

Per W. WESTRUP.

Head Office:
44 Main Street,
Johannesburg, 5th September, 1941.

5919—5

AANSOEK VIR 'N LISENSIE VAN DIE MINISTER VAN JUSTISIE.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat 'n versoek, gerig aan die Minister van Justisie, ingedien is by my kantoor om 'n Vereniging te registreer onder die naam van DIE SUID-AFRIKAANSE NOODHULP LIGA met beperkte aanspreeklikheid sonder gebruik van die woord Beperk, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 21 van die Maatskappywet No. 46 van 1926.

Die doel van die Vereniging is: Met die oog op die wenslikheid om naaste-liefde onder die bevolking van Suid-Afrika aan te kweek en aan te moedig, het die Vereniging tot doel die skepping van 'n organisasie vir opleiding en oefening in eerstephulp, noodhulp, tuisverpleging en liggaamsoefening en wat daarmee in verband staan en vir die verskaffing van fasiliteite vir sodanige opleiding en oefening.

Die ander doeleindes van die Vereniging word uiteengeset in die akte van oprigting, 'n afskrif waarvan gesien mag word by die Registrasiekantoor vir Maatskappye of by die Kantoor van Menere Louw en Rowan, African Homes Trust-Gebou, 36-38 Commissionerstraat 65, Johannesburg.

Verder geskied kennis hiermee dat al die persone wat besware het teen die toestaan van hierdie versoek, binne een maand vanaf die publikasie hiervan hulle besware skriftelik by my mag indien.

Gedateer hierdie twee-en-twintigste dag van Augustus 1941.

F. E. LUTGE,
5750—29-5-12 Waarn. Registrateur van Maatskappye.

MCB 7/297.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Heidelberg, Transvaal.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that SAMUEL BEATON, acting for and on behalf of NIGEL GOLD MINING COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1903 (Transvaal) for the right to erect, lay and maintain a Compressed Air Main and Overhead Electric Cable which will traverse proclaimed ground held under the following mining title:—

Claims as defined by Diagram RMT No. 668, held by the Sub Nigel Limited, on the farm Bultfontein No. 28. Freehold owner: Standard Bank of South Africa, Limited.

The foregoing is situate in the District of Nigel, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by J. Woodyatt and dated 29th May, 1941.

Full particulars of the foregoing may be obtained from the plan RMT No. 220 lodged at my office by the applicant.

The application and any objections thereto will be considered at my office at Heidelberg, on the 7th day of October, 1941, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same with me and serve such notice on the said applicant at the Office of the Nigel Gold Mining Company, Nigel, on or before the 30th day of September, 1941.

Dated at Heidelberg, this 18th day of August, 1941.

H. J. ASPOAS,
5732—29-5-12 Mining Commissioner.

ADVERTENSIES.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HAROLD IVAN GINSBERG, formerly residing at 41 Sunnyside Avenue, Benoni, now on active service and formerly carrying on business as H. I. GINSBERG, Solicitor, Benoni, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GINSBERG-THOMSON, for the reason that I am about to be married to a Miss Thomson and wish to retain my wife's surname.

I previously bore the names HAROLD IVAN GINSBERG.

Any person who objects to my assumption of the said name of HAROLD IVAN GINSBERG-THOMSON, should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Benoni, Transvaal.

H. GINSBERG.
5664—22-29-5-12

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JACK CHITIZ, residing at Kero Court, Pietersen Street, Johannesburg, and carrying on business as outfitter, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CHITTERS for the reason that (3) this is the correct pronunciation of the name and is the name by which I am commonly known.

Any person who objects to my assumption of the said name of CHITTERS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

5644—22-29-5-12 J. CHITIZ.

O.K. BAZAARS (1929) LIMITED.

NOTICE TO 6 PER CENT. FIRST CUMULATIVE PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the half-yearly dividend of 3 per cent. has this day been declared payable to holders of 6 Per Cent. First Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company as at 15th September, 1941.

Dividend warrants will be posted on the 30th September from Johannesburg to shareholders whose registered addresses are in South Africa, and from London to all other holders of 6 Per Cent. First Cumulative Preference Shares.

The Register will be closed in London and Johannesburg from the 16th to the 27th September, 1941, both days inclusive.

By Order of the Board.

C. LEIGHTON TRAVERS,
Secretary.

Head Office:

O.K. Buildings,
Eloff Street,
Johannesburg, 29th August, 1941.

5929—5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, WILLIAM MARTIN SCHELOSKY, residing at 65 Paramount Buildings, corner Kerk and Joubert Streets, Johannesburg, and employed as a joiner by Hubert Davis & Co., Ltd., 1 Fox Street, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CALDER, for the reason that my mother's surname is Calder and since her re-marriage, I have been known as Calder to all my friends, and my brother has assumed the surname of Calder.

I previously bore the names WILLIAM MARTIN SCHELOSKY.

Any person who objects to my assumption of the said name of CALDER should, as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

W. M. SCHELOSKY.

26th August, 1941. 5838—29-5-12-19

M.C.A. 35/2710.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Kommissaris van Mynwese, Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK VIR OPPERVLAKTE-REGTE.

Kennisgewing geskied hierdeur dat CYRIL LORRAIN COLES, Stadsklerk, wat vir en namens die STADSRAAD VAN SPRINGS optree, aansoek gedoen het, ooreenkomstig Seksie 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), vir die reg om 'n omlegging van 'n hoof-ontlastings-riool te lê en in stand te hou, wat geproklameerde grond sal oorsteek, gehou kragtens die volgende Myntitel, kleims soos omskryf deur Diagram R.M.T. No. 6354, gehou deur die Oos-Geduldmyne, Beperk, geleë op die plaas Geduld No. 4. (Eiendomseienaar: Geduld-Eiendomsmyne, Beperk.)

Die voorgaande is geleë in die distrik van Springs, myndistrik van Johannesburg, Transvaal provinsie, soos getoon op die plan opgetrek deur die Stadsingenieur A. J. Archibald, en gedateer 1 November 1939.

Die reg waarvoor aansoek gedoen is, sal in sy loop die volgende regte oorsteek of kruis:—

- Permit No. A.24/31—Vertikale Skag en omheinde oppervlakte, uitrustingsgebied — Oos-Geduldmyne, Beperk.
- Permit No. 21/39—Addisionele gebied vir Naturelle-hospitaal met heining—Oos-Geduldmyne, Beperk.

Volledige besonderhede in verband met die voorgaande kan verkry word van 'n plan (R.M.T. No. 1068) wat deur die applikant op my kantoor ingedien is.

Hierdie ansoek en enige beswaar daarteen sal deur my op my kantoor op die 23ste dag van September 1941, om 10 uur voormiddag oorweeg word.

Alle persone wat beswaar het teen die toekenning van sodanige regte word hierdeur verlang om besonderhede in verband daarmee, skriftelik in te dien by die

Kommissaris van Mynwese, Nuwe Gereghof, Johannesburg, en sodanige besonderhede te dien aan genoemde Cyril Lorrain Coles van die Munisipale Kantore, Springs, op of voor die 16de dag van September 1941.

Gedateer te Johannesburg, hierdie 7de dag van Augustus 1941.

J. ANDERSON,
(No. 112.) Kommissaris van Mynwese.

M.C.A. 35/2710.
DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.
NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that CYRIL LORRAIN COLES, Town Clerk, acting for and on behalf of THE TOWN COUNCIL OF SPRINGS, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain a deviation of the main outfall sewer which will traverse proclaimed ground held under the following Mining-title, Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 6354, held by East Geduld Mines, Ltd., situate on the farm Geduld No. 4. (Freehold owner: Geduld Proprietary Mines, Ltd.)

The foregoing are situate in the District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Town Engineer A. J. Archibald, and dated 1st November, 1939.

The right applied for will traverse or intersect in its course the following rights:—

- Permit No. A.24/31—Vertical Shaft and Surface Equipment Area, fenced—East Geduld Mines, Ltd.
- Permit No. A.21/39—Additional area for Native Hospital, with fencing—East Geduld Mines, Ltd.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 1068) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 23rd day of September, 1941, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said Cyril Lorrain Coles, of Municipal Offices, Springs, on or before the 16th day of September, 1941.

Dated at Johannesburg, this 7th day of August, 1941.

J. ANDERSON,

Mining Commissioner.

(No. 112.) 5607—22-29-5

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MAX CHITIZ, residing at 24 Booyens Road, Booyens, Johannesburg, and carrying on business as medical practitioner, now on full-time military service, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CHITTERS for the reason that (3) this is the correct pronunciation of the name and is the name by which I am commonly known.

Any person who objects to my assumption of the said name of CHITTERS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

5645—22-29-5-12

M. CHITIZ.

WET OP DE KRIMINELE
PROCEDURE EN BEWIJSLEVERING,
1917 (Wet No. 31 van 1917)
(met Wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker,
Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENTS.

CENTRAL RAND FREEHOLD PROPRIETARY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirty second Ordinary General Meeting of Central Rand Freehold Proprietary, Limited, will be held in the Board Room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Friday, the 19th September, 1941, at 11 a.m. for the following business:—

- (1) To receive and consider the audited Accounts for the year ended 30th June, 1941, the Balance Sheet at that date, and the reports of the Directors and Auditors.
- (2) To elect Directors in the place of those retiring in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association.
- (3) To determine the remuneration of the Auditors for the past audit and to appoint Auditors to hold office until the next Ordinary General Meeting. Notice of an intention to nominate the retiring Auditors, Messrs. Roberts, Alls-worth, Cooper Brothers & Co., and Messrs. Alex. Aiken & Carter has been given.
- (4) To transact any other business which ought to be transacted at an Ordinary General Meeting or which is brought under consideration by the report of the Directors.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 13th to the 19th September, 1941, both days inclusive.

By Order of the Board.

RAND MINES, LIMITED,
Secretaries.

Per A. J. WRIGHT.

Head Office:
The Corner House,
Johannesburg, Transvaal,
5th September, 1941. 5920—5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HERBERT PFIFFERLING, residing at 17 Elgin Mansions, Jeppe Street, Johannesburg, and employed as a fitter and welder, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ERLING for the reason that most of my business associates and friends find it impossible to pronounce or write my name.

Any person who objects to my assumption of the said name of ERLING should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

H. PFIFFERLING.

14th August, 1941. 5764—29-5-12-19

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

Polis No. 71558, vir £500, op die lewe van JOHN FOSTER VAN WYK.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het word hiermee kennis gegee dat 'n gesertifiseerde afskrif daarvan kragtens Wet No. 37 van 1923 uitgereik sal word tensy die oorspronklike Polis by hierdie kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum.

M. S. LOUW,

Mede-Hoofbestuurder en Aktuaris.
Waalstraat 28,
Kaapstad, 28 Augustus 1941. 5893—5

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SAMUEL SCHULTZ, residing at Chequers, corner of Smit and Edith Cavell Street, Johannesburg, and carrying on business as director of companies intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9, of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SHIELDS for the reason that I am anxious to identify myself more closely with my Union nationality and sympathies. I previously bore the name SAMUEL SCHULTZ.

Any person who objects to my assumption of the said name of SHIELDS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

S. SCHULTZ.

11th July, 1941. 5753—29-5-12-19

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of PHILIPPUS PETRUS OBERMEYER, a farmer, of Bellevue, Prince Alfred Hamlet, District Ceres (No. 8573).

The undersigned, duly instructed by the Trustee, will sell by public auction at Bellevue, Prince Alfred Hamlet, District of Ceres, on Thursday, the 11th September, 1941, at 10 a.m., the following:—

- (1) The farm Bellevue, situate about 2 miles from Prince Alfred Hamlet, in the Division of Ceres, measuring 88½rd morgen and planted with about 1,300 pear trees.
- (2) The farm Giffontein adjoining the above, measuring 118 morgen.
- (3) Livestock and movables.

For further particulars apply to the undersigned.

KRIGE & DE WET,

Auctioneers & Sworn Appraisers,
Ceres.

J. SMUTS DE VILLIERS,

Trustee.

c/o Paarl Board of Executors, Ltd.,
Paarl. 5996—5

DAITSH & SON TRADING COMPANY (PTY.), LIMITED.

NOTICE OF RESOLUTION FOR LIQUIDATION.

Notice is hereby given, in terms of Section 163, sub-section (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, that the following Extraordinary Resolution was passed at separate meetings of shareholders and creditors held in terms of Section 160ter of the said Act, on Monday, the 25th August, 1941:—

That by reason of its liabilities the Company cannot continue its business and that it is advisable therefore to wind it up, and that Leo Meyerowitz of Queen Victoria Street, Cape Town, and Cecil Louis Short of 24 Wale Street, Cape Town, be and are hereby appointed Liquidators for the purpose of winding up the affairs and distributing the assets of the Company, their remuneration to be such as is allowed by the Master of the Supreme Court to Trustees in insolvency under Act No. 24 of 1936.

Dated at Cape Town, this 27th day of August, 1941

B. DAITSH,

Director.

Queen Victoria Street,
Cape Town. 5904—5

SYFRET'S TRUST COMPANY, LTD.

RUSSELL SAUNDERS & CO. (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C. 832).

Notice is hereby given, in terms of Section 141 of the Companies Act, 1926, that, three weeks after the date of the publication hereof, the undersigned will apply to the Master of the Supreme Court, Cape Town, for his release as Liquidator of the above Company.

CECIL LOUIS SHORT.

Cape Town, 28th August, 1941. 5896—5

NOTICE TO SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

P.E.G.S. BAZAAR (PTY.), LTD.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company will be held at the Office of Alfred Markman, Solicitor, E.P.B.S. Building, Main Street, Port Elizabeth, on Saturday, 20th September, 1941, at 11 o'clock in the morning, for the purpose of considering, and if deemed fit, of passing the following Extraordinary Resolutions:—

- (a) That the Company cannot, by reason of its liabilities continue its business, and that it is advisable to wind up, and the Company be and is hereby placed in voluntary liquidation.
- (b) That Aaron Fanarof, Chartered Accountant (S.A.), of Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth, be and is hereby appointed Liquidator.

Notice is further given that a Meeting of Creditors will be held at the same place and date at 11.30 o'clock in the morning for the purpose set out in Section 160ter of the Companies Act, 1926 (as amended).

C. HIRSOWITZ,

Director.

Alfred Markman,
Attorney for the Company,
E.P.B.S. Buildings,
80 Main Street,
Port Elizabeth. 5914—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division), at Grahamstown, on Thursday, the 25th day of September, 1941, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of DANIEL COHEN, a general dealer, carrying on business at 292 Durban Road, Korsten, in the District of Port Elizabeth; and that a statement of affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town, and at the Office of the Magistrate at Port Elizabeth, for a period of fourteen (14) days, reckoned from the 6th day of September, 1941.

ALFRED MARKMAN,

Attorney for the Applicant.

E.P.B.S. Building,
80 Main Street,
Port Elizabeth. 6918—5

MAGISTRATE'S COURT ACT (No. 32 of 1917)

(with Amendments up to and including 1933).

Price: 2s. 6d. Post Free.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria and Cape Town.

ADVERTENSIES.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 30, dated 6th January, 1910, passed by Johannes Theodorus Claasen and Jacobus Ernst Claasen, in favour of Moses Joseph and Morris Joseph, trading under the style or firm of M. Joseph and Company, in respect of certain piece of quitrent land, being the remaining extent of Lot No. 2 of Lot B of the farm Welgerust, situate in the Division of Oudtshoorn, measuring as such 11 morgen 229 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Oudtshoorn, this 26th day of August, 1941.

J. F. S. FOSTER,

Sole surviving assignee in the assigned Estate of the said M. Joseph & Company.

5872—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1646, dated 25th February, 1928, passed by Casper Johannes Erasmus in favour of Paul Jacobus du Plessis in respect of:—

1. Certain piece of quitrent land, situate in the Division of Cradock, being the remaining extent of the quitrent farm Honing Krantz, measuring 928 morgen 505 square roods.
2. Certain piece of quitrent land, situate as above, being the remaining extent of Lot B of the divided quitrent place called Lange Rif, measuring 889 morgen 65.82 square roods.
3. Certain piece of quitrent land, situate as above, being the remaining extent of the quitrent farm Lange Rif, measuring 35 morgen 54.18 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 30th day of August, 1941.

BISSET, BOEHMKE & McBLAIN,

Attorneys for Applicant.

Court Chambers,
Keerom Street,
Cape Town.

6005—5

CANCELLATION OF LOST NOTARIAL BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for the cancellation of the entry in the Debt Registry relating to Notarial Bond No. 5796, registered on the 28th August, 1922, and passed by William Gray Hughes, Jacobus Johannes du Plessis and Charles Albert du Plessis, all of the District of Humansdorp, for £950, in favour of Arthur Anton Brehm, of Uitenhage (by whom portion of said capital amounting to £477. 5s. 6d. was ceded to Bernardus Petrus Rens, of the Humansdorp District, on the 12th June, 1934).

All persons having objection to the cancellation of said Notarial Bond are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at

Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 27th day of August, 1941.

FULLER, DE KLERK & OSLER,

Applicant's Attorneys.

5 Bureau Street,
Cape Town.

5390—5

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. E.47725, HYMIE NATHAN GRILL, on life of BERENICE GRILL.

The Association having been notified that the above Policy has been lost, notice is hereby given that a copy policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.

N. V. DE KOCK,

Manager.

National Mutual Building,
Church Square,

Cape Town, 25th June, 1941.

5916—5

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Savings Bank Pass Book No. 2961, in the name of Mrs. PASSE JAFFE.

Application having been made for a duplicate of the above Pass Book, the original having been reported lost, notice is hereby given that unless the original be produced within one calendar month from date hereof, a duplicate Pass Book will be issued in terms of Rule 38.

By Order of the Board.

H. J. A. SPRING,

35 Castle Street,
Cape Town, 27th August, 1941.

5902—5

NOTICE OF APPLICATION FOR COPY OF LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2414, dated 26th March, 1924, passed by Dirk Cornelis du Toit in favour of Dirk Cornelis du Toit, junior, in respect of the quitrent land called Die Kop, comprising parts of portions of Wydgelegen, measuring 334 morgen 400 square roods, which Deed of Transfer has been lost or destroyed.

All persons having objection to the issue of a certified copy of the said Deed of Transfer are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 26th day of August, 1941.

G. M. GUTHRIE & LUTTIG,

Attorneys for Applicant.

48 St. George's Street,
Cape Town.

5368—5

GRAHAMSTOWN BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 984, in the name of Emily Constance Luke, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Head Office of the Grahamstown Building Society, 18 Hill Street, Grahamstown, within thirty days from date hereof.

Dated at Grahamstown, this 26th day of August, 1941.

By Order of the Board.

G. P. ARCHIBALD,

Secretary.

5911—5

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 216838, for £250, on the life of JACOB BEITZ.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,

General Manager.

Cape Town.

5871—5

ALLIANCE BUILDING SOCIETY, JOHANNESBURG.

Lost Fixed Deposit Receipt No. 110.

Application has been made by H. J. Malan, Esq., to the Alliance Building Society for the issue of a duplicate of the above receipt. Any persons having objections to the issue of such duplicate are hereby called upon to lodge their objections with the undersigned within one month from date of publication hereof, failing which a duplicate will be issued.

By Order of the Board.

L. A. DOWNIE,

General Manager.

5991—5

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 177472, effected for the sum of £400, on the life of JAN HENDRIK VAN DER MERWE.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original Policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.

J. M. MACFARLANE,

General Manager.

St. George's Street,
Cape Town, 5th September, 1941.

5865—5

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 164247, effected for the sum of £500/£500, on the life of AARON DAVID KOVENSKY.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original Policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.

J. M. MACFARLANE,

General Manager.

St. George's Street,
Cape Town, 5th September, 1941.

5866—5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that P. E. AUTOMOBILE SERVICES (PROPRIETARY), LIMITED intends to dispose of its garage business carried on at 18 Victoria Quay, Port Elizabeth, to PHILIP SOLLY, RALPH and COLMAN RABINOWITZ, who will carry on the said business at the said address as RAB'S SERVICE STATION.

Dated at Port Elizabeth, this 22nd day of August, 1941.

S. KAPLAN & JULIUS LAX,

Attorneys for the Seller.

19-20 Lowcliffe House,
Main Street,
Port Elizabeth.

A. MARKMAN,

Attorney for the Purchasers.

Eastern House,
Main Street,
Port Elizabeth.

5738—29-5

ADVERTISEMENTS.

CALEDON AND SOUTH WESTERN DISTRICTS BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-fifth Annual General Meeting of the Shareholders of the Company will be held in the Board Room of their office, at Caledon, on Friday, 26th September, 1941, at 11 a.m., precisely.

BUSINESS.

(a) To receive the Report of Directors, Balance Sheet and Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1941.

(b) To elect Directors in the place of Messrs. S. D. de Kock, D. C. H. du Toit and A. S. de Villiers, representing holders of partly paid-up shares, and Mr. G. S. P. le Roux, representing holders of fully paid shares, all of whom retire but are eligible and offer themselves for re-election.

(c) To elect Auditors in the place of the firm, Gibson, Hyslop & Co., who retire but are eligible and offer themselves for re-election.

(d) To transact any other business which it may be competent to do at such meeting.

The Share Transfer Registers of the Company will be closed from the 12th September to the 26th September, 1941, both days inclusive. For the purposes of the Income Tax Act, No. 31 of 1941, representatives of Shareholders resident outside the Union of South Africa must notify particulars to the undersigned.

Nominations for Directors and Auditors must be handed in at the Office of the Company, in writing, not later than 12 o'clock on Friday, the 19th September, 1941.

J. H. LOE SMUTS,
Acting General Manager and
Secretary.

Caledon, 27th August, 1941. 5903-5

NOTICE.

Notice is hereby given under Section 34 of the Insolvency Act that subject to the granting of the necessary Certificate for the transfer of Licence by the Municipality of Port Elizabeth, MAUDE PATRICIA AKOM, general dealer, trading as M. P. AKOM, at 80 Queen Street, Port Elizabeth, intends to dispose of her business at that address to WILFRED AKOM who will thereafter trade under the style or firm of WILFRED AKOM for his own account and benefit.

Dated at Port Elizabeth, this 27th day of August, 1941.

HERBERT BURMAN & LOON,
Attorneys for the Parties.

Court Chambers,
Adderley Street,
Port Elizabeth. 5899-5-12

KENNISGEWING.

Kennis word gegee ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 dat MINNIE ROSENBERG (gebore SCHERESCHESKY), handelde as P. ROSENBERG EN SEUN, haar besigheid op Erf No. 5, Blok L, en gedeelte van Erf No. 4, Blok L, geleë in die dorp van Garies, oorgemaak het aan ONS EIE KOOPERATIEWE HANDELSMAATSKAPPY, BEPERK, vanaf 15de September 1941.

Getekend te Garies op 25 Augustus 1941.

J. VAN R. FURTER,
Prokureur vir die Partye.
5898-5-12

NOTICE.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HORACE KIMBERLEY HATSON, trading as COBBS HAIRDRESSING SALOON, of Maynard Road, Wynberg, intends disposing of his business to ARTHUR ERNEST CREWS and JOHN MATTHEW SPANGENBERG, of Wynberg, who will continue to carry on the said business for their own account and benefit under the style of COBBS HAIRDRESSING SALOON.

Dated at Wynberg, this 26th day of August, 1941.

BUCHANAN & BERMAN,
Attorneys for Parties.

Main Road,
Wynberg. 5897-5-12

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ANTHONY STEPHANAU, trading as the SLOPPY SAM MILK BAR, at 237 Main Road, Alice Anchor Bay, intends to dispose of the said business, including the furniture, fittings and fixtures thereof, to COSTAS PAPAYANNES who will carry on the said business under the same style at the same address.

Dated at Cape Town, this 29th day of August, 1941.

GLICK & STERN,
Attorneys for the Parties.

Empire House,
(O.K. Bazaar Building),
Corner Plein and Darling Streets,
Cape Town. 5891-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the Insolvency Law (Section 34 of Act No. 24 of 1936), that it is the intention of FRIEDRICH WILHELM JOHANNES BECKER, general dealer of Breidbach, in the District of Kingwilliamstown, to dispose of the aforesaid business heretofore carried on by him at Breidbach, to FREDERICK JOHN MULLER, as and from the 1st day of September, 1941.

Dated at Kingwilliamstown, this 29th August, 1941.

HUTTON & COOK,
Attorneys for the Parties.

P.O. Box 44,
Kingwilliamstown. 5992-5

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof, application will be made to the Municipality of the City of Port Elizabeth for a certificate authorising the transfer of the general dealer's licence held by JAMES ESSEN, trading as CHUM SUE, in respect of premises situated at corner of Sutton Road and Wright Street, Sidwell, to and in favour of KIMLIN LEE TONG, trading as LEE FONG'S CASH STORE.

Dated at Port Elizabeth, this 2nd September, 1941.

KIMLIN LEE FONG,
As Agent for above Parties.

32 Princes Street,
Port Elizabeth. 6008-5

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the fresh produce dealer's and restaurant business carried on at 22 Queen Street, Port Elizabeth, by LOUISA JOSSIE, under the name of JOSSIE'S CAFE, has been sold to RUNGASAMY NARAYAN-SAMY NAIDOO, who will carry on the business at the same place under the name of JOSSIE'S CAFE.

Port Elizabeth, this 19th day of August, 1941.

S. KAPLAN & JULIUS LAX,
Attorneys for the Parties.

19-20 Lowcliffe House,
Main Street,
Port Elizabeth. 5720-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of PAUL FERDINAND VIELHAUER to dispose of the business of general trader presently carried on by him at the Trading Site Blackfontain, situate in Location No. 20, called Dengwane, District of Mount Fletcher, and also at the Trading Site Seforong, situate in Location No. 33, called Seqhorong, District of Mount Fletcher, to GEORG THEODOR SCHMITT, and further that fourteen (14) days after date of the last publication hereof, application will be made accordingly to the Chief Magistrate of the Transkeian Territories.

Dated at Mount Frere, East Griqualand, this 29th day of August, 1941.

GARNER & EVENNETT,
Attorneys for the Parties.

P.O. Box 7,
Mount Frere. 6006-5-12

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of TJAART COETSEE to dispose of the brickmakers business carried on by him at Fish Water Flats, Division of Uitenhage, to JAMES EDWARD MATTHEWS and RONALD ALLEN STRANG, who will carry on the said business under the style of the PORT ELIZABETH BRICK COMPANY.

Dated at Port Elizabeth, this 21st day of August, 1941.

JOUBERT, GALPIN & SEARLE,
Attorneys for the Parties.

Main Street,
Port Elizabeth. 5716-29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ROBERT VICTOR ACTON to dispose of the goodwill, stock-in-trade and other assets (except book debts) of the general trader's business carried on by him on the Mamoreheng Pass Trading Site, in the District of Mount Fletcher, Cape Province, to GERT CORNELIUS OLIVIER who will carry on such business in his own name and for his own account and benefit.

ROGERS & JONES,
Attorneys for the Parties.

Matatiele. 5719-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act of 1936, that OMAR ISMAIL intends to dispose of the general dealer's business known as SANDOWN CAFE, and situate in Station Road, Kraaifontein, to SARAH AHMED.

Dated at Bellville, this 21st day of August, 1941.

HOFMEYR & MARQUARD,
Attorneys for Parties.

Voortrekker Road,
Bellville. 5734-29-5

KENNISGEWING.

In terme van Seksie 34 (1) van Wet No. 24 van 1936 word hiermee kennis gegee dat GUILLAUME JACOBUS OLIVIER, 'n algemene handelaar, van Breestraat, Prince Alfred's Hamlet, distrik Ceres, van voornemens is om sy winkelveorraad te verkoop aan BAUMANN'S STOOR (EIENS.), BEPERK, Ceres, op 17 September 1941.

NEWMARK & HAUPTFLEISCH,
Prokureurs, ens.

Posbus 6,
Ceres, 23 Augustus 1941. 5765-29-5

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CORNELIUS JOHANNES PRETORIUS intends to dispose of his garage business known as PRETORIUS' GARAGE, Voortrekker Street, Indwe, to ALETTUS ELIZA MINNIE and ABRAHAM CHAREL MEYBURG, who will carry on the said business in partnership at the said address as MINNIE SE GARAGE. Dated at Indwe, C.P., this 20th day of August, 1941.

E. J. NURSE,
Attorney for Parties.

Voortrekker Street,
Indwe. 5751-29-5

NOTICE.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given that I, HILARY LESLIE WILSON TROLLIP, carrying on the business of a general dealer and fresh produce dealer at No. 34 Church Street, Uitenhage, under the style of HILARY'S intends to sell and alienate the said business to NORBET TEIXEIRA, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for his own account and benefit.

Dated at Uitenhage, this 19th day of August, 1941.

H. L. WILSON TROLLIP.

34 Church Street,
Uitenhage. 5840-29-5

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Natal Provincial Division of the Supreme Court at Pietermaritzburg, on Tuesday, 30th day of September, 1941, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ARTHUR BRUNYEE CARTWRIGHT, of 119 Gale Street, Durban, building contractor; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days as from the 13th day of September, 1941.

BYRON & LONG,

Attorneys for Applicant.

374 Smith Street,
Durban, 2nd September, 1941. 5983-5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Tuesday, the 30th September, 1941, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JAMES FRANCIS BANKS, of 107 Railway Street, Pietermaritzburg, grocer; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg for a period of fourteen days as from the 10th September, 1941.

FRANCIS BECKER,

Attorney for Applicant.

Change Lane,
Pietermaritzburg, 1st September, 1941. 5984-5

MINERALE-WYSIGINGSWET
(No. 36 van 1934).

Prys: 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker,
Pretoria en Kaapstad.

LOST DEED OF TRANSFER No. 783/1931, DATED 9TH MARCH, 1931.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 783/1931, dated 9th March, 1931, passed by ABDUL HAMID in favour of HONOR JEFFERY, of Roodepoort, Province of the Transvaal, Widow, in respect of a certain piece of land being Lot No. 12, Bisset Street, situate in the Township of Port Shepstone, County of Alfred, Natal, in extent one (1) rood.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 15th day of August, 1941.

H. JEFFERY,
Applicant.

Main Road,
Roodepoort, Transvaal. 5907-5

LOST MORTGAGE BOND No. 2934/1929.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of Mortgage Bond No. 2934/1929, dated 26th August, 1929, passed by James Allen Dicks of Kwinanamb, South West Africa, for one thousand pounds (£1,000) in favour of John William du Preez, of Dundee, Natal, in respect of sub-division A of the farm Rooi Poort, situated in the County of Klip River, Province of Natal, in extent one thousand and two (1,002) acres twenty-nine decimal six (29.6) perches.

All persons having objection to the cancellation of the said Bond are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of the notice.

Dated at Dundee, this 4th day of September, 1941.

ACUTT & WORTHINGTON,
Attorneys for J. W. du Preez.

Gladstone Street,
Dundee. 5895-5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 111/1863, dated 14th April, 1868, in favour of the Right Reverend John William Colenso, Doctor of Divinity, in his capacity as Lord Bishop of Natal, in respect of certain two pieces of freehold land, being:—

First, in extent one acre one rood and fifteen perches, more or less, situate and being the erven marked Nos. 32 and 33 Victoria Street, on the general plan of the Village of Camperdown, in the County of Pietermaritzburg, Colony of Natal.

Second, in extent twenty acres, more or less, situated and being the portion marked A, of the Township of Camperdown aforesaid.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 26th day of August, 1941.

J. FRASER & CO.,
Applicant's Attorneys.

225 Longmarket Street,
Pietermaritzburg. 5864-6

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 414479, for £500, on the life of JULIUS FINE.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

H. S. BISHOP,
Resident Manager.

Durban, 2nd September, 1941. 6007-5

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Re Savings Pass Books Nos. 28490 and 23601, issued to LEONARD JAMES HENRY and BERYL PATRICIA STAFF, respectively.

Applications having been made for the issue of Pass Books to replace the above reported lost, notice is hereby given (Section 45, Building Societies Act, 1934), that, unless the above Books be produced at this office within thirty days from date hereof, new Pass Books will be issued.

WM. PALMER & SON,
Secretaries.

306 Smith Street,
Durban,
5th September, 1941. 5986-5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

Between LOCKHAT BROTHERS & COMPANY, LIMITED, Plaintiffs, and MAHOMED DAWJEE PARAK, Defendant.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

In pursuance of a warrant of execution issued under the hand of the Registrar of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on the 1st day of August, 1941, the undermentioned goods and other value will be offered for sale by public auction at Defendant's Store, situated at Mid Illovo Central, in the District of Camperdown, on Wednesday, the 17th day of September, 1941, at 10 o'clock in the forenoon, to the highest bidder, for cash, purchaser taking all risks, viz.:—

1. Stock-in-trade of every description.
2. All buildings of every description contained on the said premises.
3. The Defendant's right, title and interest in and to the lease of the said business premises.
4. The whole of the fixtures, fittings and other assets, including book debts of every description.
5. All other movable property in and around the said premises.
6. Three head of cattle.
7. Approximately 30 head of mixed poultry.

Dated at Camperdown, this 9th day of August, 1941.

DAV. B. ROBERTSON,
Deputy Sheriff. 5935-5-12

Camperdown.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SULEMAN SALEJEE PATEL, of S. Badul Farm, Natal, general dealer, intends to dispose of his business to ESSOP AHMED HAFEEJEE, who will carry on the said business in his own name.

Dated at Durban, Natal, this 23rd day of August, 1941.

CLARK AND CLARK,
Solicitors to the Parties.

20 Club Arcade,
Durban. 5839-29-5-12

ADVERTISEMENT.

CITY OF DURBAN.

SLUMS ACT, No. 53 OF 1934, AS AMENDED BY ACT NO. 24 OF 1937.

RESCISSION OF SLUM DECLARATIONS.

Notice is hereby given, for general information, in terms of Section 15 (4) (c) of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended by Act No. 24 of 1937, that the City Council at its meeting held on 25th August, 1941, rescinded the Slums Declarations passed at meetings held on the under-mentioned dates in respect of the premises enumerated:—

RESOLUTION: 8TH DECEMBER, 1939.

Set No.	Description of Property and Postal Address.	Owner.
1	Rem. of Erf No. 41 and Sub. A of Erf No. 40, both of Block UV. 1327 Umgeni Road.	Umgeni Wool Washeries, Ltd.
5	Sub. 7 of T of Lot No. S.B. 10 of farm Cato Manor No. 812. 253 Cato Manor Road.	Shayamlall.
6	Rem. of Lot No. 66, Farm Cato Manor No. 812. 274 Cato Manor Road.	Shayamlall.
7	Sub. 19 of Lot Essendene, Farm Brickfield No. 806. 211 Sparks Road.	Ramshaie Dookan.
8	Sub. 458 of Rosehill No. 10663. 570 North Coast Road.	H. A. Wimborne.

RESOLUTION: 26TH DECEMBER, 1939.

11	Sub. A of Erf No. 63, Block C. 151 Umbilo Road.	Executors Estate Barthasing Bodasing—B. Maharaj, H. Bodasing and C. Narrandas.
----	---	--

RESOLUTION: 26TH APRIL, 1940.

15	Rem. of 12 and Rem. of 13 of Erf No. 21, Block B. 1 Avondale Road and 4 Sydenham Road.	Moosa.
17	Sub. D of 21 of Lot GG, Farm Cato Manor No. 812. 25 Standard Road.	Mahomed Amod Motala.
19	Sub. 21 and 22 of Erf No. 21, Block B 13/13A Madras Road.	Estate Jaganath.
21	Sub. 15 and 16 of Erf No. 21, Block B. 43 Madras Road.	Allybuckas.
22	Sub. 28 of Erf No. 21, Block B. 44-44A Madras Road.	Chuman, Sumondaree and Others.
23	Sub. 17 of Erf No. 21, Block B. 33 Madras Road.	Estate Sonichuree and Others.
24	Sub. E. of 24 and Rem. of 25 of Erf No. 21, Block B. 9 Avondale Road.	Allybuckas.
25	Sub. 5 of Erf No. 21, Block B. 36-36A Sydenham Road.	Ramjan.
26	Sub. 23 of Erf No. 21, Block B. 9 Madras Road.....	Molvi Abdool Karim.
27	Sub. 6 of Erf No. 21, Block B. 28-32 Sydenham Road.	Estate Bhagai.
28	Sub. A of No. 11 of No. 40-44 of Lot C, Farm Sea View No. 845. 191-3-5 Sarnia Road, Rossburgh.	E. M. Paruk and M. M. Paruk.
29	Sub. 20 of Erf No. 21, Block B. 21 Madras Road.....	Lutchman Singh.
30	Sub. 19 of Erf No. 21, Block B. 25 Madras Road.....	Muthamma.
31	Sub. 14 of Erf No. 21, Block B. 10-12 Cowey Road.	Estate H. C. J. Ipland.
32	Sub. L of Erf No. 34, Block A. 631 Umgeni Road....	Estate Amod Hoosen.
33	Sub. C of Erf No. 2, Block A. 30-32 Baker Street....	G. A. Riches.

RESOLUTION: 26TH JULY, 1940.

37	Sub. 11 of Erf No. 21, Block B. 12 Sydenham Road.	Shaik Eelahie and Abdool Wahab.
38	Sub. F of 24 and H of 25 of Erf No. 21, Block B. 11 Avondale Road.	Shaik Eelahie and Abdool Wahab.
39	Rem. of 24 of Erf No. 21, Block B. 7 Madras Road.	Kathor Mahafle Jina-Tul Ayesha Trust.
40	Sub. 18 of Erf No. 21, Block B. 31 Madras Road....	Estate Karima Bee.
41	Sub. 35 of Erf No. 21, Block B. 16 Madras Road....	Ramkalia.
42	Sub. 34 of Erf No. 21, Block B. 20 Madras Road (excluding laundry).	Dorasamy Subroyulu.
43	Sub. 33 of Erf No. 21, Block B. 24 Madras Road (excluding laundry).	Estate Lutchmiah.
44	Sub. 32 of Erf No. 21, Block B. 28 Madras Road....	Estate Lutchmiah.
45	Sub. 31 of Erf No. 21, Block B. 32 Madras Road.....	Estate Denally Etwareed.
46	Sub. 30 of Erf No. 21, Block B. 36 Madras Road....	Estate Abham.
47	Sub. 29 of Erf No. 21, Block B. 40 Madras Road....	Abdool Wahib.
48	Sub. Rem. of Erf No. 27, Block V. 16-18 Bay Terrace.	Tayob Latiff.
49	Erf No. 44 of Block V. 28-28A Fisher Street.....	Estate Latiff Osman.
50	Sub. 1 of ANZ of Farm Brickfield No. 806. 294-296 Main Road, Mayville.	Commercial Properties, Ltd.
51	Sub. 7 of Lot No. 44, Farm Wentworth No. 860. Clarkson Road, Wentworth.	W. D. Robertson.
52	Sub. A of Erf No. 59, Block C. 175-177 Umbilo Road.	Mahfile Romakool Islam of Kathor.
53	Erf No. 62, Block C. 153-159A Umbilo Road.....	E. M. Paruk.
55	Sub. A of Erf No. 75, Block C. 181 Gale Street.....	Rossoul Kajee Trust.

RESOLUTION: 6TH DECEMBER, 1940.

54	Rem. of Erf No. 76, Block C. 175 Gale Street.....	Kistensamy.
----	---	-------------

E. B. SCOTT,
Town Clerk.

Town Clerk's Office,
Durban.
27th August, 1941.

5905-5

MINERALE-WYSIGINGSWET
(No. 36 van 1934).

Prys: 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker,
Pretoria en Kaapstad.

MINERAL LAW AMENDMENT ACT
(No. 36 of 1934).

Price: 9d. per copy.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria and Cape Town.

REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1906 (NATAL).

Notice is hereby given that on the 23rd August, 1941, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of SHEPSTONE & WYLIE, that is to say, ESMONDE AUSTIN O'MEARA, deceased, retired from the firm.

SHEPSTONE & WYLIE,
Solicitors.

Municipal Buildings,
Durban.

5995-5

CHANGE OF NAME.

SECTION 93 OF DEEDS REGISTRIES ACT No. 47 of 1937.

Notice is hereby given that MERDAN KUTY, Colonial-born Indian (Birth Register No. 555/1898, born November, 1897), of Clairwood, has notified me that he has changed his name from MERDAN KUTY ABBAS, Colonial-born Indian No. 20864/29207, of Clairwood, to MERDAN KUTY, Colonial-born Indian (Birth Register No. 555/1898 (born November, 1897), of Clairwood, and that he has made application to me for the registration of such change of name in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937 in respect of the following Deeds registered in his name, viz.:—

1. Deed of Transfer No. 4066/1930, dated 22nd November, 1930.
2. Deed of Transfer No. 4262/1924, dated 21st October, 1924.

All persons having any objection to the endorsement of the change of name on the said Title-deeds are hereby required to lodge such objection, in writing, with me at my office in Pietermaritzburg, within one week after the last publication of this notice.

Deeds Registry, Pietermaritzburg, this 21st day of August, 1941.

F. v. COPPENHAGEN,
Registrar of Deeds.

Natal. 5988-5

THE CORONATION BRICK & TILE CO., LTD.

Notice is hereby given that the Company's Transfer Books and Register of Members will be closed from the 13th to 16th September, 1941, both days inclusive, for the preparation and distribution of Warrants covering Dividend No. 94 of 10 per cent. declared on all holdings registered at the close of business on the 12th idem.

By Order of the Board.

C. FISHER,
Secretary.

212 Sydney Road,
Durban. 5917-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS

NOTICE UNDER SECTION 34 OF ACT No. 24 of 1936.

Notice is hereby given that PERTAB JUDHEONSEE SINGH, of 170 View Street, Overport, Durban, intends to dispose of his business of fresh produce dealer, tearoom and aerated water dealer, carried on at 185 Sparks Road, Overport, Durban, to PARMASWAR SINGH, CHUNDROO MUNOO SINGH, and RUNDHIR SINGH, who intend to carry on the said business under the name of C. M. SINGH BROS.

Dated at Durban, this 26th day of August, 1941.

STOCKEN & McCLEAN,
Attorneys for the Parties.

392 West Street,
Durban.

5936-5-12

ADVERTENSIES.

NOTICE UNDER SECTION 34 OF
ACT No. 24 of 1936.

Notice is hereby given that CASSIM DHOOMA, of Hillcrest, storekeeper, intends to dispose of his business as a general dealer carried on at Lot A of farm Langefontein to VENGADAJALAM RUNGASAMY MOODLEY, of Westville, who intends to carry on the said business in his own name.

Dated at Pinetown, this 5th September, 1941.

WILLCOCKS & MARTIN,
Attorneys for the Parties.

Crompton Street,
P.O. Box 4,
Pinetown, Natal. 5392-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ALFRED THOMAS TRANMER to dispose of his general dealer's business carried on the farm Dingle, at Hlokozi, to HERBERT BERTRAM MANN of Mehlomyama.

Dated at Umzinto, this 26th day of August, 1941.

J. LEVIN,
Attorney for the Parties.

Opposite Post Office,
Umzinto, Natal. 5363-5

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CATHERINE CHRISTENSEN to dispose of her business known as the SHANDON PRIVATE HOTEL, 23 Kilburn Avenue, Durban.

Dated at Durban, this 1st September, 1941.

CENTRAL BOARD OF EXECUTORS,
Agents for the Parties.

360 Smith Street,
Durban. 5970-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DORIS WHITING and GARFIELD WHITING to dispose of the business and assets known as VICTORIA HOTEL, Sea View Street, Durban, as a going concern, to VICTORIA PARK INVESTMENTS (PTY.), LIMITED, with effect from the 1st September, 1941.

Dated at Durban, this 30th August, 1941.

J. H. ISAACS GESHEN & CO.,
Agents for the Parties.

5968-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7189/1920, dated the 18th October, 1920, passed by Daniel Jacobus van Heerden, in favour of Walter Franklyn Raymond, in respect of certain portion "C" of Erf No. 1700, situate in the Town and District of Bloemfontein, measuring 156 square roods 136 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 2nd day of September, 1941.

McINTYRE & WATKEYS,
Applicant's Attorneys.

65 Maitland Street,
Bloemfontein. 5994-5

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoopt by die Vendusiekrake van Olivier & Havenga te Fauresmith, op 26 September 1941, om 10 uur v.m.:-

Seker resterende gedeelte van die plaas Kaffirsdam No. 77, distrik Fauresmith, groot as sulks 957 morge 185 vierkante roede; soos geregistreer op naam van SARAH RHEEDER (gebore VAN DER WALT, voorheen SWANEPOEL, getroud buite gemeenskap van goedere met Hendrik George Rheeder), oorlede, onder Akte van Transport No. 1563/34.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transport-koste en alle belastinge en heffinge, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction at the Sale Yards of Olivier & Havenga at Fauresmith, on 26th September, 1941, at 10 o'clock a.m.:-

Certain remaining extent of the farm Kaffirsdam No. 77, District Fauresmith, measuring as such 957 morgen 185 square roods; as registered in the name of SARAH RHEEDER (born VAN DER WALT, formerly SWANEPOEL, married out of community of property to Hendrik George Rheeder), deceased, under Deed of Transfer No. 1563/34.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc. 5967-5

KENNISGEWING.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT
No. 220/1925.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 220/1925, geregistreer 30 Januarie 1925, gegee deur die Eksekuteurs in die Boedel van wyle Friedrich Wilhelm Salzmann, No. 84550, ten gunste van Nicolaas Willem Lamprecht, ten opsigte van-

- Plot No. 62, synde 'n gedeelte van die plaas Bloemspruit No. 305, distrik Bloemfontein, groot vyf (5) morge, onderworpe aan sekere servitute;
- Plot No. 65, synde 'n gedeelte van die plaas Bloemspruit No. 305, distrik Bloemfontein, groot vyf (5) morge, onderworpe aan sekere servitute.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om sulke besware skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Bloemfontein, hierdie 2de dag van September 1941.

NAUDE & NAUDE,

Prokureurs vir Applikant.

Maitlandstraat 71,
Posbus 153,
Bloemfontein. 5987-5

LOST DEED OF TRANSFER No.
3469/1913.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy, to serve as original, of Deed of Transfer No. 3469/1913, dated 20th September, 1913, passed by Andries Adriaan Louw and Egbert

van der Riet, in their capacities respectively of Mayor and Town Clerk of the Town Council of Marquard, duly authorised thereto by a Resolution of the said Council, passed on the 15th August, 1912, in favour of CASPARUS JACOBUS MAREE, in respect of certain Erf No. 46, situate in the Town of Marquard, District Senekal, measuring forty-five (45) square roods twenty (20) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 2nd day of September, 1941.

REITZ & WILEY,
Attorneys for Applicant.

5993-5

LOST DEED OF TRANSFER
No. 2505/1926.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy to serve as original of Deed of Transfer No. 2505/1926, dated 3rd July, 1926, passed by Rebecca Rachel Stein (born Nathanson), married out of community of property to Max Stein, in favour of Otto Julius Hoops in respect of-

- certain Erf No. 156, situate on President and Kimberley Streets, in the Town of Bothaville, District Bothaville, measuring 62 square roods and 72 square feet;
- certain Erf No. 158, situate on Kimberley Street, in the Town of Bothaville, District Bothaville, measuring 62 square roods and 72 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bothaville, this 26th day of August, 1941.

CAREY & BOTHA,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 7,
Bothaville. 5857-5

LOST DEED OF TRANSFER
No. 6915.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy to serve as an original of Deed of Transfer No. 6915, dated 31st March, 1904, passed by Susanna Elizabeth Swaanepoel, Executrix Testamentary in the Estate of the late Pieter Andreas Swaanepoel (S.2701), in favour of Susanna Elizabeth Swaanepoel, widow of the late Pieter Andreas Swaanepoel, a resident at Roodewal, District Kroonstad, in respect of certain Erf No. 200, situate in the Township of Bothaville, District Kroonstad, in extent sixty-two and one half (62½) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bothaville, this 28th day of August, 1941.

CAREY & BOTHA,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 7,
Bothaville. 5908-5

ADVERTISEMENTS.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, that JOHN JAMES SMITH has disposed of the garage and general dealer's business carried on by him on the premises known as Pattison's Buildings, Ladybrand, to DAVID MCKINNON PATTISON as from the 1st September, 1941.

Dated at Ladybrand, this 23rd day of August, 1941.

L. DU PREEZ & CO.,
Attorneys for the Seller.

P.O. Box 106,
Ladybrand. 5746—29-5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaars besigheid op die plaas Jacobus, Vyandsvlei, distrik Heilbron, verkoop is deur HENRY GEORGE SKEA, die eienaar daarvan, aan ADRIAAN JACOBUS JEREMIA OLIVIER en HENDRIK JOHANNES DREYER wie gemelde besigheid sal drywe onder die naam van OLIVIER & DREYER vanaf 16 September 1941.

VAN DER MERWE & PRETORIUS,
Prokureurs vir Partye.

Posbus 42,
Heilbron. 5806—29-5

MINERALE-WYSIGINGSWET

(No. 36 van 1934).

Prys: 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker,
Pretoria en Kaapstad.

KENNISGEWING VAN
NATURALISASIE.

NATURALIZATION NOTICES.

I, ISAAC GOODMAN (formerly known as IZAAK GUTERMAN), a student, residing at 3 Milton Road, Sea Point, Cape Town, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAAC GOODMAN (vroëer bekend as IZAAK GUTERMAN), 'n student, woonagtig te 3 Miltonweg, Seepunt, Kaapstad, in die provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5901

I, JOHN CAKNIS, a shop assistant, residing at 141 Church Street West, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOHN CAKNIS, 'n winkelklerk, woonagtig te Kerkstraat-Wes 141, Pretoria, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5927A

I, LASZLO LADISLAS HILVERT, a soldier, residing at c/o 2 R.L.I., Military Camp, Hector Norris Park, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LASZLO LADISLAS HILVERT, 'n soldaat, woonagtig te p.a. 2 R.L.I., Militêre Kamp, Hector Norris-Park, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5928

I, LAZARUS LEVENSON, a speculator, residing at Taungs Station, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LAZARUS LEVENSON, 'n spekulant, woonagtig te Taungs Stasie, in die provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5862

I, LOLA ZINN (formerly known as ILJA CIN'AS), a sales manager, residing at 14 Kenwood Court, Claremont Avenue, Kenilworth, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOLA ZINN (voorheen bekend as ILJA CIN'AS), 'n verkoopsbestuurder, woonagtig te Kenwood Court 14, Claremontlaan, Kenilworth, in die provinsie van die Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5869

I, JOHANNA ADRIANA MARIA MONNIK, a housewife, residing at Den Abele, 50 Forest Drive, Pinelands, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOHANNA ADRIANA MARIA MONNIK, 'n huisvrou, woonagtig te Den Abele, Forestweg 50, Pinelands, in die provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5886

I, HARRY KAPLAN, a general dealer, residing at Cromer Road, Muizenberg, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HARRY KAPLAN, 'n algemene handelaar, woonagtig te Cromerweg, Muizenberg, in die provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5894

I, LUDWIG RUHEMANN, a manager, residing at 94 Mowbray Road, Greenside Extension, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LUDWIG RUHEMANN, 'n bestuurder, woonagtig te 94 Mowbrayweg, Greenside Extension, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5930

I, LOUIS HANS LUDWIG, a farmer, residing at Palmietfontein, District Bethal, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOUIS HANS LUDWIG, 'n boer, woonagtig te Palmietfontein, distrik Bethal, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5931

I, WILLEM MARINUS BRUYNSE, a carpenter, residing at Deneyville, in the Province of the Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, WILLEM MARINUS BRUYNSE, 'n timmerman, woonagtig te Deneyville, in die provinsie Oranje-Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5955

ADVERTENSIES.

I, ARMIN BLUMENTHAL, a pharmaceutical chemist, residing at 11 Beaufort Mansions, 46 Twist Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ARMIN BLUMENTHAL, 'n apteker, woonagtig te 11 Beaufort Mansions, 46 Twiststraat, Johannesburg, in die Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

5956

I, JACOB DAVID BAYZMAN, furniture manufacturer, residing at 45 Beaumont Street, Booysens, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JACOB DAVID BAYZMAN, meubelfabrikant, woonagtig te 45 Beaumontstraat, Booysens, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

5982

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DIE BESTAANDE STEMREGWETTE
en

DIE KIESWET, 1918 (No. 12 van 1918), soos gewysig deur die Kieswet, 1918, Wysigingswet, 1926 (No. 11 van 1926), die Verkiesingswysigingswet (No. 24 van 1928), en die Wet tot Wysiging van die Kieswette (No. 35 van 1931).

Prys: 2s. 6d.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

UNION OF SOUTH AFRICA.

THE FRANCHISE LAWS IN FORCE
and

THE ELECTORAL ACT (No. 12 of 1918), as Amended by the Electoral Act, 1918, Amendment Act, 1926 (No. 11 of 1926), the Electoral Amendment Act (No. 24 of 1928), and the Electoral Laws Amendment Act (No. 35 of 1931).

Price: 2s. 6d.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

MAGISTRAATSHOVEN WET

(No. 32 van 1917)

(met Wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d. Posvry.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

. . . **Navorsing**

'N SKATKAMER van materiaal word jaar na jaar vir Studente in die algemeen voortgebring, dog veral vir Studente wat hulle besig hou met geskiedkundige navorsingswerk, onder die algemene opskrif—

**ARGIEFJAARBOEK VIR
SUID-AFRIKAANSE GESKIEDENIS**

Twee dele word jaarliks uitgegee en is veral goed gedruk en gebind. Dit vorm 'n gepaste medium vir die boekstaving van algemene geskiedkundige gegewens.

- 1938 I. Het Invoeren van de Slavernij aan de Kaap, deur Prof. Dr. W. Blommaert.
Die Weg na die See, deur D. W. Krüger.
The Destruction of Records in South Africa, deur P. J. Venter, M.A.
- 1938 II. Die Geskiedenis van de Lutherse Kerk aan die Kaap, deur Dr. J. Hoge.
- 1939 I. The Rise of South Africa, deur Sir Geo. E. Cory, M.A., D.Litt.
- 1939 II. Die Vrystaatse Republiek en die Basoetoe-Vraagstuk, deur Dr. J. J. G. Grobbelaar.
- 1940 I. 'n Kaapse Hulshoue in die 18de Eeu uit von Dessin se Briefboek en Memorial, deur Prof. Dr. J. L. M. Franken.
Dr. John Philip's Observations Regarding the Hottentots of South Africa, deur C. E. G. Schutte, M.A.
Transvaal en Britse Susereiniteit 1881-1884, deur D. J. Pieterse, M.A.
- 1940 II. Landdros en Heemrade (1682-1827), deur P. J. Venter, M.A., D.Phil.

Word Gedruk:

- 1941 I. Basutoland as a Factor in South African Politics, 1858-80, deur Dr. Jean van der Poel.
The Northern Transvaal Voortrekkers, deur D. H. Dicke.
Artikels oor President Kruger en die Groot Trek, deur Dr. C. Beyers.
"The Control of Modern Departmental Records and their Relation to the Archives", deur Dr. P. J. Venter.
- 1941 II. Die Wordingsgeskiedenis van die Zuid-Afrikaansche Republiek, deur Dr. F. A. Z. Wichmann.

PRYS PER DEEL:

Harde omslag, 12s. 6d.

Papieromslag, 10s.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENTS.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erigenaam, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
J. F. PEROLD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
M. C. WELSFORD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
L. A. VAN BILJON, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
J. F. PEROLD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. C. WELSFORD, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
L. A. VAN BILJON, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP,—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. Registered No. of Estate.	Familienaam en Voornaam van die Oorledé Persoon, en Beroep. Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation.	Datum en Plek van Oorlyde. Date and Place of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date, Time, and Place of Meeting.	Byeenkoms belê vir Verkiezing van. Meeting convened for Election of.
75110	Harvey, Noel Courtenay.....	15/3/41, Killed in Action at Direidawa, Abyssinia	17/9/41, 10 a.m., Paarl.....	Executor.
75078	Flack, Janet Lillian (born Hamilton).	22/8/41, Three Anchor Bay, Cape	9/9/41, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.
75059	Groenewald, Hester Johanna Muller..	12/8/41, Graaff-Reinet.....	17/9/41, 10 a.m., Graaff-Reinet...	Executor.
69903	Kotzé, Floris.....	16/7/40, Kroonplaas, District of Aliwal North	17/9/41, 10 a.m., Aliwal North..	Executor.
131/277	Fouché, Stephanus or Stefanus Jacobus	31/1/07, Robertson.....	17/9/41, 10 a.m., Robertson....	Executor.
75003	Baatjes, Isabella Maria.....	6/5/38, Cape Town.....	16/9/41, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
75053	Coeckerill, Arthur.....	8/7/41, East London.....	17/9/41, 10 a.m., East London..	Executor.
75074	De Beer, David Hendrik Jacobus....	5/8/41, Middelburg, K.P.....	16/9/41, 10 v.m., Middelburg, K.P.	Eksekuteur.
75077	Emmerick, Roland Victor.....	16/8/41, Kingwilliamstown....	16/9/41, 10 a.m., Kingwilliams- town	Executor.
43061	Dowie, James.....	11/7/34, Port Elizabeth.....	17/9/41, Port Elizabeth.....	Executor.
75032	Evelyn-Wright, Edward Francis....	25/7/41, George.....	19/9/41, George.....	Executor.
75156	Bester, Jacobus Johannes.....	21/8/41, Pinelands, Cape.....	17/9/41, Wellington.....	Executor.
75104	Vosloo, Hester Jacomina.....	22/4/41, Sterkstroom.....	15/9/41, 10 a.m., Sterkstroom....	Executor.
74902	Solomons, Dina Sophia.....	2/5/41, Observatory, Cape.....	11/9/41, 10 a.m., Cape Town....	Executor.
2801/20	van Pletzen, Nicolaas Everhardus Sam, farmer	12/7/20, Burghersdorp.....	18/7/41, 10 a.m., Burghersdorp...	Executor.
74519	Nel, Magel Anna Susanna Catherina, huisvrou	29/6/41, Pietermaritzburg....	19/9/41, 10 v.m., Aliwal-Noord...	Eksekuteur.
74745	Pelser, Maria Isabella, farmer.....	6/6/41, Aliwal North.....	18/9/41, 10 a.m., Jamestown.....	Executor.
74740	Nel, Johannes Petrus, farmer.....	21/6/41, Gamka-Oos.....	16/9/41, 10 a.m., Calitzdorp.....	Executor.
55732	Nel, Catharina Margaretha, farmer....	22/2/37, Laingsburg.....	17/9/41, 10 a.m., Laingsburg.....	Executor.

TRANSSVAAL.

3087/41	Basson, Hendrik Jacobus, munisipale arbeider	8/7/41, Rustenburg.....	12/9/41, 9.30 v.m., Johannesburg	Eksekuteur.
3105/41	Devenish, Bertha Florence, compound assistant	5/8/41, Springs.....	12/9/41, 10 a.m., Springs.....	Executor.
3123/41	Willemse, Johannes Adolph, miner....	25/7/41, Brakpan.....	19/9/41, 10 a.m., Brakpan.....	Executor.
2759/41	Theakstone, Harry, retired.....	16/7/41, Johannesburg.....	19/9/41, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2859/41	Laville, John Lemoine Marley, secre- tary Co-op. Society	5/7/41, Potgietersrust.....	12/9/41, 10 a.m., Potgietersrust..	Executor.
2974/41	Horn, Casparus Christiaan Johannes, mynwerker	25/7/41, Johannesburg.....	12/9/41, 10 v.m., Vereeniging...	Eksekuteur.
2995/41	Hughes, Elizabeth (born Jones), mid- wife	14/8/41, Johannesburg.....	10/9/41, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
3192/41	van der Heever, Lucas Esias, klerk, S.A.S. & H.	17/6/41, Pretoria.....	10/9/41, 10 v.m., Pretoria.....	Eksekuteur.
3107/41	van Niekerk, Johanna Barendina, huis- vrou	12/8/41, Schweizer Reneke....	19/9/41, 10 v.m., Schweizer Reneke	Eksekuteur.
4379/40	van Niekerk, Frederik Johannes, boer	20/11/40, Schweizer Reneke....	19/9/41, 10 v.m., Schweizer Reneke	Eksekuteur.
3095/41	Manuel, Elena Johanna, housewife....	29/6/41, Johannesburg.....	19/9/41, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3195/41	Markiles, Maurice, medical practitioner	4/8/41, Johannesburg.....	19/9/41, 10 a.m., Witbank.....	Executor.

ADVERTENSIES.

NATAL.

Registrasie- nommer. van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time, and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
1110	Xala, Agnest Juliana Ellen, housewife, and surviving spouse, Richard Xala	13/5/15, Waschbank.....	11/9/41, 10 a.m., Dundee.....	Executor Dative.
33040	Hyde, Walter George Wheeler, hall porter, and surviving spouse, Mar- garet Annie Hyde	29/6/41, on Active Service.....	11/9/41, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
14439	Osborn, Marie Alberta Eugenie, house- wife	18/4/29, Ladysmith.....	11/9/41, 10 a.m., Ladysmith....	Executor Dative.
33139	Bosman, Hendrik Johannes, retired conveyancer	14/6/41, Utrecht.....	12/9/41, 10 a.m., Utrecht.....	Executor Dative.
32960	Anderson, Erik Gustaf, missionary...	5/7/41, Port Shepstone.....	11/9/41, 10 a.m., Port Shepstone.	Executor Dative.
14550	Smith, Jack, pensioner.....	11/6/29, Pietermaritzburg.....	10/9/41, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

33065	Engelbrecht, Maria Elizabeth.....	30/6/41, Johannesburg.....	10/9/41, 10 v.m., Viljoenskroon..	Eksekuteur Datief.
-------	-----------------------------------	----------------------------	-----------------------------------	--------------------

GRIQUALAND WES/WEST.

2325 en 2326	Geldenhuis, Barend Petrus en daarna- oorlede eggenote Catharina Gesina, boere	21/7/41, Jacobsdal, en 8/8/41, Kimberley	10/9/41, 10 v.m., Kimberley....	Eksekuteur Datief.
2325 en 2326	Geldenhuis, Barend Petrus en daarna- oorlede eggenote Catharina Gesina, boere	21/7/41, Jacobsdal, en 8/8/41, Kimberley	10/9/41, 10 v.m., Kimberley....	Voog Datief.
2332	Coetzer, Anna Elizabeth Gesina, house- wife	8/4/41, Kensington, Johannes- burg	10/9/41, 10 a.m., Vryburg.....	Executor Dative.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL ag-en-sestig, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekening.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
2128	Paul Petrus van der Linde and surviving spouse, Kathrine Getrude van der Linde (born Brode- rick), of Elandsdrift, District Barkly West; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Kimberley..	Barkly West.	Duncan & Rothman, 7 Main Street, Kimberley.
70848	Alice Harriet Dawes, spinster, of Port Elizabeth, who died at Rondebosch, Cape, on the 16th September, 1940, retired school teacher; Supplementary Account to the First and Final Liquidation and Distribution	8/9/41	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance & Trust Co., of Port Eliza- beth, Ltd., P.O. Box 32, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
1755	May Eugenie Stollard (born Dowsett), who died at Port Elizabeth on the 14th July, 1923, housewife; Supplementary Account to the First and Final Liquidation and Distribution	8/9/41	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance & Trust Co., of Port Eliza- beth, Ltd., P.O. Box 32, Port Elizabeth, Executor Dative.
73399	Ivy Kathleen Burls (born Reed), formerly Pugh, who died at Ingutsheni, Bulawayo, on the 14th April, 1941, housewife; First and Final Li- quidation and Distribution	8/9/41	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance & Trust Co., of Port Eliza- beth, Limited, P.O. Box 32, Port Elizabeth, Agent for Executors Testa- mentary.
66391	Arthur Ronald McLachlan, a surgeon, of Kenil- worth, Cape; Second and Final	5/9/41	Cape Town	Wynberg....	C. M. McLachlan, W. K. Dose, P. L. Close, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Executors Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town.
73694	Hendrika Oostewald Dina Odendae (born Swart), and surviving spouse, Hendrik Johannes Adam Odendal, a farmer, of Wydgelegen, Division of Bredasdorp; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon & South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredas- dorp, Agent for Executor Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
72632	Charles William Siddle, a mine engineer, of Robertson, Cape Province, who was killed in an air crash at Baragwanath Air School, Transvaal, on 17th January, 1941; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	Robertson, C.P.	Robertson Trust and Agency, Limited, P.O. Box 23, Robertson, Cape Province.
72900	Buffni Richard Egan Fair Pascoe, an attorney, of East London, who died at East London on the 22nd February, 1941; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	East London.	Wakefield, Houzet & Burmeister, 33 Union Street, East London, Attorneys for Executrix Testamentary.
71878	Helena Catharina Muller (born Kuun), widow, of Trappes Street, Worcester, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	Worcester....	Traub & Traub, Attorneys, Worcester, Cape Province.
70533	Cecil Frederic Beeching, of Somerset West; First and Final Administration and Distribution	8/9/41	Cape Town	Somerset West	Paul & A. H. Cluver, 5 Bird Street, Stellenbosch, Attorneys for Executrix.
74156	Normyle Mansergh O'Leary and surviving spouse, Annie Maria O'Leary (born Strachan), retired; First and Final Liquidation	8/9/41	Cape Town	Mossel Bay..	Scholtz & Scholtz, Attorneys for Executrix, Mossel Bay.
69142	Donald Fraser, in his lifetime a Municipal employee of Mowbray, Cape, and surviving spouse, Katherine Jane MacKenzie Fraser (born Matheson); First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	Wynberg....	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town
70925/11	Edward Nicolas Bills and surviving spouse, Frances Amy Bills, of Somerset West, chemical engineer; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	Somerset West	Walker, Lewis, Godley & Field, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Wale Street, Cape Town.
71273	Catharina Elizabeth van Deventer (gebore Groenewald, 'n weduwe en rustende boervrou, van Schildskloof, Afdeling Caledon; Eerste en Finale en Suppletêre Likwidasië en Distribusie	6/9/41	Kaapstad...	Caledon.....	Caledon Voogdy & Brandass. Maats. Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteurs.
69661	Johannes Benjamin Steenkamp, farmer, Klipbankfontein, Carnarvon, Cape Province, and surviving spouse, Anna Jacomina Christina Steenkamp (born van Wyk); First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	Carnarvon...	Standard Bank of South Africa, Limited, Cape Town Branch, Agent for Executrix Testamentary.
71799	Willem Christian du Toit and surviving spouse, Johanna Hendrika du Toit (born Albertyn), married in community of property; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	Hopefield....	S. Frank, Attorney for Executors, Voortrekker Street, Hopefield, Cape Province.
72610	Engelbert Schmitz and surviving spouse, Elizabeth Schmitz (born Liss), of Fish Hoek, Cape Province; First and Final	8/9/41	Cape Town	Simonstown..	A. Askew, Attorney for the Executor Testamentary, Station Road, Claremont, Cape Province.
61640	Margaret Emma Adeock (born Bowles), a widow, who died at the farm "Wiltonside", East London, on the 9th October, 1938; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	East London.	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for the Executors Testamentary, 33 Union Street, East London.
70593	Gilbert Billy Mji, of Tsolo, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	Tsolo.....	Hemming & Hemming, P.O. Box 36, Umtata, Attorneys to Executrix.
71792	Petrus Nicolaas Louw, a widow, of Gannakom, District of Williston, retired; First and Final	5/9/41	Cape Town	Williston....	G. P. de Wet, P.O. Box 1, Williston, Cape Province.
72720/433	Hermanus Johannes Wasserfall and surviving spouse, Elise Frederikke Wasserfall (born Boesen), of Mutley Road, Three Anchor Bay; Account lying for inspection (First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
73702	Kate Wakeham (late Corin, born Binmore), widow (pensioner), of Carlton Villa, Moore Road, Wynberg, Cape Province; First and Final	5/9/41	Cape Town	Wynberg....	Edward Parker, Agent for Executor Testamentary, 227 Victoria Road, Woodstock, Cape Province.
73837	Arthur Skingsley, widower, of "Indlwana", James Street, Observatory, Cape Province, pensioner, S.A.R. (late Mason); First and Final	5/9/41	Cape Town	Wynberg....	Edward Parker, Executor Testamentary, 227 Victoria Road, Woodstock, Cape Province.
70876	Daniel Andries Kotze, in sy leeftyd 'n boer, van Engelse Punt, Distrik Calvinia en nabywende eggenote Anna Aletta Glandina Kotze (gebore Kotze); Eerste en Finale	5/9/41	Kaapstad..	Calvinia.....	Jacques M. van Wyk, Posbus 5, Vanrhynsdorp, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêre.
74097/67	Thomas Cree, of "Alma Court", High Level Road, Sea Point, compositor; First and Final	5/9/41	Cape Town	—	G. F. S. de Villiers, General Manager, S.A.N.T.A.M., Ltd., 28 Wale Street, Cape Town.
73465	Ellen Louise Phillips (formerly Vibart, born Mabbett), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	Wynberg....	N. G. Watermeyer, Attorney for Executor, 106 Adderley Street, Cape Town.
73966	Lambert Rudolf van Graan Esterhuysen, wewenaar van Caledon, Kaapprovinsie, messelaar; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	5/9/41	Kaapstad..	Caledon.....	K. C. M. Stevens, Piet Retiefstraat 124, Parow, Kaapprovinsie, Eksekutrisse Datief.
72729	Maria Forsyth (born Hutchinson), housewife; First and Final	5/9/41	Cape Town	Simonstown..	Robert Forsyth, "Bonnie-Before", Kommetje.
74028	Margaretha Maria Elizabeth Paxton (born Lucas), widow, of Diepkloof, Division of Piquetberg; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	Piquetberg...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust & Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, Agent for Executor Dative.
74216	Harold Walter Wright, engineer, of Woodstock, Cape Province; Final	5/9/41	Cape Town	—	H. M. Wright, Executrix, 31 Balfour Street, Woodstock.
24042	Trevor Lloyd Blunden Soutry, of England; Supplementary Account to the First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
73371	Maria Fredericka van Onselen (gebore Terblanche), en nagelate eggenoot Nicolaas Cornelius van Onselen, 'n boer, van Loerierivier, Distrik Port Elizabeth; Eerste en Laaste Administrasie en Distribusie	5/9/41	Kaapstad..	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs vir die Boedel, Bureaustraat, Posbus 24, Humansdorp.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
25427	Muriel Georgina Rachel Clara Soutry (born Harrison), of London; Supplementary Account to the First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	—	The South African Association for the Administration & Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town
70293	Ernest Daniel Helm, commercial traveller, of Great Brak River, and surviving spouse, Maria Magdalena Helm (born Schoeman), of Great Brak River, District George; First and Final	30 days	Cape Town	George.....	Pearles, Ltd., Great Brak River, Agents for Executrix Testamentary.
71294/ 212	Christina Catharina Theron (gebore Booysen), 'n weduwee, huisvrou, van Graaff-Reinet; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/9/41	Kaapstad..	Graaff-Reinet	J. A. Smit, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Eksekuteur Testamentêr.
17924	Johannes Jacobus Fourie, of Langverwacht, District Calitzdorp	6/9/41	Cape Town	Calitzdorp...	Arthur Kaplan, Attorney for Executor, P.O. Box 152, Church Street, Oudtshoorn.
69130/ 691	Jacobus Stephanus du Plessis, 'n boer, van Holput, Distrik De Aar, gedurende sy leeftyd getroud met Maria Cornelia du Plessis (gebore du Plessis) Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/9/41	Kaap.....	De Aar.....	Raath & de Villiers, Prokureurs vir Eksekuteurs Datief, S.A. Mutual Geboue, Voortrekkerstraat, De Aar.
59723	Maurice Kaffel, a garage proprietor, Nahoon, District East London; Second and Final Liquidation and Distribution	8/9/41	Cape Town	East London.	Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for Executors Dative, Maison Central Buildings, Gladstone Street, East London.
71745	Ismael Gallie, messelaar, van Beaufort Wes; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	8/9/41	Kaapstad..	Beaufort-Wes	John D. Crawford, Agent vir Eksekuteur, Posbus 25, Beaufort-Wes.
72746/ 240	Christiaan Johannes Stephanus van der Walt, 'n melkman, en nagelate eggenote Susanna Hermina van der Walt (gebore van der Walt), van Middelburg, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	8/9/41	Kaapstad..	Middelburg, Kaapprovinsie	Kock & Kruger, Posbus 25, Middelburg, Kaapprovinsie, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr.
69616	Susanna Barendina Hermina Kloppers, en langelwende eggenoot George Sebastiaan Kloppers, 'n boer, van Valsch Rivier, Distrik Riversdal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/9/41	Kaapstad..	Riversdal....	E. Theron, Takbestuurder, Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Bpk., Kerkstraat, Riversdal.
74037	Helena Wilhelmina Gertruida von Wustenhoff, widow; First and Final	30 days	Cape Town	Cape Town..	Anna M. J. T. Cunz, c/o Messrs. Cleghorns, Eloff Street, Johannesburg.
73025	Rowland Tubb and surviving spouse, Violet May Tubb (born Reid), station master, Riversdale, Cape Province; First and Final Administration and Distribution	8/9/41	Cape Town	Riversdale...	Violet M. Tubb, 7 Garden Street, Southernwood, East London.
70798	Johanna Sophia van Niekerk (born Ferreira), and surviving spouse Antonie Michael Ferreira van Niekerk, a farmer, of Kabbeljauws River, District Humansdorp; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	Humansdorp..	Watkins, Heyns & Auret, P.O. Box 24, Humansdorp.
65003	Lillian Emma Halford (born Hill), a housewife, of "Boschendal", Groot Drakenstein, Paarl District, who was married out of community of property to Tom Gilbert Halford; First and Final Liquidation and Distribution	9/9/41	Cape Town	Paarl.....	Faure & Faure, Attorneys for Executor Dative, 210 Main Street, Paarl.
68368	Thomas Jenner, a widower, who died on 14th March, 1940, at Touws River, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	Bellville....	Cape Trustees and Executors, Ltd., Agents for Executor Dative, 85 St. George's Street, Cape Town.
33090	Cornelia Maria Jenner, formerly Pietersen (born Moses), and surviving spouse, Thomas Jenner (now deceased) who were married in community of property; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	Bellville....	Alex. Thai, Executor Dative, The Cape Trustees & Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.
64824	Mohamed Jaffer Shaik Dawood Tisaker (also known as Mohamed Jaffer) who died 7th April, 1939, at Tisa, District Ratnagiri, India; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	—	The Cape Trustees & Executors, Ltd., Agents for Executor Dative, 85 St. George's Street, Cape Town.
73382	Willem Frederik Conradie, 'n rustende boer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/9/41	Kaapstad..	Montagu.....	Geyser & Sandler, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Badstraat, Montagu, Kaap Provinsie
70752	Stanley Wood, a shipping clerk, of East London, who died at Beira on the 6th August, 1940, and surviving spouse, Marjorie Bertha Inez Wood (born Muller); First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	East London..	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for the Executor Dative, 33 Union Street, East London.
65050	Sarah Catharina Smith (born Theunissen), married out of community of property to Cornelis Johannes Smith, formerly married to Hendrik Ludolph Stephan; Eighth and Final Liquidation and Distribution	8/9/41	Cape Town	—	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative.
72393	Johanna Francina Smalberger (gebore Smalberger), 'n weduwee, van Sandfontein, Afdeling Riversdal, 'n boervrou; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/9/41	Kaapstad..	Riversdal....	Cloete, Parker, Botha & McKinnel, St. Georgesstraat 117, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
72230	Jacobus Gert Hendrik Cillie, oorlede op 5 Desember 1940, en nagelate eggenote Hester Angenester Cillie (gebore Prinsloo), van Albertinia, Afdeling Riversdal; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	5/9/41	Kaapstad..	Riversdal....	Cloete, Parker, Botha & McKinnel, St. Georgesstraat 117 Kaapstad, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr.
72531	Frederik Stephanus Johannes Saayman en nabywende eggenote Rosina Susanna Saayman (gebore Saayman), Swartwater, Afdeling Riversdal, 'n boer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/9/41	Kaapstad..	Riversdal....	Cloete, Parker, Botha & McKinnel, St. Georgesstraat 117, Kaapstad, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
73068	Henry Coates, retired accountant, of Dryden Cottage, Kowie West, Bathurst District, married to Julia Coates (born Cranswick); First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	Port Alfred..	Espin & Espin, Attorneys for Executors Testamentary, 96 and 98 High Street, Grahamstown.
72077	Eduard Christiaan (or Christian) le Roux and surviving spouse, Margaretha Johanna le Roux, (born Cronje), a farmer, of Burgundy, Fransch Hoek, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	Paarl.....	J. R. de Villiers, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 1, Fransch Hoek.
60611	Alexander Campbell Randall, a furniture manufacturer during his lifetime, of Port Elizabeth; Second Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	Port Elizabeth	L. C. Davies, Agent for Executrix Testamentary, 14 Mutual Arcade, Main Street, Port Elizabeth.
72423	Petrus Jacobus Pretorius, a farmer, and surviving spouse, Martha Susanna Magdalena Pretorius (born Nieuwenhuys), of Morningstar, Heidelberg, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/41	Cape Town	Heidelberg...	J. J. N. Swart, Branch Manager, Caledon & S.W.D. Board of Executors, Ltd., P.O. Box 3, Heidelberg, Cape Province, Agent for Executrix Dative.
64798	Cyril William Elliott, a solicitor and auctioneer, of Cathcart, carrying on business under the style or firm of Elliott Brothers, who died at Cathcart on 29th June, 1939, and who is survived by Gladys Moorecroft Elliott (born Arnold), to whom he was married without community of property; First Liquidation	6/9/41	Cape Town	Cathcart....	Elliott Brothers, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 5, Cathcart, Cape Province.
72140	Willem Daniel Hauptfleisch, 'n boer, van Hoogstede, Windmeul, Paarl; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	5/9/41	Kaapstad..	Paarl.....	Die Perelse Boedel- en Agentskap-Maatskappy, Bpk., Posbus 236, Paarl.
71681	Pieter Barend Stoffberg, rustende boer, van Raunsonville, Distrik Worcester, en nabywende eggenote Maria Elizabeth Stoffberg (gebore Viljoen); Eerste en Finale Likwidasië en Vordelings	6/9/41	Kaapstad..	Worcester....	J. E. Krige, V.R., Posbus 14, Worcester, Prokureur vir die Eksekuteurs Testamentêr.
44300/ 662	Caesar Schlesinger, of Muizenberg, Cape, retired financier; Fourth, Fifth and Final and Supplementary Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	Simonstown..	Barclays Bank (D.C. & O.), Trustees Department, P.O. Box 4, Cape Town, and Mrs. Florence Mary Elsie Schlesinger, Executors Testamentary, Friedrich Heinrich Hirschhorn, Assumed Executor.
64860	George Matfield, Mossel Bay; First and Final	5/9/41	Cape.....	Mossel Bay...	Miller & Moodie, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 83, Mossel Bay.
71015	Johannes Mattheus Muller and surviving spouse, Margaretha Isabella Muller; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	Mossel Bay..	Standard Bank of S.A., Ltd., Mossel Bay Branch, Executor Testamentary.
74113	William Henry Moore, of 50 Middle Street, Port Elizabeth, surviving spouse, Mary Ann Moore, caretaker, Port Elizabeth Municipality; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	Port Elizabeth	Barend Smulian, Attorney for Executor Testamentary, Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth.
70525	Pauline Roebert (born Gebhardt), a widow, in her lifetime, of Abbotsford, District East London, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/41	Cape Town	East London.	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Orphan Chamber & Trust Co., Ltd., 24 Union Street, East London, for Self and Co-Executor Testamentary.
2265	Catharina Jacoba Josina Kotze (gebore van Wyk) en oorblywende eggenoot Johannes Lodewikus Kotze, 'n landbouer, van Kakamas, huisvrou; Eerste en Finale	8/9/41	Kimberley..	Upington....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.
2221	Aletta Sophia Cornelia Germeshuysen (gebore Scholtz), van Warrenton, huisvrou; Eerste en Finale	5/9/41	Kimberley.	—	J. M. Germeshuysen, Eastland, Pk. Content Stasie.
72674	Floris James LaCock; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	Bellville....	Mrs. C. C. E. La Cock, Executrix Testamentary, 34 Fitzroy Street, Goodwood, Cape Province.
73302	Leonard Wadham, railway pensioner, P.O. Sunland, via Addo; First and Final Liquidation	5/9/41	Cape Town	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors & Trust Co., Ltd., No. 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executrices Testamentary.
71828	Christina Johanna Elizabeth Vlok (born Hough), and surviving spouse, Jan Abraham Vlok, farmer, Kransfontein, Carnarvon; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	Carnarvon....	Carel J. van Zyl, Grey Street, Carnarvon.
72348	William Edward Barnsfield Cotter, drainage contractor, of 103 Cape Road, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth, on the 29th January, 1941, and surviving spouse, Annie Elizabeth Cotter (born Beard); First and Final Liquidation and Distribution	8/9/41	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance & Trust Co., of Port Elizabeth, Limited, P.O. Box 32, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary.
70204	Emily Ann Dold (born Francis), widow, of Grahams town; First and Final Administration and Distribution	5/9/41	Cape Town	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executors, 100 High Street, Grahamstown.
72405	Mary Ellen Kevvy (born Watson) and subsequently deceased spouse, Izak Zirk Kevvy, retired farmer, of 19 Pickering Street, Newton Park, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
73104	Anna Babara Putter, married out of community to Jacobus Johannes Putter, a farmer of Avondbloem; First and Final	5/9/41	Cape Town	Elliot.....	H. B. Dampier, Elliot.
69954	Alfred William Thompson, post office employee, and surviving spouse, Lillian Millicent Thompson (born Carlose), of Gleemore, Athlone; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	Wynberg....	Austin O. Sutton, 23 St. George's Street, Cape Town.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
72912/ 101	Lena Con, voorheen Broude (gebore Binyaminowitz) weduwee, van Kaapstad; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	5/9/41	Kaapstad..	—	Banard Katzeff & Kie., Albertweg 491 Zoutrivier, Kaap, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
73286	Fanny Antonia Court (born Driesse), housewife, who died at Port Elizabeth, on the 29th March, 1934, and subsequently deceased spouse, William Mark Court, who died at Port Elizabeth, on the 29th April, 1940, who were married in community of property; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Buildings, Port Elizabeth.
72541	Peter Byers (also known as Beyers), a painter, of Port Elizabeth, and surviving spouse, Nelly Byers, formerly Goldman (born Varnie); First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Cape Town	Port Elizabeth	L. C. Davies, Agent for Executor Testamentary, 14 Mutual Arcade, Main Street, Port Elizabeth.

TRANSVAAL.

1148/41	Johanna Maria Botha (born Oosthuizen) and surviving spouse, Willem Wouter Botha, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Germiston...	J. P. Engelbrecht, President Arcade, Germiston.
184/41/ 783	Sarah Johanna Adrianna Eyles, housewife; First and Final	5/9/41	Pretoria...	Johannesburg	A. Eyles, 26 Westcliff Drive, Johannesburg
1229/41/ 424	Jacobus Erasmus Smit, masjinis in diens van die S.A.S. en H., Johannesburg, en nagelate eggenote Martha Elizabeth Smit (gebore Bonthuys), van Derdelaan 80, Melville, Johannesburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/9/41	Pretoria...	Johannesburg	P. A. Wilken, Sekretaris, S.A. Diensburo (Eiend.), Bpk., Posbus 8289, Beckettsgebou 77, Johannesburg.
337/41/ 386	Gerhardus Johannes Beukes, in lewe vragmotorbestuurder in diens van die S.A.S. en H., Germiston, en nagelate eggenote Heyla Catharina Beukes (gebore Stoltz), van Noel Court 108, Doornfontein, Johannesburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/9/41	Pretoria...	Johannesburg	P. A. Wilken, Sekretaris, S.A. Diensburo (Eiend.), Bpk., Posbus 8289, Beckettsgebou 77, Johannesburg.
1525/41/ 150	Johannes Abraham Robbertze, minor; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Sadie & Sadie, Attorneys for Executor Dative, Mutual Buildings, Johannesburg.
3285/40/ 596	David Horwood (also known as David William Horwood), of Edenvale, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Germiston...	Abe Dinner, Attorney for Executor Testamentary, 1 Provident Buildings, President Street, Germiston.
270/41/ 374	John Caroline, pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Herbert Mays, P.O. Box 4615, Johannesburg, Executor Testamentary.
2814/40/ 276	William Luke Watson; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Mary Josephine Watson, 20 Santosa Court, De Korte Street, Clifton, Johannesburg, Executrix Testamentary.
3229/40/ 375	Jan Andries Johannes Muller en nagelate eggenote Martha Elizabeth Frederika Muller (gebore Grobler), van Groenfontein No. 133, Distrik Middelburg, boer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/9/41	Pretoria...	Middelburg, Transvaal	Lindhout & Birman, Prokureurs vir die Eksekutrice Testamentêr, Posbus 13, Middelburg.
1636/41	Daisy Annie Brazier (born Dye) and surviving spouse George Brazier, of Primrose, Germiston, foreman bricklayer; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Germiston...	L. A. Andrew, 209 President Street, Germiston, Attorney for Executor.
973/39/ 226	Samuel Jacob Colman, merchant; Second and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Harry Louis Levitt, 701/10 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg.
2035/41/ 547	Nellie Campbell Christie Hume (born Gillespie) and surviving spouse, Francis Hume, clerk, Germiston; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Germiston...	John Wilson, Agent for Executor Testamentary, Wilson's Buildings, Germiston.
3502/40	Dirk Cornelius Petrus Brink, van Maggiesdal, Distrik Nelspruit, boer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/9/41	Pretoria...	Nelspruit...	Aling & Streak, Prokureurs vir Eksekutrice, Posbus 23, Nelspruit.
783/41/ 528	Jan Adriaan Venter, werksman; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/9/41	Pretoria...	—	J. V. van Heerden, Pk. Irene, Distrik Pretoria.
2056/41	Barbara Marland (born Tisch); First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Messrs. Henry Lindsay, Aret & Wimble, Solicitors, P.O. Box 427, Johannesburg.
1640/40/ 499	Petrus Stephanus Vosloo and surviving spouse, Anna Catharina Vosloo (born Francis); First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Springs.....	George Behrmann & Sher, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 170, Springs.
4119/40/ 210	Gert Diederik Horn, labourer, and surviving spouse, Hester Maria Horn (born Roos), since deceased; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	—	Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Executors Dative, Postma's Buildings, 264 van der Walt Street, P.O. Box 196, Pretoria.
244/41/ 340	Abraham Pearl, tailor; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	—	Sapirstein & Kuyper, Attorneys, etc., Postma's Buildings, 264 van der Walt Street, P.O. Box 196, Pretoria.
458/41	Francis Edward Hutson, fitter; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Germiston...	A. James Howe, Attorney for Executrix Testamentary, Century Building, 94 Commissioner Street, Johannesburg.
3423/40/ 117	Elizabeth Flora Neuendorff (born Glen), of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Johannesburg.	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executrix Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg.
2897/40/ 2	Maria Magdalena du Preez (born Cloete), housewife, and surviving spouse, Stephanus Johannes du Preez, retired; Second and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary.
806/41/ 46	Aron Rachmiel Mandelstam, retired gentleman; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Johannesburg	B. Alexander & Bros., Attorneys for Executrix Testamentary, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
1034/40/ 672	Daniel Johannes Theunissen, miner, and surviving spouse, Magdalena Theunissen (born Porter); First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	Rodepoort..	Mrs. M. Theunissen, 13a Foruth Avenue, Westdene, Johannesburg.
626/41/ 331	Nora Winifred Cook (born Edwards), housewife, and surviving spouse, Alan Copson Cook; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Volksrust....	Kuit & Mortimer, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 12, Volksrust.
2369/39/ 266	Bertha Diamond (born Pincus) and surviving spouse, Morris Diamond, shopkeeper, of Potchefstroom; Amended First and Final Liquidation and Distribution	8/9/41	Pretoria...	Potchefstroom	Williams Gaisford & Steyn, 120 King Edward Street, P.O. Box 71 and 158, Potchefstroom, Attorneys for Executors.
4032/40/ 671	Peter John Brown, miner; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Gregorowski & Oscar Getz, Attorneys for Executrix Testamentary, 104 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg.
959/41/ 755	Schalk Willem Vorster, phthisis pensioner, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Johannesburg	A. S. Marks, Attorneys for Executor Testamentary 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg.
1352/38/ 477	Thomas Bell Carruthers; Second and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Johannesburg	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, for Self and Co-Executor Testamentary.
3644/40/ 244	Mary Henrietta Taylor (born Stephenson); First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Benoni.....	John Taylor, Executor Dative, 517 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
3324/39/ 133	Philip Lawrence Walker, and surviving spouse, Amy May Swart (formerly Walker); Supplementary and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Johannesburg	C. N. Knox-Davies, Attorney for Executrix Testamentary, Royal Chambers, 30 Simmonds Street, Johannesburg.
1479/41/ 192	George Alton Cameron; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Messrs. Bvker, Lawlor & Douglas, 508 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
51/41/48	Frances Jane Somers; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorney for Executor Testamentary, Permanent Buildings, Johannesburg.
2316/40/ 416	John Adnitt Kinder, pensioned painter, of Johannesburg, and surviving spouse, Leah Kinder, formerly Minnaar (born Fick), First Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Johannesburg	J. W. Langstaffe, Executor Dative, Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
1585/41	George Pile, drill sharpener, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Johannesburg	H. J. Hofmeyr, Griffith & Turnbull, Attorneys for the Executrix Testamentary, A.B.C. Chambers, Cor. Fox and Simmonds Streets, Johannesburg.
881/41/ 73	David Petrus de Lange, wewenaar, van Klipfontein, Distrik Carolina, boer; Eerste en Finale	5/9/41	Pretoria...	Carolina.....	H. J. Grobler, Posbus 28, Carolina, q-q. Eksekuteur Dative.
3539/40/ 345	Hassim Mahomed Bismilla, an Indian general dealer; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/41	Pretoria...	Potchefstroom	Williams, Gaisford & Steyn, 120 King Edward Street, P.O. Box 71 and 158, Potchefstroom, Attorneys for Executors Testamentary.
2422/40/ 399	Catharina Elizabetha Greyling (gebore Truter), 'n huisvrou, van Rietspruit, Distrik Vereeniging; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	5/9/41	Pretoria...	Vereeniging..	Vorster, Carter & Steyn, Dickinsons Geboue, Voortrekkerstraat, Posbus 83, Vereeniging, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
1961/41	Cornelius Johannes Roets and surviving spouse, Johanna Dorothea Roets (born du Plessis), retired miner; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Johannesburg	H. R. Rood, P.O. Box 389, Springs.
2171/41	James Duthie Cuthill, salesman; First and Final Administration and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Benoni.....	Morris Ossin, P.O. Box 305, Benoni, Attorney for Executrix Testamentary.
2464/40/ 648	Gabriel Spence Coulter, of 8 Lake Road, Germiston, and surviving spouse, Annie Isabella McClelland Coulter, merchant; First and Final	5/9/41	Pretoria...	Germiston...	Wright, Rose Innes & Louw, Ferguslie House, Meyer Street, Germiston.
1655/40	Duncan Carmichael Andrew; First and Final..	5/9/41	Pretoria...	Johannesburg	N. Werksman, 201-8 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg
288/41/ 192	John Lewthwaite, a widower, c/o The Springkell Sanatorium, P.O. North Rand, Johannesburg, a miners' phthisis pensioner; First and Final Administration and Distribution	6/9/41	Pretoria...	Johannesburg	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Orphan Chamber & Trust Company, Ltd., 24 Union Street, East London, Agent for Executor Dative.
1228/41/ 470	Elsie Johanna Strijdom (gebore Ellis), weduwee, van Rietbult, Distrik Heidelberg; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	5/9/41	Pretoria...	Heidelberg...	J. Lanser, V.R., Stuartstraat, Posbus 29, Balfour, Transvaal.
1419/41/ 782	Mark George Foxcroft, a retired transport officer, and surviving spouse, Mona Foxcroft (born Thomas); First and Final Administration and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Boksburg....	Malherbe, Rigg & Ranwell, P.O. Box 186, Corder's Buildings, Boksburg, Attorneys for the Executrix Testamentary.
129/41/ 514	Hester Sophia Pelser, weduwee, van 523 Luttigstraat, Pretoria, huisvrou; Eerste en Finale	5/9/41	Pretoria...	—	H. van der Walt, Posbus 621, Kimberley.
1364/41/ 363	Elizabeth McMaster, of Benoni, housewife; First and Final Administration and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Benoni.....	J. G. Silke, Attorney for Executor Testamentary, 56B Cranbourne Avenue, Benoni, or P.O. Box 347, Benoni.
3674/40/ 237	Prudence Jane Perkins (born Attridge); First and Final	9/9/41	Pretoria...	Springs.....	W. K. Dose, C. A. Mulliner, Executors Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
2945/40/ 353	Constantine William Giovanetti; First Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Pretoria Branch.
3563/40/ 376	Louisa (ook bekend as Louiza) Johanna Pretorius (gebore Botha), huisvrou, en nagelate eggenoot Phillipus Lodewyk Pretorius, Kareepoort, Postkantoor Reddingshoop, Distrik Brits; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	5/9/41	Pretoria...	Brits, Distrik Brits	D. J. Smuts, Murraylaan, Posbus 32, Brits, Prokureur vir Eksekuteur.
879/40/ 750	Jacobus Paulus Fouche, plaasboer, van Koppie Alleen, Pk. Paardekop, Distrik Volksrust; Verbeterde Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	6/9/41	Pretoria...	Volksrust....	Bosman & Schlemmer, Posbus 26, Standerton, Prokureurs vir die Eksekutris Testamentêr.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
3796/40/ 98	Winston Liege Kriel; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	—	Podlashuc, Meintjes & Liebson, Attorneys for Executor, P.O. Box 294, Pretoria.
94190/ 747	Simon Solomon Feinberg, wholesale dealer; Second and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	—	J. E. Manasewitz, 16/17 Salisbury House, Andries Street, Pretoria.
2114/40/ 330	Sarah Jane Kidd, of Johannesburg; First and Final Administration and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative, Brink & Cloete, P.O. Box 794, Pretoria.
1992/41/ 508	Magrita Elizabetha Jacoba Frederika Jacobsz and surviving spouse, Michiel Christiaan Jacobsz, of Klipfontein, District Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	—	Alexander Rosenthal, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 2311, Johannesburg.
1368/41/ 372	William James Spear and surviving spouse, Edith Amy Spear of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Johannesburg	The Johannesburg Board of Executors & Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executors Testamentary.
3766/40/ 505	Edward Thomas Mellor; First Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Johannesburg	C. K. Barry, Attorney for the Executor, P.O. Box 3, Wakkerstroom.
1567/41/ 195	Florence Kate Pott (born Cornwall), housewife, widow, of Wakkerstroom; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Wakkerstroom	M. J. Sinden, c/o Secretary Mine Worker's Union, P.O. Box 2525, Johannesburg.
703/41/ 591	Herbert George Sinden and surviving spouse, Mary Jeannette Sinden (born Lincoln), of Plot No. 10, Eldorado Small Holdings, West Krugersdorp; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	Krugersdorp.	S. Raphaely & Weiner, Attorneys for Executor Testamentary, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
556/41/ 233	Kate Raphaely (born Rosen), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pretoria...	Johannesburg	Mevr. A. D. van Zyl, Isipingostraat 11, Bellevue, Johannesburg.
3868/40/ 588	Johannes Marthinus van Zyl, boer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/9/41	Pretoria...	Johannesburg	C. L. Fouche, Barrystraat, Robertson, Kaapprovinsie.
3637/40/ 366	Carel Lodewyk Fouche, graderingsinspekteur, van die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/9/41	Pretoria...	—	

NATAL.

31673	Anna Sofia Lind; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Standard Bank of South Africa, Limited, Port Shepstone Branch, Agents for the Executor Testamentary.
31115	Lucy Emily Hampson; First and Final Administration and Distribution	5/9/41	Pietermaritzburg	Mtunzini....	Henwood, Britter & Caney, Solicitors, 51 Masonic Grove, Durban.
32783	Florence Davies; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pietermaritzburg	Estcourt....	Standard Bank of S.A., Ltd., Mooi River, Agents for Executor.
31735	Mahomed Hassim; First and Final Administration and Distribution	5/9/41	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee, Solicitors for Executrix Testamentary.
32508	Mooneamah No. 15379/16407, widow, of Clairwood South, Clairwood; First and Final Administration and Distribution	5/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	H. L. Magid & L. S. Ditz, Netherlands Bank Building, 335 Smith Street, Durban
31138	Gabriel Thomas Alexander Bosse and surviving spouse, Johanna Margaret Bosse; First and Final Administration and Distribution	5/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Hathorn & Fannin, Solicitors for the Estate, 8 Murray Court, Durban.
32621	Edith Isabella Greene; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pietermaritzburg	Howick.....	Bale & Greene, Solicitors for Executor Testamentary, Chancery Lane, Pietermaritzburg.
32433	Edmund George Burt; First and Final Administration and Distribution	5/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Darby & Higgs, Solicitors for Executrix Testamentary, 12 Murray Court, Smith Street, Durban.
31846	David Hampton, of Vryheid, Natal, auctioneer, and surviving spouse; First Administration and Distribution	5/9/41	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Trotter & Houston, Chartered Accountants (S.A.), P.O. Box 16, Vryheid.
27534	Essop Cassim Coovadia, of 45 Wills Road, Durban; Supplementary Liquidation and Distribution	5/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban.
32151	Edwin Jarrett Moore en nagelate eggenote Magdalena Gertruida Moore (gebore Brand); Eerste en Laaste Administrasie en Distribusie	5/9/41	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Mev. M. G. Moore, Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 44, Vryheid.
32206	Felix Algernon Osborn, of Ladysmith, Natal, school teacher; First and Final Administration and Distribution	5/9/41	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Lyon & Thorrold, P.O. Box 82, Dundee, Agents for Executor Testamentary.
26308	Intestate Estate Wesley Vause Mason, of Empangeni, Zululand; Supplementary Administration and Distribution	5/9/41	Pietermaritzburg	Empangeni, Zululand	Dix & Dukes, 12 Timber Street, Pietermaritzburg, Agents for Executrix Dative.
32212	Rosie Kaelideen; First and Final Administration and Distribution	5/9/41	Pietermaritzburg	Umzinto....	J. Levin, Attorney for Executor Dative, (opposite Post Office), P.O. Box 16, Umzinto.
32644	Catharina Maria Louisa Rocher Cradock, of Durban, widow; Executors First and Final Administration and Distribution	5/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executors, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.
32747	Catherine Jane Plummer; First and Final....	5/9/41	Pietermaritzburg	New Hanover	Loy Loney, 25 Timber Street, Pietermaritzburg.
32096	Hendrick Nicholas Raath; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Macaulay & Riddell, P.O. Box 107, Ladysmith, Agents for Executor.
31166	Lodewick Paul Fuhri; First and Final Liquidation and Distribution	15/8/41	Pietermaritzburg	Empangeni...	W. C. L. Hedding, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 36, Empangeni.
31498	Arthur Jacob Eaton, Durban; First and Final Administration	5/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Solicitors for Executor Dative, 34 Gardiner Street, Durban.
32246	Douglas William Alexander Cox, salesman, of 109 Salisbury House, Smith Street, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
32834	Christina Ferrie, wife of Robert Ferrie, of 4 Abercorn, Sycamore Road, Durban, blacksmith; First and Final Administration and Distribution	5/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
32330	Rose Ella Foley and surviving spouse, Ralph Richmond Foley, of 38 Cohen Avenue, Durban, pensioner, S.A.R. & H.; First and Final Administration and Distribution	5/9/41	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
32951	Jean Muir, of Umkomaas, Natal, widow; First and Final Administration and Distribution	5/9/41	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
32550	Gilbert Singleton, farmer, of Sangwana, Underberg; First and Final	5/9/41	Pietermaritzburg	Himeville....	S. H. Porritt, Solicitor for Executrix Testamentary, Chancery Lane, P.O. Box 278, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

32862	Clarence Alfred Armstrong, of 26 Louw Street, Bethlehem; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Bloemfontein	Bethlehem...	J. J. Basson, P.O. Box 39, Bethlehem.
32938	Elizabeth Barendina Hendrika Venter (gebore Koster) en nagelate eggenoot David Benjamin Venter, van Presentpoort, Distrik Fouriesburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/9/41	Bloemfontein	Fouriesburg..	Grunow & Frost, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 1, Fouriesburg.
32984	Gesamentlike Boedel Jan Sarel (of Sarelust) Tante, arbeider, van Boshof, en nagelate eggenote Christina Johanna Tante (gebore Hamman), getroud gewees in gemeenskap van goedere; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/9/41	Bloemfontein	Boshof.....	F. K. Bock, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 8, Boshof.
32726	Ellen Goddard (born Earl), also known as Helen or Hellen Goddard; First and Final Liquidation	5/9/41	Bloemfontein	—	Harry Goddard, of 89 Exton Road, Bloemfontein.
32751	Catharina Frederika van Aswegen (gebore van der Merwe), huisvrou, Grasslands, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasie en Uitdelings	5/9/41	Bloemfontein	—	Barry & Barry, g.g. Eksekuteurs Testamentêr, 154 Maitlandstraat, Bloemfontein.
32504	Carel Herculaas Jacobus van Aswegen en nagelate eggenote Susanna Elizabeth van Aswegen (gebore du Plessis), van Brandfort; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/9/41	Bloemfontein	Brandfort....	Roos en Marais, Brandfort.
32259	Willem Sternberg Fourie en nagelate eggenote Heybrecht Fourie (gebore Venter), van Winburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/9/41	Bloemfontein	Winburg.....	Sam Kotze, Posbus 48, Winburg.
32773	Annie Clarke (born Collins), widow, of 6 Connor Avenue, Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Bloemfontein	—	Champion, Hill & Reid, Florence Buildings, Upper Church Street, P.O. Box 345, Bloemfontein, Attorneys for the Executrix Testamentary.
32844	Louisa Maria Strauss (gebore du Plessis) en nagelate eggenoot Sybrand Strauss, van Thaba 'Nchu, Oranje-Vrystaat; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	5/9/41	Bloemfontein	Thaba 'Nchu	Eric J. Heath, Posbus 21, Thaba 'Nchu, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
32372	Elizabeth Bryson Orchison (born Weir), of Ngoana North, District Thaba 'Nchu, Orange Free State; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/41	Bloemfontein	Thaba 'Nchu	J. Geo. Fraser (Pty.), Ltd., P.O. Box 554, Bloemfontein.
32967	Gesamentlike Boedel van Jan Hendrik Els en nagelate eggenote Maria Elizabeth Els (gebore Joubert), van Welbedacht, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	5/9/41	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
31303	Margaret Neubauer (born Ditcher), formerly Kennealy, of Kroonstad, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	6/9/41	Bloemfontein	Kroonstad...	J. A. Naser, Oosthuizen & Wolfaardt, P.O. Box 59, Klerksdorp, Attorneys for Executor Testamentary.
32833	Charles Harmon Hill; First and Final.....	5/9/41	Bloemfontein	—	G. A. Hill, Attorney for Executrix Testamentary, 73 Maitland Street, Bloemfontein.
32917	Martha Elizabeth Cronje (gebore Liebenberg) en nagelate eggenoot Andries Stephanus Cronje, van Fauresmith; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/9/41	Bloemfontein	Fauresmith..	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff.
32921	Jacobus Stephanus Jacobs en nagelate eggenote Hendrina Johanna Jacobs (gebore van Niekerk), van Luckhoff, Distrik Fauresmith; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/9/41	Bloemfontein	Fauresmith..	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff.
32579	Michiel Casparis Eksteen Lourens en nagelate eggenote Christina Magdalena Lourens (gebore Uys), van Bothasberg, Distrik Vrede; Eerste en Finale	5/9/41	Bloemfontein	Vrede.....	Albert H. Enslin, Posbus 68, Vrede.
32828	Gesamentlike Boedel Gertha (of Gerta) Jacoba Aletta Coertzen (gebore van den Berg) en nagelate eggenoot Gert Johannes Coertzen, van die plaas Macaskill's Hope, Distrik Fauresmith; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/9/41	Bloemfontein	Koffiefontein.	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein.
32911	Gesamentlike Boedel Petrus Johannes Grobbelaar en nagelate eggenote Maria Elizabeth Grobbelaar (gebore Grobbelaar), van Zwaluwstaart, Distrik Trompsburg; Eerste en Finale	9/9/41	Bloemfontein	Trompsburg..	Jacs. A. du Toit, g.g. Eksekutrisse Testamentêr, Trompsburg.
32651	Kathleen Thurtell (born Ferguson), and surviving spouse, Gilbert Stanley Thurtell, stationmaster, of Frankfort; First and Final	8/9/41	Bloemfontein	Frankfort....	S. R. Koller, P.O. Box 14, Frankfort.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased of his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SKEDULE—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
75037	Hendricus Bonufacius Gruno Bloemhof, pensioner and general dealer, and surviving spouse, Janetta Gesina Maria Bloemhof, formerly Nel (born Nel)	30 days...	Botha & Botha, Fort Beaufort.....	Cape.
74813	Daniel Wilhelmus Schoeman, 'n boer, van Alington, Distrik Elliot, en 'n langsewende eggenote Cornelia Aletta Sophia Schoeman (gebore van Jaarsveld)	14 dae....	L. G. Hechter, Prokureur vir Eksekuteurs, Posbus 12, Elliot	Kaap.
74644	Donald Colin MacDonald.....	30 days...	Miss. Marybell MacDonald, Garden Street, East London	Cape.
2115	Johan Hendrik Loedolf Smuts, wewenaar, in 'n rentenier, van Postmasburg, Distrik Hay, oorlede op Kroonstad op 23 Desember 1940	21 dae....	Gustaaf van Zijl, Posbus 40, Theunissen, Oranje-Vrystaat	Kaap.
75026	Rosa Hermina Strumpher (gebore Jordaan) en oorblywende eggenoot Jesaja Strumpher, 'n boer, van Kroonplaat, Distrik Beaufort-Wes	6 weke....	John D. Crawford, Agent vir Eksekuteurs, Posbus 25, Beaufort-Wes	Kaap.
74963	Olive Maud Muller (born Groom), housewife, late of the farm Aloekop, in the District of Mount Currie	21 days...	Messrs. Berning & Zietsman, P.O. Box 11, Main Street, Kokstad, Attorneys for Executor	Cape.
74974	Jessie Sutcliffe (born Wishart), widow, housewife, of 1 Burton Road, Mill Park, Port Elizabeth	30 days...	Lawson, Brown & Brown, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
74960	Keeson (also known as Chong Keeson), general dealer, and surviving spouse, Jap Yean Keeson, of 15 Rudolph Street, Port Elizabeth	30 days...	Lawson, Brown & Brown, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
71824	Adriaan Johannes Nel, 'n rustende boer, van Huis Rivier, Afdeling Calitzdorp	30 dae....	Brink & Hirsch, Prokureurs vir Eksekuteur, Calitzdorp	Kaap.
74947	Emily Florence Beasley, widow, of Castle Hill, Kalk Bay, Cape	30 days...	G. T. B. Tasker, P.O. Box 8, Claremont, Cape....	Cape.
75039	Elizabeth Sarah Carter, Spinster.....	30 days...	Mr. H. W. R. King, c/o Hostel, National Botanic Gardens, Kirstenbosch, Cape, Executor Testamentary	Cape.
74548	Abraham Christiaan Johannes Visser, boer, en oorblywende eggenote Hendrika Jacoba Visser (gebore Lategan), van Neersetting, Distrik van Rhynsdorp	30 dae....	H. R. van Wyk, Prokureur vir Eksekutrisse Datief, Posbus 12, Vredendal	Kaap.
73806	Emily Bebecca van Tonder, a spinster, of van Wyksdorp, District Ladismith, Cape Province	30 days...	Van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, Cape Province	Cape.
74159	Richard Albert Audley (also known as Richard Albert Gough), retired, of Cape Town	30 days...	P. L. Close, c/o General Estate & Orphan Chamber, Executor Datief, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
74640	Dr. George Luck Galpin, retired, of Great Westford, Rondebosch, Cape, who died at 86 Park Drive, Port Elizabeth, on the 26th July, 1941	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance & Trust Company, of Port Elizabeth, Limited, P.O. Box 32, Port Elizabeth, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.
74865	Hendrik Petrus de Wet, 'n boer, van Ebenezer, Distrik Maraisburg, Kaapprovinsie	30 dae....	J. J. du Toit & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 4, Hofmeyr, Kaapprovinsie	Kaap.
2318	Rupert Osmond Robinson, a farmer, of the farm Langar, in the District of Kuruman	30 days...	Melville & Co., Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 23, Kuruman	Cape.
2305	Abdul Gaffoor Pa Lawkar, trader, of Mafeking..	30 days...	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
2289	Dermot Ogle Sullivan, a cattle dealer, of Ghanzi, in the Bechuanaland Protectorate	30 days...	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
75025	Christian Petrus Basson Steyn, boer, en nabywende eggenote Hester Elizabeth Steyn (gebore Cillie), van Firgrove, Kaap	30 dae....	Louw en Key, 60 Hoofweg, Somerset-Wes, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
74989	Marie Elizabeth Darter (born Feddern), who died at Torquay, England, on the 5th May, 1941	30 days...	Lodewikus Johannes Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber & Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
74530	Johanna Maria Margaretha Mills (born de Villiers), widow, of Mon Repos, Nantes Street, Paarl, Cape Province, who died on the 25th May, 1941	30 days...	Lodewikus Johannes Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber & Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.
74983	Frances Josephine Andrews (born Allison), wife of John Winthrop Mackworth Praed Andrews, retired (Indian Civil Service), of 2 Ivanhoe Flats, Main Road, Kenilworth	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, 5 Bureau Street, Cape Town	Cape.
74990	Hilda Irene Glass (born Trebilcock), and surviving spouse, Robert Glass, retired policeman, of Woodstock, deceased, in her lifetime having also carried on business at Somerset Road, Cape Town	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, 5 Bureau Street, Cape Town	Cape.
74948	Clifford Vains Brooks, an insurance agent.....	6 weeks...	Robertson, Wiley & King, Maclean Street, King-williamstown	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
73695	Classina Elizabeth Robson, spinster, companion, of Bedford	30 days...	Turpin & Humphrey, P.O. Box 2, Bedford, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
74558	Johanna Magdalena Coetzee (gebore Theron), 'n weduwe, van Barrydale	21 dae....	M. M. Brink, Prokureur vir Eksekutris, Barrydale, Distrik Swellendam	Kaap.
74294	Robert Maitland, a pensioner, of 55 Arnold Street, Observatory, Cape	30 days...	Coulter & Co., Attorneys for Executor Dative, 107 St. George's Street, Cape Town	Cape.
74875	Watson Hall, architect, of Claremont, Cape....	30 days...	Mrs. H. M. Hall, 3 Roscommon Street, Claremont, Cape Province, Executrix Testamentary	Cape.
75051	William Winchester, retired clerk, of 71 Prince Alfred Road, Port Elizabeth	30 days...	Lawson, Brown & Brown, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
74198	Alfred Edward Pittaway, engineer, of 61 Second Avenue, Newton Park, Port Elizabeth, surviving spouse, Gertrude Maria Pittaway (born Dorling)	30 days...	Lawson, Brown & Brown, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
75101	Christian Thorne, delivery boy, and surviving spouse, Annie Margaret Thorne (born Haynes), to whom he was married in community of property	30 days...	Reginald H. Rogers, 14 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
74660	Abraham Lazarus Cohen.....	30 days...	Stern & Getz, Attorneys for Executrix Dative, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
75046	Allie Khan, retired general dealer, of 6th Avenue, Kensington, Maitland	30 days...	W. E. Gordon Davis, Marais Court, Wale Street, Cape Town, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
74722	Mohamed Valley, widower, retired, of Cape Town	30 days...	The South African Association, for the Administration & Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
74770	James Evershed Greentree, a mechanic, and surviving spouse, Alice Edith Greentree (born Lawson), of Cape Town	30 days...	Silberbauer, Son & Willmot, Attorneys for Executor Dative, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
75015	George Edward Lane, pensioner of the South African Railways and Harbours, and surviving spouse, Hester Gertrude Lane (born Hawker), of Fairland, Clifton Road, Mowbray, Cape	30 days from 8/9/41	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.
75029	George Gordon Michael Tyson, a dental surgeon, of Riversdale	30 days...	J. H. Versfeld, Branch Manager, Caledon & S.W.D. Board of Executors, Ltd., P.O. Box 12, Riversdale, for Self and Co-Executors	Cape.
74997	Gertrude Sarah Tucker (born Matthews), wife of Norman Tucker, retired accountant, of 30 Woodside Road, Tamboers Kloof, Cape Town	30 days...	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
73663	Gert Johannes Naude, farmer, and surviving spouse, Johanna Petronella Aletta Naude (born Koekemoer), of Nooitgedacht, Peddie	30 days...	Fred H. Bousfield & Son, Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 10, Stutterheim, Cape Province	Cape.
74639	Major-General Alexander Henry Eustace, widower, retired, of The Garth, Maple Bay Road, North Cowichan, British Columbia	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited, Cape Town Branch, Agent for the Executor	Cape.
74900	Gerrit Dirksen van Schalkwyk en nabywende eggenote Anna Johanna van Schalkwyk (gebore van der Merwe), boer, van De Put, Distrik Calvinia	30 dae....	Calvinia-Noord-Westelike Eksekuteurskamer Bpk.	Kaap.
2300	Daniel Johannes Muller, a farmer, of Lovedale, Division of Hay	30 days from 6/9/41	van Zyl & Rademeyer, Attorneys for Executrix Dative, Griquatown	Cape.
74642	Catharina Hendrina Laurie (born van Zyl), widow, of Porterville, District of Piquetberg	30 days...	P. J. du Toit, Porterville, Attorney for the Executrix Testamentary	Cape.
74946	Catharina Johanna Barendina Bastiaanse (gebore Burger), rustende eeraars eggenote, van Keerom, Citrusdal, Clanwilliam Distrik, vooroorlede eggenote van Cornelius Albertus Bastiaanse	30 dae....	P. E. Kriel, Voortrekkerstraat, Porterville, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
74343	Jacobus Johannes Petrus du Plessis, boer en winkelier, en nabywende eggenote Gertruida Alida du Plessis (gebore Swart), van Rosselerf, Distrik Prins Albert	30 dae....	S. P. S. Luttig, Luttigstraat, Posbus 15, Prins Albert, Prokureur vir Eksekuteur Datief	Kaap.
72867	Marjory Mabel Rabbets (or Margery Mabel Rabbets (born Woodcock), and surviving spouse, Charles Edward Rabbets, forester, of Isidinge, Stutterheim, Cape Province	30 days...	Fred H. Bousfield & Son, Agent for Executor Dative, P.O. Box 10, Stutterheim, Cape Province	Cape.
74820	Albert Edwin Adey, merchant tailor, and surviving spouse, Ethel Lilian Adey (born Brown), of 5 Belmont Terrace, Port Elizabeth	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, Perseverance Building, Port Elizabeth	Cape.
75010	Daniel Martinus Ferreira, boer, en oorblywende eggenote Maria Magrita Ferreira (gebore Jordaan), van Albertstraat 35, Cradock	30 dae....	W. M. Coetzee, Posbus 53, Cradock.....	Kaap.
75042	Edward Michael Emanuel, mattress maker, and surviving spouse, Maria Eliza Emanuel (born Boulat), of Marsanne, Central Road, Fish Hoek, Cape Division	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix, Main Road, Wynberg	Cape.
74412	Arthur Edward Dalbock, a soldier, of East London, Cape Province, who died at Cairo, Egypt, while on active service, on 12th June, 1941	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
74929	Annie Maria Jackson (born Urry), housewife, a widow, of East London, Cape Province, who died at Cambridge, Cape Province, on 5th August, 1941	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
74652	Anna Catharina Swart (gebore Smith), weduwe, van Graaff-Reinet	30 dae....	Johannes Combrink Muller, Posbus 36, Graaff-Reinet	Kaap.
74956	Johannes Jacob Groenewald, boer, en nagelate eggenote Hester Groenewald (gebore Kloppers), van Jakhalshoek, Bonnievale, Distrik Swellendam	30 dae....	S. P. le Roux, Tak Bestuurder, Caledon en Suid-West Distrik, Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 26, Swellendam	Kaap.
74635	Magdalene van Breda (born O'Connor), housewife, and surviving spouse, James Alexander van Breda, who died at Port Elizabeth, on the 3rd July, 1941	30 days...	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth	Cape.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
75030	Hendrik Jacob Venter, farmer, and surviving spouse, Hendrina Magdalena Venter (born Strauss), of Blauwbosfontein, Colesberg	30 days...	Schutz & de Jager, P.O. Box 3, Colesberg.....	Cape.
74060	Elizabeth Jane Hill (born Stevens), retired, widow, of 19 Porter Street, Worcester	30 days...	Whitehorn & Wilson, Attorneys for Executrix, Adderley Street, Worcester	Cape.
75043	Cornelia Magdalena van Graan (born Marais), widow, housewife, and predeceased spouse, Jan Sebastian Cloete van Graan, in his lifetime a wagonmaker, of van Zyl Street, Robertson	30 days...	P. D. Geyser, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 33, Robertson	Cape.
74976	Elizabeth Jacoba du Toit (gebore Olivier) en nabywende eggenoot Andreas Jacobus du Toit, 'n rustende boer, van Uniondale	30 dae....	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale	Kaap.
2194	Andries Petrus Thirion, farmer, of Easthill, in the District of Kuruman	21 days...	R. C. E. Thirion, Executrix, c/o S. J. Botha, Seodin, Kuruman	Cape.
75016	Johannes Michiel Adriaan Louw, boer, en nagelate eggenote Christina Petronella Louw (gebore Bestbier), van Nuweland, Malmesbury	21 dae....	Jacobus Mynhardt Slabber in sy hoedanigheid as Bestuurder van die Suid-Afrikaanse Nasionale Trust en Assuransie Maatskappy, Bpk., Malmesbury vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
2329	Isabel Agnes Moir (born Hastie), a widow, of Kimberley	30 days...	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
74962	George Joseph Mildenhall, a retired farmer, married out of community of property to Jessie Arbel Mildenhall (born Pedlar), of Durban Street, Fort Beaufort	30 days...	A. A. Hanesworth, of Durban Street, Fort Beaufort, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
73766	Kassiem Taliep, retired mason, and surviving spouse, Radifa Taliep (born Abdurahman)	30 days...	R. Taliep, F. Taliep, G. Taliep, M. N. Taliep, A. Taliep, Executors Testamentary, Milton Street, Cape Town.	Cape.
74346	Edward Ayliff Todd, pilot, South African Air Force, of Prieska	30 days...	van Niekerk & Hauptfleisch, P.O. Box 34, Prieska, Attorneys for the Executrix Dative	Cape.
2323	Willem Albertus Pretorius en nagelate eggenote Johanna Fredrieka Pretorius (gebore Dednam), van Mecca, Distrik Kuruman	30 dae....	du Plessis & Barnard, Posbus 63, Kuruman, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
74272	Herman Johan Heinrich Pautz (also known as Herman Pautz), a retired farmer, of Izeli, District of Kingwilliamstown, Cape Province, who died at Izeli aforesaid on 27th June, 1941	30 days...	Hutton & Cook, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, Kingwilliamstown	Cape.
—	Johanna Wilhelmina du Plessis (born Myburgh), a widow, of Malmesbury, Cape Province	30 days...	A. A. Smuts, secretary, the Malmesbury Board of Executors & Trust & Fire Assurance Company, P.O. Box 16, Malmesbury, Agent for Executors Testamentary	Cape.
74977	Max Tropper, hotel proprietor, of Jamestown, in the Division of Aliwal North	30 days...	F. A. von Hirschberg, P.O. Box 19, Jamestown, Attorney for the Executors	Cape.
73491	Joseph Cooney, an engine-driver, of 1 Mariédahl Terrace, Boundary Road, Newlands, Cape Province	30 days...	MacCallum & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
74911	Catherine Caroline Campbell (born Oliver), and surviving spouse, Arthur Campbell, pensioner	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town	Cape.
75038	Aletta Johanna Britz (gebore Scheepers) en oorblywende eggenoot Lourens Johannes Britz, klerk, van Aliwal Noord	30 dae....	Douglas & Botha, Posbus 66, Aliwal Noord.....	Kaap.
75005	Sarah Margaritha Jacomina Botha (born Opperman) and surviving spouse, Louis Johannes Botha, railway pensioner, of Naauwpoort	30 days...	C. P. T. Hitchcock, Attorney, Naauwpoort, Cape..	Cape.
74499	Cornelia Johanna van Pletzen (gebore de Klerk), van Burgersdorp, Distrik Albert	30 dae....	Groch & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, 32 Taylorstraat, Burgersdorp	Kaap.
74967	Jan du Plessis, boer, en nagelate eggenote Susanna Salome du Plessis (gebore de Beer) van Sewefontein, Distrik Molteno, Kaap Provinsie	30 dae....	E. A. Rivett, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 31, Molteno, Kaap Provinsie	Kaap.
73374	Elsie Jacoba Snyders, huisvrou, van Deezeewefontein, Distrik Laingsburg	30 dae....	S. V. Pienaar, Posbus 3, Laingsburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
74971	Helena Petronella Schoeman (gebore Terblanche), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Hendrik Schoeman, 'n rustende boer, van Hoopstraat, Robertson	30 dae....	Johannes Hendrik Schoeman, Hoopstraat, Robertson, Eksekuteur	Kaap.
73781	Adam Erlank, tuinier, gehuud buite gemeenskap van goedere met Olga Olive Erlank (gebore Burnett), van Kerkstraat, Graaff-Reinet	30 dae....	J. A. Smit, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekutrisse Dative	Kaap.

TRANSVAAL.

2665/41	Jane Moore (also known as Edna Jane Moore), of Benoni	14 days...	Alfred J. Levy, Attorney for Master's Representative, P.O. Box 342, 45 Prince's Avenue, Benoni	Transvaal.
2849/41	Maria Petronella de Waal, weduwe (gebore Viviers), van Kwaggabult, Distrik Pietersburg	21 dae....	J. C. de Waal, Posbus 98, Vereeniging.....	Transvaal.
2804/41	Sophie Andrina Woodhouse, of Benoni.....	14 days...	Alfred J. Levy, Attorney for the Master's Representative, P.O. Box 342, 45 Prince's Avenue, Benoni	Transvaal.
2980/41	Carel Stephanus Grobler, boer, van Hartebeestfontein, Distrik Ermelo	30 dae....	H. J. Grobler, Posbus 28, Carolina, g.g. Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
2852/41	Harris Bulkin en nagelate eggenote Rebecca Bulkin (gebore Opert), van Pretoria	30 dae....	I. H. Resnik, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, 9a Bureau Laan, Pretoria	Transvaal.
2848/41	Carl Gabriel Volschenk, eggenote Anna Catharina Volschenk (gebore Jordaan)	30 dae....	Anna Catharina Volschenk, Eksekutrisse, 26 vierde Laan, Westdene, Johannesburg	Transvaal.
2109/41	Arthur Inglesby Faulkner.....	21 days...	T. C. Faulkner, 21 Mars Court, Clifton, Johannesburg	Transvaal.
2985/41	Adriaan Willem Janse van Rensburg, boer, van Potgietershoogte, Distrik Rustenburg, en nagelate eggenote Catharina Maria Cornelia Johanna Janse van Rensburg	30 dae....	Penzhorn, Olivier & Coetsse, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
2610/41	Katie Sarah egnal (born Engel).....	30 days...	Simler & Simler, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 7824, 131 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
3005/41	Johanna Margaretha Oberholzer (gebore Slabbert), huisvrou	30 dae....	Johannes J. Oberholzer, Erf No. 745, Kruis en Botha strate, Potchefstroom	Transvaal.
2914/41	Marthinus Johannes Koorts and surviving spouse, Hester Magdalena Koorts (born le Roux), of 6 Bullion Street, Wentworth Park, Krugersdorp	30 days...	H. N. Solomon, Attorney for Executrix Testamen- tary, P.O. Box 92, Krugersdorp	Transvaal.
3040/41	Thomas McEvoy, boarding-house keeper, and sur- viving spouse, Carolina Susanna McEvoy (born Kotze), of Stirling Lodge, Nigel, District Nigel	30 days...	Lockett & van den Heever, P.O. Box 99, Nigel, Attorneys for Executrix	Transvaal.
2869/41	Johannes Hendrikus Viljoen en nagelate eggenote Zacharia Maria Viljoen (gebore Marais), myn- werker, van Hallgate Plotte, Distrik Nigel	30 dae....	Lockett & van den Heever, Posbus 99, Nigel, Proku- reurs vir Eksekutrise	Transvaal.
2853/41	Pieter Sarel Hendrik Francois Holtzhausen, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Holtzhausen (gebore Grobelaar)	30 dae....	Mev. E. M. Ho tzhause, Tomstraat 63, Potchef- stroom	Transvaal.
3007/41	Isidore Simons (also known as Issy Simons and Isaac Simons)	21 days...	Messrs. Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys, Main House, Main Street, Johannesburg	Transvaal.
2845/41	William Alfred Russell, Butcher, of Berns Buildings, Plein Street, Johannesburg, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Transvaal.
2085/41	Johannes Lodewikus Malan, boer.....	30 dae....	I. Scheek, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 137, Kitchenerlaan, Witbank	Transvaal.
3039/41	Lewis Levy, solicitor.....	30 days...	Reeders and Rosettenstein, Attorneys for Executrix Testamentary, Standard Bank Chambers, Com- missioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2836/41	Ismail Mahomed Sarang, a general dealer, of Voor- trekker Street, Heidelberg, Transvaal	30 days from 6/9/41	Viljoen & Meek, 29 Voortrekker Street, P.O. Box 21, Heidelberg	Transvaal.
2949/41	Harold St. John Schuurman, Pietersburg.....	21 days...	H. E. Schuurman, for the Executrix, and L. P. Knowles, 54B Market Street, P.O. Box 53, Pieters- burg	Transvaal.
2951/41	Aletta Fransina Jacoba van Staden (gebore Swart), en nagelate eggenoot Jan Hendrik van Staden	30 dae....	Oscar Glatthaar, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 34, Groot Marico	Transvaal.
98094	Johan Abraham Rautenbach Wilson, formerly of Pretoria	14 days...	M. Hyman, Master's Representative, Carmichael Street, Ventersdorp	Transvaal.
9957/22	Sara Aletta Petronella Janse van Rensburg (gebore Steyn), huisvrou, en nagelate eggenoot J. F. J. van Rensburg	21 dae....	Jacobus Frederik Janse van Rensburg, Bosmansrust, oor Leeuwdoornstad	Transvaal.
1965/40	Jan Jonathan Stephanus de Klerk en nagelate eggenote Anna Johanna de Klerk (gebore Fourie), van Elin, Distrik Schweizer Reneke	21 dae....	H. R. Murray, Agent vir Testatriese, Posbus 15, Schweizer Reneke	Transvaal.
2602/41	Richard William Bloxam and surviving spouse, Alice Agnes Bloxam, late of 8 Broad Street, Springs Extension, Springs	30 days...	Hodges, Wilmot & Rood, Solicitors to Executor Dative, Evelyn Mansions, Springs	Transvaal.
2375/41	William Oidbury Willis.....	30 days...	Douglas F. Blane, P.O. Box 18, Pilgrims Rest, Execu- tor Dative	Transvaal.
2915/41	Maria Catharina Suzanna Louw, major spinster, of Rietvlei No. 48, District Wolmaransstad	30 days...	J. G. M. Loubser, P.O. Box 10, Leeuwdoornstad, Agent for Executors Testamentary	Transvaal.
2711/41	Anna Elizabeth Coetzer, voorheen Venter (gebore Coetzee), van Kaalpan, Distrik Bloemhof	30 dae....	D. B. Harrison, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 33, Christiana	Transvaal.
1345/41	Nogwaja Kubheka, a native (mason), of Plot No. 111, Vlakplaats, District Wakkerstroom	30 days...	Cyril Kershaw Barry, Executor Dative, P.O. Box 3, Wakkerstroom	Transvaal.
3066/41	Marian Frederica Brindley (born Salomons), widow, housewife, of Wakkerstroom	30 days...	C. K. Barry, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 3, Wakkerstroom	Transvaal.
2027/41	John Pratt, Iscor.....	30 days...	De Villiers & de Kock, P.O. Box 209, Pretoria, Attorneys for Executrix	Transvaal.
2428/41	Caroline Hermine Auguste Sandbrook.....	30 days...	Nathan Werksman, 201-8 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3006/41	Frederik Andries Strydom, boer, van Mooifontein, Distrik Pretoria, en nagelate eggenote Hendrina Margaretha Strydom (gebore Janse van Rens- burg)	30 dae....	Roux & Jacobsz, Posbus 46 Pretoria.....	Transvaal.
2846/41	Ockert Johannes Jacobus du Toit en nab'ywende eggenote Alida Elizabeth Johanna du Toit (gebore Strydom), van Fertilis, Distrik Pieters- burg	21 dae....	Die Here Slabbert & Buchner, Prokureurs, Posbus 155, Marestraat, Pietersburg	Transvaal.
2891/41	Johanna Maria Gertruida Jansen van Rensburg (gebore Gouws), en nagelaten eggenoot Abraham Christoffel Johannes Jansen van Rensburg, boer	30 dae....	Meintjes & Conradie, Posbus 23, Lichtenburg.....	Transvaal.
2993/41	Anna Elizabeth van Eck (gebore van Zyl), weduwee, van Koperfontein No. 560, Pk. Heldenla, Distrik Rustenburg	30 dae....	van Velden & Latagan, Posbus 71, Rustenburg....	Transvaal.
2840/41	Annie Gunn (born McLaren), a widow.....	21 days...	Weavind & Weavind and Marais, Attorneys for Executor, 1-5 Court Chambers, Andries Street, Pretoria	Transvaal.
3003/41	Petrus Jacobus Michau, driver, S.A.R., of 33 Rail- way Reserve, Pretoria, and surviving spouse, Violet Michau (born Emaux)	30 days...	Mrs. V. Michau, Executrix Testamentary, 33 Rail- way Reserve, Pretoria	Transvaal.
1191/41	Jameda Goolam Rasool (or Jamaida Rasool), housewife	3 weeks...	Yousuf Goolam Rasool and Shaik Mahomed Ally, P.O. Box 137, Pietersburg	Transvaal.
3042/41	Johanna Martha Bolton (beskrywe in die Testa- ment as Boulton) Preis (gebore Fourie), huisvrou, en nagelate eggenoot Johan Anton Preis	30 dae....	Louw & Rowan, 33/8 African Homes Trust Gebou, Commissionerstraat, Posbus 2811, Johannesburg, gemagtigde Agent	Transvaal.
3011/41	Mary Elizabeth Wilson (born Orr) and surviving spouse, Patrick Joseph Wilson	30 days...	P. J. Wilson, 150 Konig Road, Boksburg.....	Transvaal.
3089/41	Maria Magritha Compion (gebore Steenkamp), van No. 9 Maxwellstraat, Kempton Park, Distrik Germiston, en nagelate eggenoot Sarel Jacobus Compion, ploegbaas, in S.A.S. & H., Kempton Park	30 dae....	P. A. Wilken, Sekretaris, S.A. Diensburo (Eiend.), Bpk., Beckettsgebou 77, Posbus 8289, Johannes- burg	Transvaal.
2850/41	Hermanus Annandale, gepensioeneerde mynwerker, en nagelate eggenote Elsie Dorothea Annandale (gebore Fritz), van Plot No. 18, Witfield, Boks- burg	30 dae....	P. A. Wilken, Sekretaris, S.A. Diensburo (Eiend.), Bpk., Beckettsgebou 77, Posbus 8289, Johannes- burg	Transvaal.
3010/41	Jan Willem Velthuysen.....	30 dae....	Mevr. Maria J. Velthuysen, Rietfontein 415, Pretoria	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
1766/39	Thomas Johannes Richards, arbeider, en nagelate eggenote Magrietha Albertha Richards (gebore de Waal), van Pretoria	30 dae....	D. Jackson, Posbus 146, Ermelo, Prokureur vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
2373/41	Pieter Lodewikus Venter en langsewende eggenote Hester Johanna Elizabeth Venter (gebore Venter), van Walmer, Distrik Pretoria	30 dae....	Ben Boshoff, g.g. Eksekutrisse Datief, R.S.E. Gebou No. 1, Buroolaan, Pretoria	Transvaal.
3055/41	Maria Adriana Coetzee, vroeër Hattingh (gebore Labuschagne), weduwee, van Leeuwkraal, Distrik Heidelberg	14 dae....	H. F. Teengs, Posbus 3, Greylingstad.....	Transvaal.
2648/41	Harold Hume Ffytche-Hogg, late of Springs, Transvaal	30 days...	Crook & Ingram, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 33, Newcastle	Transvaal.
2574/41	Ethel Margaret Bigger (born Dasent), of Worcestershire, England	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Estates Department, Johannesburg Branch	Transvaal.
3001/41	Patric St. Clair McCarthy, liquor licensee, and surviving spouse, Muriel Ethel McCarthy, of Johannesburg	30 days...	L. J. McCarthy, Attorney for Executrix Testamentary, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2079/41	George Burns Wallace, manufacturers' representative, Johannesburg	30 days...	Harkness & Trollip, Authorised Agents, 21-24 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
2999/41	Angelo Luzzi.....	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorney for Executor Testamentary, Permanent Buildings, Johannesburg	Transvaal.
2304/41	Johan Hendrik Georg Gertzen.....	14 days...	G. C. Gertzen, 67 Ararat Street, Westdene, Johannesburg	Transvaal.
2214/38	Johanna Cecilia van Niekerk (gebore Bornman), weduwee, huisvrou, van die plaas Groendraai No. 205, Distrik Waterberg	14 dae....	Mnr. J. J. Pickard, p/a de Villiers en Pickard, 45 Bureaustraat, Pretoria	Transvaal.
2625/41	Annie Brivik, also known as Chana Brivik (born Mark), housewife, of Johannesburg	30 days...	Robert Brivik, of c/o van den Bergh, Melamed & Nathan, 1/9 Sauers Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2777/41	Willem (William) Hercules Swanepoel, also known as Willem (William) Hercules Styane	30 days...	von Broemlisen & Busschau, P.O. Box 67, Trust Buildings, Brakpan	Transvaal.
2593/41	Maria Magdalena Austin (born Nortier).....	21 days...	George Edward Austin, Executor, 90 Ruth Street, New Unified, P.O. Florida, Transvaal, Gladys Thomas (born Austin), Executrix, 4 Fifth Avenue, Roodepoort, Transvaal	Transvaal.
3128/41	Hodgson Ellwood, retired clerk, and surviving spouse, Margaret Alice Ellwood (born Eekersley)	30 days...	Raubenheimer & Levy, 714/5 Aegis Buildings, Loveday Street, P.O. Box 3536, Johannesburg	Transvaal.
2511/41	Cecilia Johanna Roach (born Hugo), housewife, widow	30 days...	A. G. Blake & Miller, Solicitors for Executrix, 51a Human Street, Krugersdorp	Transvaal.
2624/41	William Ramsay Boylan and surviving spouse, Johanna Catharina Boylan (born Basson), of Eendracht, Distrik Nigel	30 days...	J. J. M. Curlewis, Executor Dative, Standard Bank Chambers, P.O. Box 409, Springs	Transvaal.
2785/41	Alfred Benjamin Clack, a municipal pensioner, and surviving spouse, Rachel Jane Clack (born Hendry)	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
2683/41	Maud Rogers (born McKillen), householder....	30 days...	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executor Testamentary, 217 Consolidated Buildings, Johannesburg	Transvaal.
2209/41	Arthur Reginald Scowcroft, section fitter.....	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for Executor Testamentary, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2566/41	Margaretha Jacoba van Os (born de Villiers) also known as Margaretha Jacoba de Villiers—also known as Maggie or Marguerite de Villiers or de Villiers van Os, widow, housewife	30 days...	The Standard Bank of S.A. Ltd., Johannesburg Branch, Estates Department	Transvaal.
2959/41	Ellen Kate Kinna (born Driver), housewife, widow	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Buildings, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary	Transvaal.
2410/41	Peter John (or John Peter) Mti, minister of religion, and surviving spouse, Sarah Aletta Mti (born Motshidi)	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg, Solicitors for Executor Dative	Transvaal.
3098/41	William George Muir, assurance assessor.....	30 days...	Abel, Le Sueur & Williams, Attorneys for Executrix Testamentary, Investment Building, 97 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3044/41	Ida Salomon (born Ginsberg), widow, of Johannesburg	30 days...	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executor Testamentary, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
2825/41	James Troup, grocer, of Benoni.....	14 days...	David Roberts Walker, 8 Walco Mansions, Benoni	Transvaal.
2994/41	Peter Hadiaris.....	30 days...	Louise Theresa Hadiaris, 26 Phinlimmon Road, Hill Extension, Johannesburg	Transvaal.
2984/41	Emma Pilley (born Harlow), housewife, widow..	30 days...	Mrs. V. M. Sutcliffe, Executrix Testamentary, 430 Marshall Street, Belgravia, Johannesburg	Transvaal.
2861/41	Roderick McKechnie, underground mine worker, of 61 Shamrock Street, Florida, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Transvaal.
3034/41	Johannes Tobias Benade, boer, van Benadeplaats, Distrik Marico, Transvaal, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Benade (gebore van Niekerk)	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Transvaal.
3000/41	Jack Latham, lieutenant-colonel, of Johannesburg, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Transvaal.
1944/41	William McLeod, railway pensioner.....	30 days...	Messrs. Sachs and Berman, 223 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg	Transvaal.
2275/41	Christiaan Gabriel Theron, boer, van Elandsport, Distrik Volksrust	30 dae....	Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 12, Volksrust	Transvaal.
788/41	William Edwards.....	21 days...	T. le Grange Nel, Attorney for Executor Testamentary, 12 Beresford House, Main Street, Johannesburg	Transvaal.
3366/40	Hendrik Rudolph Potgieter en nagelate eggenote Ellen Cornelia Elizabeth Potgieter (gebore Pickster), van Voortrekkerweg 38, Alberton, Distrik Germiston	30 dae....	Lockett & van den Heever, Posbus 99, Nigel, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief	Transvaal.
3009/41	Millie Sang (born Cohen).....	31 days...	Lubbers, Spitz, Block & Ginsberg, Attorneys for Executors, 31/38 Meischke's Buildings, Johannesburg	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
1998/41	Jochemus Jacobus Taljard, wewenaar.....	30 dae....	L. M. J. Taljard, Posbus 375, Pretoria.....	Transvaal.
1808/41	Tobias Johannes Ferdinand de Villiers, mynwerker, en nagelate eggenote Susanna Jacoba Hendrika de Villiers (gebore Coetzer)	14 dae....	De Wet & de Villiers, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 2, Alberton	Transvaal.
2670/41	Johannes Jacobus Smit and surviving spouse, Elizabeth Engela Aletta Smit (born Els)	21 days...	E. L. Mayshaw, 23/4 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
3103/41	Morris Woolf (also known as Maurice Woolf), speculator	30 days...	S. Raphaely & Weiner, Attorneys for Executor Testamentary, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
2938/41	Arthur Hardick, of Benoni, rigger, and surviving spouse, Molly Elizabeth Hardick (born van Staden)	14 days...	Sonnenfeld, Gordon & Malan, 214/218, Escom House, cor. Rissik and Marshall Streets, Johannesburg	Transvaal.
3126/41	Archibald James Beaven, a physiotherapist, of Johannesburg	30 days...	Wertheim, Becker and Leveson, Attorneys to the Executors Testamentary, Sanlam Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2485/41	Winifred Alice Eliza Cook (born Field).....	30 days...	Tennent & van der Merwe, q.q. Executor Dative, P.O. Box 12, Ficksburg	Transvaal.

NATAL.

32958	Donal McGuire (described in the Will as Daniel McGuire)	30 days...	Shaw & Co., Greene's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Solicitors to Executrix Testa- mentary	Natal.
33145	Dose Mahomed, No. 8535/9023, of Cato Manor, Durban	14 days...	H. Robinson, Acting Protector of Indian Immigrants, Durban	Natal.
33067	Otto Gustav Hermann Lehmann, who died at Pietermaritzburg, on 28th July, 1941	21 days...	Hathorn, Cameron & Co., Agents for Executor Dative, P.O. Box 3, Pietermaritzburg	Natal.
33048	Elaine Carstens (born Hablutzel).....	6 weeks...	Christopher Carstens, President Hotel, Vryheid, Natal	Natal.
32829	Ronald Nicholas Selley.....	21 days...	C. H. Hills, 15 Yorkshire House, Field Street, Durban	Natal.
32963	Annie Clark (born Mzobe), of Fairfields, Richmond, Natal, and surviving spouse, Joseph Clark (sub- sequently deceased)	21 days...	A. M. Haviland & Howson, Solicitors to Executor Dative, 32/35 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban	Natal.
32892	Jacobus Johannes Pieterse, of Redlands, Harding District	21 days...	Fred. H. Gundry, P.O. Box 67, Kokstad.....	Natal.
33060	Salikram, No. 9364/1099/1185, of Esperanza, Natal	14 days...	H. Robinson, Acting Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
32959	Joseph Edwards, Durban.....	21 days...	W. T. Clark, Caxton Hall, Beach Grove, Durban...	Natal.
33086	Thomas Robert Clisby and surviving spouse, Charlotte Clisby (born McShane)	30 days...	Charlotte Clisby, 166 Bulwer Road, Berea, Durban	Natal.
33064	Rengasami, No. 58374 (also known as Rungasamy Naidoo)	30 days...	Verrama, No. 51683/51684, Executrix, c/o P.O. Box 39, Stanger, Natal, A. P. Naidoo's Agency, P.O. Box 39, Stanger, Natal, Authorized Agents for the Executrix Testamentary	Natal.
33021	Testate Estate Mary Jane Mazier Carter (born Foley), widow, of Greytown, Natal	30 days...	Mrs. Mary Jessie Norah Pacey-Tootell, New Dell, P.O. Hidecote, Natal, c/o Forder & Forder, P.O. Box 38, Greytown	Natal.
32786	Intestate Estate Aldersey George Emmet Keel, of Bowood, Umvoti County, Natal, farmer	21 days...	Forder & Forder, Attorneys for Executor Dative, Greytown	Natal.
32994	Leslie George Scott Eaton.....	21 days...	J. N. Eaton, 204 Manning Road, Durban.....	Natal.
D.E. 839/ 41	Arthur Burton Field, of Hillary, Natal.....	14 days...	Thorpe & Hands, Attorneys for Executrix Dative, 32/34 Gardiner Street, Durban	Natal.
32988	Cornelius Jacobus Vermaak en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Vermaak (gebore Schoon)	30 dae....	Chris S. Cadle, q.q. Eksekutrise Testamentêr, Pos- bus 44, Vryheid	Natal.
33166	Mary Hannah Kempthorne (born Williams), widow, of Ladysmith	21 days...	E. R. Rawlinson, P.O. Box 28, Ladysmith, Attorney for Executor	Natal.
33130	Kalui, Indian Immigrant No. 57623, of Ladysmith, widow	21 days...	E. R. Rawlinson, P.O. Box 28, Ladysmith, Executor	Natal.
33071	Susanna Elizabeth Aletta Johanna de Winnaar (gebore Jordaan) en nagelate eggenoot Carel Stephanus Marthinus Johannes de Winnaar, van Goedgeluk, in distrik Utrecht	30 dae....	Shawe & Bosman, Agente vir Eksekuteur Testamen- têr, Utrecht	Natal.
D.E. 830/ 41	Ada Carter (born Carter).....	21 days...	W. T. Clark, Caxton Hall, Beach Grove, Durban...	Natal.
33073	Herbert Bennett.....	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testa- mentary, Municipal Buildings, West Street, Durban	Natal.
32928	Cooposamy Nayaiger, No. 26372/5705, and sur- viving spouse, Muniamma, Colonial born Indian No. 5703/5704/14832/14833, of Westville, Dis- trict of Durban	30 days...	Henwood Britter & Caney, Solicitors to Executors Dative, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.
33121	Sarah Elizabeth Henry, of Atlantic Buildings, West Street, Durban, widow	30 days...	Clemans & Johnston, Solicitors for Executor Testa- mentary, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban	Natal.
33118	Myra Storm (born Whitehair) and surviving spouse, George James Storm, company director, of 19 Heronmere Road, Redhill, Durban, Natal	30 days...	John H. Peycke, 375 Smith Street, Durban, Attorney for Executor Testamentary	Natal.
33180	Jan Johannes Petrus van Wyk en langsewende eggenote Jacomina Christina van Wyk (gebore Allerston)	30 dae....	Conradie & Wright, Prokureurs van Eksekutrise Testamentêr, Posbus 55, Vryheid, Natal	Natal.
33156	Mary Elizabeth Barreyatt, widow, of 43 Kent Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Admini- strators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
33176	Angus Campbell, retired, of 1 Congella Court, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Admini- strators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
33002	Maria Elizabeth Schulz (born Schmidt), of 131 Davenport Road, Durban	21 days...	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street	Natal.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
33143	Sarah Wright, wife of Robert Wright, of Northdene, Natal, pensioner	21 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Admini- strators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
32991	Johann Lawrence Liebitrau Pratt.....	30 dae....	Chris S. Cadle, <i>q.g.</i> Eksekuteur Datief, Posbus 44, Vryheid, Natal.	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

33160	Pieter Andries Johannes Swanepoel, wewenaar, van Olivenplaat, Distrik Bloemfontein	30 dae....	Reitz & Wiley, <i>q.g.</i> Eksekuteur Testamentêr, Pos- bus 320, Bloemfontein	Oranje-Vry- staat.
33126	George Frederick Smalberger en nageblewe eggenote Hester Engela Elizabeth Smalberger (gebore van der Westhuizen), van Verblyden, Distrik Kroonstad	30 dae....	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vry- staat.
33142	Hermanus Louis Mostert and surviving spouse, Izabella Maria Magdalena Mostert (born Diedericks), of Joubertsdele, District Hoopstad	6 weeks...	Edmeades & Edmeades, <i>q.g.</i> Executrix Testamen- tary, P.O. Box 59, Bultfontein	Orange Free State.
33157	Heilletta Lavina (ook bekend as Heletta Liviana) Catharina Jersich (gebore Steyn), weduwe, van Warden, Oranje-Vrystaat	30 dae....	F. Stewart-King, Posbus 3, Warden, <i>q.g.</i> Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vry- staat.
2961	Petrus Jacobus Meyer, head nurse, grade II.....	20 days...	Huibrecht Cornelia Meyer, c/o J. F. van Rooyen, P.O. Box 272, Bloemfontein	Orange Free State.
33154	Norman Clifford Wienand, of Plot No. 40, Grass- lands, P.O. Shannon, District Bloemfontein	30 days...	Donald Murray & Company, <i>q.g.</i> Executrix Testa- mentary, P.O. Box 281, Bloemfontein	Orange Free State.
33176	Anna Lodewieka Viljoen (gebore Pretorius) en magelate eggenoot Frederick Carel Jacobus Viljoen, boer, van Deel Platkop, distrik Dewets- dorp	30 dae....	C. O. Carroll, Posbus 10, Dewetsdorp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vry- staat.
33181	Stefanus Johannes Lourens Linde en nagelate eggenote Aletta Johanna Linde (gebore Brits), van Deelfontein, Distrik Brandfort	30 dae....	Roos en Marais, Posbus 15, Brandfort.....	Oranje-Vry- staat.
33180	Gesaamlike Boedel Matthys Daniel de Jager en nagelate eggenote Heilletta Lavina Catharina de Jager (gebore Jordaan), van Welverdiend, Dis- trik Heilbron	6 weke....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vry- staat.
33145	Elizabeth Maria de Villiers (gebore Odendaal) en langslewende eggenoot Petrus Johannes de Villiers, van Mothastad, Distrik Vrede	30 dae....	J. L. Uys, Posbus 146, Kerkstraat, Vrede, <i>q.g.</i> Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vry- staat.
33112	Joint Estate Margaret Hunter (born Nicoll) and surviving spouse, Dr. Charles William Hunter, of Koffiefontein	21 days...	Olivier & Havenga, P.O. Box 38, Koffiefontein..	Orange Free State.
33171	Cornelia Jacomina Aletta Coetzee (gebore Kruger), weduwe, van Nettlesgrove, Distrik Reddersburg	30 dae....	H. P. Klerck, Posbus 30, Edenburg.....	Oranje-Vry- staat.
33172	Anna Margaretha Sophia Kriel (gebore Nel), weduwe, van Ladybrand	30 dae....	L. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand....	Oranje-Vry- staat.
33168	Christiana Catharine (also known as Christina Catherine) Sophia Reitz (born Hobern), widow, of Newton Rigg, P.O. Kaffir River, District Bloemfontein	21 days...	Chas. J. Reitz, c/o Attorneys Reitz & Wiley, P.O. Box 320, Bloemfontein	Orange Free State.
33169	Philippus Wilhelmus Gerhardus Snyman, 'n rustende boer, in lewe gehuud buite gemeenskap van goedere met Elsie Cornelia Snyman (gebore Wilcocks), van Fauresmith, Oranje-Vrystaat	30 dae....	Olivier & Havenga, <i>q.g.</i> Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 1, Fauresmith, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vry- staat.
33070	Jacobus Lodewicus Roeloffse, van Harrismith...	21 dae....	S. P. J. du Toit, Posbus 153, Harr'smith.....	Oranje-Vry- staat.
33055	Christiaan Burger Kotze, haarkapper, van Excel- sior, Distrik Winburg	21 dae....	Coetzer & van Rooyen, Posbus 29 Excelsior, Proku- reurs vir Eksekutrisse Datief	Oranje-Vry- staat.
33104	Charlotte Dorothy Landau, known as Zena Landau, postal telegraphist, of Bloemfontein	21 days...	Geo. Arvan, <i>q.g.</i> Executrix Dative, 21 Aliwal Street, Bloemfontein	Orange Free State.
33174	Charles Thomas Smith, van Villiers, Distrik Frank- fort	30 dae....	S. S. Saayman, Posbus 31, Villiers, <i>q.g.</i> Eksekutrisse Testamentêr	Oranje-Vry- staat.
33131	In die gesamentlike Boedel van wyle Susanna Maria Hamilton (gebore van Niekerk), en langslewende eggenoot Robert Albertus Hamilton, boer, van Roodebank, Distrik Frankfort	1 maand...	Rocco de V. Esterhuysen, Posbus 25, Villiers, Oranje- Vrystaat, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vry- staat.
33135	Lourens (or Louwrens) Jacobus Boshoff and sur- viving spouse, Lea Magdalena Maria Boshoff (born Boshoff)	30 days...	W. J. Schoeman, <i>q.g.</i> Executrix Testamentary, P.O. Box 36, Philippolis	Orange Free State.
33040	Thomas Ryan Dillon, sergeant, in S.A. Air Force, ordinary resident at Cairngorm Private Hotel, District Harrismith	30 days...	Philip D. Wright, P.O. Box 126, Harrismith, Attor- ney for Executor Dative	Orange Free State.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916,
en

Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
J. F. PEROLD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
M. C. WELSFORD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
L. A. VAN BILJON, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
J. F. PEROLD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. C. WELSFORD, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
L. A. VAN BILJON, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM NO. 1—FORM NO. 1.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Op die Applikasie van. Upon the Application of.
8593	Bennette, Maria Jane (born Lindsay), carrying on business as a boarding-house keeper, under the style or firm of Fernville Private Hotel, at Pearson Street, Port Elizabeth	23/8/41, Eastern Districts Local....	R.S.M.D. Buildings (Pty.), Ltd.
3431	Moosa Hajee Amod Dhooma, a general dealer and refreshment room keeper, of Frasers Station Store, Frasers, near Tongaat, and also of Duff's Road	28/8/41, Natal Provincial.....	Gandhi & Co. (Pty.), Ltd., and N. Bhoola & Sons (Pty.), Ltd.
C/21226	Julius Lazarus Wides, a general dealer, carrying on business under the style or firm of Kopella Trading Stores, P.O. Kopella, District of Lichtenburg	28/8/41, Transvaal Provincial.....	Maurice Levin.
C/21227	C. M. Sagar, trading as Direct Meat Supply, of 74A Harrison Street, Johannesburg	30/8/41, Witwatersrand Local.....	Meyer Lazarus.
C/21228	Norman Fred Ernest Pautz, an electrical contractor, of 175 Main Reef Road, Westgate, Johannesburg	1/9/41, Witwatersrand Local.....	Falk Stadelman & Co. (S.A.) (Pty.), Ltd.
C/21229	Bernardus Jan van der Poll, a building contractor, of 10 Kloppers Street, Potchefstroom, presently of 48 Church Street, Klerksdorp	2/9/41, Transvaal Provincial.....	Mazista Slate Quarries, Ltd.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916,
en

Ingevolge artikel *seventien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
J. F. PEROLD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
M. C. WELSFORD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
L. A. VAN BILJON, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916,
and

Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
J. F. PEROLD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. C. WELSFORD, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
L. A. VAN BILJON, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM NO. 2—FORM NO. 2.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.
C/21217	A. J. Bezuidenhout, a farmer, of Graafwater, District of Wolmaransstad	26/8/41, Transvaal Provincial..	Fri., 19/9/41, 10 a.m., Wolmaransstad.
C/21224	Ralph Charles Margetson, a foreman, presently residing at Homedene Boarding House, Burger Street, Krugersdorp	1/9/41, Witwatersrand Local...	Fri., 19/9/41, 10 a.m., Krugersdorp.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-estig, subartikel (3), artikel sewentig en artikel nege-en-dertig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge artikel ses-en-vyftig, subartikel (3), artikel sewe-en-sewentig, en artikel veertig, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section sixty-four, sub-section (3), section seventy and section thirty-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to section fifty-six, sub-section (3), section seventy-seven, and section forty, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3—FORM No. 3.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Tyd binne welke skuld betaal moet word. Time within which debts payable.
C/21185	Insolvent Estate John Simon Nienaber, an electric welder, employed by Venterspost Gold Mining Co., Ltd., of 66 Carleton Street, Venterspost, District of Krugersdorp	—	Maurice Meltzer, Morrania House, Monument Street, P.O. Box 188, Krugersdorp	Fri., 19/9/41, 10 a.m., Krugersdorp	—
8552	Henry Thomas Knox (Private Estate), a partner in the firm of E. & H. Knox, fruit preservers, of Somerset Street, Worcester	Sequestrated.	J. C. Whitehorn, Adderley Street, Worcester	Fri., 19/9/41, 10 a.m., Worcester	21 days.
8551	Ethel Mary Knox (born Wardell) (Private Estate), a partner in the firm of E. & H. Knox, fruit preservers, of Somerset Street, Worcester	Sequestrated.	J. C. Whitehorn, Adderley Street, Worcester	Fri., 19/9/41, 10 a.m., Worcester	21 days.
C/21212	Insolvent Estate of Nicholas Hendrik Geere, a miner, of 30 Union Centre Buildings, Pritchard Street, Johannesburg	—	J. N. Benjamin, Quebec House, President Street (P.O. Box 3428), Johannesburg	Wed., 17/9/41, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C/21215	Insolvent Estate of Robert Weiss, a builder, of 3 Sixth Avenue, Orange Grove, Johannesburg	—	J. N. Benjamin, Quebec House, President Street (P.O. Box 3428), Johannesburg	Wed., 17/9/41, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C/21220	Elpiniki Callinicos (born Stamelatos), a public trader, carrying on business under the style of Cally's Groceries and Fisheries, at 79 Langerman Drive, Kensington, Johannesburg	—	Moses Halaban, 304-310 Permanent Buildings, Johannesburg	Wed., 17/9/41, 9.30 a.m., Johannesburg	14 days.
3426	Alfred Gootken and Philip Kaplan, Amanzimtoti General Stores	Sequestrated.	Norman W. Lancashire, S.A. Mutual Buildings, 251 Smith Street, Durban	Thurs., 18/9/41, 10 a.m., Durban	—
3427	Alfred Gootken, partner in Amanzimtoti General Stores	Sequestrated.	Norman W. Lancashire, S.A. Mutual Buildings, 251 Smith Street, Durban	Thurs., 18/9/41, 10 a.m., Durban	—
3428	Philip Kaplan, partner in Amanzimtoti General Stores	Sequestrated.	Norman W. Lancashire, S.A. Mutual Buildings, 251 Smith Street, Durban	Thurs., 18/9/41, 10 a.m., Durban	—

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916,

en
Ingevolge artikels een-en-veertig en twee-en-veertig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916,

and
Pursuant to sections forty-one and forty-two of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4—FORM No. 4.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
C/21195	Insolvent Estate of John Dyason, a partner in Reef Hotel, at Stand No. 146, High Road and Oosthuizen Street, Georgetown, Germiston	—	Thurs., 18/9/41, 10 a.m., Germiston..	Proof of claims.
C/21194	Insolvent Estate of John Dyason and Henry Symington Christie, formerly carrying on business as Reef Hotel, at Stand No. 146, High Road and Oosthuizen Street, Georgetown, Germiston.	—	Thurs., 18/9/41, 10 a.m., Germiston...	Proof of claims.
8481	Insolvent Estate Abdulla Cader Parker, trading under his own name at Pniel, and under the style of A. C. Parker & Son, at Kylemore, Stellenbosch, a general dealer and butcher	Sequestrated.	Fri., 19/9/41, 10 a.m., Cape Town...	Proof of debts.
8550	Henry Thomas Knox and Ethel Mary Knox (born Wardell), carrying on business in co-partnership under the style or firm of E. & H. Knox, fruit preservers, of Somerset Street, Worcester	—	Fri., 19/9/41, 10 a.m., Worcester....	For proof of claims.
C/21155	Insolvent Estate Sam Gordon, trading as Gordon's Salesroom, 10 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg	—	Wed., 17/9/41, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of debt.
C/21127	Insolvent Estate Lewis Pollack, trading as L. Pollack, 45A Pretoria Road, Kempton Park, District of Germiston	Surrendered..	Wed., 17/9/41, 9.30 a.m., Johannesburg	(1) See footnote.
C/19580	Ahmed Essop Wadee, trading as Wadee's Silk Bazaar, 5 Station Street, Witbank, Roodepoort, Tvl.	—	Fri., 19/9/41, 10 a.m., Roodepoort....	(2) See footnote.
8412	Insolvent Estate W. H. van Staden, a butcher, Main Street, Kenhardt, C.P.	Sequestrated.	Fri., 19/9/41, 10 a.m., Cape Town....	(3) See footnote.
F.A.A./283	Estate of Maria Catharina Elizabeth Coleman (born Erwee) of Maraisdeed, P.O. Wesselsbron, District of Hoopstad (Applicant under Act No. 48 of 1935)	—	Tues., 23/9/41, 10 a.m., Hoopstad....	(4) See footnote.
C/364	Kew Hotel (Pty.) Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Sequestrated.	Thurs., 18/9/41, 10 a.m., Durban....	To consider and if deemed fit to accept an offer of £15,050 for the purchase of Kew Hotel.
C/20722	Nasrulla Khan and Habibulla Khan, trading as Nasrulla Khan & Co., at Johannesburg	Sequestrated.	Wed., 17/9/41, 9.30 a.m., Johannesburg	(5) See footnote.
C/21183	Joseph Blumberg, trading as Market Trading Co., at 30 New Market Buildings, Newtown, Johannesburg	—	Wed., 17/9/41, 9.30 a.m., Johannesburg	(6) See footnote.

(1) (a) Proof of debts. (b) To give the Trustee instructions regarding the sale of the balance of the outstanding accounts owing to Estate.

(2) To authorise the Trustee to abandon the Estate's interest in the amount owing by M. M. Patel and Bhandura, Ltd., arising out of his guarantee in connection with the offer of composition, submitted by the Insolvent and accepted at the Meeting of Creditors, held on the 24th June, 1938.

(3) To confirm the Trustee's action in disposing of the Estate's interest in Erf No. 26, Rooiberg, by Private Treaty, for the sum of £9. 12s. 6d.

(4) (a) Proof of claims. (b) Receiving Liquidator's Report. (c) Giving Liquidator directions in administering Estate.

(5) To confirm the action of the Trustees in settling certain Supreme Court proceedings pending between the Estate on the one side and Aisha Mahomed Ismail and Kazi Kalamia Dadamia on the other side, which settlements are recorded in letters between the Estate's attorneys, Henry Levy & Benjamin and Berman & Krawitz, attorneys of Johannesburg. To instruct the Joint Trustees as to realisation of assets recovered or to be recovered. To prove claims.

(6) (a) Proof of debt. (b) To consider an offer by the Insolvent, namely to pay Preferent and Secured Creditors and Costs in full, Concurrent Creditors, 7s. 6d. in the £, payment as to 3s. 9d. in the £ cash and the balance in six equal monthly instalments, guaranteed by Mr. S. Jankelowitz, as outlined in the circular to Creditors. (c) If the offer is accepted, to authorise the Joint Trustees to reconstitute the assets in the Insolvent.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE OF KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge artikel eenhonderd-en-nege (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-four of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to section one hundred and nine (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5—FORM No. 5.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account Due.	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension required and to whom Application will be made.
C/841 8484	South West Meat Suppliers (Pty.), Ltd., Insolvent Estate Maria Elizabeth Munnich, a farmer, of Kentucky, District of Maraisburg, married without community of property to Pieter Jacobus Cloete Munnich	Isaac Albrow, 24/1/41..... James Kitchener Murphy, 29/1/41	28/8/41 29/7/41	Six months, Master, Cape Town. Six months, Master, Cape Town.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel ses-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge artikel eenhonderd-en-ag, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936,

en

Ingevolge artikel eenhonderd-ses-en-dertig, sub-artikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to section one hundred and eight, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936,

and

Pursuant to section one hundred and thirty-six, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will be open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6—FORM No. 6.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will be open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will be open.
C/20709	Ebrahim Amod Kaka, Goolam Amod Kaka and Ismail Amod Kaka, trading as S. Hadjee & Co., at Lichtenburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Lichtenburg, 5/9/41.....	—
C.A./4030	Arco Hotels (Pty.), Ltd. (in Liquidation), 286 Bree Street, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 5/9/41.....	—
8435	Insolvent Estate of Esaias Nortje, a general dealer, of George, C.P.	First and Final.....	Cape Town, George, C.P., 5/9/41....	—
C/21049	Insolvent Estate Aron Weitzman, a tailor and general dealer, of Benoni	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 6/9/41.....	—
C/827	Court Royal Oak No. 5836 Ancient Order of Foresters' Friendly Society of Kingwilliamstown (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Cape Town, Kingwilliamstown, 5/9/41	—
3305	Insolvent Estate of George Henry Ryan, of 265 Greyling Street, Pietermaritzburg, Natal	Second and Final Liquidation	Pietermaritzburg, 5/9/41.....	—
C/20189	Insolvent Estate Omarjee Moosa, a grocer, of Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 6/9/41.....	—
8426	Insolvent Estate Pieter David Geldenhuys, a farmer, of Welkom, Prince Alfred's Hamlet, District Ceres	First and Final Liquidation and Plan of Contribution	Cape Town, Ceres 5/9/41.....	—

ADVERTISEMENT.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,
 en
 Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n diwident uitkeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,
 and
 Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7—FORM No. 7.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Diwident uitkeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C/20568	Insolvent Estate Alpheus Dhlamini, trading as Swaziland Trading Store, at Stand No. 3264, Orlando Township, Johannesburg	26/8/41	First and Final Dividend being paid	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg.
C/21040	Edmund Dantes Conte, plumbing contractor, partner in H. Kotze & Co. 75 Kitzinger Avenue, Brakpan	27/8/41	Dividend to Preferent and Secured Creditors only	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
8431	Eerste en Finale Likwidasie-, Distribusie- en Kontribusierekening in die Insolvente Boedel van Andries Daniel Jacobus du Toit, 'n boer, van Klipheuwel, Distrik Montagu, K.P.	15/8/41	Dividend aan Versekerde Skuldeisers en 'n Kontribusie deur ander skuldeisers	P. E. van Niekerk, Kerkstraat, Robertson, K.P.
C.A./3600	Surgical & Medical Supplies, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	26/8/41	Fifth and Final Dividend being paid	R. Balderston Sinclair, P.O. Box 1244, Johannesburg.
K.I. 8/40	Insolvent Estate of William Russell, a trader, of Norlim, Taunus	23/8/41	Neither.....	H. W. Dickens, c/o Griqualand West Board of Executors Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley.
C.A./4017	Hotel Garage (Pty.), Ltd. (in Liquidation)...	26/8/41	Preferent Dividend only	H. L. Fittinghoff, Monument Street, P.O. Box 188, Krugersdorp.
C/17457	Insolvent Estate of Izak Jacobus du Plessis, a school teacher, of Kinross, District of Bethal, Tvl.	18/8/41	Dividend being paid.. (Fifteenth Account)	J. Abrahamsohn, P.O. Box 5, Bethal, Tvl.
C/21151	Insolvent Estate Henry John Ludwig Harms, a miner, of Churchill Avenue, Primrose	26/8/41	First and Final Dividend being paid to secured creditors and contribution being levied on concurrent creditor	A. Treisman, 403 Lewis & Marks Building, President Street, Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-ag* van die Insolvensiewet, 1916,
 en
 Ingevolge artikel *eenhonderd-vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe nama.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916,
 and
 Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

ADVERTENSIES.

FORM No. 8—FORM No. 8.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. <i>Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.</i>	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. <i>Date when Estate Sequestered.</i>	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. <i>Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.</i>	Rede van Aansoek. <i>Ground of Application.</i>
C/18601	Morris Fleishman, formerly a storekeeper, carrying on business as the Vaalkrantz Supply Stores, general dealer, of Val, District of Witbank, and presently of Springs	9/1/36	Mon., 20/10/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	First and Final Account confirmed, 11/2/36.
C/17816	Willem Duiderick Vivier, a mine employee, formerly of 116 Kitzinger Avenue, Brakpan, presently of Springs	28/8/33	Mon., 20/10/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	First and Final Account confirmed, 5/4/34.
C/16629	Issy Segal, salesman, of 21 Elgin Mansions, Jeppe Street, Johannesburg	22/2/32	Mon., 20/10/41, 10 a.m., Witwatersrand, Local	Account confirmed, 22/11/32.
C/19469	Douglas Alexander Soutter, a fitter and turner, residing at 56A, Third Avenue, Geduld Township, Springs	8/2/38	Mon., 27/10/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed, 15/7/38.
C/20059	Pelman Katz, Croesus Concession Stores, Croesus, Johannesburg	31/1/39	Tues., 14/10/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed, 19/1/40.
C/19385	Alfred Dennis Robinson, builders' foreman, 129 Joubert Street, Sunnyside, Pretoria	12/12/37	Mon., 20/10/41, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (3) of Insolvency Act No. 24 of 1936, as amended.

WAPEN VAN DIE Unie van Suid-Afrika

In Kleure. Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

Prys 2s. per kopie, posvry in die Unie
Prys 2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad

Union of South Africa COAT OF ARMS

In Colours. Size 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared by the College of Herald's

Price 2s. per copy, post free within the Union
Price 2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town

GEMAGTIGDE UITTREKSEL UIT DIE REGULASIES KRAGTENS—

DIE FABRIEKS- WYSIGINGSWET, 1931

(Wet No. 26 van 1931)

Uittreksel No. 1—Lifte

Uittreksel No. 2—Houtbewaterings-
masjinerie

Uittreksel No. 3—Stoomketels en
Algemeen

Eksemplare van die bovernelde Uittreksels soos deur die Hoofinspekteur van Fabriekke goedgekeur vir tentoonstelling deur die gebruikers van masjinerie ooreenkomstig regulasie No. 9, is by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad, verkrygbaar (in Engels en Afrikaans) teen 1s. per eksemplaar.

AUTHORIZED ABSTRACTS OF REGULATIONS UNDER—

FACTORIES AMENDMENT ACT, 1931

(Act No. 26 of 1931)

Abstract No. 1—Elevators

Abstract No. 2—Woodworking
Machinery

Abstract No. 3—Boilers and
General

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories, for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained (in English and Afrikaans) from the Government Printer, Pretoria and Cape Town, at a cost of 1s. per copy.